

*BEST COPY*  
*Available*  
*THROUGHOUT*  
*FOLDER*

**FILM**

6/24/98

# MINUTES of FLP

642 - 552  
Jan/Jul 58 - Jan 63

~~Minutes of 1st~~

through 39 the  
meetings of the  
Committee on Explosives  
and Foreign Language  
Publications

From JOB 69-855/Box 1

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CEFLP-A-35  
8 February 1963

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 308 1717 H Street  
Friday, 8 March 1963 at 1400 hours

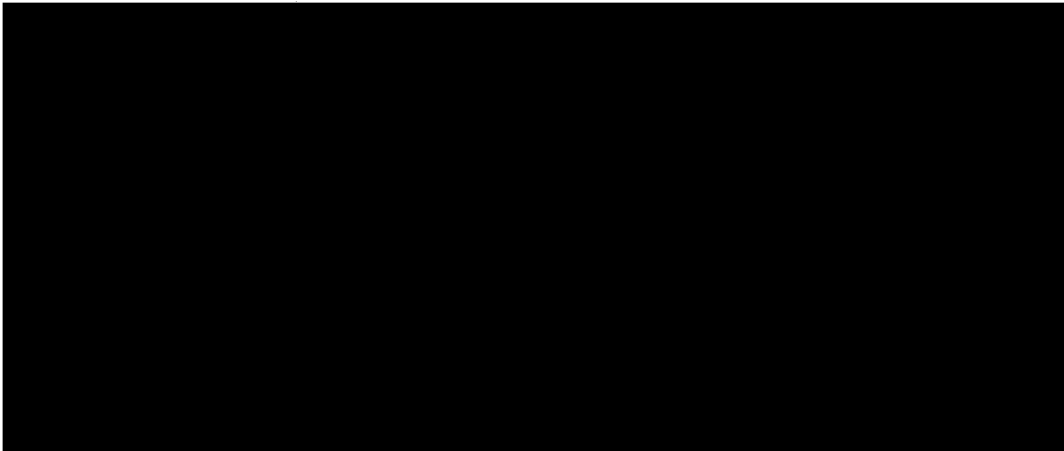
- 
1. Minutes of the 39th meeting
  2. Review of the Common Service effort -- FDD Program on the Near East, Africa, and Latin America.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

FDD PROGRAM ON THE NEAR EAST, AFRICA AND LATIN AMERICA

I. Reports Comprising the Three Areas



STATSPEC

II. The Near East

A. FDD Reports

1. Press Information Relating to Insurgency and Counter-insurgency in the Near East

Weekly - CONFIDENTIAL

This serial report provides continuous coverage of all matters relating to insurgency and counterinsurgency in the Near East on military, economic, political, and sociological levels, with specific emphasis on Sino-Soviet penetration efforts. Information is compiled from both non-Communist and Communist publications.

25X1A

This report, which was started on 1 November 1962, replaced the monthly Military Information Report on Arab States (8 issues in 1962) and the monthly Information Report on Activities of Cypriot Political and Labor Organizations (5 issues in 1962).

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

2. Special Reports

UAR Press Reports on Sino-Soviet Bloc Activities in  
UAR (August-December 1961), Summary No 3385, 19 Jan 1962, CONFIDENTIAL

Middle East Press Report on Sino-Soviet Bloc Activities  
in Sudan (July-September 1961), Summary No 3386, 19 Jan 1962,  
CONFIDENTIAL

Activities of International Jewish Communist-Front  
Cultural Organizations (January 1959-November 1961), Summary No 3390,  
24 Jan 1962, CONFIDENTIAL/NOT RELEASABLE TO FOREIGN NATIONALS

25X1A Turkish Worker Demand and Attitudes Noted in Daily  
Press, [REDACTED] 23 Jan 1962, FOUO

25X1A Identification of Egyptian Military Personnel in Cairo  
Press, [REDACTED] 23 Jan 1962, CONFIDENTIAL

25X1A Biographic Information on New Cabinet Officers in  
Turkey, [REDACTED] 19 Jul 1962, FOUO

25X1A Political Party Defections in Syria (April-August 1962),  
[REDACTED] 1 Oct 1962, CONFIDENTIAL



- 2 -

STATSPEC

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

2. Ad Hoc Reports on the Near East

Approximately 20 in 1962

III. Africa

A. FDD Reports

1. Press Information Relating to Insurgency and Counter-insurgency in Africa

Semi-weekly - CONFIDENTIAL - 29 reports published

Information pertaining to insurgency and counter-insurgency in Africa on the political, economic, sociological, and military levels. Compiled primarily from African publications and pertinent West European and Sino-Soviet Bloc publications. Coverage of English-speaking countries is limited largely to material from publications appearing in languages other than English.

This publication supersedes the monthly report entitled Communist Party and Sino-Soviet Penetration Activities in North Africa (8 issues in 1962), and the weekly Press Information on Sub-Saharan Africa (34 reports in 1962) which were concerned with Communist penetration efforts, intra-African affairs, local Communist activities, radical national movements, and other significant political and sociological developments in Africa.

2. Special Reports

Impact of Kwame Nkrumah's Policies on French-Speaking Africa (June-October 1961); Summary No 3372; 16 Jan 1962, CONFIDENTIAL

Political Party Developments in the Malagasy Republic (April-September 1961), Summary No 3373, 16 Jan 1962, CONFIDENTIAL

African Press Reaction to the Twenty-Second Congress of the CPSU, Summary No 3412, 6 Feb 1962, CONFIDENTIAL

Congress for Labor Solidarity with Algerian Workers Held in Casablanca, [REDACTED] 15 Aug 1962, FOUO

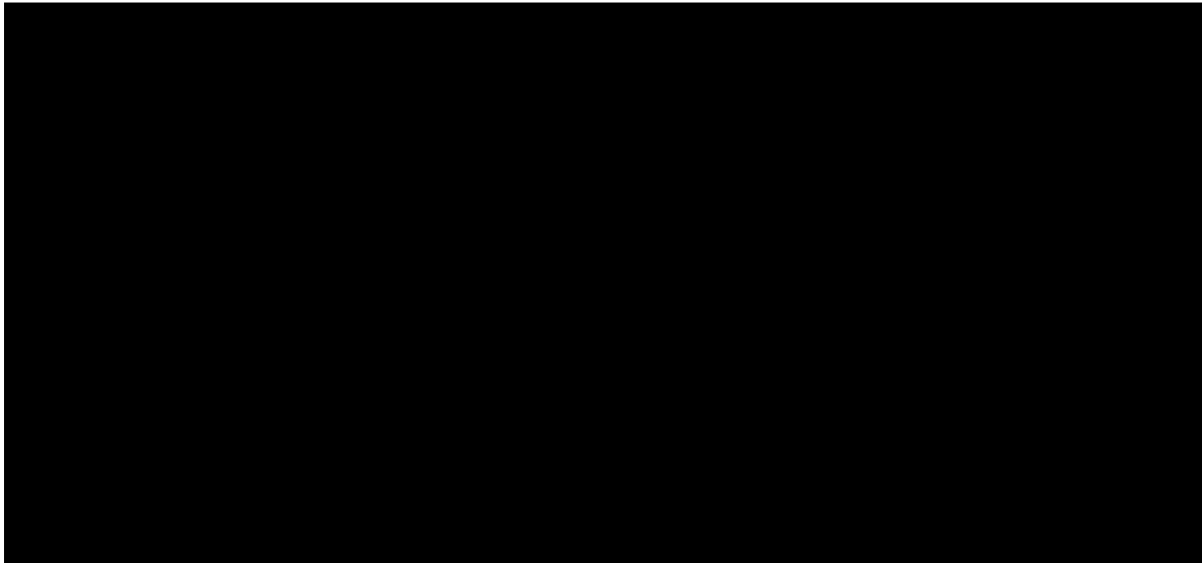
New Opposition Women's Organization in Morocco, [REDACTED] 17 Aug 1962, FOUO

- 3 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

STATSPEC

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



IV. Latin America

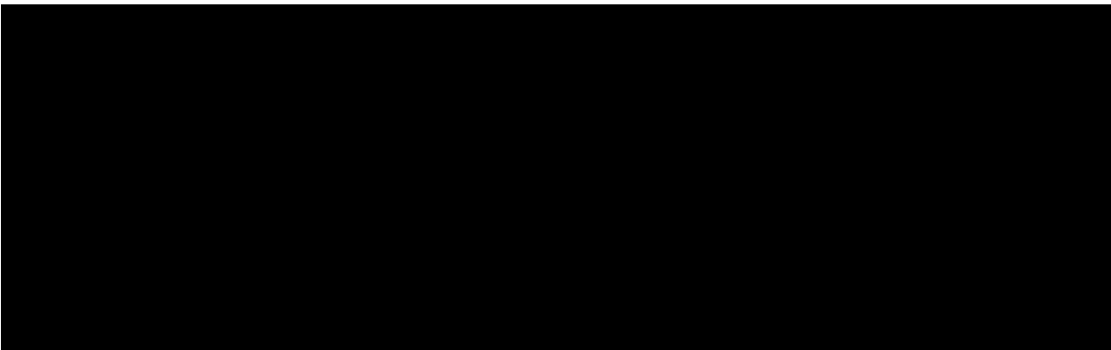
Cuba

A. FDD Reports

1. Press Information on Cuba

Weekly - UNCL with FOUO tear-off cover

Current economic, sociological, political, and military information, in the form of extracts, abstracts, and concise summaries, from Cuban, Soviet-Bloc, and Free-World publications.



STATSPEC

- 4 -

C O N F I D E N T I A L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

2. Ad Hoc Reports on Cuba

UNCL - 31 reports published

Information on economic, sociological, political, and military developments.

These have been discontinued as ad hoc translations and are now incorporated in report B.1. above.

Latin America, excluding Cuba

A. FDD Reports

1. Press Information Relating to Insurgency and Counter-insurgency: South America

Semi-weekly - CONFIDENTIAL - began publication  
16 October 1962

2. Press Information Relating to Insurgency and Counter-insurgency: Central America and the Caribbean

Weekly - CONFIDENTIAL - began publication 18 October 1962

Reports A. 1. and 2. contain current information relating to insurgency activities, counterinsurgency measures, Communist and pro-Communist activities, Sino-Soviet Bloc penetration, and counterinsurgency-related activities of non-Communist organizations; information on regional and international meetings attended by Latin Americans appended as a supplement; presented as extracts, abstracts or concise summaries from Latin American, Soviet-Bloc and Free-World publications.

These reports replace Press Information on Latin America, a semi-weekly, FOUO publication, 37 issues of which appeared in 1962. The publication contained current information on contacts with the pro-Cuban activities in Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Ecuador, Guatemala, Honduras, Peru, Uruguay, and Venezuela; information on regional and international meetings attended by Latin Americans also included; presented as extracts, abstracts or concise summaries from Latin American, Soviet-Bloc and Free-World publications.

- 5 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

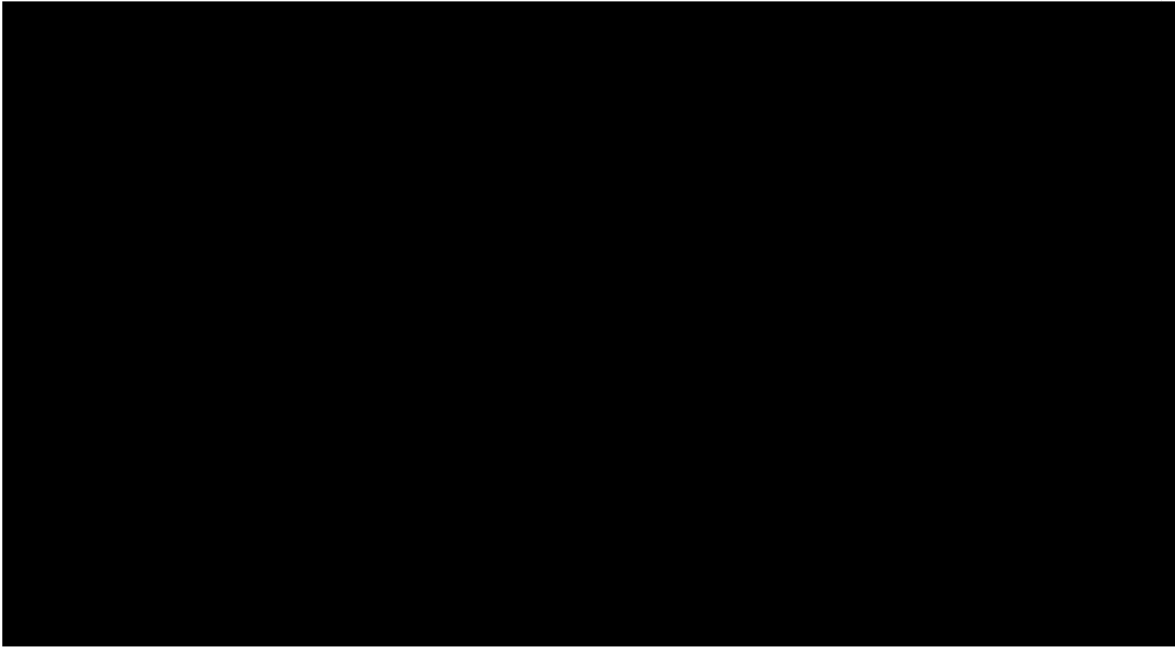
B. Special Reports

1. Abbreviations Used in Press Information on Latin America

FDD Summary 3820, 20 August 1962, FOUO - 23 pp

An alphabetical listing, with foreign and English-language expansions, of abbreviations used in FDD scheduled reports on Latin America.

STATSPEC



- 6 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Near Eastern Publications

(Place of publication is the capital of the respective country  
unless otherwise indicated)

AFGHANISTAN

Anis

CYPRUS

1. Efimeris tis Kyverniseos (Official Govt. Gazette)
2. Ergatiki Foni (Organ of the SEK)
3. Ergatiko Vima (Organ of the PEO)
4. Kharavgi
5. Halkin Sesi (Turkish)
6. Bozkurt (Turkish)
7. I Makki
8. Neolaia (Organ of the EDON)
9. Eleftheria

GREECE

1. I Avgi (Organ of EDA)
2. I Kathimerini
3. Eleftheria
4. To Vima

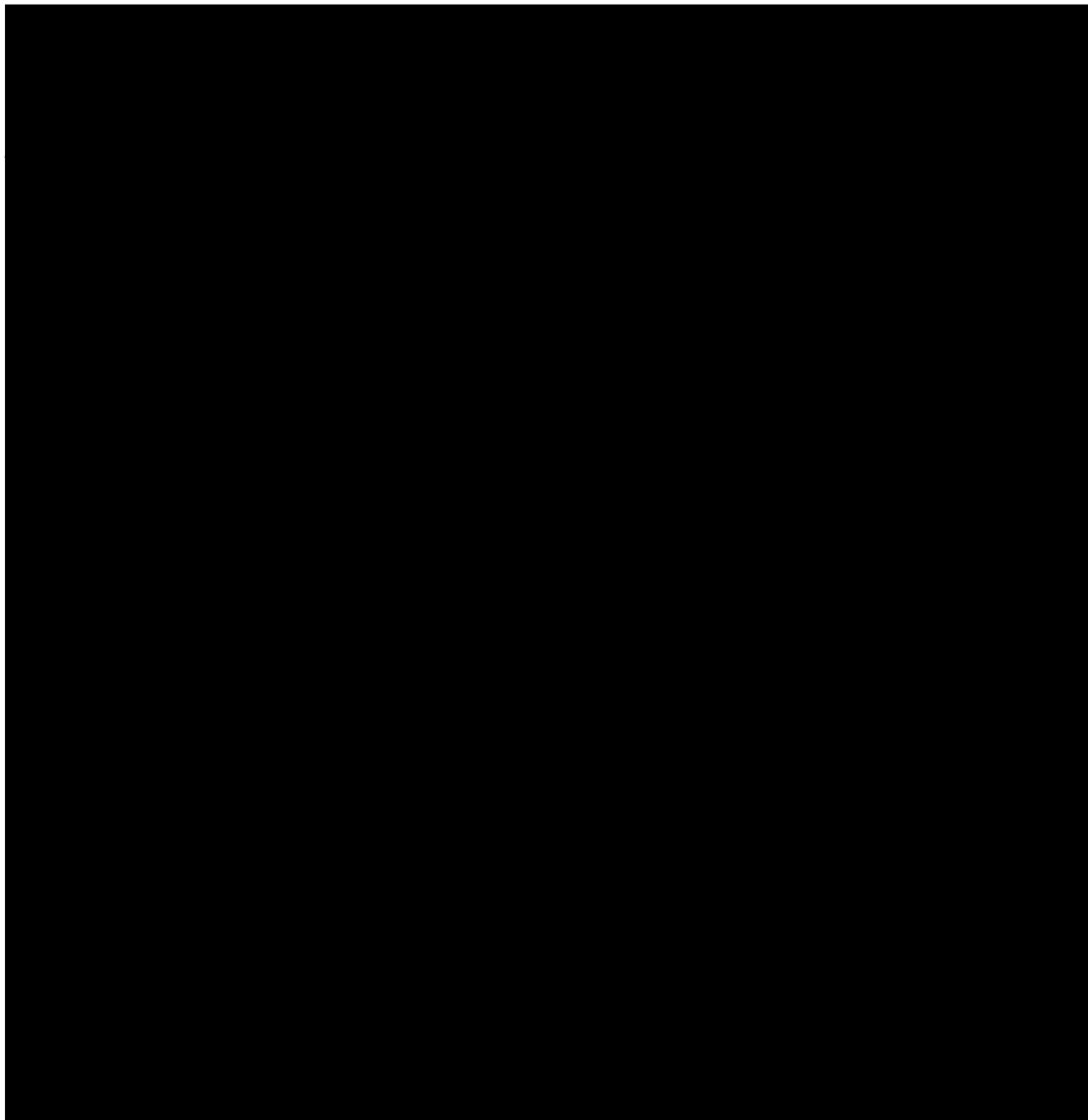
IRAN

Keyhan

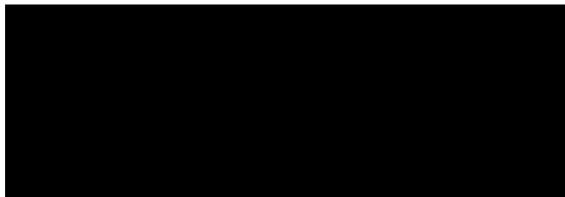
IRAQ

1. al-Mustaqbal
2. Sawt al-Ahrar
3. az-Zaman
4. Ath-Thawra
5. al-Akhbar
6. al-Waqa'i' al-Iraqiyyah

25X6



25X6



LEBANON

1. al-Hayat
2. Le Commerce du Levant (French)
3. an-Nida'
4. al-Akhbar
5. at-Tayyar
6. an-Nahar
7. Orient (French)

SAUDI ARABIA

Al-Bilad

SYRIA

1. Al-Ayyam
2. Al-Manar
3. At-Taliah
4. Barq Ash-Shimal (Aleppo)
5. As-Sada Al-Amm
6. Al-Jundi

TURKEY

1. Cummuriyet (Istanbul)
2. Ulus (Ankara) (RPP Organ)
3. Vatan (Istanbul) Turkish
4. Hurriyet (Istanbul)



UAR

1. Al-Ahram
2. Al-Jumhuriyya
3. Al-Akhbar
4. Al-Quwwat Al-Mussallaha

YEMEN [Non Received since Mid-Sen 1962]

1. Saba
2. An-Nasr

African Newspapers and Periodicals

(Place of publication is in capital of respective country unless otherwise indicated)

ALGERIA

1. Alger Republicain
2. al-Chaab (FLN Organ)
3. Depeche d'Algerie
4. Deneche de Constantine (Constantine)
5. L'Echo d'Oran (Oran)

ANGOLA

6. ABC, Diario de Angola
7. O Apostolado
8. O Comercio
9. Jornal de Benguela (Benguela)
10. Jornal do Congo (Carmona)
11. A Provincia de Angola
12. Boletim do Instituto de Angola
13. Boletim Official da Angola
14. Mensario Administrativo
15. Noticias

BURUNDI

16. Hodi

CAMEROON

17. L-Avenir du Travailleur Camerounais (Douala)
18. L-Effort Camerounais
19. La Presse du Cameroun (Douala)
20. Journal Officiel de l'Etat Federe du Cameroun Oriental
21. Recherches et Etudes Camerounaises

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC

22. Bangui La So
23. Bangui-Presse
24. Info-Centrafrigue

CHAD

25. Bulletin Quotidien d'Information

COMORO IS.

26. Journal Officiel des Comores (Dzaoudzi)

DAHOMY

27. L'Aube Nouvelle
28. Bulletin Quotidien d'Information
29. Journal Officiel de la Republique du Dahomey
30. Nations Nouvelles (Cotonou)
31. La Semaine Africaine et Malgache (Cotonou)

FRENCH SOMALILAND

32. Carrefour Africain
33. Le Reveil de Djibouti

GABON

- 34. L'Effort Gabonais
- 35. Unigabon

GUINFA

- 36. Agence Presse Guineenne
- 37. Horoya
- 38. Journal Officiel de la Republique de Guinee

IVORY COAST

- 39. Abidjan-Matin
- 40. Fraternite
- 41. Le Journal FEAPAN
- 42. Journal Officiel de la Cote d'Ivoire
- 43. Revue Encyclopedique de l'Afrique

KENYA

- 44. Baraza
- 45. Mfanyi Kazi
- 46. Sauti ya Mwafrica
- 47. Sauti ya KANU
- 48. Taifa Kenya
- 49. Taifa Leo

LIBYA

- 50. Tarablus al-Gharb (Tripoli)
- 51. Fezzan (Sebha)
- 52. al-Amal (Bengazi)
- 53. Barga al-Jadida (Bengazi)
- 54. ar-Raqib (Bengazi)

**MALAGASY REPUBLIC**

- 55. Le Courrier de Madagascar
- 56. France Madagascar
- 57. Hita Sy Re
- 58. Imongo Vaovao
- 59. Lumiere
- 60. Nouvelles Malgaches Quotidiennes
- 61. Bulletin de Madagascar
- 62. Journal Officiel de la Republique Malgache
- 63. Madagascar Medical
- 64. Revue de Madagascar

**MALI**

- 65. Barakela
- 66. L'Essor
- 67. L'Essor Hebdomadaire
- 68. Bulletin Statistique Mensuel
- 69. Journal Officiel de la Republique du Mali

**MAURITANIA**

- 70. Mauritanie Nouvelle

**MAURITIUS**

- 71. Action
- 72. Le Cerneen
- 73. Le Progres Islamique

MOROCCO

74. La Nation Africaine (Rabat)
75. L'Avant Garde (Casablanca/Organ of the UMT)
76. La Vigie Marocaine (Casablanca)
77. Le Petit Marocain (Casablanca)
78. Bulletin Officiel de Royaume du Maroc (Rabat)
79. La Vie Economique (Casablanca)
80. Maroc Informations (Casablanca)
81. al-Moukafih (Monthly/French/Casablanca)
82. Al-Mukafih (Weekly/Casablanca)
83. At-Tahrir (Casablanca)
84. Al-Alam (Istiqlal Organ/Casablanca)
85. Al-Amal (Casablanca)

MOZAMBIQUE

86. O Brado Africano
87. Diario
88. Diario de Mocambique (Beira)
89. Noticias
90. Renovacao
91. Voz Africana (Beira)
92. Boletim da Sociedade de Estudos da Colonia de Mocambique
93. Boletim Official de Mocambique

NIGER

- 94. Le Temps du Niger
- 95. Le Niger
- 96. Journal Officiel de la Republique du Niger

NIGERIA

- 97. Gaskiya Ta Fi Kwabo (Zaria)

PORTUGUESE GUINEA

- 98. O Arauto

REPUBLIC OF CONGO (BRAZZAVILLE)

- 99. Congo Brazzaville Information
- 100. L'Eveil de Pointe-Noire (Pointe-Noire)
- 101. L'Homme Nouveau
- 102. Le Petit Journal de Brazzaville
- 103. La Semaine Africaine
- 104. Nouvelles de l'IRSC

REPUBLIC OF CONGO (LEOPOLDVILLE)

- 105. Afrique Chretienne
- 106. Le Courrier d'Afrique
- 107. L'Echo du Katanga (Elisabethville)
- 108. Presence Congolaise
- 109. Aequatoria (Coquilhatville)

REUNION IS.

- 110. Dieu et Patrie
- 111. Le Journal de l'Ille de la Reunion

RWANDA

- 112. Journal Officiel de la Republique Rwandaise

SAO TOME AND PRINCIPE IS.

- 113. Boletim Oficial de Sao Tome e Principe

SENEGAL

- 114. Afrique Nouvelle
- 115. Dakar-Matin
- 116. Info-Senegal
- 117. Monde Noir
- 118. Le Moniteur Africain du Commerce et de l'Industrie
- 119. L'Unite Africaine
- 120. Africa
- 121. Bafila
- 122. Bulletin de l'Institut Francais d'Afrique Noire - Serie B:  
Sciences Humaines
- 123. Journal Officiel du Senegal
- 124. Notes Africaines

SOMALIA

- 125. Il Corriere della Somalia
- 126. Bollettino Ufficiale della Somalia

SOUTH WEST AFRICA

- 127. Allgemeine Zeitung
- 128. Die Suidwes-Afrikaner



SUDAN

- 129. Ar-Rai Al-Amm
- 130. Sawt As-Sudan
- 131. Kordofan

TANGANYIKA

- 132. Kiongozi (Tabora)
- 133. Kusare (Moshi)
- 134. Mwafrica
- 135. Uhuru

TOGO

- 136. Presence Chretienne
- 137. Togo Presse Denyigba
- 138. Bulletin Mensuel de Nouvelles Breves

TUNISIA

- 139. La Presse de Tunisie
- 140. Jeune Afrique
- 141. Tribune du Progres (Banned at present)
- 142. At-Taliah (Organ of the TCP, banned at present)
- 143. As-Sabah
- 144. Le Petit Matin
- 145. Journal Officiel de la Republique
- 146. Tunisienne
- 147. Al-Amal (Neo-Destour Party Organ)

UGANDA

148. Mawulire

149. Taifa Emnya

UNION OF SOUTH AFRICA

150. Die Burger (Cane Town)

151. Die Transvaler (Johannesburg)

152. Die Vaderland (Johannesburg)

UPPER VOLTA

153. Carrefour Africain

ZANZIBAR

154. Afrika Kwetu

155. Al-Falaq

156. Maarifa

157. Mwongozi

158. Sauti ya Wananchi

159. Umma

West European Newspapers and Periodicals Providing  
Information on Sub-Saharan Africa

(Place of publication is in capital of respective country unless otherwise indicated)

**BELGIUM**

1. Le Drapeau Rouge
2. La Libre Belgique
3. Bulletin mensuel du Comite des transporteurs au Congo
4. Civilisations
5. Etudes Congolaises
6. Eurafrica
7. La Femme et le Congo
8. Problemes Sociaux Congolais
9. Revue Belgo-Congolaise Illustree

**FRANCE**

10. Le Monde
11. L'Humanite
12. Afrique
13. Afrique Contemporaine
14. Afrique et l'Asie
15. Afrique-Express
16. L'Agronomie Troncale
17. Cahiers d'Etudes Africaines
18. Cahiers d'Outre-mer (Bordeaux)
19. Cahiers Nord-Africains

20. Comptes-Rendus Mensuels de l'Academie des Sciences d'Outre-Mer
21. Est et Ouest
22. Europe-France Outre-Mer
23. Industries et Travaux d'Outre-Mer
24. InterAfrique Presse
25. Marches Tropicaux et Mediterraneens
26. L'Observateur du Moyen Orient et de l'Afrique
27. L'Outre-Mer Africain
28. Presence Africaine
29. Revue de Psychologie des Peuples (Le Havre)
30. Sahara
31. Tiers Monde
32. La Vie Africaine
33. La Vie du Rail Outre-Mer

ITALY

34. Africa

SPAIN

35. Africa
36. Archivos del Instituto de Estudios Africanos

Latin American Newspapers and Periodicals

(Place of publication is in capital of respective country unless otherwise indicated)

**BOLIVIA**

1. El Diario
2. Exmpreso de la Tarde
3. Masas
4. El Mundo (Cochabamba)
5. La Nacion
6. Presensa Libre (Cochabamba)
7. Presencia
8. El Pueblo
9. Unidad

**BRAZIL**

10. A Classe Omeraria (Rio de Janeiro)
11. Correio da Manha (Rio de Janeiro)
12. Correio do Povo (Porto Alegre)
13. Correio Paulistano (Sao Paulo)
14. Diario de Minas (Bela Horizonte)
15. Diario da Noite (Recife)
16. O Estado de S. Paulo (Sao Paulo)
17. O Globo (Rio de Janeiro)
18. A Hora (Recife)
19. O Loberal (Belem)

20. Liga (Rio de Janeiro)
21. Luta Democratica (Rio de Janeiro)
22. Novos Rumos (Rio de Janeiro)
23. Politica Operaria (Rio de Janeiro)
24. O Semanario (Rio de Janeiro)
25. Ultima Hora (Sao Paulo, Rio de Janeiro)
26. Anhembi
27. O Cruzeiro
28. Estudos Sociais

#### CHILE

29. Clarin
30. Flecha Poja
31. El Mercurio
32. Noticias de Ultima Hora
33. El Siglo
34. La Union (Valparaiso)
35. Estudios sobre el Comunismo
36. Gente Joven
37. Principios
38. Vea
39. Vistazo

#### COLOMBIA

40. Batalla del Pueblo
41. El Cammesino

42. El Catolicismo
43. El Colombiano (Medellin)
44. El Diario
45. El Herald
46. El Pais
47. La Palabra del Pueblo
48. La Patria
49. El Siglo
50. Vanguardia del MRL
51. El Tiempo
52. Vanguardia Liberal
53. Voz de la Democracia

CUBA

54. Diario de la Tarde
55. Gaceta Oficial
56. Industria y Comercio
57. Legislacion Cubana - Resumen e Indice
58. El Mundo
59. Noticias de Hoy
60. Revolucion
61. Vanguardia
62. Bohemia
63. Cuba
64. Cuba Socialista
65. Verde Olivo

DOMINICAN REPUBLIC

66. El Caribe

67. La Nacion

ECUADOR

68. El Comercio

69. El Pueblo (Guayaquil)

70. El Universo (Guayaquil)

71. La Calle

72. Manana

GUATEMALA

73. Diario de Centro America

74. La Hora

75. Impacto

76. Immarcial

77. Opinion Revolucionaria

78. Razon

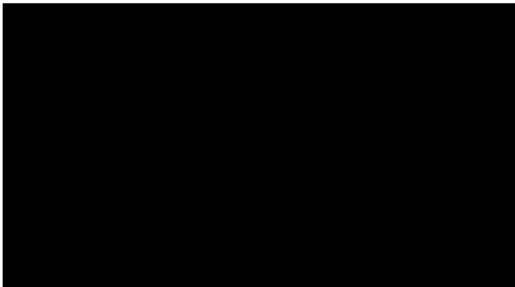
79. Ya

HONDURAS

80. Correo del Norte (San Pedro Sula)

81. El Cronista

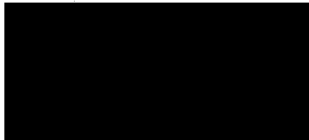
82. El Dia



25X6



25X6



NICARAGUA

- 88. La Noticia
- 89. Novedades
- 90. La Prensa

PERU

- 91. El Comercio
- 92. La Cronica
- 93. Expreso
- 94. Frente
- 95. La Prensa
- 96. La Tribuna
- 97. Unidad

EL SALVADOR

- 98. El Diario de Hoy
- 99. Diario de Oriente
- 100. La Prensa Grafica

URUGUAY

- 101. El Dia
- 102. El Diario
- 103. Enoqa
- 104. Marcha
- 105. El Pais
- 106. El Popular
- 107. El Sol

VENEZUELA

- 108. La Esfera
- 109. El Nacional
- 110. La Religion
- 111. Tribuna Popular
- 112. AD
- 113. Elite
- 114. Seminario COPEI

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CEFLP-A-34  
22 January 1963

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 308 1717 H Street  
Friday, 8 February 1963 at 1400 hours

- 
1. Minutes of the 38th meeting
  2. Review of departmental and agency translation activities
    - a. Internal translation activities
    - b. External contractual translation activities
  3. Coordination of translation activities to prevent duplication
  4. Translation problems -- availability of linguists; quality of translations; translation aids (dictionaries, glossaries)

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE THIRTY-EIGHTH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

11 January 1963

Members:

[REDACTED] DIA  
Mr. Richard Bauer, Army  
Mr. Kermit S. Midthun, State  
Mrs. Doris M. Freer, AEC  
Capt. Gregory Alexander, Air Force  
[REDACTED] NSA  
Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary, CIA

25X1A

25X1A

Guests: Mr. Gerald C. Cooney, Jr., Army  
Mr. Paul Cook, State  
Mr. Kreisberg, State  
Mr. P. Thomas Koines, Navy  
Mr. Donald Mitchell, Air Force  
Mr. Walter Ellis, Air Force  
Mr. John Weber, Commerce  
Mr. John Green, Commerce  
[REDACTED] CIA  
[REDACTED]

25X1A

25X1A

25X1A

1. Minutes

The minutes of the 37th meeting of the Committee were approved.

2. Technical Translations and the Consolidated Translation Survey

The Chairman introduced Messrs. John Green and John Weber of the Office of Technical Services, Department of Commerce, who briefly outlined the function of OTS as a clearing house for translations of scientific and technical material. They sought the Committee's advice as to whether the duplicative listing of such translations in the OTS publication, Technical Translations, and in the unclassified CTS could be avoided by Community reliance on Technical Translations, in which case the CTS could discontinue listing scientific and technical translations.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Several committee members raised objections to this proposal, preferring that the present format of the two publications be retained.

The Chairman observed that FDD is required to maintain its index of translations as a coordination device to prevent duplicative translation, and that the CTS in effect is a by-product of the index. He suggested that, since the CTS is prepared primarily for the intelligence community and Technical Translations for the general public, the CTS be issued hereafter with an Official Use Only control so that OTS may be spared inquiries concerning it from the public. This received the approval of the Committee and Messrs. Green and Weber.

3. Review of the Common Service effort -- FDD Program on Communist Asia; non-scientific reports (TAB A)

All reports comprising the FDD non-scientific program on Communist Asia were reviewed and approved for continuation with the exception of the [REDACTED]

[REDACTED] while this was considered a useful report the need for it was questioned in consideration of the biographic reference aid Appearances of Leading Chinese Communist Personalities, issued by the CIA Office of Central Reference. The Chairman requested members to determine whether in the opinion of their analysts the [REDACTED] report could be discontinued.

Committee members expressed varying degrees of interest in specific reports of the program in accordance with their departmental requirements. The DIA and Army members emphasized that they spoke only for the current intelligence and military analysts of their organizations respectively, and would provide additional comment on the program at subsequent meetings.

The consensus of committee opinion was that, considering the limited availability and informational productivity of Communist Asian publications, the information presented in the program's reports was well-selected and useful.

- 2 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**4. Other matters**

There were no other matters for discussion.

The Chairman announced that the next meeting of the Committee would be concerned with a review of departmental and agency translation facilities. The meeting was set for 8 February at 1400 hours in room 308, 1717 H Street.

25X1A



Secretary

- 3 -

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE THIRTY-SEVENTH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

12 December 1962

Members: Capt. Gregory Alexander, Air Force

NSA

25X1A

Mr. Richard Bauer, Army

Lt. Cdr. Ralph Muros, Navy

DIA

25X1A

Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA

Secretary, CIA

25X1A

Guests: Mr. Edward C. Vogel, Army

Mr. Paul Kostolanski, State

25X1A

1. Minutes

The minutes of the 36th meeting of the Committee were approved.

2. Review of the Common Service Effort -- FDD Program on Eastern Europe; Non-Scientific Reports (TAB A)

The Committee reviewed and approved the FDD program of non-scientific reports on Eastern Europe. In the course of the review recommendations and determinations were made as follows:

STATSPEC

An Army recommendation that all information appearing in publications processed concerning an individual military personality be collected on a single biographic card and issued monthly was considered impracticable because of the much greater contractual costs which would result from collating the information.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

An Army recommendation that the format of the military biographic card be revised to show the officer's name in the upper left and the pertinent country in the upper right corner of the card was approved. The Committee further approved this revised format for reporting on East European civilian personalities.

Action on an Army recommendation for more extensive exploitation of Soviet and East European transportation journals was deferred pending identification of the journals involved.

The collection of biographic data on East European military officers of all ranks was recommended, in contrast to the existing requirement for information only on officers of field grade level and above. However, current collection capabilities were considered inadequate to undertake an exploitation effort of such magnitude and it was determined finally to collect data on officers below field grade rank only when the officer is identified with a unit or garrison.

The Committee recommended special efforts to collect information on Albania, on Satellite involvement in the Sino-Soviet dispute, on the activities of CEMA and CEMA-associated personalities, and on the impact of the European Common Market on the Bloc.

### 3. Old Business

With reference to Army recommendations b and c for revision of the Sino-Soviet Bloc Military Report, as listed on page 2 of the minutes of the 36th committee meeting, Navy and Air Force members stated their respective departments' objections to concentration on exploitation of the USSR provincial press at the expense of central press coverage. However, there were no objections by Navy or Air Force to the Army proposal to eliminate the index of Red Star.

On the question of the periodicity of the Military Report, Army recommended a monthly publication. Navy and Air Force accepted this recommendation.

The Chairman announced that FDD had already reverted to the three area reports on the USSR, Eastern Europe, and Communist Asia in accordance with Army recommendation and Navy and Air Force agreement. He stated that normal FDD coverage of the USSR central press for military information would be continued in consideration of the requirements expressed by members of the Committee.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

However, the index of Red Star which appears to be of marginal interest as a common service will be disseminated within CIA only and will no longer appear in the USSR military report.

STATSPEC

4. New Business

Army member requested a meeting of the Committee in the near future to review and discuss current facilities for performing classified translation as a service of common concern, such review to include the Consolidated Translation Survey.

The Chairman scheduled this review for the February meeting of the Committee.

5. January Meeting

The Committee will meet at 1400 hours on 11 January 1963 in Room 308, 1717 H Street, for a review of the program of non-scientific reports on Communist China.

  
Secretary

25X1A

- 3 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CEFLP-A-33  
12 December 1962

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 308 1717 H Street  
Friday, 11 January 1963 at 1400 hours

- 
1. Minutes of the 37th meeting
  2. Review and discussion of the Common Service effort -- FDD Program on Communist Asia; non-scientific reports (TAB A)
  3. ChiCom, North Vietnamese, North Korean, and Mongolian newspapers and journals processed by FDD (TAB B)
  4. Review of departmental activities -- presentations by Committee members of programs conducted by their respective departments or agencies
  5. Identification and discussion of publications inadequately exploited under current programs

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TAB A

## FDD PROGRAM ON COMMUNIST ASIA

I. Reports Comprising the Four Asian Communist CountriesFDD Reports1. Military Information on Communist Asia

Weekly - CONFIDENTIAL

This serial report, formerly a part of the weekly Sino-Soviet Bloc Military Report, contains primarily information on military activities in Communist China and North Vietnam. Coverage of North Korea and Mongolia has been limited because of lack of appropriate source material. In addition to the five Peiping newspapers (Jen-min Jih-pao, Kung-jen Jih-pao, Kwang-ming Jih-pao, Ta Kung Pao, and Chung-kuo Ch'ing-nien Pao), the ChiCom coverage includes the Chieh-fang-chun Hua-pao (PLA pictorial), Min-tzu Hua-pao (minorities pictorial), and provincial newspapers whenever available. Also data from Chinese nationalist sources are occasionally included. The coverage of North Vietnam is based on Quan Doi Nhan Dan (People's Army newspaper).

2. Review of the Asian Bloc Press

Twice weekly - FOUO

This publication reports current developments in domestic and foreign affairs from the principal party newspapers of Communist China (Jen-min Jih-pao of Peiping), North Korea (Nodong Sinmun of P'yongyang), North Vietnam (Nhan Dan of Hanoi), and Mongolia (Unen of Ulan Bator).

3. Economic Report on Communist Asia

Weekly - CONFIDENTIAL

Presents information in the form of translations, extracts, and summaries on all categories of economic activities, except data concerning industrial plants and services facilities, and data on Chinese agriculture. In addition to the five major Peiping newspapers, the ChiCom coverage includes provincial newspapers as well as the strictly economic newspapers and periodicals if available. The coverage of Mongolia is based on Unen and several economic periodicals.

STATSPEC

STATSPEC

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

4. External Economic Relations of Bloc Countries

Semi-monthly - FOUO

Information on the foreign trade and economic relations of all Sino-Soviet Bloc countries and Yugoslavia, including both those between the members of the Bloc and those between the Bloc and non-Bloc countries.

5. Data on Industrial Plants and Services Facilities in Communist Asia

Weekly - CONFIDENTIAL

This series contains information in the form of extracts primarily from Asian Communist sources on specific industrial and services installations. The information is published on 5 x 8 cards. Principal coverage is of China and Mongolia.

II. Reports on Communist China Only

A. FDD Reports

1. Chinese Communist Editorials & Commentaries

Weekly - FOUO

A survey of current editorials and commentaries in the five major Peiping newspapers along with significant editorials and commentaries from Hung-ch'i and other major periodicals. Material of general political interest receives main emphasis, but all fields are covered. Articles are in full, extract, or summary translation.

2. Indications of Disaffection in the Chinese Communist Press

Irregular - CONFIDENTIAL

Report presents information from the Chinese Communist provincial press, metropolitan press, and periodicals indicative of dissatisfaction with, and indifference to the Communist regime in China among the populace at large.

3. Agricultural Statistics for Communist China

Quarterly - CONFIDENTIAL

Statistical and related agricultural information by province from Chinese and other foreign language publications

- 2 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

4. Special Reports on Table of Contents and Brief  
Review of Articles in ChiCom Industrial Periodicals

CONFIDENTIAL or SECRET/USIB Use Only

About 12 [REDACTED] reporting the content of ChiCom periodicals of the chemical, construction materials, and light industries have been published separately in 1962 because the periodicals were received under the control specification "USIB Use Only."

[REDACTED]

[REDACTED]

- 3 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

III. Reports on North Vietnam Only

A. FDD Reports

1. Biographic Cards

Monthly lots of approximately 50 cards each -  
UNCLASSIFIED

Information extracted from Nhan Dan of Hanoi on  
5 x 8 cards giving biographical data on all excepting military  
personalities.

25X1C

STATSPEC

- 5 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

IV. Reports on North Korea Only

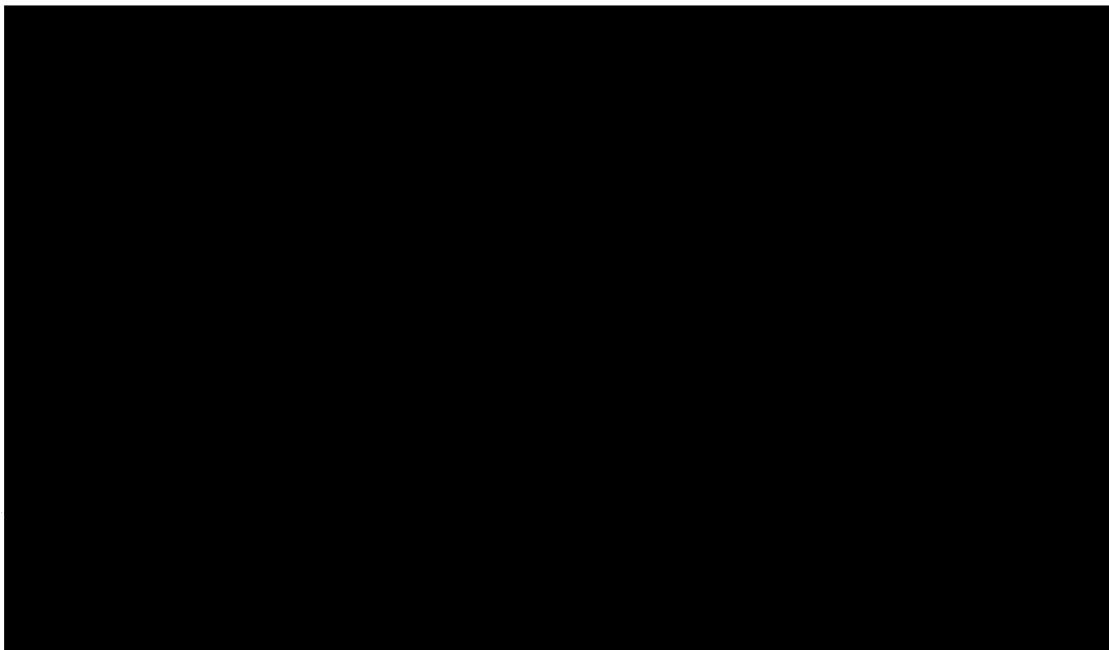
A. FDD

Biographic cards

Monthly lots of approximately 50 cards each - UNCLASSIFIED

Information extracted from Nodong Sinmun of P'yongyang on 5 x 8 cards giving biographical data on all excepting military personalities.

STATSPEC



3. Ad hoc Reports

STATSPEC

In addition, [redacted] published 4 ad hoc reports in the political and sociological field and one ad hoc report in the economic field since the beginning of 1962.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

V. Reports on Mongolia Only

A. FDD Reports

1. Biographic Cards

Bi-monthly lots of approximately 50 cards each -  
UNCLASSIFIED

Information extracted from Unen of Ulan Bator on  
5 x 8 cards giving biographical data on all excepting military  
personalities.

2. Special Reports

Mongolian Article on Socialist Patriotism and Pro-  
letarian Internationalism (Unen 28 Sep 62), [REDACTED]  
[REDACTED] 21 Nov 62, FOUO

25X1A

Militant Decision of the Third Plenum of the CC of  
the MPRF (based on Unen and Pravda versions), FDD Translation No  
759, FOUO

STATSPEC

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TAB B

I. ChiCam Newspapers and PeriodicalsA. Newspapers

1. Peiping, Jen-min Jih-pao
2. Peiping, Ta Kung Pao
3. Peiping, Kwang-ming Jih-pao
4. Peiping, Chung-kuo Ch'ing-nien Pao
5. Peiping, Kung-jen Jih-pao
6. Peiping, Chin-jih Hsin-wen
7. Canton, Chung-kuo Hsin-wen
8. Seven Provincial newspapers on a very irregular basis

B. Periodicals Received Regularly

1. Peiping, Chung-kuo Ch'ing-nien (China Youth)
2. Peiping, Shih-chieh Chih-shih (World Knowledge)
3. Peiping, Shih-shih Shou-tse (Current Affairs)
4. Peiping, Min-tzu T'uan-chieh (Nationalities Solidarity)
5. Peiping, Hsien-tai Fo-hsueh (Modern Buddhism)
6. Shanghai, T'ien-feng (Heavenly Wind)
7. Peiping, Chung-kuo Fu-mu (China's Women)
8. Peiping, Che-hsueh Yen-chiu (Philosophical Research)
9. Peiping, Wen-i Pao (Literary Journal)
10. Peiping, Ch'iao-wa Pao (Overseas Chinese Journal)
11. Peiping, Hung Ch'i (Red Flag)
12. Peiping, Ching-chi Yen-chiu (Economic Research)

C. Periodicals Received Irregularly

- Peiping, Lao-tung (Labor), Semi-mo.
- Peiping, Chi-hsieh Kung-yeh (Machine Industry), (organ of First Ministry of Machine Building)
- Peiping, Hua-hsueh Kung-yeh (Chemical Industry)
- Peiping, Chien-chu (Construction)
- Peiping, Chung-kuo Lin-yeh (China's Forest Industry)
- Peiping, Ti-li (Geography), bi-mo.
- Peiping, Ti-li Hsueh-pao (Acta Geographic Sinica), quarterly
- Peiping, Ti-li Hsueh-pao (Acta Geographic Sinica), quarterly
- Peiping, Chung-kuo Nung-pao (Chinese Agricultural Journal)
- Peiping, Chung-kuo Nung-yeh Chi-hsieh (Chinese Agricultural Machinery)
- Peiping, Chung-kuo Nung-yeh K'o-hsueh (Chinese Agricultural Science)
- Peiping, Nung-yeh Chi-shu (Agricultural Techniques)

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C. Periodicals Received Irregularly (Contd)

Peiping, Shui-li (Water Conservation)  
 Kiangchow, Chekiang Nung-yeh K'o-hsueh (Chekiang  
 Agricultural Science)  
 T'ai-yuan, Shansi Nung-yeh K'o-hsueh (Shansi Agri-  
 cultural Science)  
 Hong Kong, Lu-hsing Pien-Ian (Travel Gazette) [For air &  
 train schedules]  
 Tai pei, Fei-ching Yueh-pao (Bandit Monthly) [For compre-  
 hensive and correlated studies of major economic sig-  
 nificance only]

II. North Vietnamese Newspapers and Periodicals

A. Newspapers - All published in Hanoi

Nhan Dan  
Quan Doi Nhan Dan (People's Army)  
Lao Dong (Labor)  
Bao Tan Viet Hoa (for information on ChiCom only)

B. Periodicals - All published in Hanoi

Hoc Tap (Studies)  
Cuu Quoc (National Salvation)  
To Quoc (Fatherland)  
Thong Nhat (Unity)  
Ngnoi Giao Vien Nhan (Teacher of the Peoples)  
Nghien Cuu Kinh-te (Economic Studies)  
Nong Nghiep (Agriculture)  
Ky Thuat Giao Thong (Communications Techniques)  
Khoa Hoc Ky Thuat Nong Nghiep (Science & Tech. of Agri-  
 culture)  
Ky Thuat Cong Nghiep (Ind. Tech.)

III. North Korean Newspapers and Periodicals

A. Newspapers - All published in P'yongyang

Nodong Sinmun (Worker's Newspaper)  
Minju Choson (Dem. Korea)  
Nodongja Sinmun (Newspaper of the Working People)  
Nongmin Sinmun (Peasant's Newspaper)

B. Periodicals - All published in P'yongyang

Kulloja (Laborer)  
Inmin Kyoyuk (People's Education)  
Tang Saop (Party Activities)  
Ch'esin (Communications)

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

B. Periodicals - All published in P'yongyang (Contd)

Chollyok (Electric Power)  
Choson Inop (Korea Forestry)  
Choson Susan (Korean Fisheries)  
Kigye Kongop (Machine Industry)  
Konch'nik kwa Konsol (Architecture and Construction)  
Konsol'ja (Builder)  
Kimsok Kongop (Metallurgical Ind.)  
Nodong'ja (Worker)  
Kyot'ong Unsu (Communications and Transportation)  
Sangop (Commerce)  
Sokt'an Kongop (Coal Ind.)

IV. Mongolian Newspapers and Periodicals

A. Newspapers

1. Ulan Bator, Unen (Truth)

B. Periodicals

1. Ulan Bator, Naryn Am'drel (Party Life)
2. Ulan Bator, Hodolmor (Labor)
3. Ulan Bator, Sotsialist Hodoo Aj Iuy (Socialist Agriculture)
4. Ulan Bator, Ulan Bator, Shinjleh Ulsan (Science)
5. Ulan Bator, Eruul Mend (Health)
6. Ulan Bator, Ediyn Dzasag Erhiyn Asuudal (Economic and Legal Problems)
7. Ulan Bator, Dzalauchuydyn Unen (Truth for Youth)
8. Ulan Bator, Pioneriyn Unen (Truth for Pioneers)

**CONFIDENTIAL**

CEFLP-A-32  
19 November 1962

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**A G E N D A**

Conference Room - 308 1717 H Street  
Friday, 7 December 1962 at 1400 hours

- 
1. Minutes of the 36th meeting
  2. Review and discussion of the Common Service effort -- FDD Program on Eastern Europe; non-scientific reports (TAB A)
  3. East European newspapers and journals processed by FDD (TAB B)
  4. Review of departmental activities -- presentations by Committee members of programs conducted by their respective departments or agencies
  5. Identification and discussion of East European publications inadequately exploited under current programs

**CONFIDENTIAL**

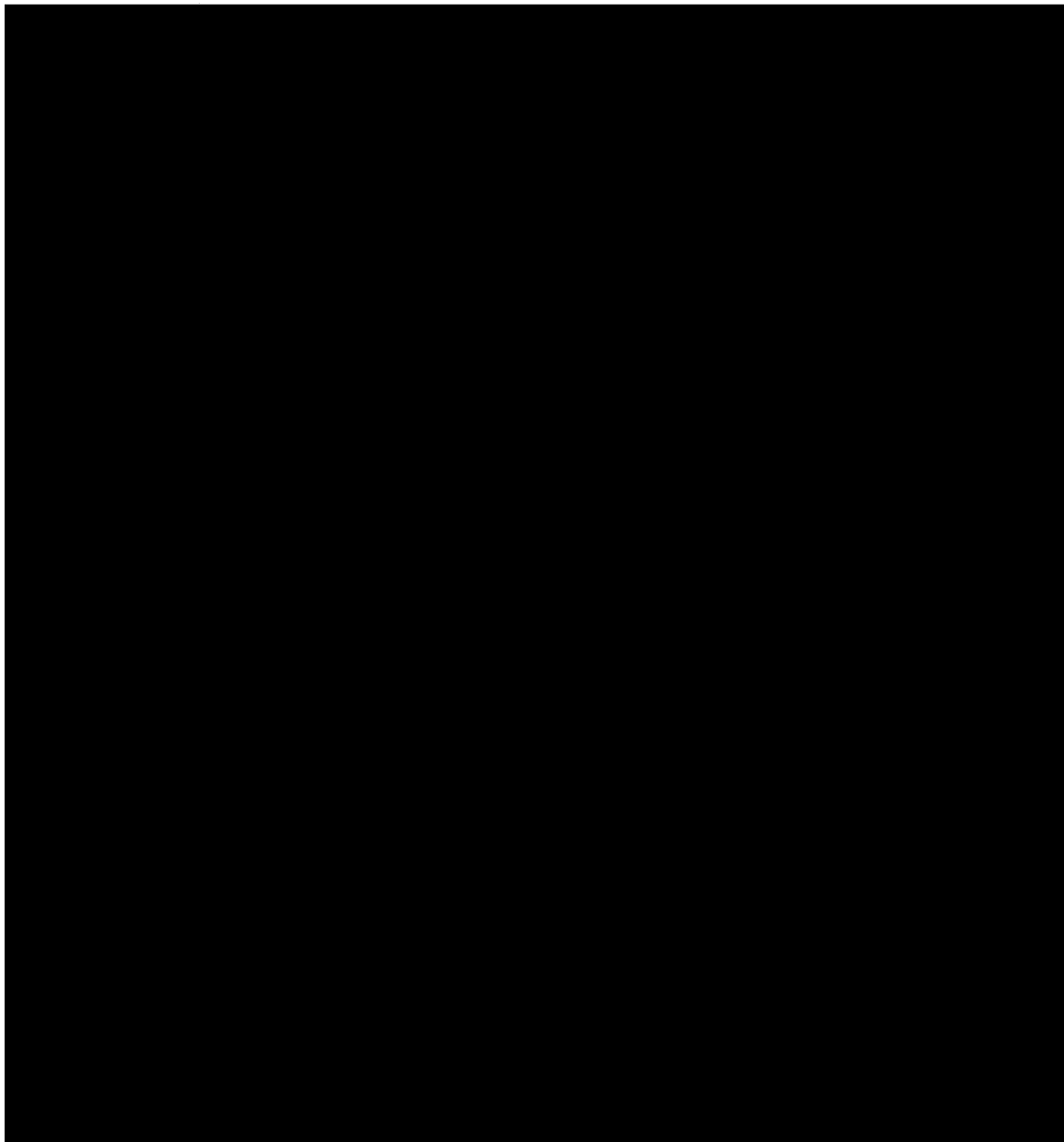
CONFIDENTIAL

TAB A

FDD PROGRAM ON THE EAST EUROPEAN SATELLITES AND YUGOSLAVIA

STATSPEC

I. General



CONFIDENTIAL

## CONFIDENTIAL

8. Biographic Information Cards

Irregular - 65,000 cards per year  
 Information on leading personalities of Eastern Europe, including military, produced on 5 x 8 cards.

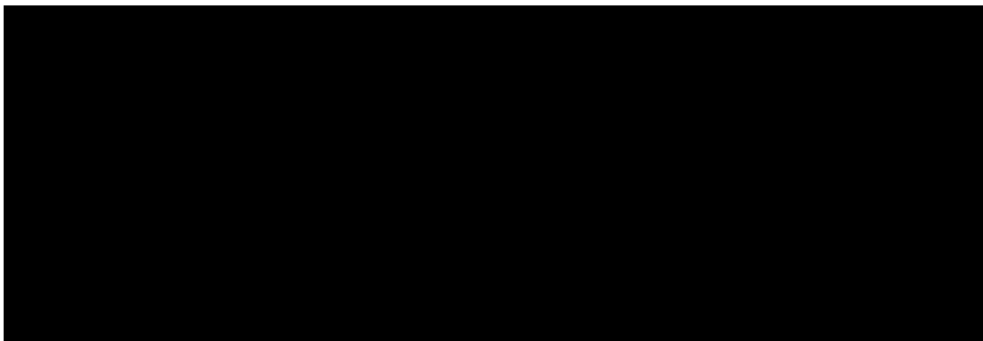
II. Political and SociologicalA. Scheduled Reports1. Eastern Europe Press Survey

Weekly - FOUO  
 Significant trends and developments, particularly political and sociological, reflecting the effects and inner tensions behind generally publicized and more obvious reportage of major events in the Satellite press. Occasional Special Features provide more extensive treatment and analysis of pertinent topics. Based primarily on leading party newspapers and journals.

2. Bloc Press Treatment of US-USSR and East European Exchanges

Semi-annual - C

STATSPEC

III. EconomicA. Scheduled Reports1. Weekly Economic Report on Eastern Europe

Weekly - FOUO  
 Current economic information, in the form of extracts, abstracts, and compact summaries, on all aspects of the economies of East European countries.

- 2 -

CONFIDENTIAL

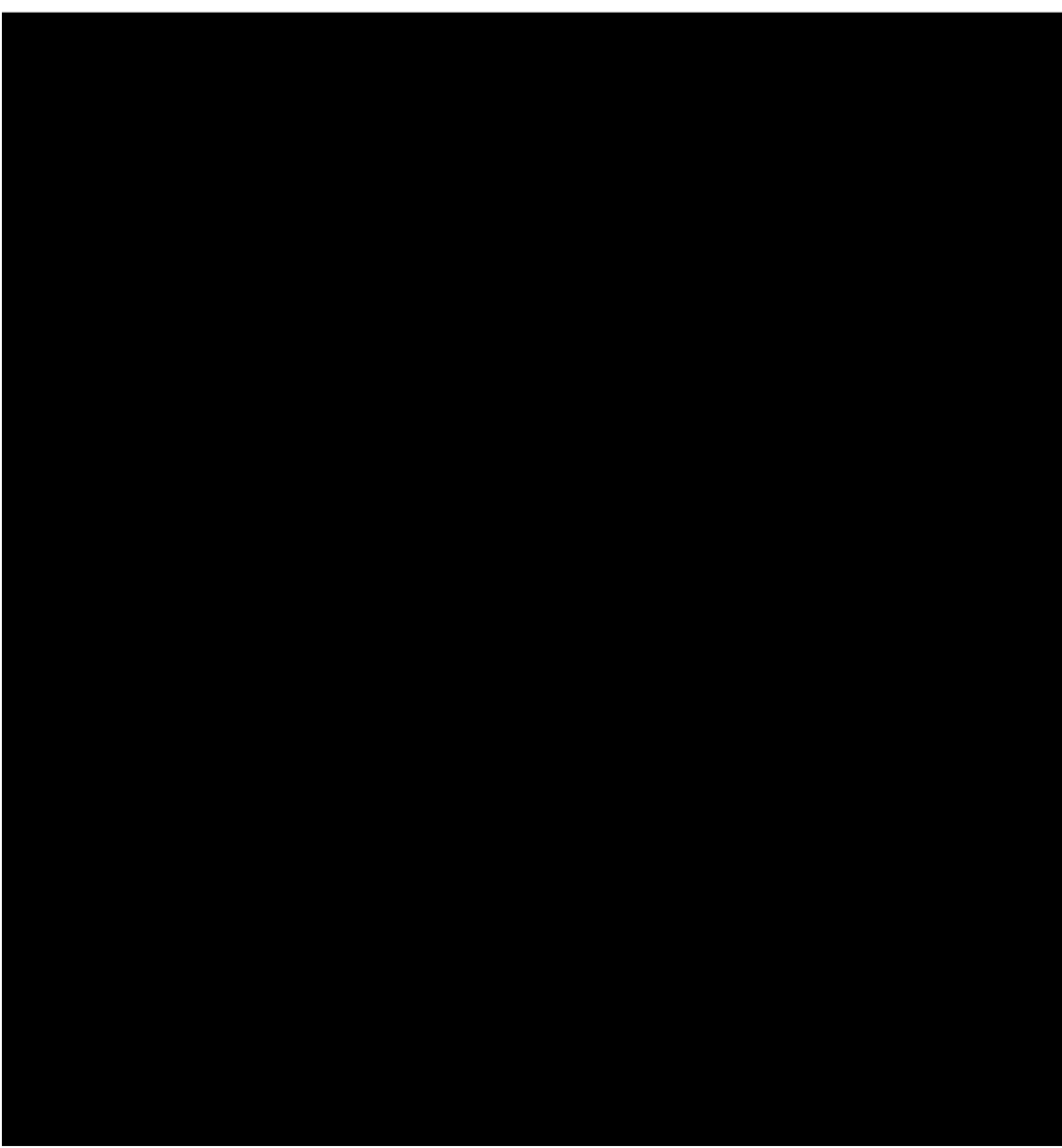
CONFIDENTIAL

STATSPEC

2. External Economic Relations of Bloc Countries

Semi-monthly - FOUO

Information on the foreign trade and economic relations of all Sino-Soviet Bloc countries and Yugoslavia.



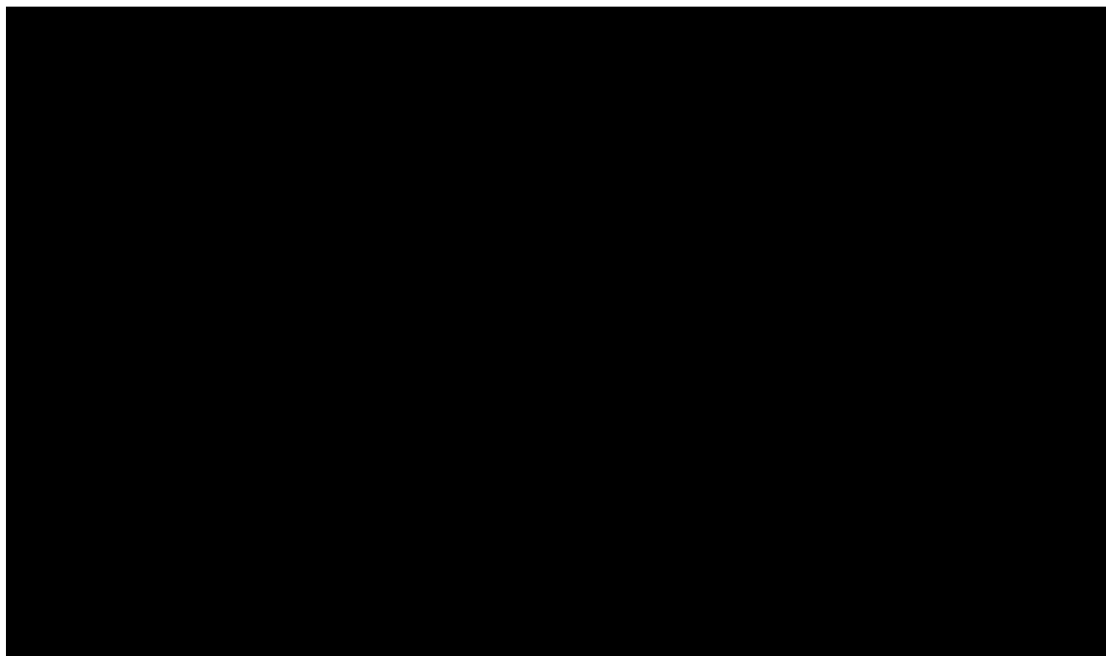
- 3 -

CONFIDENTIAL



STATSPEC

CONFIDENTIAL



C. Special Reports

1. Press Summary of International Evaluations of Development Aid, February-October 1961

FDD Summary No 3376, 17 January 1962, C, 123 pp  
World-wide press comments on development aid,  
particularly by the recipients of such aid from either West or East.

2. Fuels and Power Industry of Bulgaria, 1957-1962

FDD Summary No 3589, 17 May 1962, FOUC, 34 pp

D. Special Report Pending

1. The Social Security System of Bulgaria

EDC: February 1963  
Information on pensions, retirement, worker benefits,  
and special allowances for children, maternity, health services.

- 4 -

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

IV. Military

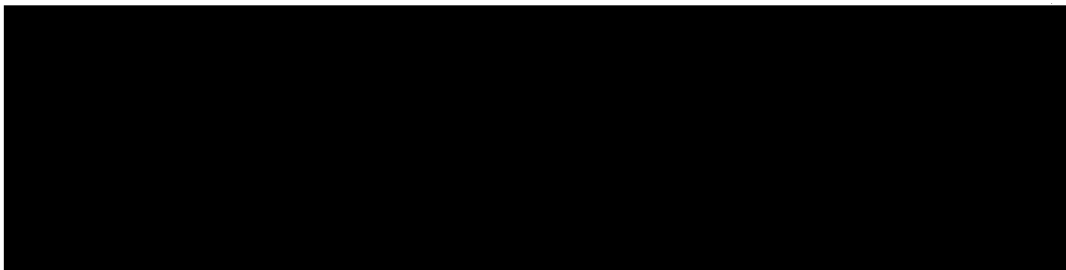
A. Scheduled Report

1. Sino-Soviet Bloc Military Report

Weekly - C

Part 3, Eastern Europe, contains in the form of extracts, abstracts, and summaries information on the military, paramilitary, state security, and civil defense establishments, derived principally from current newspapers and periodicals, including all available military publications.

STATSPEC This report will be discontinued in favor of that listed under "C" below.



C. Proposed New Report

1. Military Report on Eastern Europe

Semi-monthly - C

Except for the title, to be similar in all respects to the report listed under IV. A. 1. above, which it replaces.

- 5 -

CONFIDENTIAL

TAB B

## ALBANIAN NEWSPAPERS AND JOURNALS

Newspapers

- |                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| 1. Bashkimi        | 23. Shenime per Agjitatoret |
| 2. Drita           | 24. Shqiptarja e re         |
| 3. Laiko Vima      | 25. Teknika                 |
| 4. Liria           |                             |
| 5. Pionieri        |                             |
| 6. Puna            |                             |
| 7. Ylli            |                             |
| 8. Zeri i Popullit |                             |
| 9. Zeri i Rinise   |                             |

Journals

10. Aktivisti Sanitar
11. Aresimi Popullore
12. Bajquesia Socialiste
13. Buletin Universitetit  
Shteteror te Tiranes  
Seria Shkencat Natyrore
14. Buletin Universitetit  
Shteteror te Tiranes  
Seria Shkencat  
Shoqerore
15. Drejtesia Popullore
16. Ekonomia Popullore
17. Gazeta Zyrtare
18. Miquesija
19. Nendori
20. Rruga e Partise
21. Shendetsi
22. Shendetesia Popullore

## BULGARIAN NEWSPAPERS AND JOURNALS

Newspapers

- |                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| 1. Chernomorski Front              | 22. Sofiyska Pravda    |
| 2. Dimitrovgradska Pravda          | 23. Stroitel           |
| 3. Dimitrovska Zname               | 24. Sturshel           |
| 4. Dunavska Pravda                 | 25. Tekhnicheskoe Delo |
| 5. Izvestiya na Presidium na<br>NS | 26. Transporten Glas   |
| 6. Khaskovska Tribuna              | 27. Trud               |
| 7. Kolarovgradska Borba            | 28. Trudovo Delo       |
| 8. Kooperativno Selo               | 29. Uchitel'sko Delo   |
| 9. Literaturen Front               | 30. Vecherni Novini    |
| 10. Narodna Armiya                 | 31. Zdraven Front      |
| 11. Narodna Kultura                | 32. Zemedelsko Zname   |
| 12. Narodna Mladezh                |                        |
| 13. Narodno Delo                   |                        |
| 14. Otechestven Front              |                        |
| 15. Otechestven Glas               |                        |
| 16. Patriot                        |                        |
| 17. Pirinsko Delo                  |                        |
| 18. Rabotnicheskoe Delo            |                        |
| 19. Rudnichar                      |                        |
| 20. Septemvri                      |                        |
| 21. Septemvriyska Pobeda           |                        |

Journals

- |  |
|--|
| 33. Akusherstvo i Ginekologiya                     |
| 34. Arkhitektura                                   |
| 35. Biologiya i Khimiya                            |
| 36. Biologiya i Meditsina<br>Referativen Byulletin |
| 37. Bulgarski Knigopis                             |
| 38. Bulgarski Tyutyun                              |
| 39. Bulgarski Voin                                 |
| 40. Bulgarsko-Sovetska Brashba                     |
| 41. Bulgarski Knigi                                |
| 42. Dermatovenerologiya                            |

- |   |  |
|---|--|
| 43. Doklady BAN                                     | 62. Khigiena, Epidemiologiya<br>i Mikrobiologiya                   |
| 44. Eksperimentalna Meditsina<br>i Morfologiya      | 63. Khimiya i Industriya   |
| 45. Elektrifikatsiya na Selskoto<br>Stopanstvo      | 64. Khimiya i Khimicheska<br>Tekhnicheski Referativen<br>Byulletin |
| 46. Elektroenergiya                                 | 65. Khirurgiya   |
| 47. Farmatsiya                                      | 66. Khranitelna Promishlenost                                      |
| 48. Filosofska Misul                                | 67. Kooperativno Zemedelie   |
| 49. Finansi i Kredit                                | 68. Korabostroene  |
| 50. Fiziko-Matematicheskoto<br>Spisanie             | 69. Kozhi, Obuvki, Kauchuk,<br>i Plastmasi                         |
| 51. Geografiya                                      | 70. Leka Promishlenost   |
| 52. Geologiya i Geografiya<br>Referativen Byulletin | 71. Letopis na Periodicheniya<br>Pechat                            |
| 53. Gorska Promishlenost                            | 72. Literaturna Misul  |
| 54. Gorsko Stopanstvo                               | 73. Lov i Ribolov  |
| 55. Ikononicheska Misul                             | 74. Lozarstvo i Vinarstvo  |
| 56. Izvestiya na Visshiya<br>Finansovo-Stopanski    | 75. Mashinostroene   |
| 57. Izvestiya na Ikononicheski<br>Pravni Inst BAN   | 76. Matematika i Fizika  |
| 58. Izvestiya na Ikononicheskiya<br>Institut        | 77. Mekhanizatsiya i<br>Elektrifikatsiya na<br>Selskoto Stopanstvo |
| 59. Izvestiya na Visshaya Inst<br>Stopanstvo Varna  | 78. Minno Delo i Metalurgiya                                       |
| 60. Khidrologiya i Meteorologiya                    | 79. Narodna Prosveta   |
| 61. Khidrotekhnika i Melioratsii                    | 80. Naruchnik na Agitatora   |

- |  |   |
|--|---|
| 81. Nasha Rodina                                 | 103. Schetovodstvo i Kontrol                              |
| 82. Nauchni Trudove Vissh Med<br>Inst Sofia      | 104. Selskostopanska Misul                                |
| 83. Nevrologiya i Psikhiatriya                   | 105. Septemvri  |
| 84. Novo Vreme                                   | 106. Sotsialisticheskoe Pravo                             |
| 85. Otchetnost i Kontrol                         | 107. Sotsialisticheskoe Turgoviya                         |
| 86. Ovoshtarstvo i Gradinarstvo                  | 108. Spisanie na BAN                                      |
| 87. Partien Zhivot                               | 109. Spisanie na Bulgarskoto<br>Geologicheskoe Druzhestvo |
| 88. Pediatriya                                   | 110. Sreden Meditsinski Rabotnik                          |
| 89. Periodichni Izdaniya Bulg<br>Biblio Ukazat   | 111. Statisticheskii Izvestiya                            |
| 90. Flamuk                                       | 112. Stomatologiya  |
| 91. Flanovo Stopanstvo i<br>Statistika           | 113. Stroitelstvo   |
| 92. Foshtenets                                   | 114. Sovremenna Meditsina                                 |
| 93. Pravna Misul                                 | 115. Teatur   |
| 94. Priroda                                      | 116. Tekhnika   |
| 95. Priroda i Znaniie                            | 117. Tekstilna Promishlennost                             |
| 96. Radio i Televiziya                           | 118. Transport i Sposobnaya                               |
| 97. Radio Pregled                                | 119. Trud i Tseni   |
| 98. Radiologiya i Rentgenologiya                 | 120. Turist   |
| 99. Rasteniievudstvo                             | 121. Veterinarna Sbirka                                   |
| 100. Ratsionalizatsiya i<br>Standartizatsiya     | 122. Voennomeditsinsko Delo                               |
| 101. Ribno Stopanstvo                            | 123. Vunshna Turgoviya                                    |
| 102. Sbornik Postanovleniya i<br>Razporezhvaniya | 124. Vnutreshni Bolesni                                   |
|  | 125. Zdrave   |
|  | 126. Zhivotnovudstvo i<br>Veterinarno Delo                |

## CZECHOSLOVAK NEWSPAPERS AND JOURNALS

Newspapers

- |                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Ceskoslovensky Hornik a Energetik | 24. Pruboj                        |
| 2. Ceskoslovensky Svet               | 25. Rovnost                       |
| 3. Doprava a Spoje                   | 26. Rude Pravo                    |
| 4. Hlas Ludu                         | 27. Sloboda                       |
| 5. Hospodarske Noviny                | 28. Slobodne Slovensko            |
| 6. Hospodarske Zpravy ze Zahranici   | 29. Slovak v Slobodnom Svete      |
| 7. Jihoceska Pravda                  | 30. Smer                          |
| 8. Kultura                           | 31. Svobodne Slovo                |
| 9. Kulturny Zivot                    | 32. Technicke Noviny              |
| 10. Lidova Demokracie                | 33. Ucitelske Noviny - Bratislava |
| 11. Literarni Noviny                 | 34. Ucitelske Noviny - Prague     |
| 12. Lud                              | 35. Vychodoslovenske Noviny       |
| 13. Ludove Noviny                    | 36. Vystavba Socialismu           |
| 14. Mlada Fronta                     | 37. Zdravotnicke Noviny           |
| 15. Nova Svoboda                     | 38. Zemedelske Noviny             |
| 16. Noviny Vnitriho Obchodu          |                                   |
| 17. Obrana Lidu                      |                                   |
| 18. Obrance Vlasti                   |                                   |
| 19. Pochoden                         |                                   |
| 20. Praca                            |                                   |
| 21. Prace                            |                                   |
| 22. Pravda (Bratislava)              |                                   |
| 23. Pravda (Plzen)                   |                                   |

Journals

- |  |
|--|
| 39. Acta Chirurgiae Orthopaedicae<br>et Traumatologiae Czechoslovaca |
| 40. Acta Chirurgiae Plasticae  |
| 41. Acta Virologica  |
| 42. Activitas Nervosa Superior                                       |
| 43. Agrochemikalie   |
| 44. Aplikace Matematiky  |

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 45. Architektura CSR  | 67. Ceskoslovenska Hygiena            |
| 46. Automatizace  | 68. Ceskoslovenska Neurologie         |
| 47. Automobil   | 69. Ceskoslovenska Ophthalmologie     |
| 48. Bezpecnost a Hygiena Prace                              | 70. Ceskoslovenska Otolaryngologie    |
| 49. Biologia  | 71. Ceskoslovenska Pediatrie          |
| 50. Bratislavské Lekarské Listy                             | 72. Ceskoslovenska Psychiatrie        |
| 51. Casopis Lekaru Ceskych                                  | 73. Ceskoslovenska Roentgenologie     |
| 52. Casopis pro Mineralogii a Geologii                      | 74. Ceskoslovenska Stomatologie       |
| 53. Casopis pro Pestovani Matematiky a Fyziky               | 75. Ceskoslovenske Zdravotnictvi      |
| 54. Carvany Kvet  | 76. Ceskoslovensky Casopis pro Fyziku |
| 55. Ceskoslovenske Spoje                                    | 77. Dejepis v Skole                   |
| 56. Chemické Listy  | 78. Demografie                        |
| 57. Chemické Zvesti   | 79. Dikobraz                          |
| 58. Chemický Průmysl  | 80. Doprava                           |
| 59. Collection of Czech Chemical Communications             | 81. Dřevo                             |
| 60. Cor et Vasa   | 82. Ekonomický Casopis                |
| 61. Ceskoslovenska Dermatologie                             | 83. Ekonomika Zemědělství             |
| 62. Ceskoslovenska Epidemiologie, Mikrobiologie, Imunologie | 84. Elektrotechnický Casopis          |
| 63. Ceskoslovenska Farmacie                                 | 85. Elektrotechnický Obzor            |
| 64. Ceskoslovenska Fysiologie                               | 86. Elektrotechnik                    |
| 65. Ceskoslovenska Gastroenterologie a Vyziva               | 87. Energetika                        |
| 66. Ceskoslovenska Gynaskologie                             | 88. Farmaceutický Obzor               |
|   | 89. Finance a Uver                    |
|   | 90. Folia Microbiologica              |
|   | 91. Psychiatrický Vestník             |



- |  |  |
|--|--|
| 92. Geodetický a Kartografický Obzor                                   | 120. Narodní Vybory                                |
| 93. Geologický Casopis   | 121. Nas Chov                                      |
| 94. Geologický Průzkum   | 122. Neoplasma                                     |
| 95. Geologický Sborník   | 123. Normalisace                                   |
| 96. Geografický Casopis  | 124. Nova Mysl                                     |
| 97. Hutnícke Listy   | 125. Nova Technika                                 |
| 98. Hutník   | 126. Paliva  |
| 99. Inženýrské Stavby  | 127. Papír a Celulóza                              |
| 100. Jaderná Energie   | 128. Pedagogika                                    |
| 101. Jednotná Škola  | 129. Plamen  |
| 102. Jemná Mechanika a Optika  | 130. Planování Hospodářství                        |
| 103. Journal of Hygiene, Epidemiology,<br>Microbiology, and Immunology | 131. Podniková Organizace                          |
| 104. Kemický   | 132. Pokroky Matematiky, Fyziky,<br>a Astronomie   |
| 105. Krasý Slovenska   | 133. Politická Ekonomie                            |
| 106. Křídla Vlasti   | 134. Pozární Technika                              |
| 107. Lékařský Obzor  | 135. Pozemní Stavby                                |
| 108. Les   | 136. Práce a Mzda                                  |
| 109. Lesnická Práce  | 137. Pracovní Lékařství                            |
| 110. Lesnický Casopis  | 138. Pracovník Československého<br>Červeného Kříže |
| 111. Lesnictví   | 139. Pracovník Svazarmu                            |
| 112. Letecký Obzor   | 140. Praktické Zubní Lékařství                     |
| 113. Lidé a Zeme   | 141. Praktický Lékař                               |
| 114. Ludové Noviny   | 142. Předvoj                                       |
| 115. Matematicko-Fyzikální Casopis                                     | 143. Přehled Kongresu, Konferencí,<br>a Vystav     |
| 116. Mechanizace Zemědělství   | 144. Právo a Společnost                            |
| 117. Meteorologické Zprávy   | 145. Protifasistický Bojovník                      |
| 118. Mezinárodní Zemědělský Casopis                                    | 146. Průmysl Potravin                              |
| 119. Myslivost   |  |

- |  |   |
|--|---|
| 147. Rodina a Skola                                  | 169. Stavba                                   |
| 148. Ropa a Uhlir                                    | 170. Stavivo                                  |
| 149. Rostlinna Vyroba                                | 171. Strojirenska Vyroba                      |
| 150. Rozhledy v Chirurgii                            | 172. Strojirenstvi                            |
| 151. Rozhledy v Tuberkulose a<br>Menozech Plicnich   | 173. Strojnický Casopis                       |
| 152. Rozpravy CSAV                                   | 174. Studia Geophysica et Geodetica           |
| (a) Rada Matematických<br>Přirodních Ved             | 175. Svet Techniky                            |
| (b) Rada Technických Ved                             | 176. Svet Vedy                                |
| (c) Rada Společenských Ved                           | 177. Svet v Obrazech                          |
| 153. Rudy  | 178. Srovnání                                 |
| 154. Sbírka Zakonu                                   | 179. T-62 Technický Magazin                   |
| 155. Sborník Československé<br>Společnosti Zeměpisné | 180. Tarifní Vestník                          |
| 156. Sborník Lékařský                                | 181. Technická Práce                          |
| 157. Sdelovací Technika                              | 182. Turista                                  |
| 158. Silnice   | 183. Tvorba                                   |
| 159. Silniční Doprava                                | 184. Uhlí                                     |
| 160. Slaboproudý Obzor                               | 185. Veda a Technika Mládeži                  |
| 161. Slevarensství                                   | 186. Veda a Život                             |
| 162. Slovenská Hudba                                 | 187. Vedecká Tvorba                           |
| 163. Slovenské Pohľady                               | 188. Vestník CSAV                             |
| 164. Slovo a Slovesnost                              | 189. Vestník Ministerstva Zdravotnictví       |
| 165. Socialistické Zemědělství                       | 190. Vestník Ministerstva Školství            |
| 166. Statistické Zprávy                              | 191. Vestník Ministerstva Dopravy a<br>Spojov |
| 167. Statistika a Kontrola                           | 192. Vestník Ministerstva Dopravy a<br>Spoju  |
| 168. Statní Statky                                   | 193. Vestník Ministerstva Finančí             |
|  | 194. Vestník Ministerstva Vystavby            |

195. Vestník Statního Úradu Kontroly  
a Statistiky
196. Vestník Ústředního Ústavu Geologického
197. Veterinární Medicina
198. Veterinarství
199. Vnitřní Lékarství
200. Vodní Hospodářství
201. Vědecko-hospodářský Časopis
202. Vojenské Zdravotnické Listy
203. Vyměření a Normalizace
204. Vysoká Škola
205. Vystavba Socialistické Vesnice
206. Zahraniční Obchod
207. Zapisník
208. Zbierka Zákonov
209. Zdravotní Těchніка a Vzduchotechnika
210. Železnice
211. Zemědělská Ekonomie
212. Zemědělská Technika
213. Živostná Výroba
214. Život
215. Život Strany

## EAST GERMAN NEWSPAPERS AND JOURNALS

Newspapers

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Bauern-Echo                    | 26. Neues Deutschland                         |
| 2. Berliner Zeitung               | 27. Norddeutsche Neueste Nachrichten, Rostock |
| 3. Bz Am Abend                    | 28. Ostsee-Zeitung                            |
| 4. Chemie Rundschau               | 29. Saechsische Zeitung, Dresden              |
| 5. Deutsche Gesundheitswesen, Das | 30. Schweriner Volkszeitung                   |
| 6. Deutsche Lehrerzeitung         | 31. Sonntag, Der                              |
| 7. Fahrt Frei and Suppls.         | 32. Sonntag                                   |
| 8. Forum                          | 33. Tribuene                                  |
| 9. Freie Erde                     | 34. Vertragssystem                            |
| 10. Freie Presse                  | 35. Volk, Das, Erfurt                         |
| 11. Freies Wort                   | 36. Volksarmee, Die                           |
| 12. Freiheit                      | 37. Volksstimme, Magdeburg                    |
| 13. Grenzpolizist, Der            | 38. Volksstimme, Gera                         |
| 14. Handel, Der                   | 39. Volkswacht                                |
| 15. Handelswoche                  | 40. Wirtschaft, Die                           |
| 16. Junge Welt                    |   |
| 17. Kaempfer, Der                 |   |
| 18. Lausitzer Rundschau           |   |
| 19. Leipziger Volkszeitung        |   |
| 20. Maerkische Volksstimme        |   |
| 21. Morgen, Der                   |   |
| 22. Nationalzeitung               |   |
| 23. Neue Zeit                     |   |
| 24. Neuer Tag                     |   |
| 25. Neuer Weg                     |   |

Journals

- |   |
|---|
| 41. Acta Biologica et Medica Germanica                          |
| 42. Aero Sport  |
| 43. Amtsblatt der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Thueringen |
| 44. Angewandte Parasitologie                                    |
| 45. Annalen der Physik  |
| 46. Arbeit, Die   |
| 47. Arbeit und Sozialfuersorge                                  |

- |   |  |
|---|--|
| 48. Archiv fuer Experimentelle Veterinärmedizin | 73. Energiebeauftragte, Der                                  |
| 49. Armee Rundschau                             | 74. Energietechnik   |
| 50. Aussenhandel und Innerdeutsche Handel, Der  | 75. Erfassung, Die   |
| 51. Bauplanung - Bautechnik                     | 76. Evangelischer Nachrichtendienst Ost                      |
| 52. Bauzeitung                                  | 77. Evangelisches Pfarrerblatt                               |
| 53. Bergbautechnik                              | 78. Experimentelle Technik der Physik                        |
| 54. Chemische Technik                           | 79. Feingerastechnik   |
| 55. Demokratischer Aufbau                       | 80. Fertigungstechnik und Betrieb                            |
| 56. Deutsche Agrartechnik                       | 81. Forst und Jagd   |
| 57. Deutsche Aussenpolitik                      | 82. Funk und Fernsehen der DDR                               |
| 58. Deutsche Eisenbahntechnik                   | 83. Geographische Berichte                                   |
| 59. Deutsche Elektrotechnik                     | 84. Gesetzblatt der DDR, Parts I, II, and III                |
| 60. Deutsche Finanzwirtschaft                   | 85. Hochfrequenztechnik und Elektroakustik                   |
| 61. Deutsche Fischerei-Zeitung                  | 86. Hochschulwesen, Das                                      |
| 62. Deutsche Landwirtschaft, Die                | 87. Isotopentechnik  |
| 63. Deutsche Post                               | 88. Kernenergie  |
| 64. Deutsche Strassenverkehr, Der               | 89. Kraftfahrzeugtechnik                                     |
| 65. Deutsche Textiltechnik                      | 90. Lebensmittel-Industrie, Die                              |
| 66. Deutsche Zeitschrift fuer Philosophie       | 91. Markt-Informationen Aussenhandel                         |
| 67. Deutsches Rotes Kreuz                       | 92. Maschinenbautechnik                                      |
| 68. Diskussions-Beitraege zu Wirtschaftsfragen  | 93. Maschinenbau, Der  |
| 69. Dokumentation der Zeit                      | 94. Materialwirtschaft, Die                                  |
| 70. Einheit                                     | 95. Mathematische Nachrichten                                |
| 71. Elektrik                                    | 96. Merkblaetter der Oshd                                    |
| 72. Elektropraktiker, Der                       | 97. Modelleisenbahner, Der                                   |
|   | 98. Monatsberichte der Deutschen Akademie der Wissenschaften |
|   | 99. Monatshefte fuer Veterinärmedizin                        |

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 100. Heliosport, Der                 | 128. Vermessungstechnik   |
| 101. Nachrichtentechnik              | 129. Wasservirtschaft-Wasserwirtschaft  |
| 102. Nationale Demokratie, Der       | 130. Weimarer Beiträge  |
| 103. Neue Deutsche Literatur         | 131. Wirtschaftswissenschaft  |
| 104. Neue Deutsche Presse            | 132. Wissenschaftlich-technischer Fortschritt Landwirte                           |
| 105. Neue Deutsche Literatur Zeitung | 133. Zeitschrift fuer Agrartechnik  |
| 106. Neue Deutsche                   | 134. Zeitschrift fuer Anorganische & Allgemeine Chemie                            |
| 107. Neue Deutsche                   | 135. Zeitschrift fuer Chemie  |
| 108. Neue Anna Leopoldina            | 136. Zeitschrift fuer Industrielle Labortechnik                                   |
| 109. Pädagogik                       | 137. Zeitschrift fuer Massen Steuern Regeln                                       |
| 110. Pharmazie, Die                  | 138. Zeitschrift fuer Meteorologie  |
| 111. Physik und Mathematik           | 139. Zeitschrift Physikalische Chemie   |
| 112. Postzeitungsreihe Reihe 7 u. 11 | 140. Zeitschrift fuer Wissenschaftliche Photographie, Photophysik und Photochemie |
| 113. Radio und Fernsehen             | 141. Zellstoff und Papier   |
| 114. Schiff und Strom                |   |
| 115. Schiffbau                       |   |
| 116. Sport                           |   |
| 117. Verkehr                         |   |
| 118. Technik                         |   |
| 119. Sinn und Form                   |   |
| 120. Sozialistische Planwirtschaft   |   |
| 121. Sozialistische Zellenkontrolle  |   |
| 122. Sozialistische Dorf, Das        |   |
| 123. Standardisierung, Die           |   |
| 124. Statistische Praxis             |   |
| 125. Technik, Die                    |   |
| 126. Technische Gemeinschaft         |   |
| 127. Unser Brandschutz               |   |



## HUNGARIAN NEWSPAPERS AND JOURNALS

Newspapers

- |                                   |                            |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. Bekes Megyei Nepujsag          | 24. Magyar Kozlony         |
| 2. Csongradmegyei Hirlap          | 25. Magyar Mezogazdasag    |
| 3. Delmagyarország                | 26. Magyar Nemzet          |
| 4. Dunantuli Naplo                | 27. Mezogazdasagi Ertesito |
| 5. Elet es Irodalom               | 28. Munka                  |
| 6. Elet es Tudomany               | 29. Muszaki Elet           |
| 7. Erdeszeti Ertesito             | 30. Nepszabadsag           |
| 8. Esti Hirlap                    | 31. Nepszava               |
| 9. Eszaky magyarország            | 32. Nogradi Nepujsag       |
| 10. Evangelikus Elet              | 33. Orvosi Hetilap         |
| 11. Fejer Megyei Hirlap           | 34. Pest Megyei Hirlap     |
| 12. Figyelo                       | 35. Petofi Nepe            |
| 13. Hajdu Bihari Naplo            | 36. Reformatusok Lapja     |
| 14. Hetfoi Hirek                  | 37. Somogyi Neplap         |
| 15. Heves Megyei Nepujsag         | 38. Szabad Fold            |
| 16. Keletmagyarország             | 39. Szolnok Megyei Neplap  |
| 17. Kereskedelmi Ertesito         | 40. Tolnamegyei Nepujsag   |
| 18. Kisalfold                     | 41. Uj Elet                |
| 19. Komarom Megyei Dolgozok Lapja | 42. Uj Ember               |
| 20. Kozepdunantuli Naplo          | 43. Uj Iras                |
| 21. Kozlekedesi Kozlony           | 44. Vas Nepe               |
| 22. Kulkereskedelmi Ertesito      | 45. Vilagirodalmi Figyelo  |
| 23. Magyar Ifjusag                | 46. Vizugui Ertesito       |



47. Zalai Hirlap

Journals

48. Acta Chimica

49. Acta Microbiologica

50. Acta Pharmaceutica Hungarica

51. Acta Physiologica

52. Acta Technica

53. Acta Veterinaria

54. Akadémiai Kozlony

55. Alföld

56. Állam és Igazgatás

57. Állami Gazdaságok Értesítője

58. Állattenyésztés

59. Auto Motor

60. Az Erdő

61. Banyászati Lapok

62. Baromfiipar

63. Biológiai Közlemények

64. Bányászati Hatalmazatok

65. Demográfia

66. Elektrotechnika

67. Élelmiszeri Ipar

68. Energia és Atomtechnika

69. Építőanyag

70. Erdőgazdaság és Faipar

71. Felsőoktatási Szemle

72. Fizikai Szemle

73. Földművelészetetkezőti Értesítői  
Értesítő

74. Földrajzi Értesítő

75. Földrajzi Közlemények

76. Földtani Közöny

77. Gazdalkodás

78. Geodezia és Kartográfia

79. Gép

80. Gépgyártastechnológia

81. Gyermekgyógyászat

82. Haditechnikai Szemle

83. Hidrológiai Közöny

84. Honvéd

85. Honvedorvos

86. Ideggyógyászati Szemle

87. Időjárás

88. Ifjú Kommunista

89. Ipargazdaság

90. Ipari Energiagazdalkodás

91. Ipari és Építőipari Statisztikai  
Értesítő

92. Irodalmi Újság

93. Irodalomtörténet

94. Jarmuvék Mezőgazdasági Gépek

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 95. Jelenkor                         | 122. Magyar Legoltalom  |
| 96. Jogtudomanyi Kozlony             | 123. Magyar Nemzeti Bibliografia  |
| 97. Kep es Hangtechnika              | 124. Magyar Noorvosok Lapja   |
| 98. Kepes Ujsag                      | 125. Magyar Pszichologiai Szemle  |
| 99. Kiserletes Orvostudomany         | 126. Magyar Onkologia   |
| 100. Kohaszati Lapok                 | 127. Magyar Radiologia  |
| 101. Konnyuipari Ertesito            | 128. Magyar Sebeszet  |
| 102. Kortars                         | 129. Magyar Tudomany  |
| 103. Kozlekedesugyi Ertesito         | 130. Magyar Tudomanyos Akademia<br>Agrartudomanyi Osztalyanak<br>Kozlemenyei    |
| 104. Kozgazdasagi Szemle             | 131. Magyar Tudomanyos Akademia<br>Kemiai Tudomanyok Osztalyanak<br>Kozlemenyei |
| 105. Kozlekedestudomanyi Szemle      | 132. Magyar Tudomanyos Akademia<br>Matematikai Osztalyanak<br>Kozlemenyei       |
| 106. Kozneveles                      | 133. Magyar Tudomanyos Akademia<br>Muszaki Tudosztaly Kozlemenyei               |
| 107. Kulkereskedelem                 | 134. Magyar Tudomanyos Akademia<br>Biologiai es Orvosi Kozlemenyei              |
| 108. Lelkipasztor                    | 135. Magy Traum, Ortho, and<br>Helyreallito Sebeszet                            |
| 109. Lobogo                          | 136. Megyei es Varosi Statisztikai<br>Ertesito                                  |
| 110. Ludas Matyi                     | 137. Melyepitestudomanyi Szemle   |
| 111. Magyar Allatorvosok Lapja       | 138. Meres es Automatika  |
| 112. Magyar Belorvosi Archivum       | 139. Mezogazasagi Technika  |
| 113. Magyar Epitoipar                | 140. Munkaugyi Kozlony  |
| 114. Magyar Epitomuveszet            | 141. Munkaugyi Szemle   |
| 115. Magyar Filozofiai Szemle        | 142. Nagyvilag  |
| 116. Magyar Fizikai Folyoirat        | 143. Naplo  |
| 117. Magyar Folyoiratok Repertoriuma |   |
| 118. Magyar Hivadastechnika          |   |
| 119. Magyar Jog                      |   |
| 120. Magyar Kemiai Folyoirat         |   |
| 121. Magyar Kemikusok Lapja          |   |

144. Nepegeszsegugy
145. Nepmuveles
146. Nepszeru Technika
147. Novenytermeles
148. Orvoskepzes
149. Partelet
150. Pedagogiai Szemle
151. Penzugy es Szamvitel
152. Radiotechnika
153. Reformatus Egyhaz
154. Repules
155. Statisztikai Havi Kozlemenyek
156. Statisztikai Szemle
157. Tarsadalmi Szemle
158. Technika
159. Termeszeti Tudomany Kozlony
160. Tervgazdasagi Ertesito
161. Tiszataj
162. Tudomany es Technika
163. Tuberkulosis & Tudobetegseg
164. Ujitok Lapja
165. Valosag
166. Vasut
167. Vigilia
168. Vilagossag
169. Villamossag
170. Vizugyi Kozlemenyek

## POLISH NEWSPAPERS AND JOURNALS

Newspapers

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1. Argumenty  | 27. Przegląd Kulturalny    |
| 2. Dziennik Bałtycki                                | 28. Rada Narodowa          |
| 3. Dziennik Ludowy                                  | 29. Robotnik Rolny         |
| 4. Dziennik Polski                                  | 30. Rolnik Spółdzielca     |
| 5. Express Ilustrowany                              | 31. Rybak Morski           |
| 6. Express Wieczorny                                | 32. Skrzydlata Polska      |
| 7. Gazeta Handlowa                                  | 33. Słowo Ludu             |
| 8. Gazeta Pomorska                                  | 34. Słowo Powszechne       |
| 9. Gazeta Poznańska                                 | 35. Służba Zdrowia         |
| 10. Gazeta Robotnicza & Suppl<br>Magazyn Tygodniowy | 36. Sygnały                |
| 11. Gazeta Zielonogorska                            | 37. Szpilki                |
| 12. Głos Koszaliński                                | 38. Sztandar Młodych       |
| 13. Głos Nauczycielski                              | 39. Sztandar Ludu          |
| 14. Głos Pracy                                      | 40. Trybuna Ludu           |
| 15. Głos Robotniczy                                 | 41. Trybuna Opolska        |
| 16. Kierunki  | 42. Trybuna Robotnicza     |
| 17. Kurier Polski                                   | 43. Twórczość              |
| 18. Kurier Szczeciński                              | 44. Tygodnik Demokratyczny |
| 19. Łączność  | 45. Tygodnik Morski        |
| 20. Magazyn Ilustrowany Żołnierz<br>Polski          | 46. Tygodnik Powszechny    |
| 21. Na Przelaź                                      | 47. Walka Młodych          |
| 22. Nowa Kultura                                    | 48. Wiersz Współczesny     |
| 23. Nowiny Rzeszowskie                              | 49. Za i Przeciw           |
| 24. Polityka  | 50. Zielony Sztandar       |
| 25. Polski Tygodnik Lekarski                        | 51. Żołnierze Wolności     |
| 26. Przegląd Drobnej Wytwórczości                   | 52. Życie Białostockie     |
|   | 53. Życie Częstochowy      |

- 54. Zycie Gospodarcze
- 55. Zycie Literackie
- 56. Zycie Olsztynskie
- 57. Zycie Radomskie
- 58. Zycie Warszawy

#### Journals

- |  |   |
|--|---|
| 59. Acta Astronomica                                     | 81. Chlopska Droga                          |
| 60. Acta Biochimica Polonica                             | 82. Czasopismo Geograficzne                 |
| 61. Acta Geophysica Polonica                             | 83. Drogownictwo                            |
| 62. Acta Microbiologica Polonica                         | 84. Dziennik Laczności                      |
| 63. Acta Physica Polonica                                | 85. Dziennik Urzędowy Ministerstwo Oświaty  |
| 64. Acta Physiologica Polonica                           | 86. Dziennik Urzędowy Ministerstwa Finansów |
| 65. Architektura   | 87. Dziennik Ustaw                          |
| 66. Archiwum Automatyki i Telemechaniki                  | 88. Ekonomista                              |
| 67. Archiwum Immunologii i Terapii Doświadczalnej        | 89. Energetyka                              |
| 68. Biuletyn PKFG  | 90. Energetyka Przemysłowa                  |
| 69. Biuletyn Polskiej Akademii Nauk                      | 91. Farmacja Polska                         |
| 70. Biuletyn Statystyczny                                | 92. Film                                    |
| 71. Budownictwo Okretowe                                 | 93. Finanse                                 |
| 72. Bull. Acad. Sciences Serie Sciences Biologiques      | 94. Fizyka w Szkole                         |
| 73. Bull. Acad. Sciences Serie Chimiques                 | 95. Folia Biologica                         |
| 74. Bull. Acad. Sciences Serie Geologiques Geographiques | 96. Fundamenty                              |
| 75. Bull. Acad. Sciences Serie Mathematiques             | 97. Gaz Woda i Technika Sanitarna           |
| 76. Bull. Acad. Sciences Serie Techniques                | 98. Geodezja i Kartografia                  |
| 77. Cement Wapno Gips                                    | 99. Gospodarka Rybna                        |
| 78. Chemia Stosowana                                     | 100. Gospodarka Planowa                     |
| 79. Chemia w Szkole                                      | 101. Gospodarka Wodna                       |
| 80. Chemik   | 102. Handel Wewnętrzny                      |
|  | 103. Handel Zagraniczny                     |
|  | 104. Horyzonty Techniki                     |
|  | 105. Hutnik                                 |
|  | 106. Inwestycje i Budownictwo               |
|  | 107. Inżynieria i Budownictwo               |
|  | 108. ITD                                    |

- |   |   |
|---|---|
| 109. Koks Smola Gaz                               | 137. Postepy Nauki Rolniczej                                |
| 110. Kultura i Spoloczenstwo                      | 138. Poznaj Swiat   |
| 111. Las Polski                                   | 139. Poznaj Swoj Kraj                                       |
| 112. Materialy Budowlane                          | 140. Prace Instytutu Tele-1-<br>Radio Technicznego          |
| 113. Mechanik                                     | 141. Prasa Polska   |
| 114. Mechanizacja Rolnictwa                       | 142. Prace Przemyslowego Instytutu<br>Telekomunikacji       |
| 115. Medycyna Doswiadczalna i<br>Mikrobiologia    | 143. Prawo i Zycie  |
| 116. Medycyna Weterynaryjna                       | 144. Problemy   |
| 117. Miasto                                       | 145. Problemy Projektowe<br>Hutnictwa                       |
| 118. Mlody Technik                                | 146. Przegląd Bibliograficzny<br>Pismienictwa Ekonomicznego |
| 119. Monitor Polski                               | 147. Przegląd Budowlany                                     |
| 120. Morze  | 148. Przegląd Elektrotechniczny                             |
| 121. Motoryzacja                                  | 149. Przegląd Epidemiologiczny                              |
| 122. Mysl Gospodarcza                             | 150. Przegląd Geodezyjny                                    |
| 123. Nafta  | 151. Przegląd Geograficzny                                  |
| 124. Nauka Polska                                 | 152. Przegląd Geologiczny                                   |
| 125. Nowa Szkola                                  | 153. Przegląd Gorniczy                                      |
| 126. Nowe Drogi                                   | 154. Przegląd Hodowlany                                     |
| 127. Nowe Ksiazki                                 | 155. Przegląd Kolejowy                                      |
| 128. Nowe Prawo                                   | 156. Przegląd Kolejowy Drogowy                              |
| 129. Nowe Rolnictwo                               | 157. Przegląd Kolejowy<br>Mechaniczny                       |
| 130. Nukleonika                                   | 158. Przegląd Kolejowy<br>Przewozowy                        |
| 131. Panstwo i Prawo                              | 159. Przegląd Kolejowy<br>Elektrotechniczny                 |
| 132. Plon   | 160. Przegląd Lekarski                                      |
| 133. Polska w Statystykach                        | 161. Przegląd Mechaniczny                                   |
| 134. Postepy Biochemii                            |   |
| 135. Postepy Fizyki                               |   |
| 136. Postepy Higieny i Medycyny<br>Doswiadczalnej |   |

- |  |  |
|--|--|
| 162. Przegląd Morski                         | 191. Technika Motoryzacyjna                                  |
| 163. Przegląd Odlewnictwa                    | 192. Tele Radio  |
| 164. Przegląd Papierniczy                    | 193. Wiadomości Chemiczne                                    |
| 165. Przegląd Pozarniczy                     | 194. Wiadomości Elektrotechniczne                            |
| 166. Przegląd Techniczny                     | 195. Wiadomości Górnicze                                     |
| 167. Przegląd Telekomunikacyjny              | 196. Wiadomości Hutnicze                                     |
| 168. Przegląd Ustawodawstwa<br>Gospodarczego | 197. Wiadomości Medycyny<br>i Lekarskie                      |
| 169. Przegląd Włókienniczy                   | 198. Wiadomości Narodowego<br>Banku Polskiego                |
| 170. Przegląd Zachodni                       | 199. Wiadomości Statystyczne                                 |
| 171. Przegląd Zbozowo Młynarski              | 200. Wier  |
| 172. Przegląd Związkowy                      | 201. Wojsko Ludowe   |
| 173. Przemysł Chemiczny                      | 202. Wojskowy Przegląd Lotniczy                              |
| 174. Przemysł Drzewny                        | 203. Wojskowy Przegląd Historyczny                           |
| 175. Przemysł Spożywczy                      | 204. Wojskowy Przegląd Prawniczy                             |
| 176. Radio i Telewizja                       | 205. Współczesność   |
| 177. Radioramator                            | 206. Zagadnienia Ekonomiki Rolnej                            |
| 178. Roczniki Chemii                         | 207. Zagadnienia i Materiały<br>Dla Aktywności Propagandowej |
| 179. Rudy i Metale Nieżelazne                | 208. Zdrówie   |
| 180. Społem                                  | 209. Zdrówie Publiczne                                       |
| 181. Sprawy Międzynarodowe                   | 210. Zeszyty Teoretyczne Polityczne                          |
| 182. Stolica                                 | 211. Znak  |
| 183. Strazak                                 | 212. Życie Partii  |
| 184. Studia Filozoficzne                     | 213. Życie Rolnicze  |
| 185. Świat                                   | 214. Życie Szkoły Wyższej                                    |
| 186. Sylwan Seria A                          |  |
| 187. Szkło i Ceramika                        |  |
| 188. Szkoła Zawodowa                         |  |
| 189. Technika i Gospodarka Morska            |  |
| 190. Technika Lotnicza                       |  |

## RUMANIAN NEWSPAPERS AND JOURNALS

Newspapers

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Agricultura Noua           | 23. Neur Weg  |
| 2. Comertul Socialist         | 24. Pentru Socialism  |
| 3. Constructorul              | 25. Romania Libera  |
| 4. Contemporanul              | 26. Scinteia  |
| 5. Crisana                    | 27. Scinteia Tineretului  |
| 6. Dobrogea Noua              | 28. Secara si Ciocanul  |
| 7. Drapelul Rosu              | 29. Steagul Rosu (Bacau)  |
| 8. Drum Nou                   | 30. Steagul Rosu (Bucharest)                                      |
| 9. Drumul Socialismului       | 31. Steagul Rosu (Petrosani)                                      |
| 10. Facia                     | 32. Steaua Rosie  |
| 11. Flacara Isaului           | 33. Tehnica Noua  |
| 12. Flamura Prahovei          | 34. Tribuna   |
| 13. Flamura Rosie             | 35. Veac Nou  |
| 14. Gazeta Finantelor         | 36. Viata Noua  |
| 15. Gazeta Invatamintului     | 37. Zori Noi  |
| 16. Gazeta Literara           |   |
| 17. Inainte                   | <u>Journals</u>   |
| 18. Informatia Bucurestiiului | 38. Analele Romino-Sovietice<br>Seria Metalurgie                  |
| 19. Luceafarul                | 39. Analele Universitatii C.I.<br>Parhon Politehnici<br>Bucuresti |
| 20. Munca                     | 40. Apararea Patriei  |
| 21. Muncitorul Forestier      | 41. Arhitectura   |
| 22. Muncitorul Sanitar        | 42. Automatica si Electronica                                     |



- |  |  |
|--|--|
| 43. Bibliografia RPR Carti, Albume, Harte                        | 64. Hidrobiologia                              |
| 44. BIRE- Emigre (Buletinul de Informatie Pentru Romani in Exil) | 65. Hidrotehnica                               |
| 45. Biserica Ortodoxa Romina                                     | 66. Iasul Literar                              |
| 46. Buletinul Comercial CFR                                      | 67. Igiena- Revista Societatii Medicale RPR    |
| 47. Buletin d'etude et de Recherche                              | 68. Industria Alimentara- Produse Animale      |
| 48. Buletinul de Informare Stiintifica                           | 69. Industria Alimentara- Produse Vegetale     |
| 49. Buletinul Oficial al Marii Adunari Nationale                 | 70. Industria Lemnului                         |
| 50. Buletinul Trimestrial de Statistic                           | 71. Industria Textila                          |
| 51. Carnetul Agitatorului  | 72. Industria Usoara                           |
| 52. Celuloza si Hirtia   | 73. Justitia Noua                              |
| 53. Colectia de Hotariri si Dispozitii RPR                       | 74. Korunk                                     |
| 54. Colectie de Legi Decrete Hotariri                            | 75. Lupta de Clasa                             |
| 55. Comunicarile Academiei RPR                                   | 76. Mecanizarea si Electrificarea Agriculturii |
| 56. Electrotehnica   | 77. Medicina Interna                           |
| 57. Energetica   | 78. Metalurgia si Constructia de Masini        |
| 58. Evidenta Contabila   | 79. Microbiologia Parazitologia Epidemiologia  |
| 59. Farmacia   | 80. Natura                                     |
| 60. Femeia   | 81. Pentru Apararea Patriei                    |
| 61. Finante si Credit  | 82. Petrol si Gaze                             |
| 62. Flacara  | 83. Presa Noastra                              |
| 63. Geologie-Geografie   |  |

- |  |   |
|--|---|
| 84. Probleme Agricole                                  | 106. Studii si Cercetari de Chimie            |
| 85. Probleme de Geografie                              | 107. Studii si Cercetari de Energetica        |
| 86. Probleme Economice                                 | 108. Studii si Cercetari de Mecanica Aplicata |
| 87. Probleme Internationale                            | 109. Studii si Cercetari de Metalurgie        |
| 88. Revista CFR  | 110. Telecomunicatii                          |
| 89. Revista Chimie                                     | 111. Timiscara Medicala                       |
| 90. Revista Constructiilor si a Materialelor           | 112. Urzica                                   |
| 91. Revista de Geodezie si Organizarea Teritoriului    | 113. Viata Medicala                           |
| 92. Revista de Igiene, Microbiologie, si Epidemiologie | 114. Viata Militara                           |
| 93. Revista Minelor                                    | 115. Viata Romneasca                          |
| 94. Revista Padurilor                                  |   |
| 95. Revista de Pedagogie                               |   |
| 96. Revista Statistica                                 |   |
| 97. Revista Textila                                    |   |
| 98. Revista Transporturilor                            |   |
| 99. Scrisul Banatean                                   |   |
| 100. Secolul 20  |   |
| 101. Standardizarea                                    |   |
| 102. Steaua  |   |
| 103. Stiinta si Tehnica                                |   |
| 104. Studii Revista de Istorie                         |   |
| 105. Studii si Cercetari de Inframicrobiologie         |   |

## YUGOSLAV NEWSPAPERS AND JOURNALS

Newspapers

1. Borba (Serbian)
2. Borba (Croatian)
3. Delo
4. Dnevnik
5. Ekonomska Politika
6. Ekonomski Bilten-Tanjug
7. Ilustrovana Politika
8. Jedinstvo
9. Komunist (Serbian)
10. Komunist (Croatian)
11. Mladost
12. Narodna Armija
13. Nasa Stampa
14. Nedeljni Komentari
15. Nova Makedonija
16. Oslobođenje
17. Pobjeda
18. Politika
19. Rad
20. Rilindja
21. Slobodna Dalmacija
22. Tehnicke Novine

23. Vecernji List

24. Vjesnik

Journals

25. Acta Chirurgica Jugoslavica
26. Acta Medica Jugoslavica
27. Acta Pharmaceutica Jugoslavica
28. Acta Veterinaria
29. Aerovet
30. Agronomski Glasnik
31. Arhitektura
32. Arhiv za Higijenu Rada i Toksikologiju
33. Arhiv za Pravne i Društvene Nauke
34. Arhiv za Farmaciju
35. Biblioteka Jugo Glanci i Prilozi
36. Biblioteka Jugo Knjige Brošure i Muškalije
37. Biblioteka Jugo Periodike
38. Bilten za Pitanja Javne Uprave i Privrede
39. Biografije
40. Brodogradnja
41. Bull. Scientifique

- |   |   |
|---|---|
| 42. Ceste i Mostovi                               | 67. Gradjevinar   |
| 43. Civilna Zastita                               | 68. Higijena  |
| 44. Croatica Chemica Acta                         | 69. Hronologija Događaja<br>Sta Gde i Kad               |
| 45. Dokumentacioni Bilten                         | 70. Indeks Mesečni Pregled<br>Privredne Statistike FNRJ |
| 46. Društvo i Vaspitanje                          | 71. Izgradnja   |
| 47. Ekonomist                                     | 72. Jugoslaviya   |
| 48. Ekonomski Pregled                             | 73. Jugoslovenski Pregled                               |
| 49. Elektroprivreda                               | 74. Jugoslovenski-Radio Radio<br>Televizija             |
| 50. Elektrotehnički Vesnik                        | 75. Jugoslovensko Pronalazastvo                         |
| 51. Farmaceutski Glasnik                          | 76. Kemija u Industriji                                 |
| 52. Farmaceutski Vestnik                          | 77. Komuna  |
| 53. Finansije                                     | 78. Mjesečni Vjesnik                                    |
| 54. Front   | 79. Medicinski Arhiv                                    |
| 55. Galenika                                      | 80. Medicinski Glasnik                                  |
| 56. Geodetski List                                | 81. Medicinski Pregled                                  |
| 57. Geografski Glasnik                            | 82. Medjunarodna Politika                               |
| 58. Geografski Horizont                           | 83. Medjunarodni Problemi                               |
| 59. Geoloski Vjesnik                              | 84. Medjunarodni Transport                              |
| 60. Glasnik Higijenskog<br>Instituta              | 85. Medjunarodni Ugovori FNRJ                           |
| 61. Glasnik Hemiskog Društva                      | 86. Mesečni Statistički Bilten<br>Narodne Banke FNRJ    |
| 62. Glasnik Matematički, Fizički<br>i Astronomski |   |
| 63. Glasnik Universiteta u<br>Beogradu            |   |
| 64. Gledista                                      |   |
| 65. Globus  |   |
| 66. Godisnjak Srpske Akademije<br>Nauka           |   |

- |   |  |
|---|--|
| 87. Nafta                                   | 111. Revija Skolstva                     |
| 88. Narodna Milicija                        | 112. Rudarsko Metalurski Zbornik         |
| 89. Narodna Uprava                          | 113. Savremena Skola                     |
| 90. Narodni Odbor                           | 114. Srpski Arhiv za Celokupno Lekarstvo |
| 91. Narodno Zdravlje                        | 115. Sluzbeni List FNRJ                  |
| 92. Nasa Stvarnost                          | 116. Socijalizam                         |
| 93. Nase Planine                            | 117. Socijalna i Zdravstvena Politika    |
| 94. Nase Teme                               | 118. Socijalna Politika                  |
| 95. Neuropsihijatrija                       | 119. Sociologija                         |
| 96. Nova Administracija                     | 120. Spoljno-Politicka Dokumentacija     |
| 97. Nova Trgovina                           | 121. Statisticki Bilten (v/Eng.Index)    |
| 98. Pedagoski Rad                           | 122. Statistika Spoljne Trgovine FNRJ    |
| 99. Poljoprivreda                           | 123. Sumarski List                       |
| 100. Poljoprivreda-Zadrugarstvo             | 124. Sveucilisni Vjesnik                 |
| 101. Pomorstvo                              | 125. Tehnicki Pregled                    |
| 102. Pregled                                | 126. Tehnika                             |
| 103. Prirucnik Stranik Deviznih Propisa     | 127. Telekomunikacija                    |
| 104. Privredni Pregled                      | 128. Tesla                               |
| 105. Privredno-Finansijski Vodic            | 129. Transport                           |
| 106. Prosvetna Dokumentacija                | 130. Tuberkuloza                         |
| 107. Produktivnost                          | 131. Univerzitetski Vesnik               |
| 108. PTT Vestnik                            | 132. Univerzitetski Glasnik              |
| 109. Radicamater                            |  |
| 110. Radovi Medicinskog Fakulteta u Zagrebu |  |

- 133. Vasiona
- 134. Veterinarski Arhiv
- 135. Veterinarski Glasnik
- 136. Vesnik Jugoslovenske  
Investicione Banke
- 137. Vprasanja Kasih Dni
- 138. Zadruzni Glasnik
- 139. Zastita Zdravlja
- 140. Zdravstveni Vestnik
- 141. Zemlja i Svemir
- 142. Zeleznice

62-17



C=C=N=F-I=D-E=N-T-I-A=L

# MINUTES OF THE THIRTY-SIXTH MEETING OF THE COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

9 November 1962

Members: Capt. Gregory Alexander, Air Force

25X1A

NSA

Mr. Richard Bauer, Army

Lt. Ralph Muros, Navy

DIA

Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA

Secretary, CIA

25X1A

Guests: Mr. Donald Mitchell, Air Force

Mr. Walter Ellis, Air Force

Mr. Edward C. Vogel, Army

Mr. Paul Sivak, State

Mr. Edward P. Schnitman, Army

CIA

CIA

25X1A

## 1. Minutes

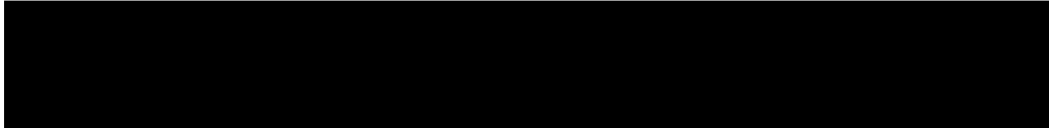
The minutes of the 35th meeting of the Committee were approved with inclusion of the following statement concerning foreign scientific publications inadequately exploited:

The CIA recognizes that a considerable number of Bloc scientific journals are not adequately processed for lack of funds but believes that the publications of major importance from an intelligence viewpoint are being covered.

## 2. Announcements

The establishment of the Foreign Science and Technology Center at Arlington Hall Station was announced. The Center, which is designed to serve the interests of all the technical services of the Army excepting medical, has as one of its components an Army Language Research Section of 6-8 linguists who will provide linguistic services for the Center.

STATSPEC



C=C=N=F-I=D-E=N-T-I-A=L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

STATSPEC

3. Review of the Common Service Effort -- FDD Program on the USSR; Non-Scientific Reports (TAB A)

The Chairman stated that the proposed new report of Soviet Press Information on Africa, listed on page 3 of TAB A, would not be issued. Material intended for this report will instead be incorporated in the FDD report Press Information Relating to Insurgency and Counter-insurgency in Africa.

The FDD program of non-scientific reports on the USSR was approved by State Department, AEC, Navy, Air Force, DIA, and NSA members.

Army member commended the selection of material for the Sino-Soviet Bloc Military Report and the biographic reports on Soviet military personnel. However, he made the following recommendations concerning the military report for consideration by the Committee:

a. A return to the three area reports formerly produced monthly by FDD on the USSR, Eastern Europe, and Communist China, for reasons of efficiency in distribution and use of the reports;

25X1C

c. Elimination of the index to Red Star as an item of marginal interest to military analysts.

Navy and Air Force members approved recommendation a, but wished to refer recommendations b and c to their respective departments for further consideration.

In conclusion Army member proposed as an aid to the Committee the preparation of a roster of FDD personnel to include telephone extensions and subject specializations, information from which could be provided to appropriate analysts on a need-to-know basis by Committee members.

- 2 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

The Committee approved this proposal.

The CIA was reported generally pleased with the reports constituting the present program. However, FDD was requested to produce, within its capabilities, the following new and additional reports:

- a. A quarterly or semi-annual report on Communist party cadre problems, including information on recruitment and staffing;
- b. A report composed of selected translations from Partiynaya Zhizn';
- c. A special report on Transport Coordination providing information on capital investment in transport facilities in the USSR;
- d. A semi-annual report of Soviet press comment on peaceful economic competition.

FDD will study its capabilities to produce the desired reports.

#### 4. Exploitation Requirements -- Origin and Coverage

The need for statements of the requirements on which the various exploitation programs are based was questioned and discussed.

The Chairman suggested that a handbook describing what is being done with foreign language publications, i.e. who is exploiting or translating the publications, what is being produced, how are the products obtainable, would be a useful reference for the Committee and the community in lieu of a compilation of requirements. The Committee approved this suggestion. It was decided that FDD would take the initiative in preparing such a handbook, contacting the other departments and agencies for their contributions as appropriate.

#### 5. Review of Departmental Activities

Army plans to continue sponsoring cover-to-cover translation of the military journals, as available.

USAREUR provides a facility for exploitation or translation on specific request, and issues the translated material in the form of Information Reports.

Air Research Division uses approximately 30 uncleared personnel to produce translations under the direction of technical monitors in AFIC. The translations are issued periodically on

- 3 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C=O=N=F-I=D=E-N-T-I-A=L

Air Force IR format. The greater part of ARD exploitation of publications is performed by cleared linguists working with analysts or by the analysts themselves.

Navy, NSA, and State Department have no formal exploitation programs.

6. Publications inadequately exploited under current programs

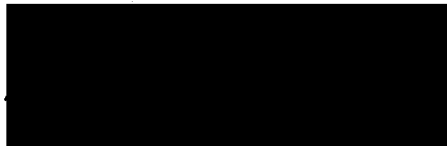
State Department expressed a need for more adequate coverage of journals concerned with Soviet ideological and cultural developments and is preparing a requirement for FDD consideration.

7. Consolidated Translation Survey listing of scientific translation

The Committee unanimously recommended continuing the listing of scientific translations in the CTS.

8. December meeting

The Committee will meet at 1400 hours on 7 December in Room 308, 1717 H Street, for a review of the program of non-scientific reports on Eastern Europe.



Secretary

25X1A

- 4 -

C=O=N=F-I=D=E-N-T-I-A=L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CEFLP-A-31  
30 October 1962

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 308 1717 H Street  
Friday, 9 November 1962 at 1400 hours

- 
1. Minutes of the 35th meeting
  2. Review and discussion of the Common Service effort -- FDD Program on the USSR; non-scientific reports (TAB A)
  3. Exploitation requirements -- origin and coverage (TAB B)
  4. Soviet Newspapers and Journals Processed by FDD (TAB C)
  5. Review of departmental activities -- presentations by Committee members of programs conducted by their respective departments or agencies
  6. Identification and discussion of foreign scientific publications inadequately exploited under current programs

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

62-17

C=O=N=F=I=D=E=N=T=I=A=L

MINUTES OF THE THIRTY-FIFTH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

12 October 1962

Members: Mr. Gerald C. Cooney, Army  
Capt. A. Albert Restum, Air Force  
[REDACTED] DIA  
[REDACTED] NSA  
Mrs. Doris M. Freer, AEC  
Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary, CIA

25X1A

25X1A

Guests: Capt. Gregory Alexander, Air Force  
Dr. Henry Miley, Air Force  
Mr. Donald I. Mitchell, Air Force  
Mr. Walter Ellis, Air Force

CIA

CIA

, CIA

CIA

CIA

CIA

25X1A

25X1A

1. Minutes

The minutes of the 34th meeting of the Committee were approved following amendment of the first sentence, page 3, to read: "coverage of scientific and technical activities in India, the UAR and Sweden relative to atomic energy was required especially after development was begun in those countries."

2. Announcements

The Chairman welcomed the new DIA member to the Committee.

With reference to the USIB action in September disestablishing the CEFLP as an instrument of USIB and vesting the Committee's coordination function in CIA, the Chairman announced the intention to reconvene the Committee as required to serve as a coordinating mechanism and as a community reference point for matters affecting the exploitation or translation of foreign language publications.

C=O=N=F=I=D=E=N=T=I=A=L

C=O=N=F-I=D-E=N-T-I-A=L

STATSPEC

The Chairman stated that the Armed Services Technical Information Agency (ASTIA), as a result of recent arrangements, is receiving the FDD Scientific Information Report series, the unclassified CTS, and [REDACTED] scientific and technical translations for further dissemination to R and D contractors of the Department of Defense. ASTIA, which has hitherto confined its collection activities primarily to domestic sources, plans a much expanded collection program to include foreign scientific and technical data.

The Chairman informed the Committee of CIA's decision to terminate its support of the [REDACTED] MT project in March 1963 and to participate with the Interagency Committee on Machine Translation Research, chaired by the National Science Foundation, in evaluating research and development in all MT programs.

25X1A

With reference to his briefing of the Air Force Science Advisory Board's Ad Hoc Committee on Machine Translation concerning CIA's present views on MT, the Chairman said he had recommended accelerated MT research in languages other than Russian, since Russian comprises only 7.5% of the estimated volume of literature requiring processing. In addition he expressed the need ultimately for a machine which would produce abstracts or extracts of scientific articles, in view of the considerable quantity of foreign scientific literature appearing each year and the scientists' problem in finding time to read full translations of all of it.

The Air Force brought to the Committee's attention a number of issuances of the Copyright Office, Library of Congress, and referred particularly to the "fair use" doctrine as it pertains to the extraction of information from foreign literature.

### 3. Review of the Common Service effort -- Scientific and Technical publications (TAB A)

The Air Force commented as follows:

a. All listed reports and cover-to-cover translation are received in response to requirements, and all are used.

b. The report on Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing has contained information on US activities in these fields. Such information is already known and should be excluded from the report.

c. The Scientific Information Report series is quite useful but could be better utilized if author and source index were included for each and cumulated when possible. A list of publications screened for each series would be helpful.

- 2 -

C=O=N=F-I=D-E=N-T-I-A=L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

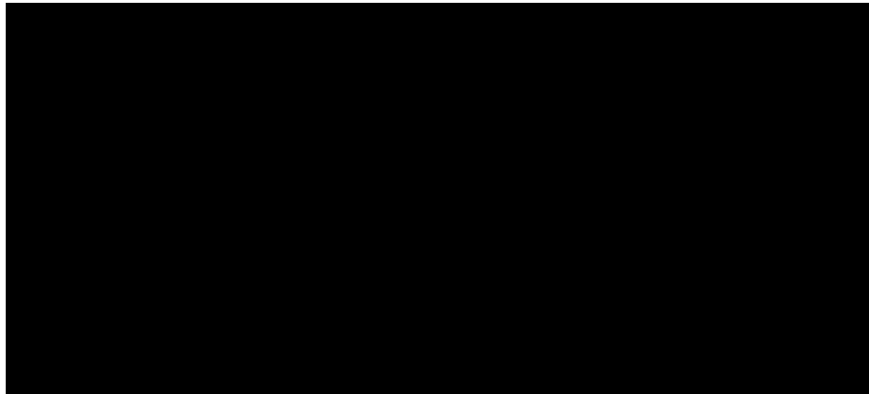
d. Items 3-6 of the [REDACTED] cover-to-cover translations are used extensively. Advance copies of the individual articles as they are translated would be welcomed.

STATSPEC

e. Cover-to-cover translation by [REDACTED] of the following journals is recommended:

STATSPEC

STATSPEC



NSA and AEC members expressed their approval of the program of reports.

Army member preferred to defer comment until the next Committee meeting when representatives of the newly established Foreign Scientific and Technical Center planned to present an outline of the Center's activities.

CIA approved the present programs of reports with the recommendation that the [REDACTED] effort expended on the preparation of bibliographic listings of articles in East European scientific and technical journals be applied instead to abstracting selected articles from these journals.

STATSPEC

#### 4. Review of Departmental Activities

The AEC member reported on the Commission's activities including the publication of Nuclear Science Abstracts, the translation and deposit with the Office of Technical Services and the John Crerar Library of approximately 800 monographs, and publication exchanges with organizations in 48 foreign countries involving 630 publications.

The Air Force presented an outline of its STEP program including the activities of AID and the White Stork and Gold Eagle projects. The program is based on 679 selected Sino-Soviet Bloc periodicals which are abstracted by AID and White Stork for three-stage evaluation by specialists under contract with Project Gold Eagle.

- 3 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

The Army program was described as consisting of ad hoc translation of selected articles under ACSI direction as well as cover-to-cover translations, such as the Soviet military-medical journal, under ACSI sponsorship.

DIA and NSA have no programs currently in progress.

5. Foreign Scientific Publications inadequately exploited

With the exception of the cover-to-cover translations recommended by Air Force in its review of the program, above, no foreign scientific publications were specifically identified as requiring exploitation.

Recommendations and Determinations

It was agreed that future minutes of Committee meetings may be abbreviated to record only those announcements, requirements, recommendations, conclusions, or actions necessary to document the activities of the Committee.

It was recommended that each program presented for review by the Committee be accompanied by a list of the foreign publications exploited for the program and a statement of the criteria according to which the publications are exploited.

The Chairman requested members to determine and report at the next meeting of the Committee the reaction of analysts to a proposal for discontinuing the listing of scientific and technical translations in the Consolidated Translation Survey. Specifically, an answer is sought as to whether the community's scientific analysts utilize the CTS, the OTS publication Technical Translations, or both.

November meeting

The Committee will meet at 1400 hours on 9 November in Room 308, 1717 H Street, for a review of the program of non-scientific reports on the USSR.

25X1A

  
Secretary

- 4 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TAB A

FDD PROGRAM ON THE USSRI. POLITICAL AND SOCIOLOGICALA. Scheduled Reports

1. Survey of the Soviet Press - weekly  
Current developments in Soviet internal affairs.
2. Soviet Education - monthly
3. Social Control and Legal Developments in the USSR - monthly
4. State Structure in the USSR -- semi-annual

The governmental structure and leading personalities of the USSR and its union republics as of the time of preparation of this report, with changes that have occurred in the preceding three months. Supplemented, in alternate quarters, by the report Changes in State Structure in the USSR.

5. Changes in Soviet Political and Sociological Serial Publications - monthly

A brief listing of changes in editorial boards and formats, new publications, suspension of publications, etc., in Soviet journals and newspapers.

6. Bloc Press Treatment of US-USSR and East European Exchanges - semi-annual
7. Bibliography of Soviet Afro-Asian Studies - semi-annual

Annotated bibliographic data, by areas, on articles relating to Africa and Asia (excluding Communist China and Korea). (To be discontinued; see I, D, 2.)

B. Special Reports

Issued during the past year:

1. Nationalism in the USSR -- The Baltic Republics (January 1960-October 1961) (C) FDD Summary 3342  
26 Dec 61

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



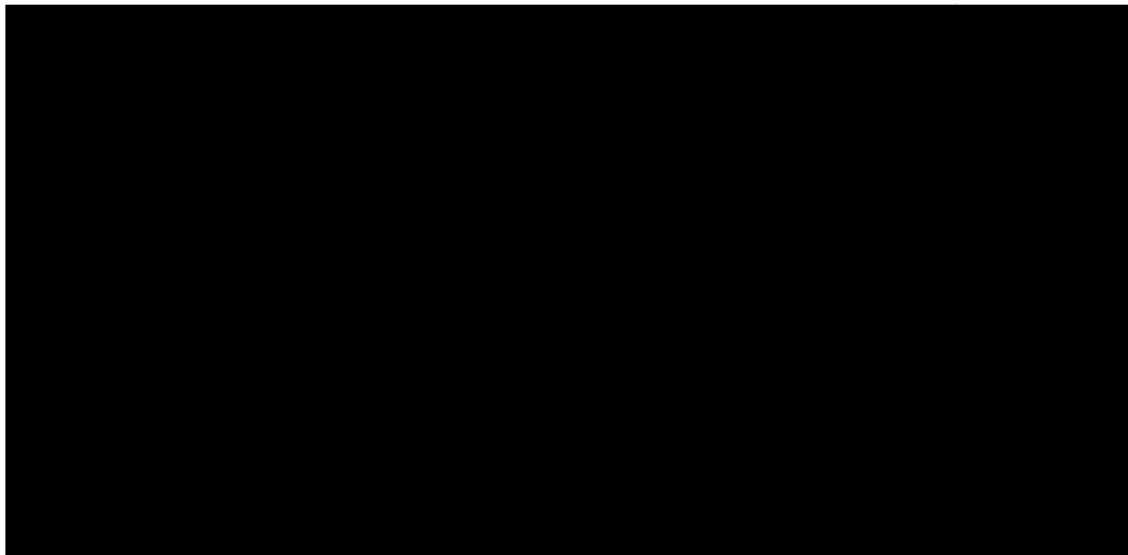
C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

- |    |   |                               |
|----|---|-------------------------------|
| 2. | <u>Soviet Press Commentary on Application of the Parasite Laws in the USSR (May 1957-August 1961) (C)</u> | FDD Summary 3358<br>11 Jan 62 |
| 3. | <u>Soviet Press Study of Education of the "New Soviet Man" (July 1958-November 1961) (C)</u>              | FDD Summary 3391<br>25 Jan 62 |
| 4. | <u>Soviet Press Study of Attitudes on Intra-Party Democracy in the CPSU (September-December 1961) (C)</u> | FDD Summary 3486<br>21 Mar 62 |
| 5. | <u>Nationalism in the USSR -- The Central Asian Republics (January 1961-June 1962) (C)</u>                | FDD Summary 3768<br>2 Aug 62  |

Pending:

- |    |   |            |
|----|---|------------|
| 1. | <u>Nationalism in the USSR -- The Transcaucasus Region (January 1961-July 1962)</u>     | EDC Nov 62 |
| 2. | <u>Soviet Press Commentary on World Peace and Disarmament (April 1961-October 1962)</u> | EDC Dec 62 |

STATSPEC



- 2 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

STATSPEC

D. Proposed Changes

1. New Report: Soviet Press Information on Africa

Because of current interest in Soviet attitudes and policies on the underdeveloped areas of the world, plans for a new report, tentatively entitled Soviet Press Survey on Africa, has been formulated. Periodicity will be announced.

2. Discontinued Report: Bibliography of Soviet Afro-Asian Studies (I, A, 7)

This semi-annual report will be discontinued, with bibliographic information on Africa incorporated in the new report, above.

II. ECONOMIC

A. Scheduled Reports

1. Commodity Output in USSR Union Republics, quarterly (FOUO)

Actual output figures for selected commodities (chemicals, metals, fuels, machinery, instruments, and consumer appliances) published quarterly in the Soviet Union-Republic newspapers.

2. External Economic Relations of Bloc Countries, semi-monthly (FOUO)

Information on the foreign trade and economic relations of all Sino-Soviet Bloc countries and Yugoslavia, including both those between the members of the Bloc and those between the Bloc and non-Bloc countries.

3. Information on Soviet Missile-Related Industries, monthly (S)

Information on specified plants, organizations and personnel believed to be involved in missile-related manufacturing activities.

- 3 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

4. Soviet Heavy Industry, weekly (FOUO)

Information on the chemical, metallurgical, and machinery industries.

5. Soviet Industrial Targets, weekly (C)

A geographically orientated report presenting information pertinent to the location and identification of Soviet industrial enterprises.

6. USSR Electronic and Precision Equipment, monthly (C)

Development and production of electronic and precision equipment, and the organizations, institutes, plants, and personnel engaged in this activity.

7. USSR Urban Development, monthly (FOUO)

Information, taken from USSR newspapers and periodicals, on urban construction and development in the Soviet republics.

B. Special Reports (published since 1 January 1962)

1. 1961 Soviet Press Comment on Peaceful Economic Competition, FDD Summary No 3510, 9 April 1962 (FOUO)

Selections from Soviet newspapers and periodicals treating the present state of and prospects for "peaceful economic competition" between East and West. With one exception, material included was published in Soviet sources during the period 1 January-31 December 1961.

2. Organization and Functions of USSR State Scientific-Economic Council, FDD Summary No 3550, 27 April 1962 (C)

The organization, personnel, and functions of the State Scientific-Economic Council (Gossekonomsovet) attached to the Council of Ministers USSR. The information in the report was compiled from Soviet books, periodicals, and newspapers published in the period 28 April 1960-12 March 1962.

- 4 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

3. Soviet Labor and Wages, as Seen in Four Editions of "Politicheskaya Ekonomiya", FDD Summary No 3628, 5 June 1962 (FOUO)

Information on changes in the chapters on Soviet labor use and labor compensation in the four editions of Politicheskaya Ekonomiya (Political Economy), a textbook published by the Institute of Economics of the Academy of Sciences USSR.

4. Recent Developments in Soviet Mathematical Economic Programming, FDD Summary No 3665, 25 June 1962 (C)

Information on theoretical discussion and practical application in the USSR of mathematical programming methods in the solution of economic planning and operation problems at both the microeconomic and macroeconomic level.

The information was extracted from Soviet periodicals and newspapers published in the period 1959-November 1961.

5. Coordination and Planning in USSR Large Economic Regions, FDD Summary No 3692, 3 July 1962 (FOUO)

Information on the 17 large economic regions formed in the Soviet Union in April 1961 and on the councils for coordination and planning sovmarkhoz work which were organized in 16 of them during second half of 1961 and early 1962. The information is taken from Soviet newspapers, periodicals, and pamphlets published from 28 May 1961 to 12 May 1962.

6. The "Firm" -- A New Form of Soviet Industrial Organization, scheduled for publication December 1962.

Soviet press information on the so-called "firms", or production associations, which have been formed in the USSR since the beginning of 1962.

STATSPEC



## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

D. Proposed New Report

1. USSR Economic Developments: Selections From the Soviet Press, bi-weekly (FOUO)

A current review of the most important developments in Soviet economic structure, policy and operations. Extracts, resumes, and, in some cases, full translations of priority articles. First issue planned for early November 1962.

III. MILITARYA. Scheduled Reports

1. Sino-Soviet Bloc Military Report - weekly (C)

"Part 1. USSR" presents current military information from all Soviet press. Subjects covered include military organization, training, doctrine, equipment, civil defense, KGB-MVD.

2. Statements on Soviet Strategic Weapons - sporadic (C)

Texts of public pronouncements of Soviet military and political leaders containing implications on activity and planning in the strategic weapons field. Statements dating from 1955 to 1962 have appeared in past issues; forthcoming issues will contain current materials.

3. Soviet Military Biographic Information - weekly (C)

Biographic material on field-grade and higher officers, from all press sources. Publication format permits division of pages into 5 x 8 cards for filing.

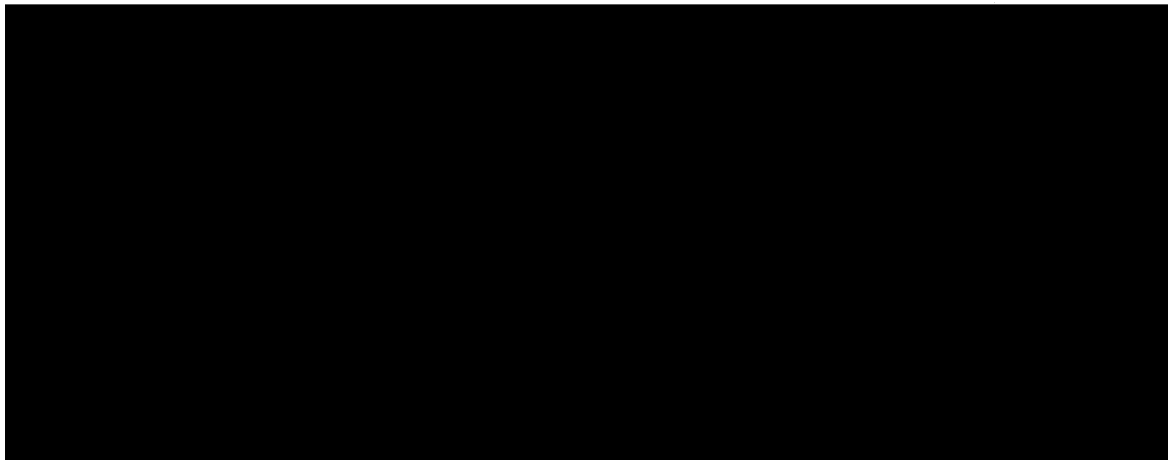
STATSPEC

- 7 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**IV. OTHER**



STATSPEC

- 8 -

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TAB B

## EXPLOITATION REQUIREMENTS -- ORIGIN AND COVERAGE

The requirements which guide the Foreign Documents Division's collection of information from USSR publications are established broadly by the Committee on Exploitation of Foreign Language Publications and specifically by individual components of the intelligence community.

The Committee's requirements, introduced during meetings of the Committee to review the USSR program, are recorded in the minutes of these meetings. The specific requirements levied on FDD are voluminous, frequently of short duration, and are constantly changing. Therefore, the serialized reports listed on TAB A reflect as accurately as possible the current priority requirements according to which Soviet publications are exploited under the FDD program, just as proposed or terminated reports reflect changed or new requirements.

In its review of the USSR program the Committee should be aware that certain subjects have received limited or no attention by FDD because of little or no expressed need for coverage. These are as follows:

A. Political

1. Soviet foreign affairs: because of extensive coverage by other agencies, FDD has responded only to requests for special reports.
2. Ideology: no coverage in depth, particularly of the scholarly journals.
3. Cultural developments: after a lapse of two years it is planned to resume coverage of this field in the Survey of the Soviet Press.
4. Communist party training and indoctrination: scanty coverage.
5. Komsomol and youth affairs: scanty coverage.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



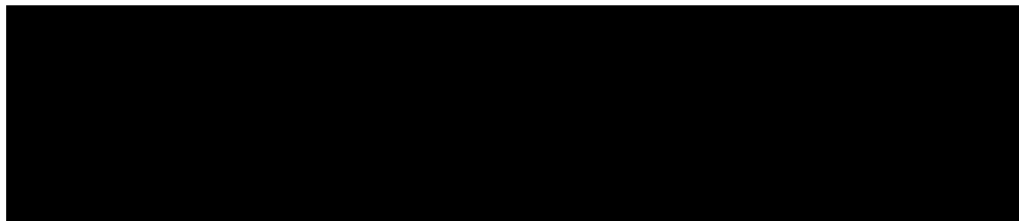
C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

B. Economic

1. Fuels industry: FDD's effort is limited to screening and selecting monographs in this field for possible exploitation or translation.

2. Agriculture: covered in its political aspects in the Survey (I, A, 1), and will be covered in its broad aspects, as related to the economy as a whole, in the new USSR Economic Developments report (II, D, 1). No detailed coverage of agricultural technology or of sowing and harvest information.

STATSPEC



- 2 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CONFIDENTIAL

TAB C

SOVIET NEWSPAPERS AND JOURNALS  
PROCESSED BY THE FOREIGN DOCUMENTS DIVISION

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

SOVIET NEWSPAPERS AND JOURNALS  
 PROCESSED BY THE FOREIGN DOCUMENTS DIVISION

Newspapers

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Bakinskiy Rabochiy       | 23. Meditsinskiy Rabotnik  |
| 2. Ozerwony Sztandar        | 24. Molod Ukrainy          |
| 3. Ekonomicheskaya Gazeta   | 25. Molodezh Estonii       |
| 4. Galas Rodiny             | 26. Moscow News            |
| 5. Gudok                    | 27. Moskovskaya Pravda     |
| 6. Izvestiya                | 28. Nedelya                |
| 7. Kazakhstanskaya Pravda   | 29. Noorte Haal            |
| 8. Kodumaa                  | 30. Pravda                 |
| 9. Kolkhoznaya Pravda       | 31. Pravda Ukrainy         |
| 10. Kolkhoznoye Selo        | 32. Pravda Vostoka         |
| 11. Kommunist               | 33. Rabochaya Gazeta       |
| 12. Kommunist Tadzhikistana | 34. Radyens'ka Osvita      |
| 13. Komsomlets Kirgizii     | 35. Sel'skoye Zhizn'       |
| 14. Komsomol'skaya Pravda   | 36. Sovetskaya Aviatsiya   |
| 15. Komsomol'skoye Znaniya  | 37. Sovetskaya Belorussiya |
| 16. Krasnaya Zvezda         | 38. Sovetskaya Estoniya    |
| 17. Leningradskaya Pravda   | 39. Sovetskaya Kirgiziya   |
| 18. Leninskoye Znaniya      | 40. Sovetskaya Kul'tura    |
| 19. Iasnaya Promyshlennost  | 41. Sovetskaya Latvija     |
| 20. Literatura Gazeta       | 42. Sovetskaya Litva       |
| 21. Literatura i Zhizn      | 43. Sovetskaya Moldaviya   |
| 22. Literaturnaya Gazeta    | 44. Sovetskaya Rossiya     |

Newspapers Cont'd

45. Sovetskaya Torgovlya
46. Sovetskaya Patriot
47. Stroitel'naya Gazeta
48. Trud
49. Turkmenskaya Iskra
50. Uchitel'skaya Gazeta
51. Vechernyaya Moskva
52. Voenyy Transport
53. Zarya Vostoka

Periodicals

- |   |  |
|---|--|
| 1. Agitator   | 23. Avtomatika Telemekhanika i Svyaz'                      |
| 2. Agrobiologiya  | 24. Avtomobilnaya Promy                                    |
| 3. Akusherstvo i Ginekologiya                                     | 25. Avtomobil'nyye Dorogi                                  |
| 4. Akusticheskiy Zhurnal  | 26. Avtomobil'nyy Transport                                |
| 5. Annatirovanny Ukazatel; Literatury Po Radioelektronike         | 27. Azerbaydzhanskiy Meditsinskiy Zhur                     |
| 6. Annatirovanny Bibliograficheskiy Ukazatel' Po Radioelektronike | 28. Azerbaydzhanskoye Neftyanoye Khozyaystvo               |
| 7. Antibiotiki  | 29. Aziya i Afrika   |
| 8. Aptechnoye Delo  | 30. Beton i Zhelezobeton                                   |
| 9. Arkhitektura SSSR  | 31. Bezopasnost' Truda v Promy                             |
| 10. Arkhiv Anatomii, Gistologii i Embriologii                     | 32. Bibliotekha Prof Aktiv                                 |
| 11. Arkhiv Patologii  | 33. Biofizika  |
| 12. Artilleryyskiy Zhur   | 34. Biokhimiya   |
| 13. Astronomicheskii Zhur   | 35. Biologicheskoye Nauki                                  |
| 14. Atomnaya Energiya   | 36. Biologicheskoy Deystviye Izlucheniye                   |
| 15. Atomnaya Tekhnika Za Rubazhom                                 | 37. Biologiya v Shkole                                     |
| 16. Aviatsionnaya Promy   | 38. Bloknot Agitatora                                      |
| 17. Aviatsionnaya Tekh  | 39. Botanicheskiy Zhur                                     |
| 18. Aviatsiya i Kosmonavtika                                      | 40. Bratskiy Vestnik                                       |
| 19. Aviatsroyeniye  | 41. Bukhgalterskiy Uchet                                   |
| 20. Avtomaticheskaya Svyaz  | 42. Bumazhnaya i Derevoobrabatyvayushchaya Promyshlennost' |
| 21. Avtomatika  | 43. Bumazhnaya Promyshlennost'                             |
| 22. Avtomatika i Telemekhanika                                    |  |

Periodicals Cont'd

- |  |   |
|--|---|
| 44. Byulleten  | 66. Derevoobravayushchaya Promy                   |
| 45. Byul Eksperimental' Biologii i Meditsiny           | 67. Diplomaticheskoy Korpus                       |
| 46. Byul Ispolnitel Komiteta Mosk Gorod Soveta         | 68. Dnestr  |
| 47. Byul Ispol Kom Moskov Oblast Sov Deput Trud'yashch | 69. Dok Ak Nauk Armyanskoy SSR                    |
| 48. Byulleten Izobreteniy                              | 70. Dok Ak Nauk Azerbaydzhanskoy SSR              |
| 49. Byul Minister Vyssh i Sred Spetsial Obrazov SSSR   | 71. Dok Ak Nauk ESSR                              |
| 50. Byul Mosk Obshech Ispytat Prirody, Otdel, Biol     | 72. Dok Ak Nauk Tadzhinskoy SSR                   |
| 51. Byul Moskov Obshech Ispytat Prirod Otdel Geolog    | 73. Dok Ak Nauk SSSR                              |
| 52. Byul Nauchnoy Informatsii                          | 74. Dok Ak Nauk Uzbekskoy SSR                     |
| 53. Byul Raznoleznykh Tsen                             | 75. Dok Ukrain Sel'skokhoz Ak Nauk                |
| 54. Byul Seysmicheskoy Seti SSSR                       | 76. Dok Vses Ak Sel'skokh Nauk Imeni V. I. Lenina |
| 55. Byul Stroitel Tekh                                 | 77. Don   |
| 56. Byul Tekh-Ekon Informatsii                         | 78. Dopolnitel'nyy Vypusk                         |
| 57. Byul Tekh Informatsii                              | 79. Dopovidi Ak Nauk Ukrainy RSR                  |
| 58. Byul Tsvetnoy Metall                               | 80. Dopovidi Ukr, Akad Sil'skogoz Nauk            |
| 59. Byul Uchenogo Medit Soveta                         | 81. Doshkol'noye Vospitaniye                      |
| 60. Byul Verkhovnoy Suda RSFR                          | 82. Druzhba                                       |
| 61. Chernaya Metallurgiya                              | 83. Ekon Rodyans Ukraini                          |
| 62. Chto Chitat  | 84. Ekon Sel'skogo Khozyaystva                    |
| 63. Culture and Life                                   | 85. Ekon Sovetskoy Ukrainy                        |
| 64. Dal'nyy Vostok                                     | 86. Ekonomika Stroitel'stva                       |
| 65. Den'gi i Kredit                                    | 87. Eksperimental Khirurgiya                      |
|  | 88. Elektricheskaya i Teplovoyznaya Tyaga         |

Periodicals Cont'd

- |   |   |
|---|---|
| 89. Elektricheskiye Stantsii                          | 115. Gazovaya Promy   |
| 90. Elektrichestvo                                    | 116. Geodeziya i Aerofotos'yemka                                  |
| 91. Elektromekh i Avtomat                             | 117. Geodeziya i Kartografiya                                     |
| 92. Elektrosvyaz                                      | 118. Geografiya v Shkole  |
| 93. Energeticheskiy Byulleten'                        | 119. Geokhimiya   |
| 94. Energetik   | 120. Geologicheskyy Zhur  |
| 95. Energetika  | 121. Geologiya i Geofizika  |
| 96. Energokhozyaystvo za Rubezhom                     | 122. Geologiya i Razvedka   |
| 97. Energomashinostroyeniye                           | 123. Geologiya Nefti i Gaza                                       |
| 98. Entomologicheskoye Obozreniye                     | 124. Geologiya Rudnykh Mestorozhdeniy                             |
| 99. Farmakologiya i Toksikologiya                     | 125. Geologo Geograficheskiye Nauki                               |
| 100. Farmatsevticheskyy Zhurnal                       | 126. Geomagnetizm i Aeronomiya                                    |
| 101. Fel'sher i Akusherka                             | 127. Gidroliznaya i Lesokhimicheskaya Promy                       |
| 102. Filologicheskiye Nauki -- Seriya Filosofiya      | 128. Gidrotekhnicheskoye Stroitel'stvo                            |
| 103. Finansy SSSR                                     | 129. Gidrotekhnika  |
| 104. Fizicheskaya Kultura v Shkole                    | 130. Gidrotekhnika i Melioratsiya                                 |
| 105. Fizika   | 131. Gigiyena i Sanitariya  |
| 106. Fizika Metallov i Metallovedeniye                | 132. Gigiyena Truda i Professional Zabolevaniya                   |
| 107. Fizika Tverdogo Tela                             | 133. Gornoye Delo   |
| 108. Fizika v Shkole                                  | 134. Gornyy Zhurnal   |
| 109. Fiziko-Matematicheskiye Nauki                    | 135. Gorodskoye Khozyaystvo Moskvyy dlya individual podpischikov  |
| 110. Fiziologicheskyy Zhur SSSR imeni I. M. Sechenova | 136. Gorodskoye Khozyaystvo Moskvyy dlya uchrezhdeniy i organizat |
| 111. Fiziologicheskyy Zhur                            | 137. Gradzhanskaya Aviatsiya                                      |
| 112. Fiziologiya Nasteniy                             | 138. Grudnaya Khirurgiya  |
| 113. Fizkul'tura i Sport                              | 139. Galiston   |
| 114. Friendship                                       |   |

Periodicals Cont'd

- |  |   |
|--|---|
| 140. Informatsionnyy Byul Novykh Inostran Knigi                                  | 161. Izvest Ak Nauk Azer SSR Ser Biol i Sel'skokh                   |
| 141. Infor Byul Sovet Antarticheskoy Ekspeditsii                                 | 162. Izvest Ak Nauk Azer SSR Ser Obshchestvenn Nauk                 |
| 142. Informat Ukazatel Standartov  | 163. Izvest Ak Nauk Azer SSR Ser Fiz-Mat i Tekh Nauk                |
| 143. Informat Ukazat Vazhney Biblio Spiskov i Kartotek Sostav Biblio Sovet Soyuz | 164. Izvest Ak Nauk Azer SSR Fiz Tekh i Khim Nauk                   |
| 144. Inostrannyye Yazyki v Shkole  | 165. Izvest Ak Nauk Azerbayd SSSR Ser Geolog-Geograf Nauk i Nefti   |
| 145. International Affairs   | 166. Izvest Ak Nauk Beloruss SSR Ser Biol nauk                      |
| 146. Inzherneno Fizicheskiy Zhur   | 167. Izvest Ak Nauk BSSR Ser. Fiz Tekh Nauk                         |
| 147. Iskustvo  | 168. Izvest Ak Nauk Eston SSR Ser Biolog                            |
| 148. Iskustvo Kino   | 169. Izvest Ak Nauk Estonskoy SSE Ser Tekh i Fiz Matemat Nauk       |
| 149. Istoricheskiy Arkhiv  | 170. Izvest Ak Nauk Kazakh SSR Ser Botaniki i Pochvovedeniya        |
| 150. Istoriya SSSR   | 171. Izvest Ak Nauk Kazakh SSR Ser Energetich                       |
| 151. Izmaritel'naya Tekhnika   | 172. Izvest Ak Nauk Kazakh SSR Ser Geolog                           |
| 152. Izobretatel i Ratsionalizator   | 173. Izvest Ak Nauk Kazakh SSR Ser Gornogo Delo                     |
| 153. Izobretatel'stvo V SSR  | 174. Izvest Ak Nauk Kazakh SSR Ser Istorii Arkheologii i Etnografii |
| 154. Izvest Ak Nauk Arzyanskoy SSR Biologich Nauki                               | 175. Izvest Ak Nauk Kazakh SSR Ser Khimicheskaya                    |
| 155. Izvest Ak Nauk Arzyanskoy SSR Fiziko Matematicheskikh                       | 176. Izvest Ak Nauk Kazakh SSR Ser Medit i Fiz                      |
| 156. Izvest Ak Nauk Arzyanskoy SSR Geologich i Geografich                        | 177. Izvest Ak Nauk Kazakh SSR Ser Metal Obogas i Ogneuprovov       |
| 157. Izvest Ak Nauk Arzyanskoy SSR Khimicheskikh Nauk                            | 178. Izvest Ak Nauk Latvyskiy SSR                                   |
| 158. Izvest Ak Nauk Arzyanskoy SSR Obshchestvennyye Nauki                        |   |
| 159. Izvest Ak Nauk Arzyanskoy SSR, Tekh Nauk                                    |   |
| 160. Izvest Ak Nauk Azer Bio i Med Nauk  |   |



Periodicals Cont'd

- |  |   |
|--|---|
| 179. Izvest Ak Nauk SSR<br>Ser Biologicheskaya                             | 197. IAN SSR Ser Meditsinskaya                                  |
| 180. Izvest Ak Nauk SSR<br>Ser Fizicheskaya                                | 198. IAN SSR Ser Obshchestvennykh<br>Nauk                       |
| 181. Izvest Ak Nauk SSR<br>Ser Geofizicheskaya                             | 199. IAN SSR Ser Tekhnicheskikh Nauk<br>(Uzbekskoy)             |
| 182. Izvest Ak Nauk SSR<br>Ser Geografiches.                               | 200. Iz Ak Stroitel i Arkhet SSSR                               |
| 183. Izvest Ak Nauk SSR<br>Ser Geologicheskaya                             | 201. Iz Astrofizicheskogo Inst Ak<br>Nauk Kazakh SSR            |
| 184. Izvest Ak Nauk SSR<br>Ser Matematicheskaya                            | 202. Iz Karel i Kol'skogo Filialov<br>A. N. SSSR                |
| 185. Iz VAN SSSR Otdel<br>Energet i Avtomat                                | 203. Iz Sibirskogo otdel Ak Nauk<br>SSSR                        |
| 186. Iz VAN SSSR Otdel<br>Khimicheskikh Nauk                               | 204. Iz Tsimityanov Sel'skikh Ak                                |
| 187. Iz VAN SSSR Otdel<br>Literatury i Yazkya                              | 205. Iz Vostochnykh Filialov Ak Nauk<br>SSSR                    |
| 188. Iz Ak Nauk SSSR Otdel<br>Tekh Nauk Energ i Avtom                      | 206. Iz Bases Geografiches Obshch                               |
| 189. IAN SSSR Otdel Tekh Nauk<br>Mekhanika i Mashinostroyeniye             | 207. Izvestiya Vysshikh Uchev Zaved<br>Aviatsionnaya Tekh       |
| 190. IAN SSR Otdel Tekh Nauk<br>Metal i Toplivo                            | 208. Izvestiya Vysshikh Uchev Zaved<br>Chernaya Metallurgiya    |
| 191. IAN SSR Otdel Tekh Nauk<br>Prob Energet Avtomatiki<br>i Elektrosvyazi | 209. Izvestiya Vysshikh Uchev Zaved<br>Elektromekhanika         |
| 192. IAN SSR Ser Biologiches<br>Nauk (Turkmenskoy)                         | 210. Izvestiya Vysshikh Uchev Zaved<br>Energetika               |
| 193. IAN SSR Ser Fiz-Tekh<br>Khim Geolog Nauk<br>(Turkmenskoy)             | 211. Izvestiya Vysshikh Uchev Zaved<br>Geodeziya Aerofoto Yemka |
| 194. IAN SSR Ser Obshchestvennykh<br>Nauk (Turkmenskoy)                    | 212. Izvestiya Vysshikh Uchev Zaved<br>Geologiya i Razvedka     |
| 195. IAN SSR Ser Fiziko-Matematicheskikh<br>Nauk (Uzbekskoy)               | 213. Izvestiya Vysshikh Uchev Zaved<br>Gornyy Zhurnal           |
| 196. IAN SSR Ser Geologicheskaya<br>(Uzbekskoy)                            | 214. Izvestiya Vysshikh Uchev Zaved<br>Mashinostroyeniye        |
|  | 215. Izvestiya Vysshikh Uchev Zaved<br>Matematika               |
|  | 216. Izvestiya Vysshikh Uchev Zaved<br>Metallurgiya             |

Periodicals Cont'd

- 217. Ministerstva Vysshego Obrazovaniya  
SSR, Nefti i Gaza
- 218. Ministerstva Vysshego Obrazovaniya  
SSR, Pishchevaya Tekhnologiya
- 219. Ministerstva Vysshego Obrazovaniya  
SSR, Ser Pravovedeniya
- 220. Ministerstva Vysshego Obrazovaniya  
SSR, Priborostroyeniye
- 221. Ministerstva Vysshego Obrazovaniya  
SSR, Radiofizika
- 222. Ministerstva Vysshego Obrazovaniya  
SSR, Radiotekhnika
- 223. Ministerstva Vysshego Obrazovaniya  
SSR, Stroitel'stva i Arkhitektury
- 224. Ministerstva Vysshego Obrazovaniya  
SSR, Ser Tekhnologii Legkoy Promy
- 225. Ministerstva Vysshego Obrazovaniya  
SSSR, Tekhnologii Tekstil'noy Promy
- 226. Ministerstva Vysshego Obrazovaniya  
Tsvetnaya Metallurgiya
- 227. Izvestiya Astrofiz Instituta

Periodicals Cont'd

- |  |   |
|--|---|
| 228. Kardiologiya                                    | 255. Kolkhonoye Proizvodstvo                    |
| 229. Kartofel' i Ovoshchi                            | 256. Kolloidnyy Zhur                            |
| 230. Katalog Knig, Geol Kart i Proiz Plakatov        | 257. Kommunist                                  |
| 231. Kauchuk i Rezina                                | 258. Kommunist Belorussii                       |
| 232. Kazanskiy Meditsinskiy Zhur                     | 259. Kommunist Estonii                          |
| 233. Khimicheskaya Nauka i Promy                     | 260. Kommunist (Kirgiz SSR)                     |
| 234. Khimicheskaya Promyshlennost'                   | 261. Kommunist (Lithuanian SSR)                 |
| 235. Khimicheskiye Sredstva Zashchity Rasteniy       | 262. Kommunist Moldavii                         |
| 236. Khimicheskiye Volokna                           | 263. Kommunist Sovetskoy Latvii                 |
| 237. Khimicheskoye Mashinostroyeniye                 | 264. Kommunist Ukrainy                          |
| 238. Khimiya   | 265. Kommunist Uzbekistana                      |
| 239. Khimiya i Khimicheskaya Tekh                    | 266. Kommunist Vostozhennykh Sil                |
| 240. Khim i Khim Tekh -- Organicheskaya Khim         | 267. Komsomol'skaya Zhizn                       |
| 241. Khimiya Tekh Polimerov                          | 268. Konavodstvo (i konnyy Sport)               |
| 242. Khim i Tekh Silikatov                           | 269. Konservnaya i Ovoshchesushil'naya Promy    |
| 243. Khim i Tekh Toplivo i Masel                     | 270. Kozhevenno-Otavnaya Promy                  |
| 244. Khim Sistem Ukazatel Statey v Inostrannykh Zhur | 271. Kristallografiya                           |
| 245. Khim v Shkole                                   | 272. Krokodil                                   |
| 246. Khirurgiya                                      | 273. Krolikovodstvo i Zverovodstvo              |
| 247. Khlopkovodstvo                                  | 274. Ktyl'ya Rodiny                             |
| 248. Kholodil'naya Tekhnika                          | 275. Kuluraza                                   |
| 249. Kinetika i Kataliz                              | 276. Kulturny Zhizn'                            |
| 250. Kinomekhanik                                    | 277. Kuznechno-shtamgovoye Proizvodstvo         |
| 251. Klinicheskaya Khirurgiya                        | 278. Laboratornoye Delo                         |
| 252. Klinicheskaya Meditsina                         | 279. Lakokrassochayye Materialy i Ikh Primeniye |
| 253. Knizhnaya Letopis'                              | 280. Len i Konoplya                             |
| 254. Koks i Khimiya                                  | 281. Lesnaya Promyshlennost'                    |
|  | 282. Lesnoye Khozyaystvo                        |

Periodicals Cont'd

- |   |  |
|---|--|
| 283. Letopis Gazetnykh Statey                                   | 311. Medit Referativnyy Zhur: Raz V                              |
| 284. Letopis Gaz Statey   | 312. Medit Referativ Zhur: Razdel VI                             |
| 285. Letopis' Retsenzii   | 313. Meditsinskiy Referativ Zhur: VII                            |
| 286. Letopis Zhurnal'nykh Statey                                | 314. Medit Referativ Zhur: Raz VIII                              |
| 287. Literaturnaya Armeniya                                     | 315. Medit Referat Zhur: Raz IX                                  |
| 288. Literatura I Iskusstvo Narodov<br>SSR I Zarubezhnykh Stran | 316. Medit Referativ Zhur: Raz X                                 |
| 289. Literatura V Shkole  | 317. Medit Zhur Uzbekistana                                      |
| 290. Literaturnaya Gruzija                                      | 318. Mekhanika   |
| 291. Literaturnyy Azerbaydzhan                                  | 319. Mekhanizat I Avtomatizat Proizv                             |
| 292. Literaturnyy Kurguzstan                                    | 320. Mekhanizat I Elektrif<br>Sotsialistich Sel'skogo<br>Khozyay |
| 293. Liteynaye Proizvedstvo                                     | 321. Mekhanizat Stroitel'stva                                    |
| 294. Looming  | 322. Vestnaya Promy I Khudozhest Promysly                        |
| 295. Malot  | 323. Metallovedeniye I Term<br>Obrabotka Metallov                |
| 296. Mashinostroitel'   | 324. Metallurg   |
| 297. Mashinostroyeniye  | 325. Metallurgiya  |
| 298. Masloboynye-Zhirovaaya Promy                               | 326. Metallurg I Gornorud Promy                                  |
| 299. Master Issa  | 327. Meteorologiya I Gidrologiya                                 |
| 300. Matematicheskiy Sbornik Novaya Ser                         | 328. Mezhdunarodnyy Sel'sk Khozyatstvennyy<br>Zhur               |
| 301. Matematika   | 329. Mezhdunarodnaya Zhizn'                                      |
| 302. Matematika V Shkole  | 330. Mikrobiologichnyy Zhur                                      |
| 303. Meditsinskaya Parazitologiya I<br>Parazitarnyye Bolezni    | 331. Mikrobiologiya  |
| 304. Meditsinskaya Promy SSSR                                   | 332. Mirovaya Ekonomika I Mezhdun<br>Otnosheniya                 |
| 305. Meditsinskaya Radiologiya                                  | 333. Molochnaya Promyshlennost'                                  |
| 306. Meditsinskaya Sestra                                       | 334. Molochnoye I Myasnoye<br>(Zhivotnovodstvo) Skotovodstv      |
| 307. Meditsin Referativ Zhur: Razdel I                          | 335. Molodaya Gvardiya   |
| 308. Meditsin Referativ Zhur: Razdel II                         | 336. Moloday Kommunist   |
| 309. Meditsin Referativ Zhur: Razdel III                        |  |
| 310. Meditsin Referativ Zhur: Razdel IV                         |  |

Periodicals Cont'd

- |  |   |
|--|---|
| 337. Montazhnyy I Spetsializirovannyye Rabot V Sreditel'stve | 362. Novaya I Novetshaya Istoriya                                     |
| 338. Morskoy Flot  | 363. Novyye Khirurgicheskiy Arkhiv                                    |
| 339. Morskoy Sbornik   | 364. Novyy Knigi  |
| 340. Mirova  | 365. Novyy Mir  |
| 341. 'Aksel'mo-Elevatornaya Promy                            | 366. Novyye Knigi Za Rubezhom, Series A                               |
| 342. Myasnaya Industriya SSSR                                | 367. Novyye Knigi Za Rubezhom, Series B                               |
| 343. Nachal'naya Shkola                                      | 368. Novyye Knigi Za Rubezhom--<br>Series V (Biolog, Sel'skoye Khozy) |
| 344. Narodnoye Khozyaystvo Kazakh                            | 369. Novyye Knigi Za Rubezhom   |
| 345. Narodnoye Khozyaystvo Uzbekistan                        | 370. Novyye Tovary  |
| 346. Narodnoye Otrazheniye                                   | 372. Obshchestvennyye Nauki<br>V Uzbekistane                          |
| 347. Narody Azii I Afriki                                    | 373. Obshchestvennoye Pitaniye  |
| 348. Nash Sovremennik  | 374. Oftalmologicheskiy Zhur  |
| 349. Na Stroikakh Rossii                                     | 375. Ogneprey   |
| 350. Nauchnyye Dok Vyssh Shkoly--<br>Biologicheskiy Nauki    | 376. Oganez   |
| 351. Nauch Dok Vyssh Shkoly--<br>Ser. Ekonomichesk Nauk      | 377. Okeanologiya   |
| 352. Nauch Dok Vyssh Shkoly--<br>Ser. Filosofskikh Nauk      | 378. Oshrana Truda I<br>Stosial'noye Strakhovaniye                    |
| 353. Nauchno-Tekhnicheskoye<br>Obshchestva SSSR              | 379. Otkryabr'  |
| 354. Nauka I Religiya  | 380. Optika I Spektroskopiya  |
| 355. Nauka I Zhizn'  | 381. Ortopediya, Travmatologiya<br>I Protezirovaniye                  |
| 356. Nauka I Zhyttya (UKR)                                   | 382. Osnovaniya Fundament Makh Gran                                   |
| 357. Neftekhimiya  | 383. Partiynaya Zhizn'  |
| 358. Neftyanik   | 384. Partiynaya Zhizn' Kazakhstana                                    |
| 359. Neftyanoye Khozyaystvo                                  | 385. Patologich Fiziol I Eksperimen<br>Terapiya                       |
| 360. Neva  | 386. Pchelovodstvo  |
| 361. New Times (Novoye Vremya)                               | 387. Pediatriya   |

Periodicals Cont'd

- 388. Pediatriya Akusherstvo I Ginekologiya
- 389. Peziriya Senetetsiy
- 390. Pionev
- 391. Planovoye Khozyaystvo
- 392. Plasticheskiy Massy
- 393. Pochvovedeniye
- 394. Poligraficheskoye Proizvodstvo
- 395. Poroshkovaya Metallurgiya
- 396. Pozharnoye Delo
- 397. Prepodavaniye Isterii V Shcole
- 398. Priberostroyeniye
- 399. Pribury I Tekhnika Eksperimenta
- 400. Prikladnaya Matematika I Mekhanika
- 401. Prikladnaya Mekhanika (UKR)
- 402. Priroda
- 403. Problemy Endokrinologii I Gormonoterapii
- 404. Problemy Gematologii I Pereklyv Krovi
- 405. Prob Tuberkuleza
- 406. Prob Vostochevedeniye
- 407. Professional'no-Tekhnicheskoye Obrazovaniye
- 408. Promyshlennost Armenii
- 409. Promy Energetika
- 410. Promy Stroitel'stvo
- 411. Put' I Putevoye Khozyaystvo

Periodical (continued)

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 412. RADIO                            | 437. REF ZHUR METALLURGY                                   |
| 413. RADIOBIOLOGIYA                   | 438. REF ZHUR STROITEL I ARKHITEK                          |
| 414. RADIOKHIMIYA                     | 439. RUSSKAYA LITERATURA                                   |
| 415. RADIOFIZIKHNIKA                  | 440. RUSSKIY YAZYK V NATSIONAL'-<br>NOY SHKOLE             |
| 416. RADIO TEKH I ELEKTRON            | 441. RYBNOYE KHOZYAYSTVO                                   |
| 417. RADIOTEKH I ZA RUBEZHAM          | 442. RYBOVODSTVO I RYBOLOVSTVO                             |
| 418. RADIYANS'KA KUL'TURA             | 443. SADOVODSTVO   |
| 419. RAZVEDKA I OKHRANA NEDR          | 444. SADOVODSTVO (Vonogradarstvo<br>I Vinodeliye Moldavii) |
| 420. RECHNOY TRANSPORT                | 445. SAKHARNAYA PROMYSHLENNOST                             |
| 421. REFERAT SBORNIK -- Ekon Promy    | 446. SAKHARNAYA SVERLA                                     |
| 422. REFERAT SBORNIK -- Ekon Promy    | 447. SELEKTSIYA I SEMENOVODSTVO                            |
| 423. REFERAT ZHUR, ASTRON GEOO        | 448. SEL'SKIY MEKHANIZATOR                                 |
| 423. REF ZHUR AVTOMOBIL I GOROD TRANS | 449. SEL'SKOYE KHOZYAYSTVO<br>MKAZAKHSTANA                 |
| 424. REF ZHUR - Avtomat i Radioelek   | 450. SEL'SKOYE KHOZYAYSTVO KIRGIZSKOY                      |
| 425. REF ZHUR - Biologiya             | 451. SEL'SKOYE KHOZYAYSTVO PODMOSKOV'YA                    |
| 426. REF ZHUR - Elektrotekh (i energ) | 452. SEL'SKOYE KHOZYAYSTVO POVOLZH'YA                      |
| 427. REF ZHUR - Fiz                   | 453. SEL'SKOYE KHOZYAYSTVO SEVERNOGO<br>KAVKAZA            |
| 428. REF ZHUR - Geofiz                | 454. SEL'SKOYE KHOZYAYSTVO SEVERO<br>ZAPADNOY ZONY         |
| 429. REF ZHUR - Geograf               | 455. SEL'SKOYE KHOZYAYSTVO SIBIRI                          |
| 430. REF ZHUR - Geolog                | 456. SEL'SKOYE KHOZYAYSTVO TADZHIKISTANA                   |
| 431. REF ZHUR - Gornoye Delo          | 457. SEL'SKOYE KHOZYAYSTVO TURK-<br>MENISTANA              |
| 432. REF ZHUR KHIM                    |  |
| 433. REF ZHUR - Khim Biologich Khim   |  |
| 434. REF ZHUR MASHINOSTROYENIYE       |  |
| 436. REF ZHUR Matematika              |  |

Periodical (continued)

- |  |  |
|--|--|
| 458. SEL'SKOYE KHOZYAYSTVO UZBEKISTANA                 | 481. SOVETSKAYA TORGOVLYA                    |
| 459. SEL'SKOYE STROITEL'STVO                           | 482. SOVETSKAYA UKRAINA                      |
| 460. SEM'YA I SHKOLA                                   | 483. SOVETSKAYA YUSTITSIYA                   |
| 461. SHAKHTNOYE STROITEL'STVO                          | 484. SOVETSKIY EKHRAN                        |
| 462. SHKOLA I PROIZBODSTVO                             | 485. SOVETSKIY KRASNYY KREST                 |
| 463. SHKOLA INTERNAT                                   | 486. SOVETSKIY SHAKHTER                      |
| 464. SHVEYNAYA PROMYSHLENNOST'                         | 487. SOVETSKIY SOYUZ                         |
| 465. SIBIRSKIY MATEMATICHESKIY ZHUR                    | 488. SOVETSKIY VOIN                          |
| 466. SIBIRSKIYE OGNI                                   | 489. SOVETSKIYE PROFSOYUZY                   |
| 467. SMENA   | 490. SOVETSKOYE POBO                         |
| 468. SOOBSHCHENIYA AK NAUK<br>GRUZINSKOY SSR           | 491. SOVETSKOYE GOSUDARSTVO<br>I PRAVO       |
| 469. SOTSIALISTICHESKAYA ZAKONNOST'                    | 492. SOVETSKOYE ZDRAVOOKHRANENIYE            |
| 470. SOTSIALISTICHESKIY TRUD                           | 493. SOVETSKOYE ZDRAVOOKE KHIRGIZIY          |
| 471. SOTSIALISTICHESKOYE SEL'SKOYE<br>KHOZYAYSTVO AZER | 494. SOVETY DEPUTATOV TRUD-<br>YASHCHIKHESYA |
| 472. SOTSIAL'NOYE OBESPECHENIYE                        | 495. SOVIET EXPORT (Sovetskiy<br>eksport)    |
| 473. SOVETII GEYMLAND                                  | 496. SOVIET UNION (Sovetskiy<br>Soyuz)       |
| 474. SOVETSKAYA BIBLIOGRAFIYA                          | 497. SOVKHOZNOYE PROIZVODSTVO                |
| 475. SOVETSKAYA ETNOGRAFIYA                            | 498. SPIRITOVAYA PROMYSHLENNOST              |
| 476. SOVETSKAYA GEOLOGIYA                              | 499. SREDNOYE SPETSIAL'NOYE<br>OBRAZOVANIYE  |
| 477. SOVETSKAYA MEDITSINA                              | 500. STAL'                                   |
| 478. SOVETSKAYA PECHAT'                                | STANDARTIZATSIYA                             |
| 479. SOVETSKAYA PEDAGOGIKA                             | STANKI I INSTRUMENT                          |
| 480. SOVETSKAYA POTREBITEL'SKAYA<br>KOOPERATSIYA       |  |



Periodical (continued)

- 501. STARSHINA-SERZHANT
- 502. STEKLO I KERAMIKA
- 503. STOMATOLOGIYA
- 504. STROITEL'
- 505. STROITEL'NOST' I DOROZHNOYE  
MASH (Stroitel'nyye i Dorozhnyye  
Mashiny)
- 506. STROITEL'NYYE MATERIALY
- 507. STROITEL'STVO I ARKHITEKTURA
- 508. STROITEL'STVO I ARKHITEK  
LENNINGRADA
- 509. STROITEL'STVO I ARKHITEKTURA  
MOSKVY
- 510. STROITEL'STVO TRUBOPROVODOV
- 511. SUDEBNO MEDITSINSKAYA EKSPERTIZA
- 512. SUDOSTROYENIYE
- 513. SVAROCHNOYE PROIZVODSTVO
- 514. SVETOTEKNIKA
- 515. SVINOVODSTVO

Periodicals Cont'd

- |  |  |
|--|--|
| 516. Tabak                                     | 544. Urologiya   |
| 517. Teatr                                     | 545. Uspekhi Fiz Nauk                                    |
| 518. Tekhnika Kino I Televedeniya              | 546. Uspekhi Khim  |
| 519. Tekhnika Molodezhi                        | 547. Uspekhi Matematicheskikh Nauk                       |
| 520. Tekhnika V Sel'skom Khozyaystve           | 548. Uspekhi Sovremennoy Biologii                        |
| 521. Tekstik'naya Promy                        | 549. Uzbek Biologichesk Zhur                             |
| 522. Teoriya I Praktika Fiz Kultury            | 550. Uzbekskiy Geologichesk Zhur                         |
| 523. Teoriya Veroyatnostey I Yeye Primeniye    | 551. Uzbekskiy Khim Zhur                                 |
| 524. Teploenergetika                           | 552. Vnkh SSSR (Informatsiyul)                           |
| 525. Terapevticheskiy Arkhiv                   | 553. Vechernyaya Srednyaya Shkola                        |
| 526. Torfyanaya Promy                          | 554. Vedomosti Verkhovnogo Soveta RSFSR                  |
| 527. Traktory I Sel'khoz mashiny               | 555. Vedomosti Verkhovnogo Soveta Soyuz Sovet Sots Res   |
| 528. Transportnoye Stroitel'stvo               | 556. Vest Ak Medit Nauk SSSR                             |
| 529. Trudy Ak Nauk Iztov SSR, Ser V            | 557. Vest Ak Nauk Kazakhskoy SSR                         |
| 530. Tsement                                   | 558. Vest Ak Nauk SSSR                                   |
| 531. Tsitologiya                               | 559. Vest Dermatologii I Venerologii                     |
| 532. Tsvetnyye Metally                         | 560. Vest Elektromyshlennost                             |
| 533. Tuliston                                  | 561. Vest Khirurgii Imeni I. I. Grekov                   |
| 534. Uchet I Finansy V Kolkhosakh I Sovkhosakh | 562. Vest Leningradskogo Univ.                           |
| 535. Ugol                                      | 563. Vest Lenin Univ. Ser Istoriya Yazyka i Literatury   |
| 536. Ugol Ukrainy                              | 564. Vest Lenin Univ. Matematiki, Mekhaniki i Astronomii |
| 537. Ukazatel Zhur Prik Khim                   | 565. Vest Mashinostroyeniya                              |
| 538. Ukrains'kiy Biokhim Zhur                  | 566. Vest Moskovskogo Univ. Ser Biologii Pochvovedeniya  |
| 539. Ukrain Botanich Zhur                      | 567. Vest Moskov Univ. Ser VII, Filologiya, Zhur         |
| 540. Ukrains Fiz Zhur (UKR)                    | 568. Vest Mosk Univ. Ser Fiz, Astron Ser III             |
| 541. Ukrain Khim Zhur (UKR)                    | Vest Mosk Univ.  |
| 542. Ukrain Matemat Zhur                       |  |
| 543. Ural                                      |  |

Periodicals Cont'd

- |   |   |
|---|---|
| 569. Vest Mosk Univ.<br>Ser Geografiya Ser V                                | 594. Vop Istorii KPSS                                 |
| 570. Vest Moskov Univ.<br>Ser IV Geologiya                                  | 595. Vop Kurortologii, Fizioter<br>i Lech Fiz Kultury |
| 571. Vest Moskov Univ.<br>Ser II Khim                                       | 596. Vop Literatury                                   |
| 572. Vest Moskov Univ.<br>Ser Ix Istoriya                                   | 597. Vop Medit Khim                                   |
| 573. Vest Moskov Univ.<br>Ser I Matemat, Mekh                               | 598. Vop Neyrokhirurgii                               |
| 574. Vest Oftalmologii  | 599. Vop Okhrany Materinstva<br>I Detstva             |
| 575. Vest Otorino-laringologii  | 600. Vop Onkologii                                    |
| 576. Vest Rentgenologii<br>I Radiolegii                                     | 601. Voprosy Pitaniya                                 |
| 577. Vest Sel'skokhozyaystvennoy Nauki                                      | 602. Vop Psikhologii                                  |
| 578. Vest Statistiki  | 603. Vop Raketsuy Tekh                                |
| 579. Vest Svyazi  | 604. Vop Revmatizma                                   |
| 580. Vest Vsesoyuznogo Nauch<br>Issled Inst. Zheleznno-<br>Dorozhnogo Trans | 605. Vop Virusologii                                  |
| 581. Vest Vysshey Shkoly  | 606. Vop Yazykoznaniya                                |
| 582. Veterinariya   | 607. Voenno-Istoricheskiy Zhur                        |
| 583. Vinodeliya i Venogredarstvo SSSR                                       | 608. Voennoy Vestnik                                  |
| 584. Vistnik Sil'skogosyadarak'koy<br>Nauki                                 | 609. Voennoye Znaniya                                 |
| 585. Vneshnyaya Torgovlya   | 610. Vrachernoye Delo                                 |
| 586. Vodosnabzheniye i Sanitarnaya<br>Tekhnika                              | 611. Vysokomolekululyarnye Soyedineniya               |
| 587. Vokrug Sveta   |   |
| 588. Vop Ekonomiki  |   |
| 589. Vop Filosofii  |   |
| 590. Vop Ikhtologii   |   |
| 591. Vop Istorii  |   |

Periodicals Cont'd

- |   |  |
|---|--|
| 612. Yunny Tekhnik                                | 637. Zhur Moskovskoy Patriarkhii                               |
| 613. Zapiski Vsesoy Mineralogicheskoy Obshchestva | 638. Zhur Nauchnoy i Prikl Foto i Kinetografii                 |
| 614. Zarubezhnaya Radioelektronika                | 639. Zhur Neorganicheskoy Khim                                 |
| 615. Za Rubezhom                                  | 640. Zhur Nevropatologii i Psikiatrii Imeni S.S. Korsakova     |
| 616. Za Rulom                                     | 641. Zhur Obshchey Biologii                                    |
| 617. Zashchita Pasteniy ot Vreditel'ey i Bolezney | 642. Zhur Obshchey Khimii                                      |
| 618. Zavodskaya Laboratoriya                      | 643. Zhur Prikladnoy Khim                                      |
| 619. Zidorev'ye                                   | 644. Zhur Priklad Mekhan i Tekh Fiz                            |
| 620. Zdravoochraneniye                            | 645. Zhur Strukturnoy Khimii                                   |
| 621. Zdravoochraneniye Belorussii                 | 646. Zhur Tekh Fiz   |
| 622. Zdravoochraneniye Kazakhstana                | 647. Zhur Ushnykh, Nosovykh i Gorlovnykh Bolezney              |
| 623. Zdravoochraneniye Rossiyskoy Federatsii      | 648. Zhur Vsesoyuz Khim. Obshch. Imeni D. I. Mendeleeva        |
| 624. Zdravoochraneniye Sovet Estoniya             | 649. Zhur Vychislitel'noy Mekhaniki i Matematicheskoy Fiz      |
| 625. Zdravoochraneniye Tadzhikistana              | 650. Zhur Vyss Nervov i Motornoy Mekhaniki Imeni I. P. Pavlova |
| 626. Zdravoochraneniye Turk                       | 651. Znaniya   |
| 627. Zemledeliye                                  | 652. Znaniya Ta Pratsaya (UKR)                                 |
| 628. Zemledeliye i Zhivotnovodstvo Moldavi        | 653. Znaniya-Sila  |
| 629. Zheleznodorozhnyy Transport                  | 654. Zoologicheskii Zhur                                       |
| 630. Zhilishchno-Kommunal'noye Khozyaystvo        | 655. Zvezda  |
| 631. Zhilishchnoye Stroitel'stvo                  | 656. Zvezda Vostoka  |
| 632. Zhivotnovodstvo                              |  |
| 633. Zhur Analiticheskoy Khim                     |  |
| 634. Zhur Eksperiment Teoret Fiz                  |  |
| 635. Zhur Fizicheskoy Khim                        |  |
| 636. Zhur Mikrobiol Epidemiol i Immunobiol        |  |

C-O-E-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## SPECIAL FED REPORTS IN PROGRESS OR PROJECTED

1 May 1962

TITLEEstimated Date  
of PublicationUSSR

- S & T
1. Bloc Press Treatment of US-USSR and East European Exchanges (September 1961-February 1962) 2 May 62
  2. Organization of the State Scientific Economic Council (Goskhozmozvet) -- A USSR Press Study 2 May 62
  3. State Structure in the USSR (31 December 1961) 8 May 62
  4. Labor and Wages Under Socialism As Seen In Politscheskaya Ekonomika 14 May 62
  5. Recent Developments in Soviet Mathematical Economic Programming 28 May 62
  6. Coordination and Planning in the Large Economic Regions: A USSR Press Study 15 Jun 62
  7. Nationalism in the USSR: Soviet Central Asia -- A Soviet Press Study 18 Jun 62

EASTERN EUROPE

1. Press Information on the Bulgarian Fuels and Power Industries (1956-1961) 18 May 62
2. Press Information on Polish Forestry (1961-1962) 1 Oct 62

FAR EAST

1. Indications of Disaffection in the Chinese Communist Press (September 1961-February 1962) 4 May 62

WESTERN EUROPE

1. Finnish Preparations for World Youth Festival (January-March 1962) 7 May 62

C-O-E-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## SPECIAL FDD REPORTS IN PROGRESS OR PROJECTED

2 April 1962

TITLEEstimated Date  
of PublicationUSSR

25X1A	1. 1961 Soviet Press Comment on Peaceful Economic Competition [REDACTED]	9 Apr 62	
25X1A	2. State Structure in the USSR (31 December 1961) [REDACTED]	18 Apr 62	
25X1A	3. Organization of the State Scientific Economic Council (Goskonomssovet) -- A USSR Press Study [REDACTED]	30 Apr 62	
25X1A	4. Recent Developments in Soviet Mathematical Economic Programming [REDACTED]	30 Apr 62	
25X1A	5. Labor and Wages Under Socialism As Seen In Politicheskaya Ekonomiya [REDACTED]	30 Apr 62	
25X1A	6. Bloc Press Treatment of US-USSR and East European Exchanges (September 1961-February 1962) [REDACTED]	30 Apr 62	25X1A
25X1A	7. Soviet Science: Administration and Organization [REDACTED]	30 Apr 62	
25X1A	8. Nationalism in the USSR: Soviet Central Asia -- A Soviet Press Study [REDACTED]	28 May 62	
25X1A	9. Coordination and Planning in the Large Economic Regions: A USSR Press Study [REDACTED]	15 Jun 62	

EASTERN EUROPE

	1. Press Information on the Bulgarian Fuels and Power Industries (1956-1961) [REDACTED]	25X1A	18 May 62
25X1A	2. Press Information on Polish Forestry (1961-1962) [REDACTED]		1 Oct 62

CONFIDENTIAL

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE THIRTY-FOURTH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

16 March 1962

Members: Mr. Max Horlick, State  
Capt. A. Albert Restum, Air Force  
Mr. Gerald C. Cooney, Jr., Army  
Lt. Ralph Muros, Navy  
Mrs. Doris M. Freer, AEC  
Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary, CIA

25X1A

Guests: Mr. Donald I. Mitchell, Air Force  
[REDACTED] CIA

25X1A

25X1A

[REDACTED]  
CIA  
CIA

25X1A

1. Minutes

The minutes of the 33rd meeting of the Committee were approved.

2. Announcements

The Chairman stated that no objection had been raised to the disestablishment of the CEFLP as a USIB instrument and the assignment of its functions to CIA, as recommended in the USIB Coordination Staff draft paper of 12 February. Final decision on the recommendation is pending.

A meeting of government officials to consider the effect on translation of Soviet publications should the USSR become signatory to the Universal Copyright Convention was reported by the Chairman to have produced these conclusions:

a. There are no firm indications at this time that the USSR will sign the UCC;

b. Recent US legislation permits the Government to be sued for copyright infringement;

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

c. A translation of a copyrighted document is an infringement of copyright;

d. Classification or a control stamp on a translation does not in itself provide protection against suit for infringement of copyright; only the possibility of suit is limited because of restricted dissemination.

The Chairman stated that FDD [REDACTED] observe no Sino-Soviet Bloc copyrights excepting Czechoslovak. However, Western World publications are scanned for copyrights, and translations of copyrighted articles given restricted dissemination.

STATSPEC

### 3. Free World Program, Continued

Air Force representative proposed submitting a list of Asian and Southeast Asian publications whose exploitation for industrial information was desired, and stated that requirements for industrial information on Finland, Norway and Sweden were being developed.

He requested a list of East European and North European publications currently received and processed by FDD.

The Chairman said the list would be provided. However, he questioned the desirability of diverting scarce manpower and funds from high priority requirements on the Bloc or Communist-threatened areas for the satisfaction of relatively lower priority requirements on Free World areas.

State member expressed satisfaction with the FDD summaries of Yemeni press information. He suggested as a further refinement that the political bias or reliability of the source publications be indicated whenever possible.

Department analysts considered the reports on Sino-Soviet and PKI activities in Indonesia very useful, but found the press information on Indian Communist Party activities too out-dated for their purposes. FDD summaries [REDACTED] concerning Communist China were well liked.

State member concluded with a request for the continuance of Le Monde and La Stampa indexes.

~ 2 ~

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1C



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

AEC member, in reference to a statement of interest at the last Committee meeting, said that the coverage of scientific and technical activities in India, the UAR and Sweden relative to atomic energy was required only after development was begun in those countries. In the case of [REDACTED] AEC interest was confined to atomic energy.

25X6

Army member described the reports on Cuba and Indonesia as very useful, but found little Army interest in other reports on Free World areas. He felt these reports would be of more interest to the DIA.

A major problem for Army intelligence, he said, was the translation of classified military documents in Italian, German, French, and Indonesian.

The Chairman suggested that FDD might be able to assist in translating the documents if Army would accept the translations recorded on tape.

Army member believed this would be acceptable.

4. Since there were no further matters for Committee consideration and the survey of area programs had been completed, the Chairman called for adjournment of the Committee sine die.

25X1A

[REDACTED]  
Secretary

Enclosures:

1. CEFLP-A-30
2. TAB A

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CEFLP-A-30  
25 September 1962

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 308 1717 H Street  
Friday, 12 October 1962 at 1400 hours

- 
1. Minutes of the 34th meeting
  2. Review and discussion of the Common Service effort -- Scientific and technical publications (See Tab A)
  3. Review of departmental activities -- presentations by Committee members of programs conducted by their respective departments or agencies
  4. Identification and discussion of foreign scientific publications inadequately exploited under current programs

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C=O=N=F-I=D-E-N-T-I=A=L

TAB A

SCIENTIFIC AND TECHNICAL REPORTS ISSUED BY  
FOREIGN DOCUMENTS DIVISION

1 September 1961 - 1 September 1962

1. Classified Scientific Information Report (6 series)

- a. Biology and Medicine  
13 reports
- b. Chemistry and Metallurgy  
13 reports
- c. Electronics and Engineering  
13 reports
- d. Physics and Mathematics  
13 reports
- e. Chinese Science  
9 reports
- f. Organization and Administration of Soviet Science  
4 reports

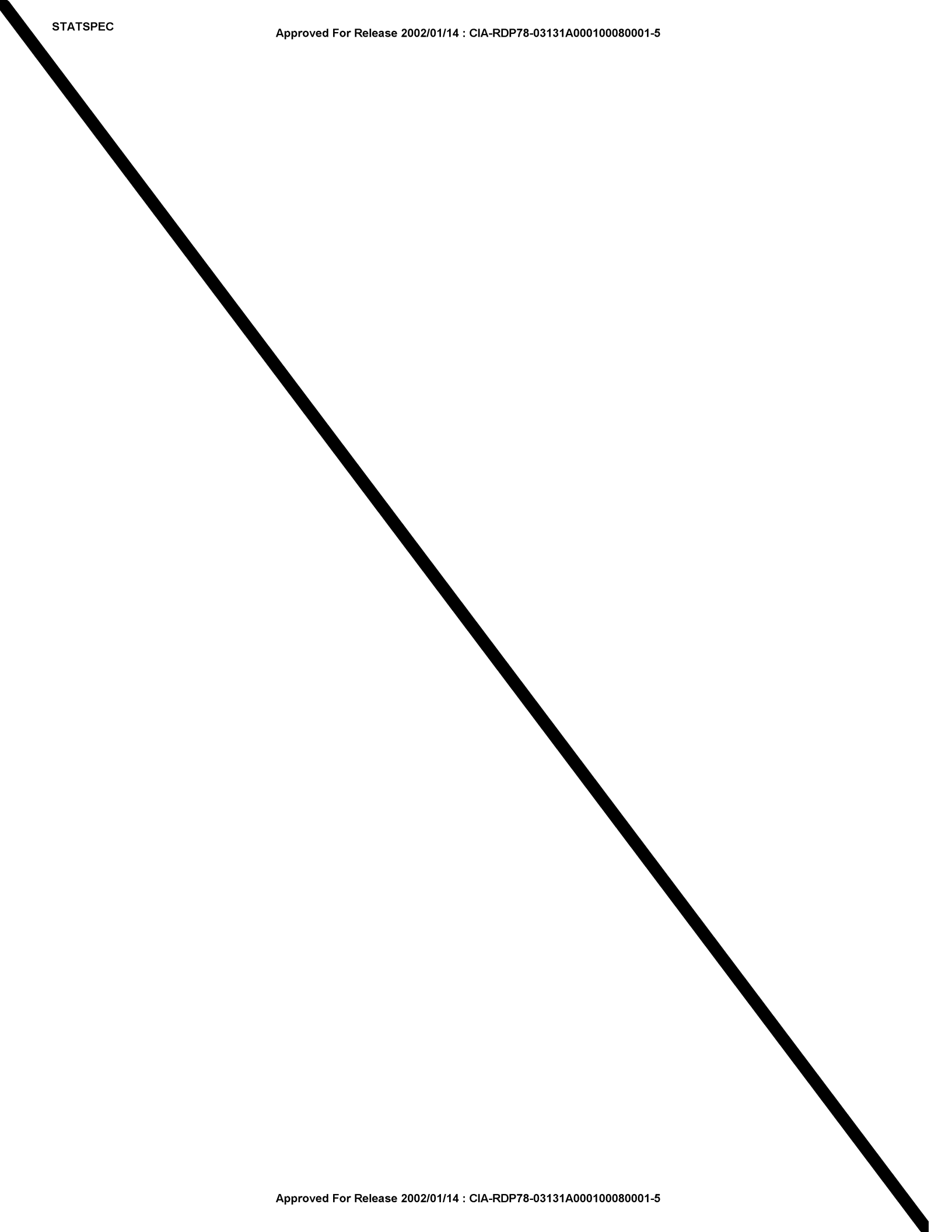
Special Reports

FDD Summary 3287 - Branches of Chinese Academy of Sciences

FDD Summary 3431 - Information on Technical Developments  
in Israel, July - December 1961

FDD Summary 3665 - Recent Developments in Soviet Mathe-  
matical Economic Programming

C=O=N=F-I=D-E-N-T-I=A=L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

DEVELOPMENTS IN THE PRESENT FDD [REDACTED] REPORTING PROGRAM

STATSPEC

USSR

FDD proposes no change in the current program on the USSR. The five series of the classified Scientific Information Report, the Soviet Bloc Research in Geophysics, Astronomy and Space report, and supplementary scientific translations [REDACTED] will be continued. Biographic reporting on Soviet scientists will also be maintained.

STATSPEC

Asia

Since May 1962, FDD coverage of scientific and technological information on Communist China has been published in the twice-monthly report entitled Scientific Information Report, Chinese Science. Biographic information pertaining to scientists has been included in the same report.

STATSPEC

[REDACTED]

Scientific and technological information on North Korea, North Vietnam and Mongolia is published [REDACTED] on an ad hoc basis.

STATSPEC

STATSPEC

[REDACTED]

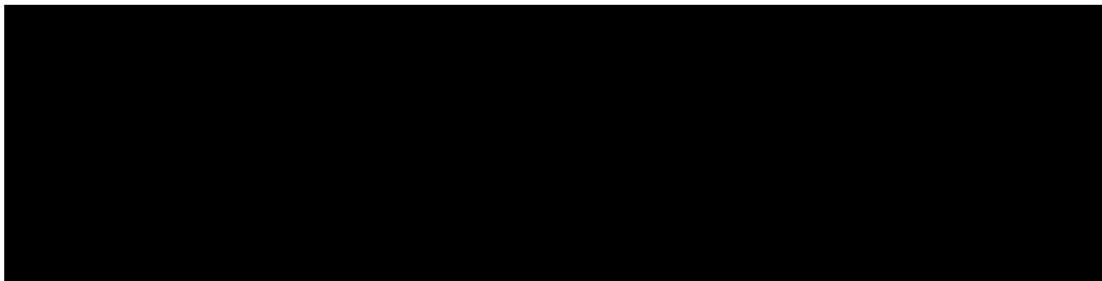
Eastern Europe

[REDACTED]

STATSPEC

STATSPEC

C=O=N=F-I-D-E-N-T-I-A-L



4

C=O=N=F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## SPECIAL FOD REPORTS IN PROGRESS OR PROJECTED

1 March 1962

Estimated Date  
of PublicationTITLEUSSR

25X1A	1. Current Attitudes on Intra-Party Democracy in the CPSU -- A Soviet Press Study [REDACTED]	16 Mar 62	
	2. Recent Developments in Soviet Mathematical Economic Programming [REDACTED]	19 Mar 62	
25X1A	3. State Structure in the USSR (31 December 1961) [REDACTED]	26 Mar 62	
25X1A	4. Labor and Wages Under Socialism As Seen In Politicheskaya Ekonomiya [REDACTED]	30 Apr 62	
25X1A	5. Bloc Press Treatment of US-USSR and East European Exchanges (September 1961-February 1962) [REDACTED]	30 Apr 62	25X1A
	6. Soviet Science: Administration and Organization [REDACTED]	30 Apr 62	25X1A
	7. Nationalism in the USSR: Soviet Central Asia -- A Soviet Press Study [REDACTED]	28 May 62	25X1A

EASTERN EUROPE

	1. Press Information on the Bulgarian Fuels and Power Industries (1956-1961) [REDACTED]	18 May 62	25X1A
25X1A	2. Press Information on Polish Forestry (1961-1962) [REDACTED]	1 Oct 62	

NEAR EAST

25X1A	1. Activities and Attitudes of the Communist Party of Cyprus (August 1961-January 1962) [REDACTED]	30 Mar 62	
-------	--	-----------	--

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Estimated Date  
of PublicationTITLEAFRICA

1. Sino-Soviet Bloc Penetration Activities in  
Tunisia (July-December 1961) [REDACTED]

15 Mar 62

25X1A

FAR EAST

1. Status of Transportation in Mongolia,  
1961 [REDACTED]
2. South Asian Press Information on Indian Communist  
Party Activities (1 November 1961-31 January  
1962) [REDACTED]

19 Mar 62

16 Mar 62

SOUTHEAST ASIA

1. Indonesian Press Reports on Sino-Soviet  
Activities in Indonesia (1 November-  
31 December 1961) [REDACTED]
2. Activities of the Indonesian Communist Party and  
Front Organizations (1 December 1961-  
28 February 1962) [REDACTED]

15 Mar 62

16 Apr 62

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Estimated Date  
of Publication

TITLE

WESTERN EUROPE

1. Finnish Preparations for 1962 World Youth  
Festival (May-December 1961) [REDACTED]

6 Mar 62

25X1A

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

2320-62-01

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE THIRTY-THIRD MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

9 February 1962

Members: Mr. Max Horlick, State  
Capt. A. Albert Restum, Air Force  
[REDACTED] NSA  
Mrs. Doris M. Freer, AEC  
Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary, CIA

25X1A

25X1A

Guests: Mr. Donald I. Mitchell, Air Force  
[REDACTED] CIA  
[REDACTED] CIA  
[REDACTED] CIA

25X1A

25X1A

1. Minutes

The minutes of the 32nd meeting of the Committee were approved.

2. Free World Program

The Committee recommended and the Chairman approved two meetings for the review of the Free World area program. For this purpose the Chairman set 16 March as the date of the next meeting of the Committee.

At the outset of the current session the Chairman inquired whether any of the reports constituting the program were of marginal or no value and could therefore be discontinued.

State member expressed a desire for continuation of the present program with supplementary reports to meet specific needs. He introduced requirements for information on non-communist, nationalist movements in Africa, on Sudanese studying in Bloc countries, and on Soviet attitudes toward left-wing nationalist African students, including names, location and course of study of such students. More information was also desired on developments in Jordan and Lebanon.

He reported considerable anticipation among State analysts of the proposed publication, Press Information on Communist Activities in Sub-Saharan Africa, and the hope that the publication would be unclassified.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

AEC member spoke of continued interest in FDD special reports on scientific and technical developments [REDACTED] on international evaluations of development aid, and on the Sino-Soviet impact in Latin America.

25X6

Collection of press information on Soviet technical team visits [REDACTED] India, the UAR, and Sweden was requested. Information available through other media was described as insufficient.

AEC also desired coverage, if possible, of developments in atomic energy in these countries. FDD will study the possibilities of meeting this requirement and reply to AEC.

Air Force member approved the present program, requesting, however, that it be augmented by press information reports on Free World developments in industry, POL, electric power, and transportation.

The Chairman agreed to explore capabilities for issuing such reports, but recommended that the requirement be made more specific with consideration of information already available.

NSA member said the program was well liked. He observed that almost any information on the internal or external affairs of Indonesia and the African nations would be useful. Speedier reporting, if possible, on penetration activities and student exchanges was requested.

CIA approved the program, emphasizing the following requirements:

- a. Continuing coverage of Communist infiltration and subversion in Free World areas
- b. Information on non-Bloc Communist parties
- c. Information on Bloc (primarily Soviet) attitudes toward Free World developments
- d. Reporting on the internal economy and foreign relations of Cuba

### 3. Other Business

In response to State member's request, scientific and technical reports, excepting those containing information on policy or broad scientific developments, will no longer be distributed to the Department.

State member remarked that the "Official Use Only" control which appears on [REDACTED] containing copyright material has caused storage problems for the Department where the control has been

STATSPEC

- 2 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

regarded as a security classification. The Chairman suggested that a rewording such as "Government Use Only" would provide control without security overtones. State member considered this to be a solution, and as a consequence future [REDACTED] containing copyrighted material will bear the "Government Use Only" control.

STATSPEC

State requested collection of all information on Chinese Communist shipping and transportation abroad, and in particular concerning the Chinese-Albanian Shipping Company.

4. March Meeting of the Committee

The March 16th meeting of the Committee for further review of the Free World program will be held in Room 308, 1717 H Street at 1400 hours.

25X1A

[REDACTED]  
Secretary

Enclosure:

TAB A - Special FDD Reports  
on Cyprus and Greece

- 3 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TAB A

Special FDD Reports on Cyprus and Greece

The following FDD Summaries were omitted from the list of reports on Free World areas submitted with the agenda for the 9 February meeting.

CYPRUS

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Data on Communist-Dominated Pan-Cyprian Labor Federation, 1 July 1960-18 April 1961                             | FDD Summary 3037<br>20 June 1961      |
| 2. Data on Communist-Controlled Union of Cypriot Farmers 1 September 1960-31 July 1961                             | FDD Summary 3181<br>20 September 1961 |
| 3. Cypriot Press Information on Sino-Soviet Bloc Activities in Cyprus Since Independence (August 1960-August 1961) | FDD Summary 3309<br>8 December 1961   |

GREECE

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Information on United Front Activities and Greek -- Sino-Soviet Bloc Friendship Societies | FDD Summary 2760<br>10 March 1961 |
|--|-----------------------------------|

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## SPECIAL FDD REPORTS IN PROGRESS OR PROJECTED

1 February 1962

Estimated Date  
of PublicationTITLEUSSR

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. Current Attitudes on Intra-Party Democracy in the CPSU -- A Soviet Press Study             | 26 Feb 62 |
| 2. Recent Developments in Soviet Mathematical Economic Programming                            | 5 Mar 62  |
| 3. State Structure in the USSR (31 December 1961)   | 12 Mar 62 |
| 4. Labor and Wages Under Socialism As Seen In <u>Politicheskaya Ekonomiya</u>                 | 29 Mar 62 |
| 5. Bloc Press Treatment of US-USSR and East European Exchanges (September 1961-February 1962) | 30 Apr 62 |
| 6. Nationalism in the USSR: Soviet Central Asia -- A Soviet Press Study                       | 28 May 62 |

EASTERN EUROPE

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Press Information on the Bulgarian Fuels and Power Industries (1956-1961) | 18 May 62 |
| 2. Press Information on Polish Forestry (1961-1962)                          | 1 Oct 62  |

WESTERN EUROPE

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. Finnish Preparations for 1962 World Youth Festival (May-December 1961) | 26 Feb 62 |
|---|-----------|

NEAR EAST

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. Scientific and Technical Developments in Israel (July-December 1961)                 | 12 Feb 62 |
| 2. Activities and Attitudes of the Communist Party of Cyprus (August 1961-January 1962) | 30 Mar 62 |

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TITLEEstimated Date  
of PublicationAFRICA

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. African Press Reaction to the Twenty-Second Congress of the CPSU (15 September-30 November 1961) | 6 Feb 62  |
| 2. Sino-Soviet Bloc Penetration Activities in Tunisia (July-December 1961)                          | 15 Mar 62 |

FAR EAST

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. Status of Transportation in Mongolia, 1961   | 27 Feb 62 |
| 2. South Asian Press Information on Indian Communist Party Activities (1 November 1961-31 January 1962) | 16 Mar 62 |

SOUTHEAST ASIA

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Organization of Indonesian Youth Groups   | 14 Feb 62 |
| 2. Indonesian Press Reports on Sino-Soviet Activities in Indonesia (1 November-31 December 1961)           | 1 Mar 62  |
| 3. Activities of the Indonesian Communist Party and Front Organizations (1 December 1961-28 February 1962) | 16 Apr 62 |

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

2320-62-01

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE THIRTY-SECOND MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

12 January 1962

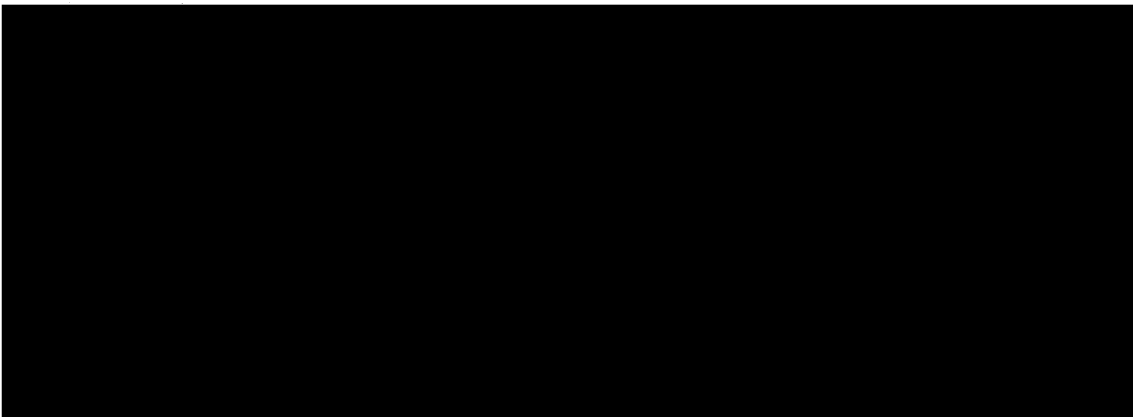
Members: Mr. Max Horlick, State  
Lt. Comdr. Ralph Muros, Navy  
Capt. A. Albert Restum, Air Force  
[REDACTED] NSA  
[REDACTED] NSA  
Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary, CIA

Guests: Mr. Sam Fishback, State  
Mr. Donald I. Mitchell, Air Force  
Mr. T. R. Liao, Air Force

[REDACTED] CIA  
[REDACTED] CIA

1. Minutes

The minutes of the 31st meeting of the Committee were approved.

2. Announcements3. Far East Program

The Chairman stated that there has been no sustained improvement in the receipt of Chinese Communist publications. Many of the 128 titles reported received by Hong Kong during 1961, and also acquired by FDD, were single, erratic issues.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

STATSPEC

Although the sheer volume of [REDACTED] reporting is occasionally a problem for the reviewing analyst, no abridgment or change is suggested. Continuation of the current program is desired.

STATSPEC

Navy member reported primary interest in information concerning Sino-Soviet Bloc naval personalities. He requested that all rank titles be given as they appear in the original, and was assured that this is being done.

Air Force member expressed approval of the current program.

STATSPEC

To an ARD query concerning current exploitation of the [REDACTED]

FDD, replied that whereas for some time these reports were not exploited because of their biased and unreliable character, FDD has resumed their exploitation in view of the scarcity of Chicom publications. Material from these reports is now used extensively in the section on China in the Sino-Soviet Bloc Military Report.

The Chairman stated, in reply to another query, that FDD with the National Science Foundation would provide for the processing of any publications received from mainland China as a result of exchanges sponsored by the National Federation of Science Abstracting and Indexing Services. He suggested, however, that current offers from Peiping must be regarded with pessimism in the light of previous results.

NSA member reported satisfaction with the present program. He commented specifically on the usefulness of [REDACTED]

STATSPEC

- 2 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

STATSPEC

[REDACTED]

CIA was reported to be generally satisfied with the Far East program. Additional information, if available, was requested on:

- a. Chicom graduates from East European Satellite academic institutions
- b. structure of organizations, especially of scientific institutes
- c. Western sources' comment on Sino-Soviet relations

February Meeting of the Committee

The Committee will meet again on 9 February for a review of the Free World program. The meeting will be held in Room 308, 1717 H Street at 1400 hours.

[REDACTED]

Secretary

25X1A

Enclosures:

- 1. TAB A
- 2. TAB B

- 3 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**TAB A**

**REVIEW OF FDD/ [REDACTED] REPORTING PROGRAM ON**  
**FREE WORLD AREAS, JAN. 1961 - JAN. 1962**

25X1A

**Scheduled Reports Prepared by Foreign Documents Division**

1. Press Information on Cuba  
Summary (Weekly) - FOUO Cover
- \*2. Review of Communist Theoretical Journals  
Summary (Monthly) - CONF
- \*3. Communist Revisionism and Dissidence  
Summary (Monthly) - CONF

**\*Reports discontinued in December 1961.**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Special Reports Prepared by Foreign Documents DivisionGENERAL

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| *1. Press Summary of International Evaluations<br>of Development Aid - CONF                          | FDD Summary 3048<br>9 Jun 1961     |
| *2. Press Summary of International Evaluations<br>of Development Aid (February-October 1961)<br>CONF | FDD Summary 3376<br>17 Jan 1962    |
| 3. World Population Distribution and Economic<br>Activities of Overseas Chinese (1948-1959)<br>FOUO  | FDD Summary 3203<br>5 October 1961 |
| 4. Bibliography of Soviet Afro-Asian Studies<br>(November 1960-April 1961) - FOUO                    | FDD Summary 3018<br>6 Jun 1961     |
| 5. Bibliography of Soviet Afro-Asian Studies<br>(January-November 1961) - FOUO                       | FDD Summary 3383<br>19 Jan 1962    |

LATIN AMERICA

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Soviet Press Commentary on Soviet Aid Pledges<br>to Cuba - CONF                                   | FDD Summary 2718<br>4 Jan 1961   |
| 2. Sino-Soviet Impact in Latin America - CONF  | FDD Summary 2713<br>6 Jan 1961   |
| 3. Soviet Press Attitudes on the Monroe Doctrine<br>CONF   | FDD Summary 2744<br>14 Mar 1961  |
| 4. Soviet Press Treatment of Latin American<br>Attitudes Toward Cuba (October 1960-May 1961)<br>CONF | FDD Summary 3046<br>22 June 1961 |

WESTERN EUROPE

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Finnish Communist Party Reaction to Moscow<br>Conference - CONF                       | FDD Summary 2767<br>25 Apr 1961 |
| 2. Finnish Communist Party Treatment of CPSU<br>Draft Program and Statutes - CONF        | FDD Summary 3241<br>27 Oct 1961 |
| 3. Study of Major Difficulties of Austrian<br>Communist Party (January-June 1961) - CONF | FDD Summary 3283<br>21 Nov 1961 |

\*Contains material from both Sino-Soviet Bloc and Free World sources

-2-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

AFRICA

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Activities of Communist-Dominated AKFM of the Malagasy Republic in 1960 - CONF                 | FDD Summary 2748<br>29 Mar 1961 |
| 2. African Press Reaction to Moscow Conference of Communist and Workers Parties - CONF            | FDD Summary 2769<br>2 May 1961  |
| 3. Activities of Leftist-Oriented Groups in Congo (Leopoldville) and Ruanda-Urundi - CONF         | FDD Summary 2999<br>24 May 1961 |
| 4. Recent Activities of the Moroccan Leftist UNFP and UMT - CONF                                  | FDD Summary 3055<br>3 Jul 1961  |
| 5. Sino-Soviet Bloc Penetration Activities in Mali Republic (January-April 1961) - CONF           | FDD Summary 3130<br>10 Aug 1961 |
| 6. Nationalist Movements and Subversive Activities in Portuguese Africa (January-May 1961) - CONF | FDD Summary 3142<br>17 Aug 1961 |
| 7. Organizational Data on Somali Political Parties (October 1960-June 1961) - CONF                | FDD Summary 3170<br>11 Sep 1961 |
| 8. Communist Influence on Guinean Official Newspaper (March-August 1961) - CONF                   | FDD Summary 3294<br>28 Nov 1961 |
| 9. Sino-Soviet Bloc Penetration Activities in Morocco (January-October 1961) - CONF               | FDD Summary 3352<br>5 Jan 1962  |
| 10. Impact of Kwame Nkrumah's Policies on French-Speaking Africa (June-October 1961) - CONF       | FDD Summary 3372<br>16 Jan 1962 |
| 11. Political Party Developments in Malagasy Republic (April-September 1961) - CONF               | FDD Summary 3373<br>16 Jan 1962 |

UAR AND SYRIA

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Press Information on UAR Sino-Soviet Bloc Activities (15 August-15 October 1960) - CONF     | FDD Summary 2714<br>5 Jan 1961  |
| 2. UAR Press Reports on Sino-Soviet Activities in the UAR (16 October-31 December 1960) - CONF | FDD Summary 2757<br>7 Apr 1961  |
| 3. UAR Press Reports on Sino-Soviet Activities in UAR (1 January-15 March 1961) - CONF         | FDD Summary 3061<br>13 Jul 1961 |

-3-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

UAR AND SYRIA (cont'd)

4. UAR Press Reports on Sino-Soviet Activities  
in UAR (August-December 1961) - CONF

FDD Summary 3385  
19 Jan 1962

SUDAN

1. Middle East Press Reports on Sino-Soviet  
Bloc Activities in the Sudan (1 July-  
30 September 1961) - CONF

FDD Summary 3386  
19 Jan 1962

25X6

IRAQ

1. Iraqi Communist Front Activities (August-  
November 1960) - CONF
2. Iraqi Press Reports on Iraqi Communist Front  
Activities (November 1960-January 1961) - CONF
3. Iraqi Press Reports on Sino-Soviet Activities in  
Iraq (April-October 1961) - CONF
4. Iraqi Press Reports on Democratic Party of  
Kurdistan and Association of Kurdish Students  
in Europe - CONF

FDD Summary 2712  
12 Jan 1961

FDD Summary 2753  
6 Apr 1961

D Summary 3326  
Dec 1961

FDD Summary 3039  
21 Jun 1961

-4-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

YEMEN

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Sino-Soviet Bloc Penetration of Yemen (January-November 1960) - CONF                           | FDD Summary 2722<br>17 Jan 1961 |
| 2. Middle East Press Reports on Sino-Soviet Activities in Yemen (November 1960-May 1961) - CONF   | FDD Summary 3116<br>4 Aug 1961  |
| 3. Middle East Press Reports on Sino-Soviet Activities in Yemen (November 1960-March 1961) - CONF | FDD Summary 2981<br>1 May 1961  |

INDONESIA

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. The PKI and Its Front Organizations- CONF  | FDD Summary 2739<br>10 March 1961    |
| 2. Facets of Current PKI Policy and Programs-CONF   | FDD Summary 3036<br>20 Jun 1961      |
| 3. Indonesian Press Reports on Sino-Soviet Bloc Activities in Indonesia (October-December 1960) CONF        | FDD Summary 2754<br>5 Apr 1961       |
| 4. Indonesian Press Reports on Sino-Soviet Bloc Activities in Indonesia (January-March 1961) - CONF         | FDD Summary 3064<br>18 July 1961     |
| 5. Indonesian Press Reports on Sino-Soviet Bloc Activities in Indonesia (April-June 1961) - CONF            | FDD Summary 3213<br>11 Oct 1961      |
| 6. Survey of Indonesian Police Reports on Communist Activities in Indonesia - CONF/NOFORN                   | FDD Summary 3053<br>30 June 1961     |
| 7. Indonesian Press Information on Sino-Soviet Bloc Activities in Indonesia (1 August-31 October 1961) CONF | FDD Summary 3392<br>25 Jan 1962      |
| 8. The Indonesian National Front - CONF   | FDD Summary 3185<br>21 Sept 1961     |
| 9. Major Laws and Decrees of Indonesian Government (July-December 1960) - CONF                              | FDD Summary 3337<br>22 December 1961 |
| 10. Major Laws and Decrees of Indonesian Government (January-June 1960) - CONF                              | FDD Summary 2746<br>6 April 1961     |

SOUTH ASIA

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. South Asian Press Information on Indian Communist Party Activities - CONF | FDD Summary 2991<br>19 May 1961 |
|--|---------------------------------|

-5-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

SOUTH ASIA (cont'd)

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 2. South Asian Press Information on Indian Communist Party Activities (February-May 1961)<br>CONF            | FDD Summary 3179<br>15 Sept 1961     |
| 3. South Asian Press Information on Indian Communist Party Activities (June-October 1961) - CONF             | FDD Summary 3360<br>12 Jan 1962      |
| 4. South Asian Press Reports on Sino-Soviet Bloc Activities in South Asia (November 1960-January 1961) -CONF | FDD Summary 2763<br>24 Apr 1961      |
| 5. South Asian Press Reports on Sino-Soviet Bloc Activities in South Asia (January-May 1961) - CONF          | FDD Summary 3136<br>16 Aug 1961      |
| 6. South Asia Press Reports on Sino-Soviet Bloc Activities in South Asia (May-October 1961) - CONF           | FDD Summary 3324<br>15 December 1961 |

VIETNAM AND KOREA

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Bloc Press Treatment of Korean and Vietnamese Unification Theme - CONF | FDD Summary 3024<br>7 June 1961 |
|---|---------------------------------|

25X6

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



**Next 2 Page(s) In Document Exempt**

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TAB B

STATSPEC

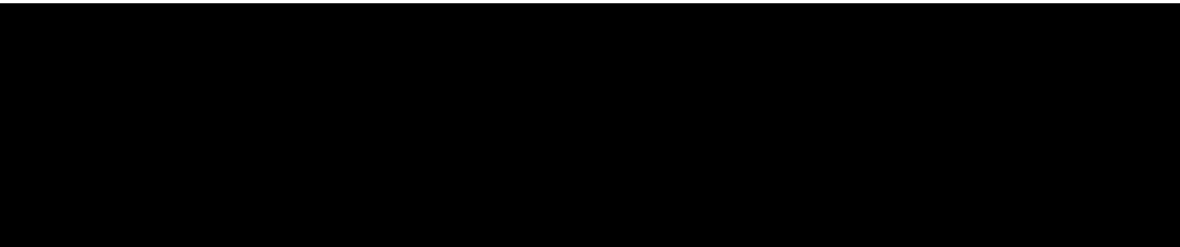
PROPOSED CHANGES IN CURRENT FDD/ [REDACTED] PROGRAM  
ON FREE WORLD AREAS

1. Publication of semi-monthly serial report tentatively titled Press Information on Communist Activities in Sub-Saharan Africa is planned for the near future.

The report is designed to provide systematic and continuous coverage on Bloc penetration efforts and local Communist activities in former French West Africa, former French Equatorial Africa, Togo, Camerons, Congo (Leopoldville), Ruanda-Urundi, Somalia, French Somaliland, the Portuguese territories, the Malagasy Republic, Reunion, the Comoro Islands, and presently less important areas such as Rio Muni if and when they should gain in importance. Coverage of English-speaking areas will be limited to information from regularly exploited non-English publications.

The information will be compiled from approximately 35 African and 6 West European publications.

2. Information Report on Activities of Cypriot Political and Labor Organizations, to be issued monthly. This report will be based principally on Greek and Turkish language publications of Cyprus, Greece and Turkey.



25X6

4. South Asian Press Report on Sino-Soviet Bloc Activities in South Asia - to be published quarterly. It will cover principally Pakistan, India, and Ceylon and will follow pattern of report with same title published as FDD Summary 3324, except that certain economic, trade, technical and travel items will be omitted. The omitted data will be published in the regular FDD Summary External Economic Relations of Bloc Countries.

5. Activities of the PKI and Indonesian Communist Front Organizations - to be published approximately bi-monthly. This series will be of the type found in FDD Summaries 2798, 2739, 3036 and 3185 listed under Special Reports in TAB A.

6. Indonesian Press Information on Sino-Soviet Bloc Activities in Indonesia - This series which developed through specific reports (FDD Summaries 2739, 2754, 3213, and 3392) will be scheduled on a quarterly basis.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TAB A

## FDD PROGRAM ON COMMUNIST ASIA

I. Reports Comprising the Four Asian Communist CountriesFDD Reports1. Military Information on Communist Asia

Weekly - CONFIDENTIAL

This serial report, formerly a part of the weekly Sino-Soviet Bloc Military Report, contains primarily information on military activities in Communist China and North Vietnam. Coverage of North Korea and Mongolia has been limited because of lack of appropriate source material. In addition to the five Peiping newspapers (Jen-min Jih-pao, Kung-jen Jih-pao, Kwang-ming Jih-pao, Ta Kung Pao, and Chung-kuo Ch'ing-nien Pao), the ChiCom coverage includes the Chieh-fang-chun Hua-pao (PLA pictorial), Min-tzu Hua-pao (minorities pictorial), and provincial newspapers whenever available. Also data from Chinese nationalist sources are occasionally included. The coverage of North Vietnam is based on Quan Doi Nhan Dan (People's Army newspaper).

2. Review of the Asian Bloc Press

Twice weekly - FOUO

This publication reports current developments in domestic and foreign affairs from the principal party newspapers of Communist China (Jen-min Jih-pao of Peiping), North Korea (Nodong Sinmun of P'yongyang), North Vietnam (Nhan Dan of Hanoi), and Mongolia (Unen of Ulan Bator).

3. Economic Report on Communist Asia

Weekly - CONFIDENTIAL

Presents information in the form of translations, extracts, and summaries on all categories of economic activities, except data concerning industrial plants and services facilities, and data on Chinese agriculture. In addition to the five major Peiping newspapers, the ChiCom coverage includes provincial newspapers as well as the strictly economic newspapers and periodicals if available. The coverage of Mongolia is based on Unen and several economic periodicals.

STATSPEC

STATSPEC

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

4. External Economic Relations of Bloc Countries

Semi-monthly - FOUO

Information on the foreign trade and economic relations of all Sino-Soviet Bloc countries and Yugoslavia, including both those between the members of the Bloc and those between the Bloc and non-Bloc countries.

5. Data on Industrial Plants and Services Facilities in Communist Asia

Weekly - CONFIDENTIAL

This series contains information in the form of extracts primarily from Asian Communist sources on specific industrial and services installations. The information is published on 5 x 8 cards. Principal coverage is of China and Mongolia.

II. Reports on Communist China Only

## A. FDD Reports

1. Chinese Communist Editorials & Commentaries

Weekly - FOUO

A survey of current editorials and commentaries in the five major Peiping newspapers along with significant editorials and commentaries from Hung-ch'i and other major periodicals. Material of general political interest receives main emphasis, but all fields are covered. Articles are in full, extract, or summary translation.

2. Indications of Disaffection in the Chinese Communist Press

Irregular - CONFIDENTIAL

Report presents information from the Chinese Communist provincial press, metropolitan press, and periodicals indicative of dissatisfaction with, and indifference to the Communist regime in China among the populace at large.

3. Agricultural Statistics for Communist China

Quarterly - CONFIDENTIAL

Statistical and related agricultural information by province from Chinese and other foreign language publications

- 2 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**Next 1 Page(s) In Document Exempt**

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

III. Reports on North Vietnam Only

A. FDD Reports

1. Biographic Cards

Monthly lots of approximately 50 cards each -  
UNCLASSIFIED

Information extracted from Nhan Dan of Hanoi on  
5 x 8 cards giving biographical data on all excepting military  
personalities.

25X1C

STATSPEC

- 5 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

IV. Reports on North Korea Only

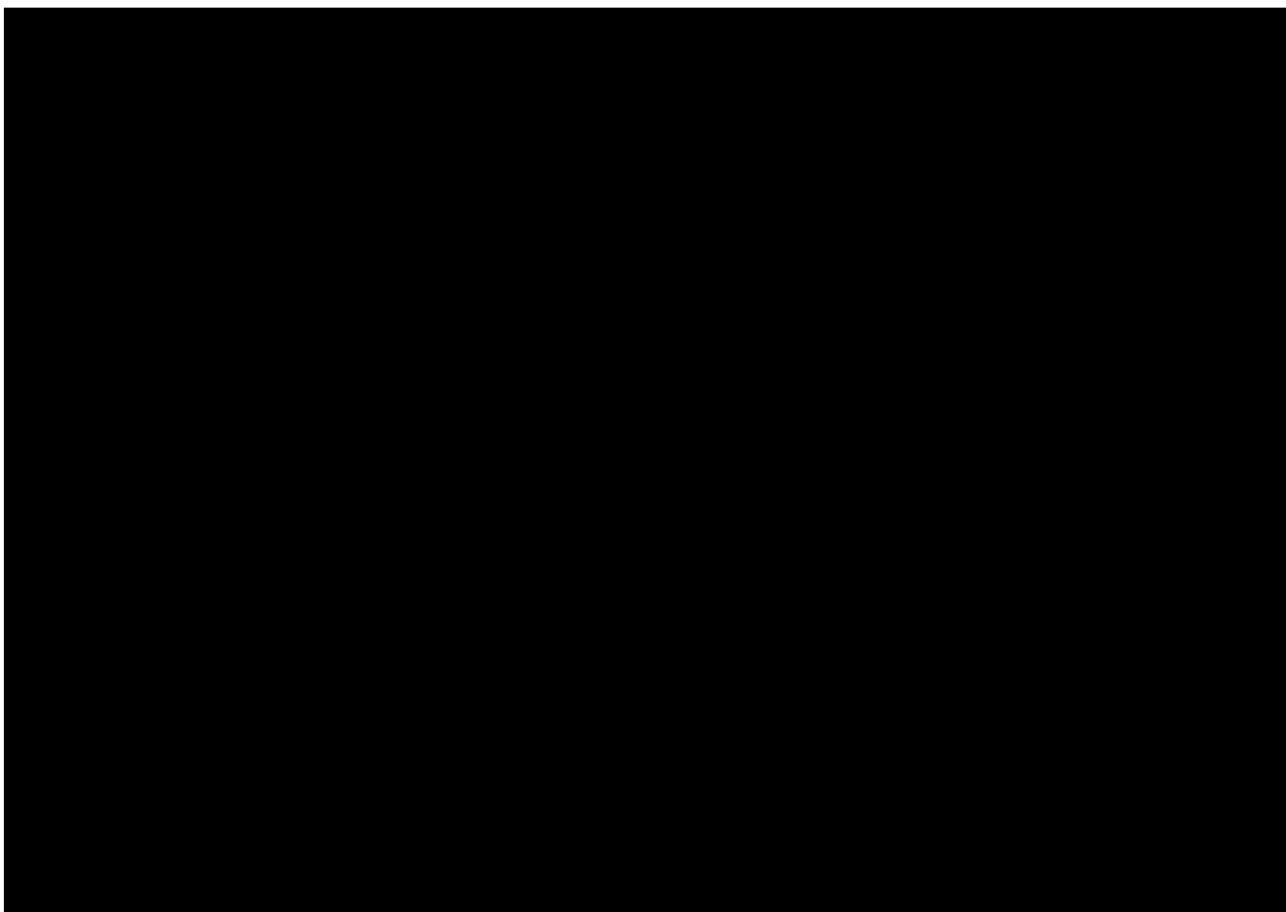
A. FDD

Biographic cards

Monthly lots of approximately 50 cards each - UNCLASSIFIED

Information extracted from Nodong Sinmun of P'yongyang  
on 5 x 8 cards giving biographical data on all excepting military  
personalities.

STATSPEC



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

V. Reports on Mongolia Only

A. FDD Reports

1. Biographic Cards

Bi-monthly lots of approximately 50 cards each -  
UNCLASSIFIED

Information extracted from Unen of Ulan Bator on  
5 x 8 cards giving biographical data on all excepting military  
personalities.

2. Special Reports

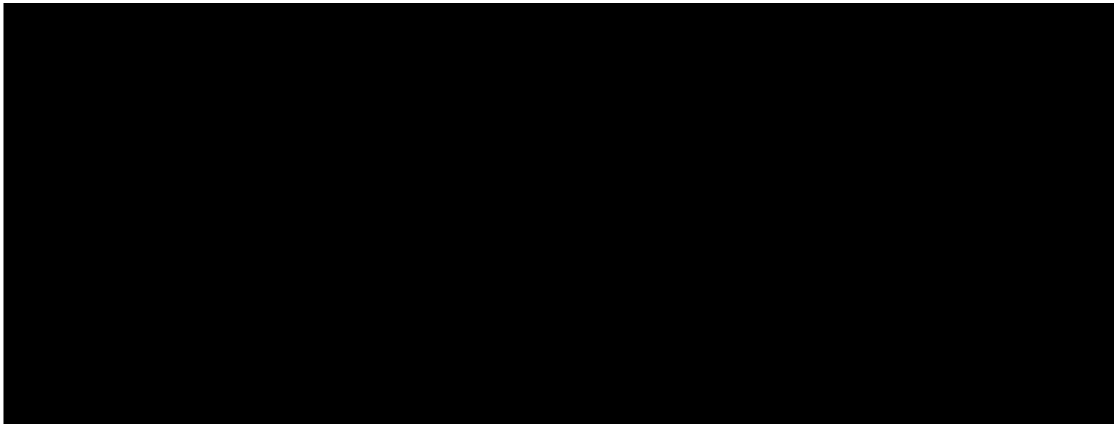
Mongolian Article on Socialist Patriotism and Pro-  
letarian Internationalism (Unen 28 Sep 62), [REDACTED]

25X1A

25X1A

Militant Decision of the Third Plenum of the CC of  
the MPRP (based on Unen and Pravda versions), FDD Translation No  
759, FOUO

STATSPEC



- 7 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TAB B

I. ChiCom Newspapers and PeriodicalsA. Newspapers

1. Peiping, Jen-min Jih-pao
2. Peiping, Ta Kung Pao
3. Peiping, Kwang-ming Jih-pao
4. Peiping, Chung-kuo Ch'ing-nien Pao
5. Peiping, Kung-jen Jih-pao
6. Peiping, Chin-jih Hsin-wen
7. Canton, Chung-kuo Hsin-wen
8. Seven Provincial newspapers on a very irregular basis

B. Periodicals Received Regularly

1. Peiping, Chung-kuo Ch'ing-nien (China Youth)
2. Peiping, Shih-chieh Chih-shih (World Knowledge)
3. Peiping, Shih-shih Shou-tse (Current Affairs)
4. Peiping, Min-tzu T'uan-chieh (Nationalities Solidarity)
5. Peiping, Hsien-tai Fo-hsueh (Modern Buddhism)
6. Shanghai, T'ien-feng (Heavenly Wind)
7. Peiping, Chung-kuo Fu-mu (China's Women)
8. Peiping, Che-hsueh Yen-chiu (Philosophical Research)
9. Peiping, Wen-i Pao (Literary Journal)
10. Peiping, Ch'iao-wu Pao (Overseas Chinese Journal)
11. Peiping, Hung Ch'i (Red Flag)
12. Peiping, Ching-chi Yen-chiu (Economic Research)

C. Periodicals Received Irregularly

Peiping, Leo-tung (Labor), Semi-mo.  
Peiping, Chi-hsieh Kung-yeh (Machine Industry), (organ  
of First Ministry of Machine Building)  
Peiping, Hua-hsueh Kung-yeh (Chemical Industry)  
Peiping, Chien-chu (Construction)  
Peiping, Chung-kuo Lin-yeh (China's Forest Industry)  
Peiping, Ti-li (Geography), bi-mo.  
Peiping, Ti-li Hsueh-pao (Acta Geographic Sinica),  
quarterly  
Peiping, Ti-li Hsueh-pao (Acta Geographic Sinica),  
quarterly  
Peiping, Chung-kuo Nung-pao (Chinese Agricultural Journal)  
Peiping, Chung-kuo Nung-yeh Chi-hsieh (Chinese Agricultural  
Machinery)  
Peiping, Chung-kuo Nung-yeh K'o-hsueh (Chinese Agricultural  
Science)  
Peiping, Nung-yeh Chi-shu (Agricultural Techniques)

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C. Periodicals Received Irregularly (Contd)

Peiping, Shui-li (Water Conservation)  
 Hangchow, Chekiang Nung-yeh K'o-hsueh (Chekiang  
 Agricultural Science)  
 T'ai-yuan, Shansi Nung-yeh K'o-hsueh (Shansi Agri-  
 cultural Science)  
 Hong Kong, Lu-hsing Pien-Ian (Travel Gazette) [For air &  
 train schedules]  
 Tai pei, Fei-ching Yueh-pao (Bandit Monthly) [For compre-  
 hensive and correlated studies of major economic sig-  
 nificance only]

II. North Vietnamese Newspapers and Periodicals

A. Newspapers - All published in Hanoi

Nhan Dan  
Quan Doi Nhan Dan (People's Army)  
Leo Dong (Labor)  
Bao Tan Viet Hoa (for information on ChiCom only)

B. Periodicals - All published in Hanoi

Hoc Tap (Studies)  
Cuu Quoc (National Salvation)  
To Quoc (Fatherland)  
Thong Nhat (Unity)  
Ngaoi Giao Vien Nhan (Teacher of the Peoples)  
Nghien Cuu Kinh-te (Economic Studies)  
Nong Nghiep (Agriculture)  
Ky Thuat Giao Thong (Communications Techniques)  
Khoa Hoc Ky Thuat Nong Nghiep (Science & Tech. of Agri-  
 culture)  
Ky Thuat Cong Nghiep (Ind. Tech.)

III. North Korean Newspapers and Periodicals

A. Newspapers - All published in P'yongyang

Nodong Simmun (Worker's Newspaper)  
Minju Choson (Dem. Korea)  
Nodongja Simmun (Newspaper of the Working People)  
Nongmin Simmun (Peasant's Newspaper)

B. Periodicals - All published in P'yongyang

Kulloja (Laborer)  
Inmin Kyoyuk (People's Education)  
Tang Saop (Party Activities)  
Ch'esin (Communications)

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

B. Periodicals - All published in P'yongyang (Contd)

Chollyok (Electric Power)  
Choson Inop (Korea Forestry)  
Choson Susan (Korean Fisheries)  
Kigye Kongop (Machine Industry)  
Konch'nik kwa Konsol (Architecture and Construction)  
Konsolja (Builder)  
Kimsok Kongop (Metallurgical Ind.)  
Nodongja (Worker)  
Kyot'ong Unsu (Communications and Transportation)  
Sangop (Commerce)  
Sokt'an Kongop (Coal Ind.)

IV. Mongolian Newspapers and Periodicals

A. Newspapers

1. Ulan Bator, Unen (Truth)

B. Periodicals

1. Ulan Bator, Namyn Am'dral (Party Life)
2. Ulan Bator, Hodolmor (Labor)
3. Ulan Bator, Sotsialist Hodo Aj Huy (Socialist Agriculture)
4. Ulan Bator, Ulan Bator, Shinjleh Uhaan (Science)
5. Ulan Bator, Eruul Mend (Health)
6. Ulan Bator, Eduyn Dzasag Erhiyn Asudal (Economic and Legal Problems)
7. Ulan Bator, Dzaluuchuydyn Unen (Truth for Youth)
8. Ulan Bator, Pioneriyn Unen (Truth for Pioneers)

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

23-20-62-01

## SPECIAL FDD REPORTS IN PROGRESS OR PROJECTED

4 January 1962

TITLEEstimated Date  
of PublicationUSSR

- |       |   |           |
|-------|---|-----------|
| 25X1A | 1. Application of the Parasite Laws in the USSR<br>as Reflected in the Soviet Press (June 1957-<br>September 1961) [REDACTED] | 11 Jan 62 |
| 25X1A | 2. Selected Annotated Bibliography on Soviet Afro-<br>Asian Studies (May-November 1961) [REDACTED]                            | 15 Jan 62 |
| 25X1A | 3. Education of the "New Soviet Man"<br>(December 1958-November 1961) [REDACTED]  | 9 Feb 62  |
| 25X1A | 4. Recent Developments in Soviet Mathematical Eco-<br>nomic Programming [REDACTED]  | 2 Mar 62  |
| 25X1A | 5. Labor and Wages Under Socialism As Seen In<br>Politicheskaya Ekonomiya [REDACTED]  | 29 Mar 62 |

EASTERN EUROPE

- |       |   |           |
|-------|---|-----------|
| 25X1A | 1. Selected Information on the Polish Fuels and<br>Power Industries [REDACTED]  | 7 Feb 62  |
| 25X1A | 2. Press Information on the Structure, Technology,<br>and Foreign Trade of the Polish Machine-Building<br>Industry (1957-1961) [REDACTED] | 14 Feb 62 |
| 25X1A | 3. Press Information on the Bulgarian Fuels and<br>Power Industries (1956-1961) [REDACTED]  | 18 May 62 |
| 25X1A | 4. Press Information on Polish Forestry (1961-<br>1962) [REDACTED]  | 1 Oct 62  |

WESTERN EUROPE

- |       |   |           |
|-------|---|-----------|
| 25X1A | 1. Finnish Preparations for 1962 World Youth Festival<br>(May-December 1961) [REDACTED] | 26 Feb 62 |
|-------|---|-----------|

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TITLEEstimated Date  
of PublicationNEAR EAST

- 25X6 25X1A 1. UAR Press Reports on Sino-Soviet Activities in the UAR (August-November 1961) [REDACTED] 3 Jan 62
- [REDACTED] 26 Jan 62
- [REDACTED] 12 Feb 62
- 25X1A 4. Activities and Attitudes of the Communist Party of Cyprus (August 1961-January 1962) [REDACTED] 30 Mar 62

AFRICA

- 25X1A 1. Sino-Soviet Bloc Penetration Activities in Morocco (January-October 1961) [REDACTED] 5 Jan 62
- 25X1A 2. Political Party Developments in Malagasy Republic (April-September 1961) [REDACTED] 15 Jan 62
- 25X1A 3. Sino-Soviet Bloc Penetration Activities in the Sudan (July-September 1961) [REDACTED] 18 Jan 62
- 25X1A 4. Impact of Kwame Nkrumah's Policies on French-Speaking Africa [REDACTED] 22 Jan 62
- 25X1A 5. African Press Reaction to the Twenty-Second Congress of the CPSU (15 September-30 November 1961) [REDACTED] 31 Jan 62
- 25X1A 6. Sino-Soviet Bloc Penetration Activities in Tunisia (July-December 1961) [REDACTED] 15 Mar 62

FAR EAST

- 25X1A 1. South Asian Press Information on Activities of Communist Party of India (June-October 1961) [REDACTED] 16 Jan 62
- 25X1A 2. Chinese Communist Literature: Policy and Achievement [REDACTED] 31 Jan 62
- 25X1A 3. Status of Transportation in Mongolia, 1961 [REDACTED] 12 Feb 62
- 25X1A 4. South Asian Press Information on Indian Communist Party Activities (1 November 1961-31 January 1962) [REDACTED] 16 Mar 62

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-C-R-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Estimated Date  
of PublicationTITLESOUTHEAST ASIA

- |   |           |       |
|---|-----------|-------|
| 1. Organization of Indonesian Youth Groups [REDACTED]   | 1 Feb 62  | 25X1A |
| 2. Indonesian Press Reports on Sino-Soviet Activities<br>in Indonesia (August-October 1961) [REDACTED]                      | 12 Feb 62 | 25X1A |
| 3. Indonesian Press Reports on Sino-Soviet Activities<br>in Indonesia (1 November-<br>31 December 1961) [REDACTED]          | 1 Mar 62  | 25X1A |
| 4. Activities of the Indonesian Communist Party and<br>Front Organizations (1 December 1961-28 February<br>1962) [REDACTED] | 16 Apr 62 | 25X1A |

GENERAL COVERAGE

Summary of International Evaluations of  
Development Aid (February-October 1961)  
[REDACTED]

17 Jan 62

25X1A

C-C-R-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L-

2320-62-01

MINUTES OF THE THIRTY-FIRST MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

8 December 1961

Members: Mr. Max Horlick, State  
Mr. Gerald C. Cooney, Army  
Lieut. Comdr. Ralph Muros, Navy  
Mr. John Easton, Joint Staff  
Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary, CIA

25X1A

Guests: Mr. Donald I. Mitchell, Air Force  
[REDACTED] CIA  
[REDACTED] CIA

25X1A

25X1A

1. Minutes

The minutes of the 30th meeting of the Committee were approved.

2. Eastern Europe Program

State member described the Department's changed requirements for intelligence information on Eastern Europe resulting from reduced personnel and modified functions. The prevailing need is for information reflecting current trends and developments. This requirement is particularly well met by reports of the character of the Eastern Europe Press Survey, prepared weekly by FDD.

The FDD report on External Economic Relations of Bloc Countries is still reviewed with interest although economic analysis on the Bloc is no longer emphasized in the Department.

STATSPEC

State member concluded with the comment that more liaison between State and FDD personnel was considered highly desirable from the Department's viewpoint particularly at this time.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

J-2 member stated his requirements were well covered by the program.

Navy member reported the current program acceptable.

Army member approved the program in general, commenting specifically on Army interest in the Eastern Europe Industrial Plant Report.

25X1A

[REDACTED] FDD, requested Army member to obtain comment on the military press reviews appearing in the Eastern Europe section of the Sino-Soviet Bloc Military Report.

The Chairman reported that CIA was satisfied with the present Eastern Europe program and recommended no changes.

The program on Eastern Europe was thus approved by the Committee to continue in general as presently constituted, but with some shift of emphasis in the press summaries to follow more closely the most recent developments.

Other Exploitation and Translation Matters

The Chairman stated that he had met with members of the Coordination Staff to discuss ways of improving the collection of scientific and technical information on the Soviet Bloc. The belief is widely held that collection is restricted by a shortage of manpower. The Chairman indicated that our evidence was to the contrary and proposed that the collection problem with respect to exploitation and translation of foreign language publications could be solved in large part by the application of additional funds. Of approximately 3.5 million pages of Bloc scientific and technical literature available annually to the US, he estimated 1.7 million pages to be of intelligence interest. He considered the exploitation of this body of scientific and technical information feasible if funds were available to permit expansion of FDD's already existing contractual facilities. The Coordination Staff is reviewing the Chairman's proposal in conjunction with its assessment of the collection problem and report to the USIB, due 15 December 1961.

The Chairman announced that the Agency has acquired the Morris D. Friedman collection of over 1,000 translations, a great many of which are in multiple copy, as a service to the intelligence community. These translations are primarily scientific and from Russian source materials. An FDD check has established that some 580 of the translations have remained unlisted and hence unavailable to the community, heretofore. FDD has prepared a listing of the unreported translations and proposes to retain these for one month to permit USIB members to request copies of the translations they desire. After 15 January the remaining stock will be turned over to the Office of Technical Services, Department of Commerce, for further dissemination within government and to the public.

-2-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

The Chairman distributed the translation lists to the Committee members for their review and submission of requests.

January Meeting of the Committee

The next meeting of the Committee was announced for 12 January 1962 when the Far East program will be reviewed. The Committee will meet in Room 308 1717 H Street at 1400 hours.

25X1A



Secretary

Enclosures:

1. CEFIP-A-29
2. FDD Program on the Far East

-3-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CEFLP-A-29  
19 December 1961

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 308 1717 H Street  
Friday, 12 January 1962 at 1400 hours

- 
1. Minutes of the 31st meeting
  2. Far East Program

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TAB A

STATSPEC

Review of FDD, [REDACTED] Reporting Program For 1961 on Communist Asia (non-Scientific)

# I. GENERAL REPORTS ON OR INCLUDING COMMUNIST ASIA

## A. Serial Reports

1. Economic Report on Communist Asia (Weekly, Confidential, Initiated in November 1961, FDD Summaries, 5 issues)
2. Data on Industries and Service Facilities in Communist Asia (Weekly, Confidential. Issued in file format, 2 items per page; FDD Summaries, 50 issues)
3. Political Biographic Data on North Korea, North Vietnam, and Mongolia (Generally Unclassified; 902 cards)
4. Review of the Asian Bloc Press (Weekly, FOUO, Initiated 4 Dec 61; [REDACTED] 2 issues)
5. Review of Communist Theoretical Journals (Monthly, Confidential; FDD Summaries, 12 issues)
6. Communist Revisionism and Dissidence (Monthly, Confidential; FDD Summaries, 10 issues)
7. External Economic Relations of the Bloc Countries (Semi-monthly, FOUO; FDD Summaries, 24 issues)
8. Sino-Soviet Bloc Military Report (Weekly, Confidential; FDD Summaries, 52 issues)

## B. Ad Hoc Research Reports

1. Sino-Soviet Penetration of the Yemen (Confidential, FDD Sum 2722, 17 Jan 61)
2. Middle East Press Reports On Sino-Soviet Activities In Yemen (Confidential, two reports, FDD Sum 2981, 1 May 61 and 3116, 4 Aug 61)
3. Press Information on UAR Sino-Soviet Bloc Penetration, 15 Aug-15 Oct 1960 (Confidential, FDD Sum 2714, 30 Dec 60)

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

4. Sino-Soviet Activities In UAR, 16 Oct-11 Dec 60 (Confidential, FDD Sum 2757, 7 Apr 61)
5. UAR Press Reports On Sino-Soviet Activities In the UAR, Jan-Mar 1961 (Confidential, FDD Sum 3061, 13 Jul 61)
6. Sino-Soviet Impact In Latin America, Sep-Nov 1960 (FOUO, FDD Sum 2713, 5 Jan 61)
7. Iraqi Press Reports on Sino-Soviet Bloc Activities In Iraq, Apr-Oct 1961 (Confidential, FDD Sum 3326, 11 Dec 61)
8. Press Information on Sino-Soviet Bloc Activities In Indonesia (Confidential, four reports, FDD Sum. 2709, 15 Dec 60; 2754, 5 Apr 61; 3064, 18 Jul 61; 3213, 11 Oct 61)
9. South Asia Press Reports On Sino-Soviet Bloc Activities In South Asia (Confidential, three reports, FDD Sum 2763, 24 Apr 61; 3136, 16 Aug 61; 3324, 15 Dec 61)

II. COMMUNIST CHINA

A. Serial Reports

1. FDD Series

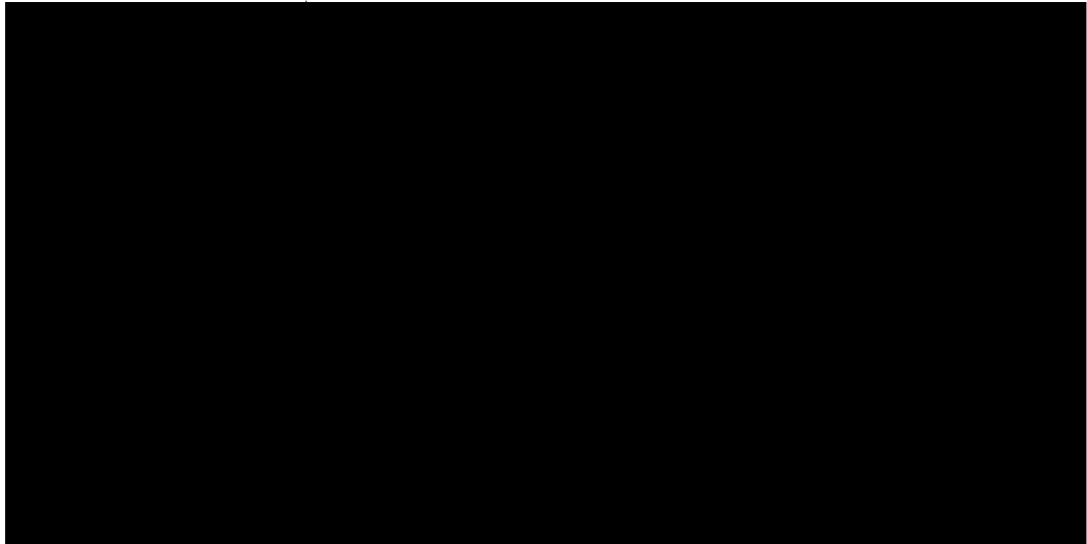
- a. Agricultural Statistics on Communist China (Irregular, Confidential, FDD Summary, 7 reports)
- b. [For other FDD serial reports including Communist China see all entries under IA except item 3]

STATSPEC

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

STATSPEC

**B. Ad Hoc (Research) Reports****1. FDD Reports**

- a. Information on Transportation In South China Border Areas (Confidential, FDD Sum 2726, 2 Feb 61)
- b. Recent Propaganda Emphasis on Self-Reliance and Painstaking Struggle In Communist China (Confidential, FDD Sum 2764, 24 Apr 61)
- c. Industrial Wages and Bonuses In Communist China (Confidential, FDD Sum 2759, 12 Apr 61)
- d. Transfer of Cadres To Farm Production In Communist China and Problems of Leadership Below the Commune Level In 1960 (Confidential, FDD Sum 2751, 17 Apr 61)
- e. Reflections of Sino-Soviet Dispute in Communist China's Provincial Press (Confidential, FDD Sum 3043, 16 Jun 61)
- f. Agricultural Disaster in China's Shantung Province, A Documentary Study (Confidential, FDD Sum 3129, 29 Aug 61)
- g. Regime Spokesmen In Chinese Communist Publications - Assessment of Contributors to Selected Publications (Confidential, FDD Sum 3209, 10 Oct 61)
- h. Food Problem In Communist China - Winter 1960-61 - Rationing and the Diet (Confidential, FDD Sum 3320, 14 Dec 61)

- 3 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

1. Manifestations of Popular Disaffection in South China Provincial Press (Confidential, FDD Sum 3251, 8 Nov 61)
- j. Chinese Provincial Party Journal Reports On Rural Activities (Jan-May 1961) (Confidential, FDD Sum 3323, 8 Dec 61)

25X1C

- m. Survey of Indonesia Police Reports on Communist China Activities In Indonesia (Confidential/NoForN, FDD Sum 3053, 30 Jun 61)

STATSPEC

III. NORTH VIETNAM

A. Serial Reports

1. FDD Series

- a. For FDD serial reports including North Vietnam see all entries under IA.

STATSPEC

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

B. Ad Hoc (Research) Reports

1. FDD Reports

- a. North Vietnam Fifth Month and Mid-Season Rice Crops For 1960 (Confidential, FDD Sum 2720, 18 Jan 61)
- b. Bloc Press Treatment of the Korean and Vietnamese Unification Themes (Confidential, FDD Sum 3024, 7 Jun 61)

STATSPEC

IV. NORTH KOREA

A. Serial Reports

1. FDD Series

For FDD Serial reports including North Korea see all entries under IA

STATSPEC

B. Ad Hoc (Research Reports)

1. FDD Reports

- a. Bloc Press Treatment of the Korean and Vietnamese Unification Themes (Confidential, FDD Sum 3024, 7 Jun 61)
- b. North Korean Press Reports On Kim Il-Sung's Activities July 1960-February 1961 (Confidential, FDD Sum 2766, 24 Apr 61)

STATSPEC

- 5 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

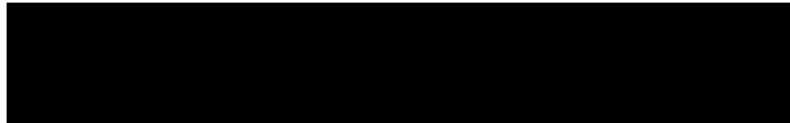
C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

V. MONGOLIA

A. Serial Reports

1. FDD Series

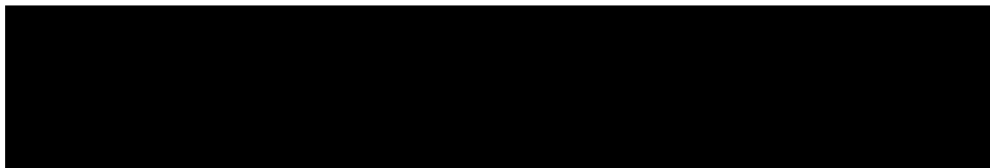
For FDD Serial reports including Mongolia see all entries under IA



B. Ad Hoc (Research) Reports

1. FDD Reports

- a. Sino-Soviet Status In Outer Mongolia (As revealed in the Ulan Bator "Unen") (Confidential, FDD Sum 2761, 21 Apr 61)
- b. Comparison of Chinese and Soviet Assistance to Mongolia's Three Year and Third Five Year Plans (Confidential, FDD Sum 3262, 14 Nov 61)



C-O-N F I-D-E-N-T-I-A-L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

2320-61-15

MINUTES OF THE THIRTIETH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

3 November 1961

Members: Mr. Max Horlick, State  
Captain A. Albert Restum, Air Force  
[REDACTED] NSA  
Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary, CIA

Guests: Mr. Edward C. Vogel, Army  
Mrs. Lida Allen, Air Force  
[REDACTED]

25X1A

1. Minutes

The minutes of the 29th meeting of the Committee were approved.

2. The USSR Program

The Committee was informed of the unintentional omission of the report on USSR Territorial and Administrative Changes from the list comprising the program. This report will continue to be issued irregularly as relevant information is collected.

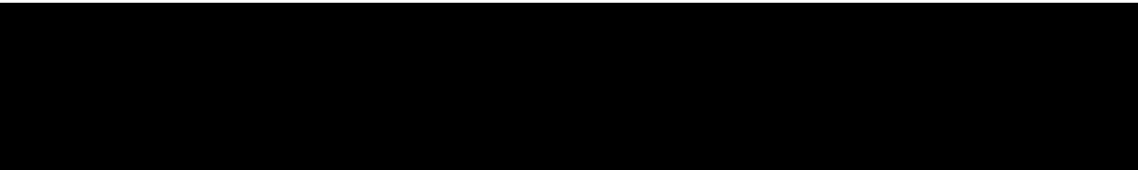
State member commented concerning the increased dependence of Department analysts on the reports developed under the USSR program. In the currently prevailing situation of heavy work pressures and reduced personnel these analysts no longer have time to research the Soviet publications personally. Therefore, the collection of intelligence information from these publications as a service of common concern meets an essential need of the analysts. The provision of adequate tables of contents of the reports is also greatly appreciated.

All of the scheduled political and sociological reports currently produced by FDD on the USSR were described as useful. The weekly Survey of the Soviet Press was rated as outstanding among these.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Of the special reports issued by FDD, Attitudes on Tourism and Espionage as Expressed in the Soviet Press and Editorial Autonomy in the Soviet Press were of greatest value to State analysts.




STATSPEC

Of the reports on Communism and on the Sino-Soviet Bloc, all of which are required by State, the report on External Economic Relations of Bloc Countries is most highly regarded.


Air Force member stated the Air Force is satisfied with the program.

NSA member reported his agency's general approval of the program.

In reply to NSA query  FDD, stated that source coverage for the Soviet Military Biographic Information report will approximate that provided by the Soviet Military Biographic Cards. The publication will not, however, include biographic information occurring in the translations of the military journals. Distribution of the publication is expected to follow the pattern established for the cards.

25X1A

The Secretary reported a favorable review of the program by CIA and particular appreciation of the following FDD reports:

- a. Survey of the Soviet Press
  - b. Information on Soviet Missile-Related Industries
  - c. Urban Development in the USSR
  - d. USSR Territorial and Administrative Changes
  - e. Sino-Soviet Military Report
  - f. Statements on Soviet Strategic Weapons
- 

STATSPEC

-2-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

A more timely issuance of the reports on USSR Electric Power and USSR Transportation was recommended. Deficiencies in the use of terminology were also found in the former report.

The Committee review of the USSR program was thus concluded and the program approved as presented with the agenda for the 30th meeting.

### 3. Other Matters

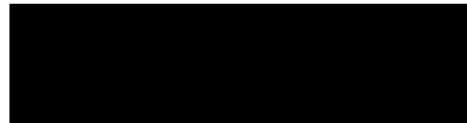


The Chairman distributed translation request forms for use by members of the Committee in recommending translations.

Lists of FDD Special Reports in Progress or Projected were also distributed.

The next meeting of the Committee was scheduled for 8 December at which the Eastern Europe program will be reviewed.

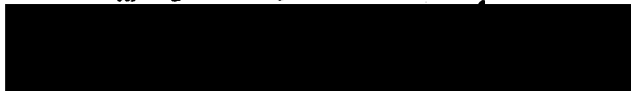
The Committee will meet at 1400 hours in Room 308, 1717 H Street.



Secretary

#### Enclosures:

1. CEFLP-A-28
2. List of Scheduled Reports on Eastern Europe (prepared by FDD)
3. Special Reports on Eastern Europe (prepared by FDD)



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CEFLP-A-28

24 November 1961

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 308 1717 H Street  
Friday, 8 December 1961 at 1400 hours

- 
1. Minutes of the 30th Meeting
  2. Eastern Europe Program

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

SCHEDULED REPORTS ON EASTERN EUROPE  
PREPARED BY FOREIGN DOCUMENTS DIVISION  
(Non-scientific)

1. Weekly Economic Report on Eastern Europe  
Summary (Weekly) - FOUO
2. Eastern Europe Industrial Plant Report (Semi-mo) - CONF  
5 x 8 cards on an 8 x 10 sheet
- \*3. External Economic Relations of Bloc Countries  
Summary (Semi-mo) - FOUO
4. Eastern Europe Press Survey  
Summary (Weekly) - FOUO
- \*5. Review of Communist Theoretical Journals  
Summary (Monthly) - CONF
- \*6. Communist Revisionism and Dissidence  
Summary (Monthly) - CONF
- \*7. Sino-Soviet Bloc Military Report  
Summary (Weekly) - CONF
8. Eastern Europe Military Biographic Cards  
5 x 8 cards - (Bi-weekly) - Classification varies

\*Division reports containing sections on Eastern Europe.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

SPECIAL REPORTS ON EASTERN EUROPE  
PREPARED BY FOREIGN DOCUMENTS DIVISION  
(Non-scientific)

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. Recent Information on the Bulgarian Machine-Tool Industry - CONF  | FDD Summary 2702<br>12 Dec 60 |
| 2. Selected Information on Czechoslovak Fuels and Power Industries - FOUO  | FDD Summary 2717<br>12 Jan 61 |
| 3. Selected Information on Czechoslovak Precision and Optical Instruments Industry - FOUO                                      | FDD Summary 2719<br>12 Jan 61 |
| 4. Reforms in the Polish Domestic Trades System Since 1957 - CONF  | FDD Summary 2723<br>16 Feb 61 |
| 5. Operations and Management Problems of East German Cooperative Farms - CONF  | FDD Summary 2730<br>16 Feb 61 |
| 6. Difficulties and Shortcomings of East German Cooperative Farms - CONF   | FDD Summary 2741<br>13 Mar 61 |
| 7. Selected Information on the Czechoslovak Chemical Industry - CONF   | FDD Summary 2747<br>29 Mar 61 |
| 8. Press Selections on Poland's Foreign Trade Organization, Policies and Planning - CONF                                       | FDD Summary 2997<br>24 May 61 |
| 9. Information on Structure, Technological Development, and Foreign Trade of the Czechoslovak Machine-Building Industry - CONF | FDD Summary 3017<br>5 Jun 61  |
| 10. Information on Wages and Salaries in Eastern Europe - CONF   | FDD Summary 3014<br>13 Jun 61 |
| 11. Press Summary of International Evaluations of Development Aid - CONF   | FDD Summary 3048<br>9 Jun 61  |
| 12. Agricultural Investments in Four East European Countries (1955-1960) - CONF  | FDD Summary 3041<br>6 Jul 61  |
| 13. Information on Yugoslav Price System - CONF  | FDD Summary 3122<br>9 Aug 61  |

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 14. Press Information on the Polish Coal Mining Machinery Industry - CONF                     | FDD Summary 3255<br>6 Nov 61  |
| 15. Press Selections on Polish Light Industry (1959-1961) - CONF                              | FDD Summary 3259<br>9 Nov 61  |
| *16. Bloc Press Treatment of US-USSR and East European Exchanges June-December 1960 - CONF    | FDD Summary 2750<br>31 Mar 61 |
| *17. Bloc Press Treatment of US-USSR and East European Exchanges (January-August 1961) - CONF | FDD Summary 3240<br>27 Oct 61 |

\*Information compiled from Soviet and East European publications.

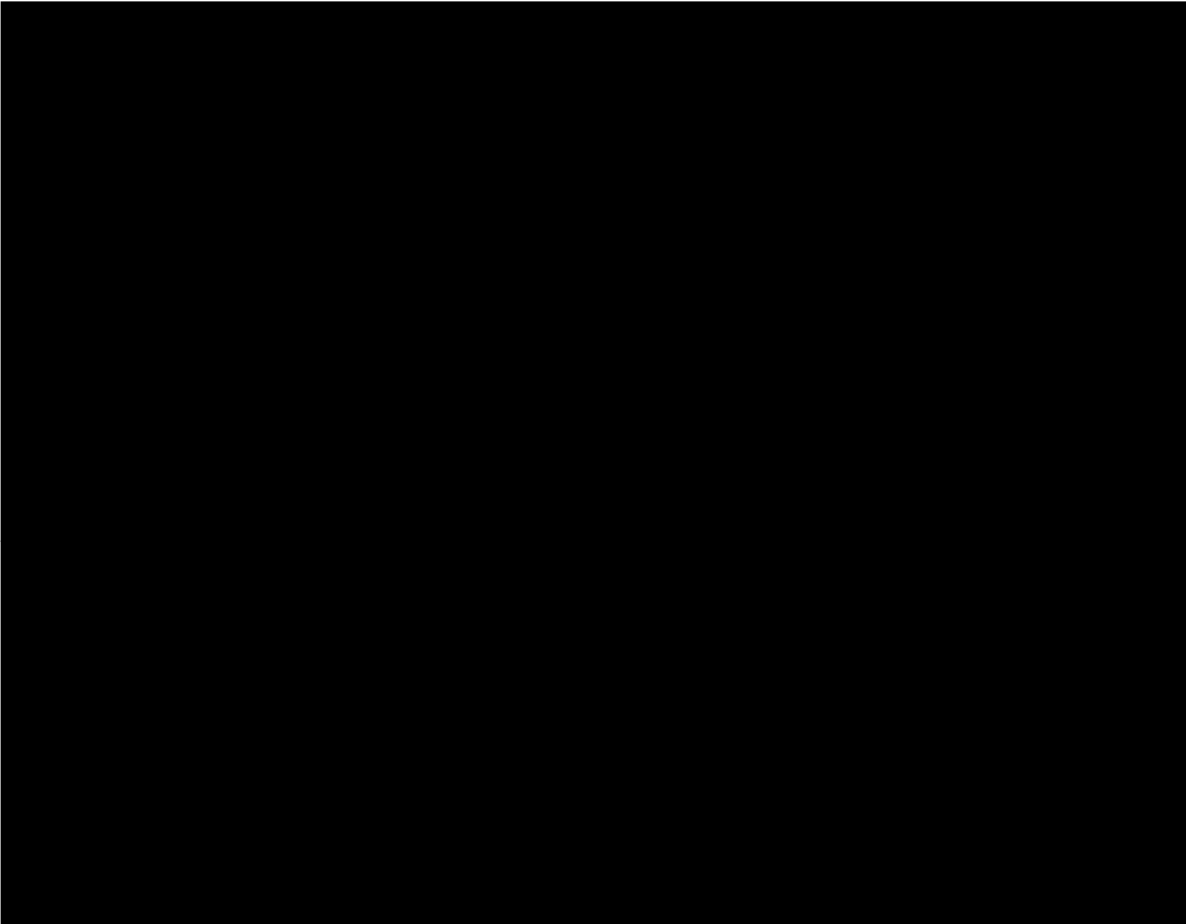
C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L





C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

STATSPEC



B. Ad Hoc Reports

Forty-seven reports were published from 1 Dec 1960 to 9 Nov 1961. These have been listed in the Consolidated Translation Survey.

- 2. -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

2320-61-16

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## SPECIAL FDD REPORTS IN PROGRESS OR PROJECTED

2 November 1961

TITLEEstimated Date  
of PublicationUSSR

1. Soviet Oil Lines and Refineries [REDACTED]	25X1A	14 Nov 61	
2. Key Personalities of the USSR Fuel Industry [REDACTED]		19 Nov 61	25X1A
3. Soviet Press Study on Nationalism in the Soviet Baltic States (January 1960-July 1961) [REDACTED]		30 Nov 61	25X1A
4. Application of the Parasite Laws in the USSR as Reflected in the Soviet Press (June 1957- September 1961) [REDACTED]		15 Dec 61	25X1A
5. Education of the "New Soviet Man" (December 1958-November 1961) [REDACTED]		5 Jan 62	25X1A
6. Selected Annotated Bibliography on Soviet Afro-Asian Studies (May-November 1961) [REDACTED]		8 Jan 62	25X1A
7. Labor and Wages Under Socialism As Seen In <u>Politicheskaya Ekonomiya</u> [REDACTED]		30 Jan 62	25X1A
8. Recent Developments in Soviet Mathematical Eco- nomic Programming [REDACTED]		5 Mar 62	25X1A

EASTERN EUROPE

25X1A	1. Press Information on the Polish Coal Mining Industry [REDACTED]	6 Nov 61
25X1A	2. Press Selections on Polish Light Industry [REDACTED]	9 Nov 61
25X1A	3. Selected Information on the Polish Fuels and Power Industries [REDACTED]	18 Dec 61
25X1A	4. Press Information on the Structure, Technology, and Foreign Trade of the Polish Machine-Building Industry (1957-1961) [REDACTED]	18 Dec 61
25X1A	5. Press Information on the Bulgarian Fuels and Power Industries (1956-1961) [REDACTED]	19 May 62
25X1A	6. Press Information on Polish Forestry (1961- 1962 [REDACTED])	1 Oct 62

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Estimated Date  
of PublicationTITLENEAR EAST

- |   |           |       |
|---|-----------|-------|
| 1. Cypriot Press Reports on Sino-Soviet Bloc Activities in Cyprus Since Independence (August 1960-August 1961) [REDACTED] | 17 Nov 61 | 25X1A |
| 2. Iraqi Press Reports on Sino-Soviet Activities in Iraq (1 May-15 October 1961) [REDACTED]                               | 3 Dec 61  | 25X1A |
| [REDACTED]  | 8 Dec 61  |       |
| 4. UAR Press Reports on Sino-Soviet Activities in the UAR (August-November 1961) [REDACTED]                               | 18 Dec 61 | 25X1A |

AFRICA

- |   |           |       |
|---|-----------|-------|
| 1. Reflection of Communist Influence and African Nationalism in Guinean Official Newspaper (March-August 1961) [REDACTED] | 20 Nov 61 | 25X1A |
| 2. Sino-Soviet Bloc Penetration Activities in Morocco (January-September 1961) [REDACTED]                                 | 15 Dec 61 | 25X1A |
| 3. Impact of Kwame Nkrumah's Policies on French-Speaking Africa [REDACTED]  | 11 Dec 61 | 25X1A |
| 4. Sino-Soviet Bloc Penetration Activities in the Sudan (July-September 1961) [REDACTED]                                  | 22 Dec 61 | 25X1A |
| 5. Political Party Developments in Malagasy Republic (April-September 1961) [REDACTED]                                    | 2 Jan 62  | 25X1A |
| 6. Sino-Soviet Bloc Penetration Activities in Tunisia (July-December 1961) [REDACTED]                                     | 15 Mar 62 | 25X1A |

FAR EAST

- |  |           |       |
|--|-----------|-------|
| 1. Manifestations of Popular Disaffection in the Provincial Press of South China (July-December 1960) [REDACTED] | 8 Nov 61  | 25X1A |
| 2. A Comparison of Projected Chinese and Soviet Assistance to Mongolia's Third Five-Year Plan [REDACTED]         | 17 Nov 61 | 25X1A |
| 3. Branches of Chinese Academy of Sciences [REDACTED]  | 21 Nov 61 | 25X1A |
| 4. Food Problem in China, Winter 1960-1961, As Seen From Chinese Communist Publications [REDACTED]               | 22 Nov 61 | 25X1A |
| 5. South Asian Press Reports on Sino-Soviet Activities in South Asia (June-September 1961) [REDACTED]            | 30 Nov 61 | 25X1A |

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TITLEEstimated Date  
of PublicationFAR EAST (Cont'd)

- |   |           |       |
|---|-----------|-------|
| 6. South Asian Press Information on Activities of Communist Party of India (June-October 1961) [REDACTED] | 2 Jan 62  | 25X1A |
| 7. Status of Transportation in Mongolia, 1961 [REDACTED]  | 12 Feb 62 | 25X1A |
| 8. Activities in Chinese Communist Rural Areas (January-May 1961) [REDACTED]                              | 1 Dec 61  | 25X1A |

SOUTHEAST ASIA

- |   |           |       |
|---|-----------|-------|
| 1. Major Laws and Decrees of Indonesian Government (June-December 1960) [REDACTED]                  | 30 Nov 61 | 25X1A |
| 2. Indonesian Press Reports on Sino-Soviet Activities in Indonesia (August-October 1961) [REDACTED] | 2 Jan 62  | 25X1A |
| 3. Organization of Indonesian Youth Groups [REDACTED]   | 1 Feb 62  | 25X1A |

WESTERN EUROPE

- |   |           |       |
|---|-----------|-------|
| Review of the Difficulties of the Communist Parties of Austria [REDACTED] | 14 Nov 61 | 25X1A |
|---|-----------|-------|

GENERAL COVERAGE

- |  |          |       |
|--|----------|-------|
| Summary of International Evaluations of Development Aid (2) [REDACTED] | 3 Dec 61 | 25X1A |
|--|----------|-------|

CANCELLATIONS

1. Middle East Press Reports on Sino-Soviet Activities in Yemen (May-October 1961)
2. Press Information on Progress and Prospects of Specialization and Integration of the Satellite Ferrous Metallurgical Industries

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE TWENTY-NINTH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

29 September 1961

Members: Mr. Max Horlick, State  
Mr. Richard Bauer, Army  
Lieut. Comdr. Ralph Muros, Navy  
Mr. John Easton, Joint Staff  
Captain A. Albert Restum, Air Force  
[REDACTED] NSA  
Mrs. Doris Freer, AEC  
Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary, CIA

25X1A

25X1A

Guests: Mr. Edward C. Vogel, Army  
Mr. Donald I. Mitchell, Air Force  
Mrs. Lida Allen, Air Force  
Mr. George A. Pughe, Jr., Air Force  
[REDACTED]

25X1A

1. Minutes

The minutes of the 28th meeting of the Committee were approved.

2. Announcements

The Chairman announced that he had attended a meeting of the USIB Coordination Staff at which, in view of the large number of existing committees, he was asked whether it was necessary for the CEFLP to remain a USIB committee. The Chairman expressed the opinion that the CEFLP could function as efficiently as an interdepartmental committee without the required regular reporting to the USIB.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

STATSPEC

Reporting on Foreign Documents Division cooperation with the Georgetown machine translation project, the Chairman stated that the Division had selected four economic and seven organic chemistry texts for machine translation and subsequent post-editing by FDD [REDACTED]

STATSPEC

[REDACTED] Of these, two economic texts and one chemistry text have been translated and post-edited for publication. Experience with these texts showed that the machine translation process currently costs 2-3 times as much as human translation and takes twice as long. Specifically, input costs plus machine-time cost alone are slightly more than the cost of human translation, while the present cost of post-editing the translation is greater than the cost of initial human translation would be. FDD, therefore, does not plan to post-edit the remaining eight texts. The Chairman concluded that MT would remain impractical until such time as input cost can be reduced through electronic scanning methods and the quality of the MT product is such that post-editing can be drastically reduced.

The Chairman recommended the AEC Minutes of the Meeting on Scientific Translation to the Committee's attention. AEC member offered to supply Committee members with copies if still available.

### 3. The Scientific and Technical Program

The Committee expressed its general approval of the current scientific and technical program, with the following comments and recommendations:

STATSPEC

Army member requested authorization to suggest articles for translation [REDACTED] under the Eastern Europe program for scientific translation.

The Chairman stated that such suggestions for translations would be welcome and need not be limited to East European materials alone. He proposed that FDD prepare a translation request form for use by all members of the Committee in recommending translations.

Army member inquired whether FDD was prepared to accept specific requirements also for scientific information. The Chairman acknowledged that FDD was prepared to do so.

Army member reported that the Scientific Information Report series was frequently used by research and development personnel who considered the format of the publication improved, the coverage adequate and the content sufficiently timely. The Confidential classification, however, somewhat limited the use of the report by field installations, and a narrower subject breakdown would facilitate distribution. The Chairman agreed to consider the classification problem further. It was noted, however, that downgrading the classification would exclude incorporation of material from Chinese Communist scientific journals now being received under Confidential or Secret classification.

-2-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Army member stated that the translation of the Voenno-Meditsinskiy Zhurnal was well appreciated. He requested collection of information on the following subjects of special interest:

Biocurrents (Prosthetic devices)  
Hydropneumatic automation  
High energy metal forming

Navy member requested continuing exploitation of information on oceanography. It was observed that information on this subject will normally appear in the Soviet Bloc Information on Geophysics, Astronomy and Space report.

The Chairman welcomed the new Air Force member, Captain Restum, to the Committee. Air Force member said he would ascertain what progress had been made in the translation of selected articles from Herald of Antiaircraft Defense.

AID representative noted that only the scientific and technical reports [REDACTED] are desired by AID, and requested that these be distributed directly to Air Information Division, Library of Congress.

STATSPEC

NSA member commented favorably on [REDACTED] from Chinese Communist publications.

STATSPEC

25X1A

[REDACTED] FDD, reported the receipt of 51 issues of 1961 Chicom scientific publications during the past six months. These consisted of (a) specialized publications in the fields of chemistry, biology, microbiology, geology, geography, physics, radio engineering, construction engineering and water conservation; (b) general science or popular science journals; and (c) translations and non-Chinese language publications. With the exception of the general and popular science category, all of the Chicom scientific journals are given Confidential or Secret handling.

#### 4. Other Matters

Army member expressed the opinion that specific information requirements levied on CIA are not always referred to FDD in cases where the Division may have information bearing on these requirements. He referred particularly to information in the working files of FDD personnel which is not referenced by the OCR library or the CTS index. Such files had, in his experience, produced required information not available elsewhere. He recommended that the Chairman bring this viewpoint to the attention of appropriate elements of the Agency.

STATSPEC

-3-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Five CEFLP members and the Secretary indicated an interest in the forthcoming joint CODIB/CEFLP visit to Foreign Technology Division, Wright-Patterson Air Force Base, Dayton, Ohio.

5. The Chairman announced the next meeting of the Committee for 3 November 1961, at which a review of the USSR non-scientific program will be conducted. The meeting will convene at 1400 hours in in Room 308, 1717 H Street.



25X1A

Enclosures:

1. CEFLP - A - 27
2. FDD Program on the USSR

-4-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CEFLP-A-27  
18 October 1961

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 308 1717 H Street  
Friday, 3 November 1961 at 1400 hours

- 
1. Minutes of the 29th meeting
  2. USSR (non-scientific) Program.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## CONFIDENTIAL

FDD PROGRAM ON THE USSRI. POLITICAL AND SOCIOLOGICALA. Scheduled Reports

1. Survey of the Soviet Press - weekly
2. Soviet Education: Trends and Comments - monthly

Brief coverage of important current developments, with fuller details of specific aspects to be provided by special reports.

3. Soviet Crime and Legal Development: Trends and Comments - monthly

See remarks under 2, above. Only one has appeared this year (with one in publication), but regular monthly publication is planned.

4. Changes in Soviet Political and Sociological Serial Publications - monthly
5. State Structure in the USSR - semi-annual

The governmental structure and leading personalities of the USSR and its union-republics as of the time of preparation of this report, with changes that have occurred in the preceding three months. Supplemented, in alternate quarters, by report, Changes in State Structure in the USSR.

6. Bibliography of Soviet Afro-Asian Studies - semi-annual

Annotated. Does not include articles on China or Korea.

B. Special Reports

Ad hoc reports issued during the past year:

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. <u>Soviet Press Commentary on US Presidential Campaign, September 1960 (C)</u>           | FDD Summary 2629<br>3 Nov 60 |
| 2. <u>Soviet Press Commentary on US Presidential Campaign, October-12 November 1960 (C)</u> | FDD Summary 2705<br>9 Dec 60 |

CONFIDENTIAL

## CONFIDENTIAL

3. Attitudes on Tourism and Espionage as Expressed in the Soviet Press (C) FDD Summary 2700  
8 Dec 60
4. Soviet Press Commentary on Soviet Aid Pledges to Cuba (C) FDD Summary 2718
5. Soviet Press Reaction, 25 November-16 December 1960, to Pugwash Conference (C) FDD Summary 2729  
2 Feb 61
6. Soviet Press Attacks on the Monroe Doctrine (C) FDD Summary 2744  
14 Mar 61
7. Soviet Press Commentary on Cuban Leadership and the Popular Socialist Party (C) FDD Summary 3019  
6 Jun 61
8. Soviet Press Treatment of Latin American Attitudes Toward Cuba, October 1960-May 1961 (C) FDD Summary 3046  
22 Jun 61
9. Soviet Press Commentary on Peace and Disarmament, 1 January 1960-31 May 1961 (C) FDD Summary 3117  
7 Aug 61
10. Editorial Autonomy in the Soviet Press (C) FDD Summary 3171  
11 Sep 61

STATSPEC

- 2 -

CONFIDENTIAL

## CONFIDENTIAL

## II. ECONOMIC

A. Scheduled Reports1. Soviet Industrial Targets - weekly (C)

Concentrates on chemical, metallurgical, and machinery manufacturing industries.

2. USSR Electronic and Precision Equipment - monthly (C)3. Information on Soviet Missile-Related Industries - monthly (S)4. Commodity Output in USSR Union Republics - quarterly

Statistical information on output of chemical products, metals, machinery, instruments, and electrical appliances from the Union-republic newspapers.

5. USSR Agriculture - monthly (See Section V)6. Urban Development in the USSR - monthlyB. Special Reports1. Ad Hoc Reports on the USSR Fuel Industry (Petroleum and Gas)

These reports, together with [REDACTED] are now the means for covering this industry. They appear either as Summaries [REDACTED] The following have been published since January 1961:

a. Organizations and Enterprises of the USSR Gas Industry, FDD Summary No. 2743

25X1A

b. USSR Oil Industry in the Turkmen SSR, [REDACTED]

25X1A

c. Plans for Gas Output, Oil Refining in the Ukraine, [REDACTED]

25X1A

d. Soviet Press Commentary on European Intrabloc Oil Pipeline, [REDACTED]

25X1A

e. USSR Fuel Industry in First Quarter of 1961, [REDACTED]

25X1A

f. Significance of Uzbek Gas to the Soviet Economy, [REDACTED] 31 August 19612. Amortization in Soviet Industry, FDD Summary 2716, 28 Apr 61

- 3 -

CONFIDENTIAL

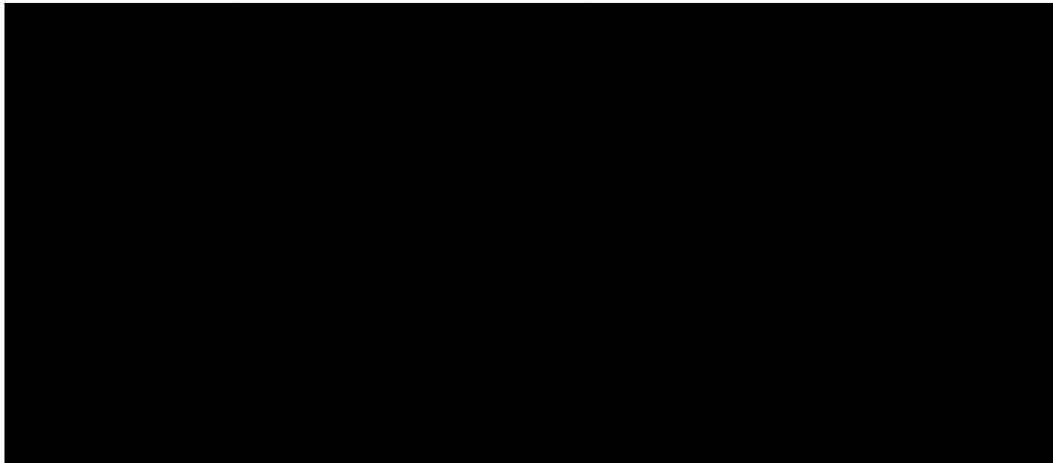
STATSPEC

25X1A



CONFIDENTIAL

STATSPEC



**III. MILITARY**

**A. Scheduled Reports**

**1. Sino-Soviet Military Report - weekly (C)**

Chapter I is on the USSR. 43 reports

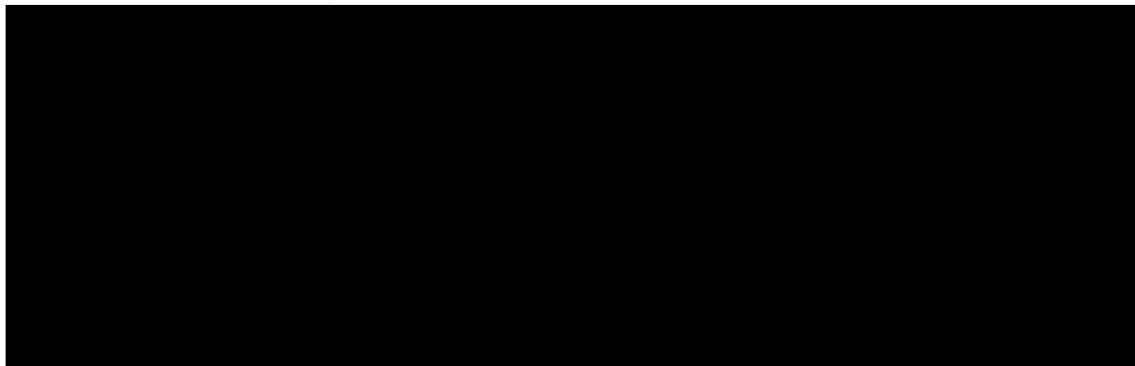
**2. Statements on Soviet Strategic Weapons - sporadic (C)**

Statements of Soviet military and political leaders with possible implications as to activity and planning in this field. 7 reports.

**3. Soviet Military Biographic Information - weekly (C)**

An FDD Summary which, beginning with the November 1961, sources, will report such information from all sources, and will replace III, B, 2, below.

STATSPEC



- 5 -

CONFIDENTIAL

**CONFIDENTIAL**

**IV. REPORTS ON COMMUNISM AND ON THE SINO-SOVIET BLOC**

USSR information also appears in the following:

- A. Communist Revisionism and Dissidence - monthly (C)
- B. Review of Communist Theoretical Journals - monthly (C)
- C. Bloc Press Treatment of US-USSR and East European Exchanges - semi-annual (C)
- D. External Economic Relations of Bloc Countries - semi-monthly

**V. PROPOSED CHANGE**

- A. Report to be Discontinued

- 1. USSR Agriculture (II, A, 5)

STATSPEC



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

2320 -61-16

CEPLP-A-26  
18 September 1961

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 308 1717 H Street  
Friday, 29 September 1961 at 1400 hours

- 
1. Minutes of the 28th meeting.
  2. Scientific and Technical Program.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

SCIENTIFIC AND TECHNICAL REPORTS ISSUED BY

FOREIGN DOCUMENTS DIVISION

1 September 1960 - 1 September 1961

1. Unclassified Scientific Information Report (terminated as of 23 December 1960) 8 reports
2. Classified Subject Index to the above Scientific Information Report 7 reports
3. Classified Scientific Information Report (4 series, initiated 1 January 1961 to replace Item 1 above)
  - a. Biology and Medicine  
7 reports
  - b. Chemistry and Metallurgy  
7 reports
  - c. Electronics and Engineering  
7 reports
  - d. Physics and Mathematics  
7 reports

25X6

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**Next 1 Page(s) In Document Exempt**

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

STATSPEC

DEVELOPMENTS IN THE PRESENT FDD [REDACTED] REPORTING PROGRAMUSSR

STATSPEC FDD proposes no change in the current program on the USSR. The four series of the classified Scientific Information Report, the Soviet Bloc Research on Geophysics, Astronomy and Space report, and supplementary scientific translations [REDACTED] will be continued. Biographic reporting on Soviet scientists will also be maintained.

Asia

It is planned to continue exploitation of available Oriental publications for items of scientific and technological interest for inclusion in the Scientific Information Report. The production of biographic information on Asian scientists for the Biographic Register, OCR, will likewise be continued.

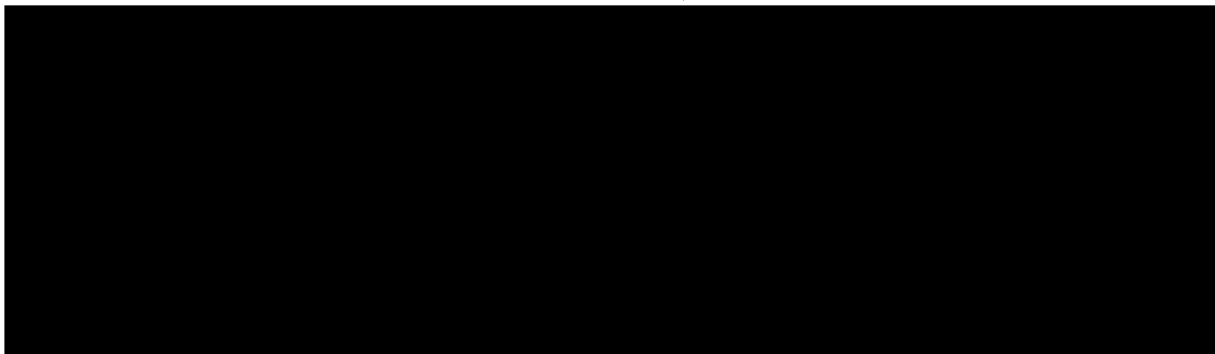
A comprehensive report on the Chinese Academy of Sciences on the provincial and municipal level is in progress and nearing completion.

Eastern Europe

East European scientific publications are currently exploited by FDD for information contributing to the Scientific Information Report and to the Soviet Bloc Research on Geophysics, Astronomy and Space report.

Biographic data on East European scientists is regularly reported in card format to the Biographic Register, OCR.

STATSPEC



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

2320-6113

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE TWENTY-EIGHTH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

14 July 1961

Members: Mr. Richard Bauer, Army  
Major George K. Kudravetz, Air Force  
Mr. John W. Easton, JCS  
[REDACTED] NSA  
Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary, CIA

Guests: Mrs. Mabel B. Hemphill, Army  
Mr. P. Thomas Koines, Navy  
Mr. Herman Dworkin, Navy  
Mr. Hunter Alexander, Navy  
Mr. Donald I. Mitchell, Air Force  
Mr. Henry A. Miley, Air Force  
[REDACTED] CIA  
[REDACTED] CIA

1. Minutes

The minutes of the 27th meeting of the Committee were approved.

2. Review of the USSR Military Program

The Chairman stated that the present meeting was called upon Army request for a review of the current program of military reporting on the USSR, and for consideration of a proposal for cooperative coverage of Soviet military publications which was submitted to the Committee in CEFLP memorandum dated 5 July 1961. He suggested, therefore, that the program review begin with a presentation of the Army viewpoint.

Army member referred to discussions held in March of this year in which AGSI, FDD, and representatives of [REDACTED] participated. Among the matters discussed were the avoidance of duplication in the exploitation of Soviet military publications and measures to achieve the maximum coverage of newly available Russian military journals. These discussions resulted in the development of several Army recommendations for joint coverage of military information on the USSR which were outlined in the above cited 5 July memorandum to the Committee.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Army member also proposed that the revised military reporting program initiated by FDD and approved by the Committee in the summer of 1960 was not meeting the needs of the USIB military agencies, particularly with respect to reporting biographic information on Soviet military personalities.

In view of these developments he believed the time was appropriate for another review of the program and coordination of exploitation activities in regard to the military journals.

Since the present system of biographic reporting appeared to be the chief cause for discontent with the program, the Chairman queried whether it was the biographic card format or the card content which was found to be unsatisfactory.

Army replied that no matter what reporting format was used, it was necessary for the biographic analyst to transfer the information to his own files which required considerable cross-checking and correlation. This activity is further complicated when the information is received on large numbers of cards. Furthermore, cards present a much greater distribution problem for Army than do publications or reports which bear descriptive titles. As for content the biographic cards currently produced by [REDACTED] facilities are frequently lacking in completeness and timeliness of information.

STATSPEC

In contrast, Army member said, the biographic data reported by FDD in former military programs was arranged alphabetically in publication format which permitted easy reference, was complete in content, and correlated with earlier reporting which saved the biographic analyst considerable time in transfer of information and up-dating files. Consequently, Army was requesting a return to the former system of biographic reporting.

Navy representative spoke of similar problems encountered in using the biographic cards, particularly with respect to completeness of information.

Air Force member requested time for further consultation with Air biographic analysts before rendering an opinion.

NSA member said the Agency preferred card format but was willing to defer to the military services' needs.

JCS member stated his requirements would be best served by satisfaction of the services' requirements.

STATSPEC

Speaking for CIA, the Chairman said that FDD proposes to discontinue the [REDACTED] project on the USSR and resume internal production of this information in accord with the desires of the military services. Priority biographic information

-2-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

would continue to be presented in the Sino-Soviet Bloc Military Report, while more routine information would be made available through a separate periodic supplement. The latter would be selected against consumer requirements and information already available to insure reporting of all personnel of possible significance. Sources would include the military journals.

To resolve the problem of satisfying analysts who prefer card format as well as those who prefer publication format the Chairman proposed that the periodic supplement be published on 8 x 10 stock with two items to a page, one item on the top and the other item on the bottom half of the page. This would permit slicing the publication in half to provide 5 x 8 cards for analysts who desire the card format.

It was also proposed that the supplement be organized alphabetically, issued weekly in view of the volume of information, and classified Confidential to permit inclusion of comment and complementary information.

An Army requirement for reporting all references to military districts, rather than changes only, was scheduled for further discussion with FDD.

All Committee members present concurred with these changes in the program for reporting biographic information on Soviet military personalities. State and AEC members of the Committee were not present.

At the suggestion of the Army member, copies of the basic requirement against which FDD exploits East European publications for military information on the Satellites will be forwarded with the minutes of this meeting for review by Committee members. The requirement is also applicable for exploitation of Soviet publications.

The Committee then turned to a discussion of the Army proposal for joint coverage of Soviet military publications. At the outcome the following agreements were reached:

- a. Army will undertake thorough exploitation of "Rear and Supply of the Soviet Armed Forces." and will continue with the "Military Medical Journal."

25X1C

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

c. Army will undertake to provide such coverage of "Military Knowledge" and "Master Sergeant - Sergeant" as these publications require.

d. While AFCIN or ATIC representatives were not present to comment, Air Force member expressed willingness to cover "Herald of Antiaircraft Defense."

e. FDD will exploit "Communist of the Armed Forces" and will continue its exploitation of all Soviet nonmilitary press for military information.

f. FDD will continue exploitation of "Red Star" as a primary source of military information on the USSR since [REDACTED] coverage of this publication is considered too limited for intelligence purposes.

25X1C

The Committee approved all of the agreements.

### 3. Other Business

The Chairman commented that approximately 9000 pages of Russian text in four scientific disciplines and economics have been provided the [REDACTED] project by FDD. Following machine translation, the product will be post-edited [REDACTED] against the original text and distributed in the same way as regular translations. Records will be kept to tabulate the time, cost, and errors involved in machine translation toward a determination of the further usefulness of the process. It is anticipated that the cost of machine translation will exceed that of human translation, whereas time-wise the machine will excel the human.

STATSPEC

Research in Machine translation in seven more disciplines from electronics to microbiology is planned by the [REDACTED] for this fiscal year.

25X1C

The Chairman then announced that, barring a request by a member for a meeting, the next meeting of the Committee would convene in September when the reviews of area exploitation programs will again commence.

25X1A

[REDACTED]  
Secretary,

#### Enclosure:

Guide to Exploitation of  
Satellite Newspapers for  
Military and Naval Intelligence  
(To members only)

-4-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE TWENTY-SEVENTH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

10 February 1961

Members: Mr. Max Horlick, State  
Mr. Gerald C. Cooney, Army  
Lt. Ralph Muros, Navy  
Major George Kudravetz, Air Force  
[REDACTED] NSA  
Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary, CIA

25X1A

25X1A

Guests: Major Elias Bacha, Air Force  
[REDACTED]

25X1A

1. Minutes

The minutes of the 26th meeting of the Committee were approved.

2. The Near East and Africa Program

The Chairman opened discussion with a reference to the special reports produced on the Near East and Africa, which reflect the program's emphasis on reporting Bloc activities in those areas.

Navy member expressed satisfaction with the program and reaffirmed Navy's continuing interest in information on port and harbor construction in Africa.

Air Force member wished to defer comment, pending conclusion of an AFIC review of the program.

NSA member reported favorable reaction to the Bloc-oriented character of the program. He proposed as part of the program a systematic collection of information on military, paramilitary and political leaders [REDACTED] in that order of priority.

25X1C

Army member had no suggestions for program revisions and indicated that almost any information on Africa would be found useful.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

State Department member commented favorably on the program's trend and emphasis. To his query concerning termination of the report on Africa South of the Sahara the Chairman replied that the publication was superseded by special reports designed to be more timely and to meet specific needs.

State member then reported a need for short term reports on the UAR, developed rapidly in response to specific requests.

Among the reports already produced under the program, State found most useful the Steps Toward Unification of the Egyptian and Syrian Regions of the UAR, and the three reports on Communist activity in Cyprus. The continuing [REDACTED] was described as extremely useful and its continuation considered highly desirable.

STATSPEC

Recommendations were made for more frequent consultations between FDD and State personnel concerned with Cyprus, Greece and Africa. The Chairman requested and was promised a list of State analysts so concerned.

AEC member gave approval by proxy to the program. The special report on [REDACTED] was of particular interest to the AEC.

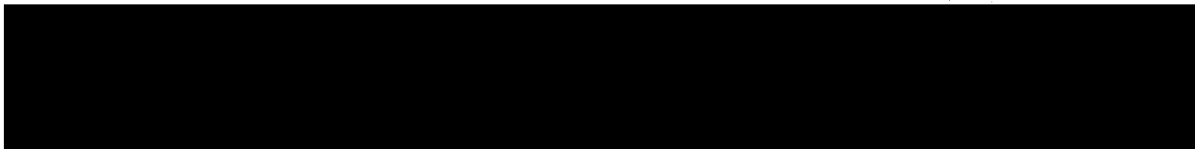
25X1B

CIA was reported to be well pleased with the special reports appearing on the Near East and Africa.

Requirements were introduced for reporting on African economic planning, on African reaction to the Moscow conference of Communist parties of the world, and on scientific and technological developments in the agricultural, medical and veterinary sciences and in telecommunications, transportation, geology, hydrology and sanitation in selected African areas.

25X1C

### 3. Other Business



Copies of a selected list of foreign language dictionaries, specifically designed for emergency purposes, were distributed to the Committee. The Chairman explained that the list was intended to be basic, and as such did not include specialized dictionaries.

-2-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**4. Future Meetings**

The Chairman observed that the Committee had completed its review of the exploitation programs of all areas and would normally begin another review of the programs next September. In the interim, however, any member may request a meeting for discussion of matters of interest to the Committee.

The Committee will be provided monthly with lists of Special FDD Reports in Progress or Projected.

The annual report to the USIB Secretariat will be submitted to the Committee in draft form for review within the next two months.



25X1A

Secretary

**Enclosures:**

1. CEFLP-A-26
- 2.
- 3.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

*Sixth*  
 MINUTES OF THE TWENTY ~~FIFTH~~ MEETING OF THE COMMITTEE ON  
 EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

13 January 1961

Members: Mr. Max Horlick, State  
 Mr. Gerald C. Cooney, Army  
 Lt. Ralph Muros, Navy  
 [REDACTED] NSA  
 Mr. John Easton, JCS  
 Major George Kudravetz, Air Force  
 Mr. J. J. Bagnall, CIA, Chairman  
 [REDACTED] CIA, Secretary

25X1A

25X1A

Guests: Mr. Francis Dawson, State  
 Mr. Henry Holz, Army  
 Mr. Amido A. DeSimone, Air Force  
 Major Elias Bacha, Air Force  
 [REDACTED]

25X1A

1. Minutes

The minutes of the 25th meeting of the Committee were approved.

2. Chinese Communist Publications

The Chairman stated that the current situation with respect to the unavailability of Chicom publications was essentially the same as that described to the Committee in the recent FDD survey.

25X1C

3. The Far East Program

The Committee accepted the Far East program as presented in enclosures to the minutes of the 25th meeting of the CEFLP. Among the proposed changes the planned consolidation into topical series of [REDACTED] on Communist China was especially welcomed. However, there was opposition to a suggestion for merging Chicom agricultural statistics with industrial data on Communist Asia in one report. Accordingly, these statistics will continue to be published in separate reports.

STATSPEC

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

STATSPEC

State Department recommended production of a new report composed of selected Chinese Communist quotations on disarmament. FDD observed that such quotations are currently covered by the combined reporting of [REDACTED] and what is therefore required is selection and organization of statements which have already been reported. FDD offered to explore this matter.

STATSPEC

State requested more political coverage of North Korea and an assurance that the tables of contents of Chinese periodicals appearing in "Peoples Daily" would be translated regularly. FDD noted that the tables of contents are normally reported by [REDACTED] but that any omissions would be translated and published by [REDACTED]. Expanded political reporting on North Korea will be undertaken through [REDACTED].

STATSPEC

State commented on the usefulness of the chronologies appearing in the Communist China Digest and expressed particular interest in the FDD report on Resistance to Communalization in China.

STATSPEC

Finally, State, in concert with Air Force, recommended revival of the Monthly Information Report on North Vietnam. FDD suggested instead an interval of six months during which a determination could be made as to whether the present method of reporting by FDD and [REDACTED] on that area was adequately meeting community requirements. This alternative was accepted.

STATSPEC

#### 4. Economic Data Reporting in 5 x 8 Format

[REDACTED]

Army gave qualified assent to a CIA proposal to issue two more reports in this format, i.e. Soviet Agriculture (Farm Machinery) and Soviet Precision Equipment. There were no objections to the proposal from the Committee.

#### 5. Other Business

Navy member expressed interest in obtaining a current listing of good general and technical dictionaries in all languages.

The Chairman stated that FDD maintains a selected list of the best dictionaries for each language which is periodically revised as new and better dictionaries become available. At the request of Committee members, the Chairman agreed to provide copies of the list.

[REDACTED]

25X1C

-2-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1C

6. February Meeting

The next meeting of the Committee will be held at 2 p.m. on 10 February 1961, in Room 1121 M Building. On the agenda for this meeting will be a review of the Near East and Africa programs.

25X1A

Secretary

Enclosures:

1. CEFLP-A-25
2. TAB A - Special Near East and Africa Reports  
Published by Foreign Documents Division

-3-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**CEFLP-A-25**  
**2 February 1961**

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**A G E N D A**

**Conference Room - 1121 M Building**  
**Friday, 10 February 1961 at 1400 hours**

- 
- 1. Minutes of the 25th Meeting**
  - 2. Near East and Africa Program**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TAB A

**SPECIAL NEAR EAST AND AFRICA REPORTS  
PUBLISHED BY FOREIGN DOCUMENTS DIVISION**

NEAR EAST

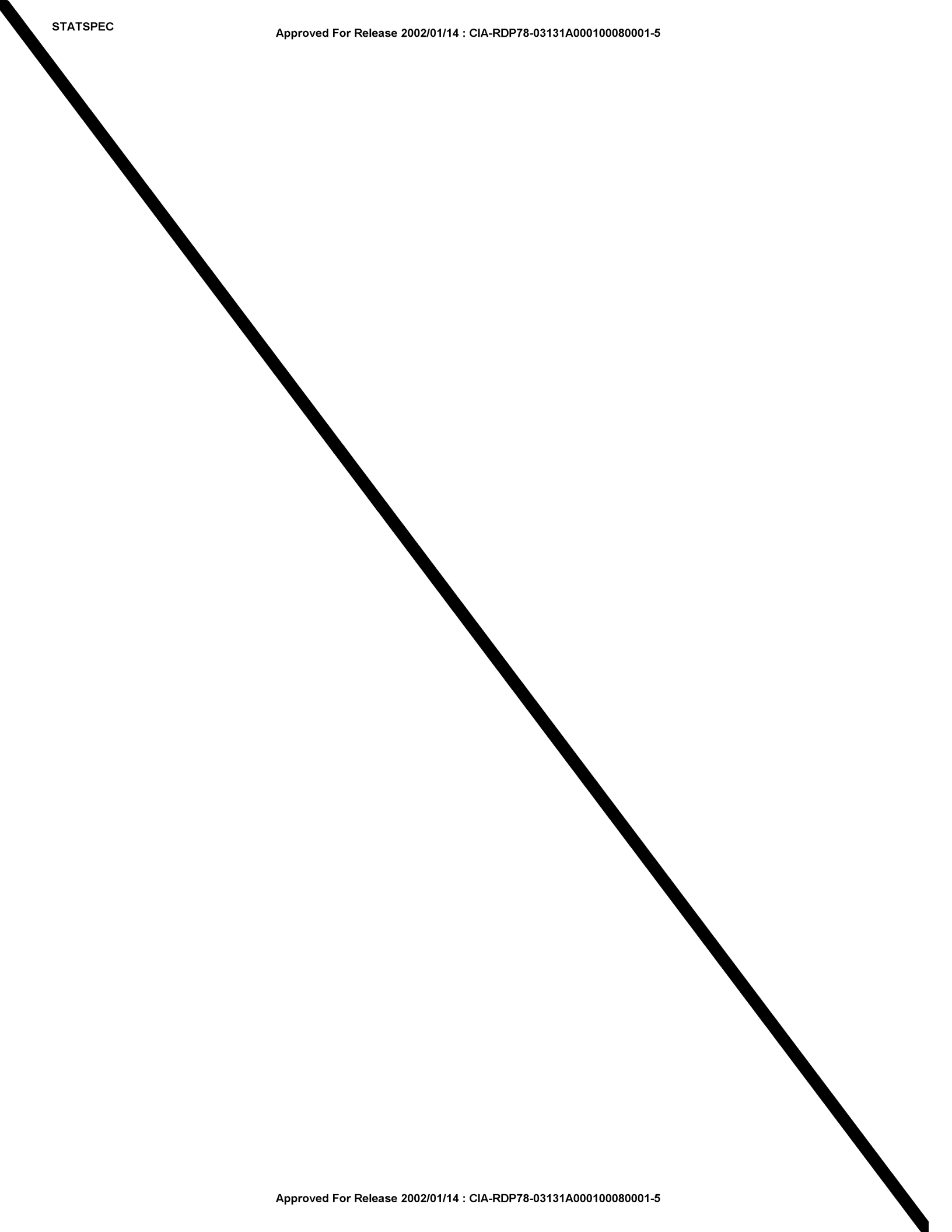
<u>Summary No.</u>	<u>Title</u>	<u>Date Published</u>
2712	Iraqi Communist Front Activities, Aug-Nov 60	12 Jan 61
2701	Communist Activities Among Iraqi Kurds	9 Dec 60

2674	Steps Toward Unification of the Egyptian and Syrian Regions of the UAR	20 Sep 60
2714	Press Information on UAR -- Sino-Soviet Bloc Activities, 15 Aug-15 Oct 60	5 Jan 61
2678	Data on Communist-Controlled United Democratic Youth Organization of Cyprus	22 Sep 60
2691	Data on Communist Party of Cyprus, 1 Sep 59-31 Aug 60	9 Nov 60
2699	Data on Communist-Controlled Union of Cypriot Farmers, 1 Sep 59-31 Aug 60	30 Nov 60

AFRICASummary No.

2684	Political Developments and Activities in the Trust Territories of Ruanda- Urundi	18 Oct 60
2770	Activities of Leftist-Inclined Groups in Belgian Congo	19 Aug 60
2795	Activities of the UPC Party in Cameroon	2 Sep 60
2779	Reaction in Black Africa to Sekou Toure Regime	16 Aug 60
2683	Recent Trends of Leftist UMT of Morocco	14 Oct 60
2707	Subversive Activities and Unrest in Portuguese Africa	14 Dec 60

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L





C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE TWENTY-FIFTH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

2 December 1960

Members: Mr. Max Horlick, State  
Mr. Gerald C. Cooney, Army  
Mr. Thomas Koines, Navy  
Major George K. Kudravetz, Air Force  
[REDACTED] NSA  
Mrs. Doris Freer, AEC  
Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary, CIA

Guests: Mr. Edward W. Burgess, State  
Major Elias Bacha, Air Force  
Mr. Walter H. Ellis, Air Force  
Mr. Amigo A. DeSimone, Air Force  
[REDACTED]

1. Minutes

The minutes of the 24th meeting of the Committee were approved.

2. The Eastern Europe Program

The proposed program for Eastern Europe, submitted for Committee consideration in enclosures to the minutes of the 24th CEFLP meeting, was reviewed and adopted without change. The review produced comment relative to reports issued under the former program as well as to the revisions recommended for the new program.

State member acknowledged particular interest in the Eastern Europe Press Survey, the Review of Communist Theoretical Journals, the Selected East European Sociological Translations, and the summaries of the provincial press. Economic coverage in general was considered good. The special economic reports on Bulgaria and Yugoslavia were specifically mentioned as useful compilations of information. Reporting of sociological information on Bulgaria, East Germany, and Rumania was considered noteworthy.

State welcomed the expanded coverage of Albania indicated in the proposed program.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Army member requested Navy and Air reaction to an Army proposal for inclusion of all military information in one serial publication. Navy and Air members reported satisfaction with the existing format of reports. The Committee also noted certain requirements of the current reporting program which would make difficult the adoption of the proposal, namely,

a. some of the military information reports are prepared internally by FDD personnel and some by external contractual facilities,

b. biographic data is issued in card format at the request of the military services,

c. translations of Czechoslovak military materials require publication under For Official Use Only control to conform with copyright restrictions,

d. the controls or classification necessary if all military information were issued under one cover would prevent dissemination to external contractors employed by the services.

After discussion, Army member withdrew the proposal and accepted the Eastern Europe program as presented.

Navy member approved the proposed program and specifically endorsed biographic reporting on card format.

There was discussion of the need for reporting biographic data on personnel below the rank of flag officer and general officer, with final agreement to retain the existing requirement for biographic reporting on field grade officers and senior naval officers, including lieutenant commanders.

Air member accepted the revised program, expressing a definite preference for biographic information on cards. Collection of data on test pilots military or civilian, was requested. Assurance was given by FDD that any personnel so identified would be reported.

NSA member approved the proposed program in its entirety.

AEC member endorsed the program, stating that AEC also favored the card format for biographic reporting.

The Chairman noted CIA's acceptance of the new program. Committee review of the Eastern Europe program was thus concluded.

Since Army, Navy and CIA only were concerned in the discussion of community problems in classified translation service it was agreed to defer this item of the agenda in favor of matters of general interest to the Committee.

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Announcements and Proposals

The Chairman announced that the report on Urban Development in the USSR would be reinstated as a periodic publication, because of interest shown in the report by Army, NSA, ARD, and CIA.

A CIA recommendation that economic data from foreign language publications be reported on 5 x 8 format, when applicable, was brought to the attention of the Committee. The Chairman stated that a [REDACTED] was in preparation in this format and should appear within the month. He requested the Committee to ascertain community reaction to the format for presentation and discussion at the January meeting.

The Chairman spoke briefly on the availability and informational value of the 1960 Chinese Communist publications, noting that a full review of this subject was in preparation for the Committee. He reported the continuous decline in periodical receipts during the first half of the calendar year and the abrupt termination of receipt of many post-July issues of the economic, scientific and technical journals. Moreover, the decline in receipts of the economic journals was accompanied by a marked deterioration in the hard-fact content of these sources.

Conversely, the Chicom newspapers continued to be available, although many receipts were in microfilm copy. Political reporting in the publications generally maintained its previous quality.

It was further observed that diplomatic as well as non-diplomatic subscribers were equally affected by the restrictions on the availability of the publications.

Community Problems in Classified Translation Service

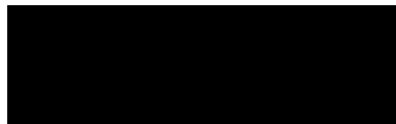
At the suggestion of the Chairman, Army and Navy members described their respective departmental capabilities to render classified translation service. It was determined through discussion that Army and Navy in many instances might cooperate in an exchange of translation services which could be mutually beneficial. It was therefore agreed that the Committee members of these two services would contact each other for the arrangement of reciprocal services as the need arose.

The Chairman observed that CIA would endeavor to meet the USIB requirements for translation of the exotic languages in cases where other IB components lack facilities and CIA capabilities and workload permit.

The Chairman then distributed a current list of Special FDD Reports in Process or Projected.

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

The date of the next meeting of the Committee was announced as 13 January 1961, at which time the Far East program will be reviewed. The meeting will be held at 1400 hours in Room 1121 N Building.



25X1A

Secretary

**Enclosures:**

1. CEPLP-A-24
2. TAB A - Review of availability of ChiCom publications
3. TAB B - FDD scheduled Far East reports (non-scientific) and special reports
4. TAB C - [redacted] reports (non-scientific)
5. TAB D - Proposed changes in Tabs A and B

STATSPEC

-4-

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**CEFLP-A-24  
29 December 1960**

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**A G E N D A**

**Conference Room - 1121 M Building  
Friday, 13 January 1961 at 1400 hours**

- 
- 1. Minutes of the 25th meeting**
  - 2. The Far East program**
  - 3. Community reaction to the publication of selected economic data on 5 x 8 format**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

Pabla

THE AVAILABILITY AND INFORMATIONAL VALUE  
OF CHINESE COMMUNIST PUBLICATIONS IN 1960

Foreign Documents Division's receipts of Chinese Communist publications remained generally satisfactory throughout 1959, although some serious gaps in title receipts developed late in that year and extended into 1960.

By late February and early March 1960 there was already a discernable change in the nature of publication receipts. Many important economic journals ceased to be received and those received ceased to be as valuable as sources of information.

There was no similar development in the case of the political journals. The only priority sources obtainable in 1959 but not in early 1960 were the journals Cheng-chih Hsueh-hsi (Political Study) and Cheng-fa Yen-chin (Legal Study).

In the sociological field, education journals remained unavailable in 1959 and 1960, specifically the Jen-min Chiao-yu (People's Education) and similar provincial level education journals.

This restrictive trend has continued. Most of the economic journals have been unobtainable since the July 1960 issues, with many receipts dropping off in April, May and June. Moreover, it is possible that even the political journals are coming under the ban if one can judge from the pattern of the most recent receipts of only five titles, of which only two are priority sources.

The status of scientific and technical journal receipts is almost the same as that of the economic journals.

The Chieh-fang Chun-pao (Liberation Army Daily) has remained unavailable since September 1958.

Extracts from Official Field Correspondence on Developments  
in Publications Procurement

1. Hong Kong South China Morning Post, 30 September 1960, reported cessation of subscriptions to regional press and some other publications to foreign journalists in Peiping. (AmConGen Hong Kong, 498 FOUO)



25X1C

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N



S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

25X1C

Status of Receipt of Publications

## 1. Economic

The following economic journals received and utilized by FDD in 1959 have not been received in 1960 issues. A few of them have been reportedly discontinued:

Nung-tsun Chin-jung (Rural Finance)  
 Kuang-chou Kung-shang (Canton Industry and Commerce)  
 Hsien Kung-shang (New Industry and Commerce)  
 Shanghai Kung-shang (Shanghai Industry and Commerce)  
 Tung-nan-ya Kung-shang (Southeast Asia Trade and Industry)  
 Yu-se Chin-shu (Non-ferrous Metals)  
 Tsao-chih Kung-jeh (Paper Industry)  
 Shih-p'in Kung-jeh (Foodstuffs Industry)  
 Mei-t'an Kung-yeh (Coal Industry)  
 Chung-kuo Tsao-Ch'uan (China Shipbuilding)  
 Chung-kuo Ch'ing-kung-jeh (China Light Industry)  
 Chung-hsing Chi-hsieh (Heavy Machinery)  
 Chien-chu Ts'ai-liao Kung-yeh (Building Materials Industry)  
 Shui-li Tien-li Chien-she (Water Conservation and Electric Power)  
 Tien-chi Kung-yeh (Electric Equipment Industry)  
 Chekiang Ssu-ch'o (Chekiang Silk)  
 Chi-ch'uang Yu Kung-chu (Machine Tools and Instruments)  
 Chu-kung (Casting)  
 Han-chieh (Welding)  
 Yeh-chin Chien-she (Metallurgical Construction)  
 Chung-kuo Kung-jen (China Workers)  
 Lao-tung (Laborers)

-3-

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N



## S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

In addition to these journals there are numerous agricultural publications which FID received on a current basis until mid-1959. Outstanding among these were Mung-yeh Chi-hsieh (Agricultural Machinery), Mung-yeh Hsieh-pao (Acta Agriculturae Sinica), and Chung-kuo Nung-shen (China Agricultural Reclamation), the first of which vanished at the time when it might have assumed a major role as a source of information.

Following is a list of economic journals of which 1960 issues have been received by FID. No post-July issues of any of these have been received excepting those asterisked.

Kang-t'ieh (Iron and Steel)  
 Yeh-chin Pao (Metallurgical Journal)  
 Chi-hsieh Kung-yeh Chou-pao (Machine Industry Weekly)  
 Ch'i-ch'e (Automobile)  
 Hua-hsueh Kung-yeh (Chemical Industry)  
 T'u-mu Kung-ch'eng Hsueh-pao (Civil Engineering Journal)  
 \*Chien-shu (Architecture)  
 Chien-shu Hsueh-pao (Architectural Journal)  
 \*Kung-ch'eng Chien-shu (Engineering and Construction)  
 Presumably merged with Chien-shu (above)  
 Ch'eng-shih Chien-shu (Urban Construction)  
 Chung-kuo Nung-pao (China Agricultural Journal)  
 \*Liang-shih Pao (Grain Journal)  
 Reportedly discontinued  
 Shih-yu K'ao-tan (Petroleum Prospecting)  
 Shih-yu Lien-chih (Petroleum Refining)  
 Mei-kusong Chi-shu (Coal Mining Technology)  
 Ti-chih Yu K'ao-t'an (Geology and Prospecting)  
 Chung-kuo Feng-chih (Chinese Textiles)  
 Ching-shi Yen-chiu (Economic Research)  
 Chi-hua yu T'ung-chi (Planning and Statistics)  
 Ts'ai-chung (Finance)  
 Chung-kuo Chia-jung (China Finance)  
 Jen-min Yu-t'ien (People's Telecommunications)  
 Wu-hsien-tien (Radio)  
 T'ieh-tao Chou-k'an (Railroad Weekly)  
 T'ieh-lu Sheng-yu Chuan-k'an (Railroad Management)  
 T'ien Shih-chieh (Electrical World)  
 Shui-yun (Water Transportation)  
 Kung-lu (Highways)  
 Lu-hsing-chia (Traveler)  
 Shui-li yu T'ien-li (Water Conservation and Electric Power)

## 2. Political and Sociological

Receipt of national level political and sociological periodicals continued to be satisfactory through July 1960, except that education journals, generally unavailable since 1958, remained unavailable. The two principal nationalities journals (Min-tzu Wen-chieh and Min-tzu Yen-chiu) were not received, and there were various gaps and delays in receipts of the religious journals (T'ien-feng and Hsien-tai Fo-hsueh). The Moslem journal Chung-kuo Mu-su-lin ceased altogether.

## S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

This picture has begun to change. The important "readers digest" journal Hsin-hua Pan-yueh-k'an (China Semi-monthly) has reportedly been banned and the more important Kuo-chi Wen-t'i Yen-chiu (International Problems Research) as well as Cheng-chih Hsueh-hsi (Political Study) may have been discontinued, as seen from the above official correspondence.

Following is a list of the political and sociological journals received by FDD in 1960 issues. Only those asterisked have been received in post-July 1960 issues:

- \*Hung-ch'i (Red Flag)
- Kuo-chi Wen-t'i Yen-chiu (International Problems Research)
- Che-hsueh Yen-chiu (Philosophical Research)
- Ch'iao-wu Pao (Overseas Chinese Affairs)
- \*Chung-kuo Ch'ing-nien (China Youth)
- \*Chung-kuo Fu-nu (China Women)
- Hsin Chien-she (New Construction)
- \*Shih-chieh Chih-shih (World Knowledge)
- Li-shih Yen-chiu (Historical Research)
- Wen-hsueh Kai-ko (Literary Reform)
- Wen-i Pao (Literary Journal)
- \*Wen-tzu Kai-ko (Language Reform)
- Yu-wen Hsueh-hsi (Language Study)
- Hsin-hua Pan-yueh-k'an (New China Semi-monthly)
- T'ien-feng (Heavenly Wind [Christian])
- Hsien-tai Fo-hsueh (Modern Buddhism)
- Hsin Kuan-ch'a (New Observer)
- \*Shih-shih Shou-ts'e (Current Affairs Handbook)

In this category are also the following provincial level theoretical journals (provincial equivalents of the national level Hung-ch'i):

- Ch'uang-ts'ao (Yunnan)
- Chun-chung (Kiangsu)
- Chung-chou Ping-lun (Hunan)
- Li-lun Hsueh-hsi (Liaoning)
- Shang-yu (Kwangtung)
- Shang-yu (Szechuan)
- Ssu-hsiang Chan-hsien (Shensi)
- Tung-feng (Hopeh)
- Ch'iu-shih (Chekiang)

and the municipal theoretical journals:

- Chieh-fang (Shanghai)
- Tau-chin (Nan-ch'ang)
- Ch'ien-hsien (Peiping)

## S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

## 3. Scientific and Technical

FDD has received over the past five years about 200 titles of Chinese scientific and technical publications. (It is difficult to be precise here, since almost each person varies in the number of political, sociological and economic journals which he includes under scientific and technical.) About one-half of these titles continued to be received in 1959.

In planning its exploitation program in early 1960, FDD selected 55 titles which appeared to be 1) the best of the journals in six disciplines: Biological and Agricultural Sciences, Chemistry and Chemical Technology, Earth Sciences, Mathematical and Physical Sciences, Medical Sciences, and Technical Sciences; and 2) those most likely to continue being received in 1960.

There follows a list of the selected journals; only those preceded by an asterisk have been received in 1960 issue. No issues published subsequent to July 1960 have been received.

General

- \*K'o-hsueh T'ung-pao (Scientia), semimonthly
- \*K'o-hsueh Chi-lu (Science Record), semimonthly
- Pei-ching Ta-hsueh Hsueh-pao, Tzu-jan K'o-hsueh (Peking University Journal, Scientiarum Naturalium), quarterly
- Ssu-ch'uan Ta-hsueh Hsueh-pao, Tzu-jan K'o-hsueh (Journal of Szechwan University, Scientiarum Naturalium), quarterly, Chengtu

Biological and Agricultural Sciences

- Chih-wu Hsueh-pao (Acta Botanica Sinica), quarterly
- Chih-wu Sheng-li-hsueh T'ung-hsun (Plant Physiology News), bimonthly
- Chih-wu Ping-li Hsueh-pao (Acta Phytopathologica Sinica), semiannual
- K'un-ch'ung Hsueh-pao (Acta Entomologica Sinica), quarterly
- Nung-yeh Hsueh-pao (Acta Agriculturae Sinica), quarterly
- Sheng-hua Hsueh-pao (Acta Biochemica Sinica), quarterly
- Ying-yang K'un-ch'ung Hsueh-pao (Acta Oeconmico-Entomologica Sinica), quarterly

Chemistry and Chemical Technology

- \*Hua-hsueh Hsueh-pao (Acta Chimica Sinica), bimonthly
- \*Hua-hsueh T'ung-pao (Chemistry Bulletin), monthly
- \*Hua-hsueh Kung-yeh (Chemical Industry), semimonthly
- Hua-hsueh Shih-chieh (Chemical World), Shanghai, monthly
- Jan-liao Hsueh-pao (Acta Folica Sinica), quarterly
- Kao-fen Tzu T'ung-hsun (Reports on Macromolecules), quarterly

## S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

Earth Sciences

Chi-hsiang Hsueh-pao (Acta Meteorologica Sinica), bimonthly  
 Chung-kuo Ti-chih (Geology of China), monthly  
 Hai-yang Yu Hu-chao (Oceanologia et Limnologia Sinica), quarterly  
 Ti-chih Hsueh-pao (Acta Geologica Sinica), quarterly  
 Ti-chih yu K'an-t'an (Geology and Prospecting), semimonthly  
 \*Ti-ch'iu Wu-li Hsueh-pao (Acta Geophysica Sinica), semiannual  
 \*Ti-li Chih-shih (Knowledge of Geography), monthly  
 Ti-li Hsueh-pao (Acta Geographica Sinica), quarterly  
 T'ien-ch'i Yueh-k'an (Weather Monthly), monthly  
 Ts'e-liang Chi-t'u Hsueh-pao (Acta Geodetica et Cartographica Sinica), quarterly

Mathematical and Physical Sciences

Li-hsueh Hsueh-pao (Acta Mechanica Sinica), quarterly  
 \*Shu-hsueh Hsueh-pao (Acta Mathematica Sinica), quarterly  
 \*Shu-hsueh T'ung-pao (Mathematics Bulletin), monthly  
 \*Wu-li Hsueh-pao (Acta Physica Sinica), bimonthly  
 \*Wu-li T'ung-pao (Physics Bulletin), monthly

Medical Sciences

Chung-hua I-k'o Tsa-chih (National Medical Journal of China), monthly  
 \*Chung-hua Nei-k'o Tsa-chih (Chinese Journal of Internal Medicine), monthly  
 Chung-hua Shen-ching Ching-shen-k'o Tsa-chih (Chinese Journal of Neuro-psychiatry), bimonthly  
 \*Chung-hua Wai-k'o Tsa-chih (Chinese Journal of Surgery), monthly  
 \*Chung-hua Feng-she-hsueh Tsa-chih (Chinese Journal of Radiology), bimonthly  
 \*Chung-hua P'i-fu-k'o Tsa-chih (Chinese Journal of Dermatology), bimonthly  
 Chung-i Tsa-chih (Journal of Chinese Traditional Medicine), monthly  
 Chung-kuo Shou-i-hsueh Tsa-chih (Chinese Veterinary Journal), quarterly  
 Ch'u-mu Shou'i Hsueh-pao (Acta Veterinaria et Zootechnica Sinica), semi-annual  
 \*Jen-min Pao-chien (People's Health), monthly  
 Sheng-li Hsueh-pao (Acta Physiologica Sinica), quarterly  
 Shih-yen Sheng-huo Hsueh-pao (Acta Biologiae Experimentalis Sinica), semiannual  
 Wei-sheng-wu Hsueh-pao (Acta Microbiologica Sinica), quarterly  
 Yao-hsueh Hsueh-pao (Acta Pharmaceutica Sinica), monthly  
 Ying-yang Hsueh-pao (Acta Nutrimenta Sinica), quarterly

Technical Sciences

Chi-hsueh Kung-ch'eng Hsueh-pao (Chinese Journal of Mechanical Engineering), quarterly  
 Chin-shu Hsueh-pao (Acta Metallurgica Sinica), quarterly  
 Kang-t'ieh (Steel), semimonthly

## S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

Technical Sciences (continued)

Shui-li Hsueh-pao (Journal of Hydraulic Engineering), Shanghai, quarterly  
 Tien-hsin K'o-hsueh (Science of Telecommunications), monthly  
 Tzu-tung-hua (Automation), bimonthly  
 Yu-se Chin-shu (Non-ferrous Metals), monthly  
 Yeh-chin-pao (Metallurgical News), semiweekly

## 4. Newspapers

The quantity of national and provincial level newspaper receipts has undergone little change. This is due wholly to the activities of AB/OCR and the AmConGen, Hong Kong in making rapid changes in sources of procurement. Many of these receipts, however, are on microfilm, which exacerbates the normal difficulty of exploitation. The general statements on quality of information available in sources, section C below, applies equally to all newspapers.

A growing number of newspapers, including those received on microfilm, are normally obtained through procedures requiring they be handled under OFFICIAL USE ONLY control, which places some limitation on unclassified translation procedures. These controlled sources are indicated by an asterisk in the following list.

List of Communist Chinese Newspapers Received by FDD in 1960, with  
Month of Latest Available Issues as of 1 December 1960

*Anhwei Jih-pao	October
*Ch'ang-chiang Jih-pao	October
*Chekiang Jih-pao	October
*Chieh-fang Jih-pao	October
*Chungking Jih-pao	October
Chung-kuo Ching-nien Pao	August
*Fukien Jih-pao	October
*Heilungkiang Jih-pao	October
Honan Jih-pao	October
Hopeh Jih-pao	October
*Hsin-hua Jih-pao	October
*Hsin Hunan Pao	July
*Hupeh Jih-pao	July
Jen-min Jih-pao	November
Kansu Jih-pao	October
*Kiangsi Jih-pao	October
Kirin Jih-pao	October
Kuang-ming Jih-pao	November
Kung-jen Jih-pao	November
Kwangchow Jih-pao	April
*Kwangsi Jih-pao	October
*Kweichow Jih-pao	October
*Liaoning Jih-pao	October
*Lu-ta Jih-pao	October

## S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

*Nan-fang Jih-pao	October
*Pei-nang-hu Jih-pao	October
*Pei-ching Jih-pao	October
*Shensi Jih-pao	October
*Shensi Jih-pao	October
*Sian Jih-pao	October
*Sinkiang Jih-pao	October
*Szechwan Jih-pao	October
Ta-chung Jih-pao	October
Ta Kung Pao	November
Tibet Jih-pao	September
*Tientsin Jih-pao	October
Tsinghai Jih-pao	October
*Tsingtao Jih-pao	October
Yang-cheng Wan-pao	May
*Yunnan Jih-pao	October

C. Informational Value of Available Sources

In its Communist China Weekly Economic Review No. 46, dispatch 368, November 17, 1960, the AmComEx in Hong Kong reports with reference to Chou En-lai's statement that, although agricultural production will decline in 1960, all industrial targets would be met, "The regime's disturbing silence, however, about industrial output and the absence of nationwide production statistics contrasts sharply with the numerous claims of increased output published during the autumn production drives in 1958 and 1959." (Confidential) In an earlier Review No. 32 dispatch 237, 30 September 1960, the AmComEx said, "The news blackout on agricultural production continues." (Official Use Only) These two statements summarize the observable informational status in China economic publications now available.

Economic journals and certain sociological ones (especially in the fields of education, nationalities, manpower, standard of living and religion) have devoted countless pages to the ideological conflicts centered on the discussions of contradictions in all phases of all things and the need for political guidance at all levels. Slogans, and the explanation of slogans have consumed the time of economic commentators. Production and economy have been much publicized, but with little actual data on the results of production and economy. The most representative reporting is concerned with why agriculture is the foundation and grain the principal commodity of the economy, why manpower must be saved to supply more laborers for agriculture, why care must be paid to seed selection, or planting, or weeding, or pest control, or spring harvest, or winter harvest, or plans for next year; and on these and similar subjects reports and editorials appear continuously at all levels of reporting.

**S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N**

In brief, the reporting of hard economic information has been largely replaced by emphasis on drives for greater production, better leadership, proper outlook, and camouflage by technical discussions to gloss over the absence of substantive data. The type of information formerly found in publications which have either been discontinued or become unavailable is now found only in fragments and by inference in the available periodicals and newspapers.

There has been no qualitative change in political reporting. The subject matter reported has varied to conform with current interests, and there has been a quantitative increase in political and propaganda reports to compensate for decrease in economic reporting.

It is difficult to evaluate the quality of scientific and technical reporting, since publications in these fields began drying up at the time a determination was reached to provide more coverage of them. An academic assessment of the past materials in these fields as well as the general state of the art may be forthcoming from the Symposium on Chinese Science to be held in New York on 26-27 December 1960.

-10-

**S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N**

25X1C

**Next 2 Page(s) In Document Exempt**



S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

List A

25X1C



<u>Name of Newspaper</u>	<u>Place of Publication</u>
An-hui Jih-pao (Anhwei Daily)	Hafai
Che-chiang Jih-pao (Chekiang Daily)	Hangchow
Ch'ang-chiang Jih-pao (Yangtze River Daily)	Hankow
Chiang-hsi Jih-pao (Kiangsi Daily)	Nanchang
Chieh-Fang Jih-pao (Liberation Daily)	Shanghai
Ch'ung-ch'ing Jih-pao (Chungking Daily)	Chungking
Fu-chien Jih-pao (Fukien Daily)	Foochow
Hei-lung-chiang Jih-pao (Heilungkiang Daily)	Harbin
Hsi-an Jih-pao (Sian Daily)	Sian
Hsin-chiang Jih-pao (Sinkiang Daily)	Urumchi
Hsin-hua Jih-pao (New China Daily)	Nanking
Kuang-hsi Jih-pao (Kwangsi Daily)	Kunming
Kuang-ming Jih-pao (Brilliant Daily)	Peiping
Kuei-chow Jih-pao (Kweichow Daily)	Kweiyang
Lu-ta Jih-pao (Port Authur-Dairen Daily)	Dairen

-14-  
S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

List A (continued)

Liao-ning Jih-pao  
(Liaoning Daily)

Mukden

Nan-fang Jih-pao  
(Southern Daily)

Canton

Nei-meng-ku Jih-pao  
(Inner Mongolia Daily)

Huhehot

Shan-hsi Jih-pao  
(Shansi Daily)

Taiyuan

Shen-hsi Jih-pao  
(Shensi Daily)

Sian

Szu-ch'uan Jih-pao  
(Szechwan Daily)

Chengtu

T'ien-ching Jih-pao  
(Tientsin Daily)

Tientsin

Yun-nan Jih-pao  
(Yunnan Daily)

Kunming

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

List B

<u>Name of Newspaper</u>	<u>Place of Publication</u>
Chi-lin Jih-pao (Kirin Daily)	Changchun
Ch'ing-hai Jih-pao (Tsinghai Daily)	Sining
Ho-nan Jih-pao (Honan Daily)	Chengchow
Ho-pei Jih-pao (Hopeh Daily)	Tientsin
Hsi-tsang Jih-pao (Tibet Daily)	Lhasa
I-li Jih-pao (I-li Daily)	I-ning Shih
Kan-su Jih-pao (Kansu Daily)	Lanchow
Ta-chung Jih-pao (Masses Daily)	Tsinan
Liang-shih Pao (Grain and Food News)	Peiping
Hsin-wen Shao-p'ien (News Photographs)	Peiping
K'o-hsueh Hsiao-pao (Science Tabloid)	Peiping
Chin-jih Tain-wen (Today's News)	Peiping

-16-

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

## S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

List C

25X1C

<u>Name of Newspaper</u>	<u>Place of Publication</u>
An-hui Jih-pao (Anhwei Daily)	Hofei
Chiang-hsi Jih-pao (Kiangsi Daily)	Hanchang
Ch'ing-ao Jih-pao (Tsingtao Daily)	Tsingtao
Fu-chien Jih-pao (Fukien Daily)	Poochow
Hei-lung-chiang Jih-pao (Heilungchiang Daily)	Harbin
Hsin-chiang Jih-pao (Sinkiang Daily)	Urumchi
Hsin-hu-nan Pao (New Hunan Daily)	Changsha
Hu-pei Jih-pao (Hupeh Daily)	Hankow
Kwei-chow Jih-pao (Kweichow Daily)	Kweiyang
Shan-hsi Jih-pao (Shansi Daily)	Taiyuan
Szu-ch'uan Jih-pao (Szechwan Daily)	Chengtu
Yün-nan Jih-pao (Yunnan Daily)	Kunming

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

## S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

Hei-meng-ku Jih-pao (Inner Mongolia Daily)	Huhehot	23
Hei-meng Ku Shang-yeh ((Inner Mongolia's Commerce)	Huhehot	1
Pei-ching Jih-pao (Peking Daily)	Peiping	61
Pei-ching Wan-pao (Peking Evening News)	Peiping	18
Szu-ch'uan Ch'ing-nien Pao (Szechwan Youth News)	Chengtu	1
Szu-ch'uan Jih-pao (Szechwan Daily)	Chengtu	1
Ta-kung Pao (Ta-kung Newspaper)	Peiping	11
Wen-hui Pao (Wen-hui News)	Shanghai	1
Yang-ch'eng Wan-pao (Yang-ch'eng Evening News)	Canton	36

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

## S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

List D

<u>Name of Newspaper</u>	<u>Place of Publication</u>	<u>No. of copies purchased</u>
Chieh-fang-chün Pao (Liberation Army Newspaper)	Peiping	1
Chieh-fang Jih-pao (Liberation Daily)	Shanghai	1
Chung-kuo Ch'ing-nien Pao (China Youth News)	Peiping	135
Hei-lung-chiang Jih-pao (Heilungkiang Daily)	Harbin	1
Hsi-ch'ang Ch'ün-chung Pao (Sichang Masses News)	Sichang (Szechwan)	11
Hsin-min Wan-pao (New People's Evening Post)	Shanghai	4
Hu-bo-hao-t'o Jih-pao (Huhehot Daily)	Huhehot	70
Hu-lun-pei-erh Jih-pao (Hailar Daily)	Hailar	24
Kuang-chou Jih-pao (Canton Daily)	Canton	13
Kuang-ming Jih-pao (Brilliant Daily)	Peiping	62
Kuang-tung Ch'ing nien Pao (Kwangtung Youth News)	Canton	18
Kung-jen Jih-pao (Workers Daily)	Peiping	50
Nan-fang Jih-pao (Southern Daily)	Canton	34
Nei-meng-ku Ch'ing-nien Pao (Inner Mongolian Youth News)	Huhehot	4

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

## S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-W

List E

25X1C

<u>Name of Newspaper</u>	<u>Place of Publication</u>
An-hui Ch'ing-nien Pao (An-hui Youth News)	Hofei
An-hui Nung-min (an-hui Farmers News)	Hofei
An-hui T'i-yu Pao (An-hui Sports News)	Hofei
An-shan Jih-pao (An-shan Daily)	Hanshen (Liaoning)
An-tung Jih-pao (An-tung Daily)	Antung (Liaoning)
Chan-chiang Jih-pao (Chan-chiang Daily)	Chan-chiang (Kwangtung)
Chan-shih Pao (Soldiers News)	Peiping
Chan-yu Pao (Fighting Comrades News)	Peiping
Chang-chia-k'ou Jih-pao (Chang-chia-k'ou Daily)	Chang-chia-k'ou (Hopeh)
Ch'ang-chiang Chih-ying Pao (Eagle of Yangtze River)	Hankow
Ch'ang-chiang Hang yin Pao (Yangtze River Water Transports News)	Wuhan
Ch'ang-chou Jih-pao (Ch'ang-chou Daily)	Ch'ang-chou Shih (Kiangsu)
Ch'ang-ch'un Jih-pao (Ch'ang-ch'un Daily)	Changchun
Ch'ang-sha Jih-pao (Ch'ang-sha Daily)	Changsha
Ch'ang-chiang Ch'ing-nien Pao (Ch'ang-chiang Youth News)	Hangchow

-20-

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-W

## S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

Che-chiang Kung-jen Pao (Chekiang Workers News)	Hangchow
Che-chiang Yeh-chin Pao (Chekiang Metallurgical News)	Hangchow
Chen-chiang Shih Pao (Chen-chiang Shih News)	Chen-chiang Shih (Kiangsu)
Cheng-chou Jih-pao (Chengchow Daily)	Chengchow (Honan)
Cheng-feng Chien-hsun (Brief Report on Rectification)	Canton (Internal circulation)
Cheng-feng Chien Pao (Brief News on Rectification)	Canton (Internal circulation)
Cheng-Ping Kung-tso Chien-pao (Conscription Works Brief News)	Hsiang-t'an (Hunan)
Cheng-ping Kung-tso Chien Pao (Conscription Works Brief News)	Wang-ch'eng (Hunan)
Ch'eng-shih Chien-she (City Construction)	Canton
Ch'eng-shih Ch'u-hsi Kung-tso Chien Pao (Brief Report on City Savings Work)	Canton (Internal circulation)
Ch'eng-tu Jih-pao (Chengtu Daily)	Chengtu
Ch'i-ch'i-ha-erh Jih-pao (Tsitsihar Daily)	Tsitsihar
Chi-lin Ch'ing-nien Pao (Chi-lin Youth News)	Chengchun
Chi-lin Mung-min Pao (Kirin Farmers News)	Changchun
Chi-nan Jih-pao (Tsinan Daily)	Tsinan
Chi-nan Kung-jen Pao (Tsinan Workers News)	Tsinan
Chi-shu Chien-pao (Brief Technical News)	Peiping



## S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

Ch'i-t'ieh Kung-jen  
(Tsitsihar Railroad Worker)

(Tsitsihar)

Chia-wang K'uang-kung Pao  
(Chia-wang Miners News)

Chia-wang (Kiangsu)

Chiang-hsi Ch'ing-nien Pao  
(Kiangsi Youth News)

Nanchang

Chiang-hsi Hang-yün  
(Kiangsi Water Transports)

Nanchang

Chiang-hsi Kung-jen Pao  
(Kiangsi Workers News)

Nanchang

Chiang-hsi Yu-tien  
(Kiangsi Post & Telegraph)

Nanchang

Chiang-man Pao  
(Kongmoon News)

Kongmoon (Kwangtung)

Chiang-men T'ung-hsia  
(Kongmoon Bulletin)

Kongmoon (Internal)

Chiang-su Ch'ing-nien Pao  
(Kiangsu Youth News)

Nanking

Chiang-su Nung-min Pao  
(Kiangsu Farmers News)

Nanking

Chiang-su T'i-yu  
(Kiangsu Sports)

Nanking

Chiang-su Yu-tien  
(Kiangsu Post & Telegraph)

Nanking

Chiao-shih Pao  
(Teachers' Gazette)

Peiping

Chieh-fang Chien-hsien  
(Liberation Front Lize)

Foochow

Chieh-fang Ch'un Pao  
(Liberation Army News)

Peiping (1 copy of Feb 3,  
1960 obtained)

Ch'ien-chin Lieh-ch'e  
(Advancing Train)

Harbin

- 22 -

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

**S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N**

Ch'ien-chin Pao (Progressive News)	Peiping
Chien-chu Kung-jan (Construction Workers)	Peiping
Chien-k'ang Pao (Health News)	Peiping
Chien-she Jih-pao (Construction Daily)	Shih-chia-chuang (Hepai)
Ch'in-chou Jih-pao (Chinchow Daily)	Chinchow (Liaoning)
Chin-hua Ta-chung (Chin-hua Mass)	Kiehwa (Chekiang)
Chin-huang-tao Pao (Chinwangtao News)	Chinwangtao (Hepai)
Ch'ing-hai Chiao-t'ung Pao (Tsinghai Communications News)	Sining
Ch'ing-hai Ch'ing-nien Pao (Tsinghai Youth News)	Sining
Ch'ing-hai King-jen Pao (Tsing hai Workers News)	Sining

**S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N**

**SECRET/NOFORN**

Ch'ing-nien Pao (Youth News)	Shanghai
Ching-sai K'uai-pao (Competition Express News)	Kweilin (Kwangsi) (Internal)
Chiu-chiang Jih-pao (Chiukiang Daily)	Chiukiang (Kiangsi)
Chou-shan Jih-pao (Chowshan Daily)	Chowshan (Chekiang)
Chu-chiang Hang-yun (Pearl River Water Transports)	Canton
Chu-chou Jih-pao (Chu-chou Daily)	Chu-chou Shih (Hunan)
Ch'u-hsiang Kan-yu Pao (District and County Cadre's News)	Canton
Ch'nan-chou Jih-pao (Ch'uan-chou Daily)	Ch'uan-chou Shih (Fukien)
Ch'uan-nan Pao (Southern Szechwan News)	Im-chou Shih (Szechwan)
Ch'uang-tsao yu Fa-ming (Creation and Invention)	Peiping
Ch'un-chung Jih-pao (Mass Daily)	Chengte (Hopei)
Chung-kuo Chin-jung Chou-pao (China Finance Weekly)	Peiping
Chung-kuo Lin-yeh Kung-jen Pao (Chinese Forestry Workers News)	Peiping
Chung-kuo Shao-nien Pao (China Children News)	Peiping
Chung-kuo Yu-tien Kung-jen (Post & Telegraph Workers of China)	Peiping
Chung-su Yu-hao Pao (Sino-Soviet Friendship News)	Peiping
Fu-chien Ch'ing-nien Pao (Fukien Youth News)	Foochow

**SECRET/NOFORN**

## SECRET/NOFORN

Fu-chien T'i-yu  
(Fukien Physical Culture)

Fu-chou Jih-pao  
(Fuechow Daily)

Fu-hsin Kung-jen Pao  
(Fu-hsin Workers News)

Fu-hsun Jih-pao  
(Fu-hsun Daily)

Ha-erh-pin Jih-pao  
(Harbin Daily)

Hai-nan Jih-pao  
(Hai-nan Daily)

Han-chung Jih-pao  
(Han-chung Daily)

Han-yu Pin-yin Pao  
(Chinese Phonetics News)

Hang-chou Jih-pao  
(Hangchow Daily)

Hang-hai Yun-tung Pao  
(Navigation Movement News)

Hei-ho Jih-pao  
(Black River Daily)

Hei-lung-chiang Ch'ing-nien Pao  
(Heilungkiang Youth News)

Hei-lung-chiang Lin-yeh Pao  
(Heilungkiang Forestry News)

Hei-lung-chiang Nung-min Pao  
(Heilungkiang Farmers News)

Hei-lung-chiang Shang-yeh T'ung-hsun  
(Heilungkiang Commercial Bulletin)

Heng-yang Hsin-wen  
(Hengyang News)

Heng-yang Nung-ts'un Chin-jun  
(Hengyang Rural Finance)

Fuechow

Fuechow

Fu-hsin (Liaoning)

Fu-hsun (Liaoning)

Harbin

Hoihow (Kwangtung)  
(Hainan Island)

Han-chung Hsien (Shensi)

Peiping

Hangchow

Tsingtao

Harbin

Harbin

Harbin (Commenced 1 Apr 60)

Harbin

(Harbin

Hengyang (Hunan)

Hengyang

SECRET/NOFORN

**SECRET/NOFORN**

Ho-nan Ch'ing-nien Pao (Honan Youth News)	Chengchow
Ho-nan Kung-jen Jih-pao (Honan Workers Daily)	Chengchow
Ho-nan Ta-chung (Honan Mass)	Chengchow
Ho-nan Yu-tien (Honan Post & Telegraph)	Chengchow
Ho-pei Ch'ing-nien Pao (Hopei Youth News)	Pao-ting
Ho-pei Min-ping (Hopei Militia)	Tientsin
Ho-tso Hua T'ung-hsun (Cooperative Bulletin)	Changsha
Ho-yuan Jih-pao (Ho-yuan Daily)	Ho-yuan (Kwangtung)
Hsi-ch'ang Ch'un-chung Pao (Hsi-ch'ang Mass News)	Hsi-ch'ang (Szechwan)
Hsi-nan Kung-jan Jih-pao (Southwest Workers Daily)	Chungking
Hsi-nan T'ieh-tao Chien-she Pao (Southwest Railroad Construction News)	Chengtu
Hsi-pei Kung-jen Pao (Northwest Workers News)	Sian
Hsi-pei T'ieh-tao Pao (Northwest Railroad News)	Lanchow
Hsia-men Jih-pao (Amoy Daily)	Amoy
Hsin-chin Sheng-ch'an-che Yun-t'ung K'uai-pao (Advanced Producers' Movement Express News)	Canton
Hsien-lu Kung-jen (Railway Workers)	Canton

- 26 -

**SECRET/NOFORN**

**SECRET/NOFORN**

Hsin-chiang Ch'ing-nien (Sinkiang Youth)	Urumchi
Hsin-chiang K'o-hsueh Chi-shu Pao (Sinkiang Scientific & Technological News)	Urumchi (commenced 1 Apr 60)
Hsin-chiang Nung-min Pao (Sinkiang Farmers News)	Urumchi
Hsin-chiang Shih-yu Kung-jen Pao (Sinkiang Petroleum Workers Newspaper)	Urumchi
Hsin-chiang T'i-yu Pao (Sinkiang Physical Culture News)	Urumchi (an internal publication)
Hsin-chiang Wei-sheng Pao (Sinkiang Public Health News)	Urumchi
Hsu-chou Jih-pao (Hsu-chou Daily)	Hsu-chou (Kiangsu)
Hsu-chou Ta-chung (Hsu-chou Masses)	Hsu-chou
Hu-nan Chiao-t'ung - Kung-lu Pan (Hunan Communications - Highway Edition)	Changsha
Hu-nan Ch'ing-nien Pao (Hunan Youth News)	Changsha
Hu-nan Fu-mu Pao (Hunan Women's News)	Changsha
Hu-nan Hang-yun (Hunan Water-transport)	Changsha
Hu-nan Kung-hsiao Ho-tso (Hunan Supply & Marketing Cooperative)	Changsha
Hu-nan Kung-jen Pao (Hunan Workers News)	Changsha
Hu-nan Kung-lu (Hunan Highway)	Changsha
Hu-nan Lao-kai Pao (Hunan Labor Reform News)	Changsha
Hu-nan Meng-hsun (Hunan Democratic League News)	Changsha

- 27 -

**SECRET/NOFORN**

**SECRET/NOFORN**

Hu-nan Hung-min Pao (Hunan Farmers News)	Changsha
Hu-nan T'ü-yü (Hunan Physical Culture)	Changsha
Hu-nan Wei-sheng T'ung-hsun (Hunan Public Health Bulletin)	Changsha
Hu-nan Yu-tien (Hunan Post & Telegraph)	Changsha
Hu-pei Ch'ing-nien Pao (Hupei Youth News)	Hankow
Hu-pei Hung-yeh Chi-shu (Hupei Agricultural Techniques)	Wh Wuhan
Hu-pei Wei-sheng Pao (Hupei Public Health News)	Wuhan
Hua-nan Hai-yun Pao (South China Sea Transports)	Canton
Hung-se She-yuan Pao (Red Commune Members News)	Changchun (Kirin)
I-ning Jih-pao (I-ning Daily)	I-ning Hsien (Sinkiang)
Jen-min Ch'ang-chiang Pao (People's Yangtse River News)	Hankow
Jen-min Chien-hsien (People's Frontier)	Nanking (An internal publication)

**SECRET/NOFORN**

## S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

Jen-min Hai-chün (People's Navy)	Peiping
Jen-min Hang yün Pao (People's Water Transportation News)	Peiping
Jen-min K'ung-chün (People's Air Force)	Peiping
Jen-min Kung-lu Pao (People's Highway News)	Peiping
Jen-min T'ieh-lu Pao (People's Railroad News)	Peiping
Jen-min T'ieh-tao (People's Railways)	Peiping
K'a-shih Jih-pao (Kashgar Daily)	Kashgar (Sinkiang)
K'ai-feng Jih-pao (K'ai-feng Daily)	K'ai-feng (Honan)
Kan-pu Hsüeh-hsi T'ung-hsün (Cadres Study Bulletin)	Canton
Kan-su Ch'ing-nien Pao (Kansu Youth News)	Lanchow
Kan-su Hung-min Pao (Kansu Farmers News)	Lanchow
K'o-hsüeh Chi-shu Pao (Science & Technology News)	Chengchow (Honan)
K'o-hsüeh Chi-shu Pao (News of Science & Technology)	Kunming (Yunnan)
K'o-hsüeh Chi-shu Pao (News of Science & Technology)	Tientsin
K'o-hsüeh Hsiao-pao (Science Tabloid)	Changsha
K'o-hsüeh Hsiao-pao (Science Tabloid)	Harbin
K'o-hsüeh P'u-chi Pao (Science Popularization News)	Sining (Kansu)

- 29 -

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N



## S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

K'o-hsleh yu Chi-shu (Science and Technology)	Lanchow
Kuang-chou Ch'ing-nien Pao (Canton Youth News)	Canton
Kuang-chou Fu-ni (Canton Women)	Canton
Kuang-chou Kung-jen (Canton Workers)	Canton
Kuang-hsi Ch'ing-nien Pao (Kwangsi Youth News)	Nanning
Kuang-hsi Fu-ni (Kwangsi Women)	Nanning
Kuang-hsi Kung-jen Pao (Kwangsi Workers News)	Nanning
Kuang-hsi Lao-lai Pao (Kwangsi Labor Reform News)	Nanning
Kuang-hsi Min-k'e (Kwangsi K.M.T. Revolutionary Committee)	Nanning
Kuang-hsi T'ieh-lu Kung-jen (Kwangsi Railroad Workers)	Liuchow
Kuang-hsi Yu-tien (Kwangsi Post & Telegraph)	Nanning
Kuang-tung Chiao-t'ung (Kwangtung Communications)	Canton
Kuang-tung Hang-yin Pao (Kwangtung Water-transportation News)	Canton
Kuang-tung Lin-yeh Pao (Kwangtung Forestry News)	Canton
Kung-tung Min-k'e (Kwangtung K.M.T. Revolutionary Committee)	Canton
Kuang-tung Min-ping Pao (Kwangtung Militiamen Journal)	Canton
Kuang-tung Hung-ts'un Chin-jung (Kwangtung Rural Finance)	Canton

- 30 -

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

## S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

Kuang-tung Yü-pao (Kwangtung Fishing News)	Canton
Kuang-tung Yu-tien (Kwangtung Post & Telegraph)	Canton
Kuei-chou Ch'ing-nien Pao (Kweichow Youth News)	Kweiyang
Kuei-lin Chien-she Pao (Kweilin Construction News)	Kweilin
Kung-an-Chün Chien-she (Public Security Force Development)	Peiping
Kung-jen Jih-pao (Daily Worker)	Peiping
Kung-jen Sheng-huo (Workers Life)	An-shan (Liaoning)
Kung-nung Sheng-huo (Workers & Peasants Life)	Wu-hsi (Kiangsu)
Kung-lu ho Yün-shu Kung-jen Pao (Highways & Transportation Workers News)	Peiping
Kung-shang Ching-chi Wan Pao (Industry, Commerce & Economics Evening News)	Sian
Lan-chou Jih-pao (Lanchow Daily)	Lanchow
Lan-chou T'ieh-tao (Lanchow Railroad)	Lanchow
Lao-tung Ch'ing-k'uang (Labor Activities)	Canton
Lao-tung Jih-pao (Labor Daily)	Yen-t'ai (Shantung)
Lao-tung Pao (Labor News)	Shanghai
Liao-ning Ch'ing-nien Pao (Liaoning Youth News)	Mukden
Liao-ning Hung-min Pao (Liaoning Farmers News)	Mukden

- 31 -

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

## S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

Lien-tui P'u-shu Chieh-shao (Introducing the Company Library)	Nanking
Liu-chou Jih-pao (Liuchow Daily)	Liuchou (Kwangsi)
Lo-yang Jih-pao (Lo-yang Daily)	Loyang (Hunan)
Mei-chou Kuang-po (Weekly Broadcast)	Shanghai
Mei-jen Hsin-wan (Daily News Release)	Swatow
Mei-t'an Kung-yeh - Tsang-k'an (Coal Industry - Supplementary Edition)	Peiping
Min-cheng Kung-tso K'uai-pao (Express News on Civil Work)	Peiping
Min-chiang Jih-pao (Min River Daily)	Chua-ching Shih (Szechwan)
Min-chin Hu-hsin (Bulletin of the China Association for the Promotion of Democracy)	Shanghai
Min-chung Jih-pao (Min-chung Daily)	Ch'uan-chou (Fukien)
Nan-chang Jih-pao (Nanchang Daily)	Nanchang (Kiangsi)
Nan-ching Jih-pao (Nanking Daily)	Nanking
Nan-ch'ung Jih-pao (Nanch'ung Daily)	Nanch'ung (Szechwan)
Nan-t'ung Shih Pao (Nan-t'ung City News)	Nan-tung (Kiangsu)
Nei-meng-ku Ch'ing-nien Pao (Inner Mongolian Youth News)	Huhehot
Ning-hsia Jih-pao (Ning-hsia Daily)	Yin-ch'uan

- 32 -

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

Ning-po Pao (Ningpo News)	Ningpo (Chekiang)
Ning-po Ta-chung (Ningpo Popular)	Ningpo
Nung-min Jih-pao (Farmers Daily)	Shanghai
P'ao-ping (Artillery Soldier)	Peiping ?
Pao-ting Jih-pao (Paoing Daily)	Paoing (Hopsi)
Pao-t'ou Jih-pao (Paotou Daily)	Paotou (Inner Mongolia)
P'ing-k'uang Kung-jen Pao (P'ing-K'uang Miners News)	P'ing-k'uang (Kiangsi)
Po-hai Jih-pao (Po-hai Daily)	Tientsin
San-ming Jih-pao (San-ming Daily)	San-ming Shih (Fukien)
Shan-hsi Ch'ing-nien Pao (Shanxi Youth News)	Taiyuan
Shan-hsi Kung-min Pao (Shanxi Farmers News)	Taiyuan
Shan-t'ou Jih-pao (Swatow Daily)	Swatow
Shan-tung Ch'ing-nien Pao (Shantung Youth News)	Tainan

S-E-C-R-E-T/N-O-F-O-R-N

SECRET/NOFORN

Chiang-men Pao (Kongmoon News)	Kongmoon (Kwangtung)
Chiang-men T'ung-hsün (Kongmoon Bulletin)	Kongmoon (Internal)
Chiang-su Ch'ing-nien Pao (Kiangsu Youth News)	Nanking
Chiang-su Nung-min Pao (Kiangsu Farmers News)	Nanking
Chiang-su T'i-yu (Kiangsu Sports)	Nanking
Chiang-su Yu-tien (Kiangsu Post & Telegraph)	Nanking
Chiao-shih Pao (Teachers' Gazette)	Peiping
Chieh-fang Chien-hsien (Liberation Front Line)	Foochow
Chieh-fang Chün Pao (Liberation Army News)	Peiping (1 copy of Feb. 3, 1960 obtained)
Ch'ien-chin Lieh-ch'o (Advancing Train)	Harbin
Ch'ien-chin Pao (Progressive News)	Peiping
Chien-chu Kung-jen (Construction Workers)	Peiping
Chien-k'ang Pao (Health News)	Peiping
Chien-she Jih-pao (Construction Daily)	Shih-chia-chuang (Hopei)

- 34 -

SECRET/NOFORN

SECRET/NOFORN

Ch'in-chou Jih-pao (Chinchow Daily)	Chinchow (Liaoning)
Chih-hua Ta-chung (Chin-hua Mass)	Kinhwa (Chekiang)
Chin-huang-tao Pao (Chinwangtao News)	Chinwangtao (Hopei)
Ch'ing-hai Chiao-t'ung Pao (Tsinghai Communications News)	Sining
Ch'ing-hai Ch'ing-nien Pao (Tsinghai Youth News)	Sining
Ch'ing-hai Kung-jen Pao (Tsinghai Workers News)	Sining
Cheng-chou Jih-pao (Chengchow Daily)	Chengchow (Honan)
Cheng-feng Chien-hsün (Brief Report on Rectification)	Canton (Internal circulation)
Cheng-feng Chien Pao (Brief News on Rectification)	Canton (Internal circulation)
Cheng-Ping Kung-tso Chien-pao (Conscription Works Brief News)	Hsiang-t'an (Hunan)
Cheng-ping Kung-tso Chien Pao (Conscription Works Brief News)	Wang-ch'eng (Hunan)
Ch'eng-shih Chien-she (City Construction)	Canton
Ch'eng-shih Ch'u-hsü Kung-tso Chien Pao (Brief Report on City Savings Work)	Canton (Internal circulation)
Ch'eng-tu Jih-pao (Chengtu Daily)	Chengtu
Ch'i-ch'i-ha-erh Jih-pao (Tsitsihar Daily)	Tsitsihar
Chi-lin Ch'ing-nien Pao (Chi-lin Youth News)	Changchun
Chi-lin Nung-min Pao (Kirin Farmers News)	Changchun

SECRET/NOFORN

## SECRET/NOFORN

Chi-nan Jih-pao (Tsinan Daily)	Tsinan
Chi-nan Kung-jen Pao (Tsinan Workers News)	Tsinan
Chi-shu Chien-pao (Brief Technical News)	Peiping
Ch'i-t'ieh Kung-jen (Tsitsihar Railroad Worker)	(Tsitsihar)
Chia-wang K'uang-kung Pao (Chia-wang Miners News)	Chia-wang (Kiangsu)
Chiang-hsi Ch'ing-nien Pao (Kiangsi Youth News)	Nanchang
Chiang-hsi Hang-yün (Kiangsi Water Transports)	Nanchang
Chiang-hsi Kung-jen Pao (Kiangsi Workers News)	Nanchang
Chiang-hsi Yu-tien (Kiangsi Post & Telegraph)	Nanchang

SECRET/NOFORN

## SECRET/NOFORN

Shen-hsi Ch'ing-nien Pao (Shensi Youth News)	Sian
Shen-hsi Kung-jen Pao (Shensi Workers News)	Sian
Shen-hsi Nung-min (Shensi Farmers)	Sian
Shen-t'ieh Huo-ch'e-t'ou (Shenyang Railroad Locomotive)	Shenyang
Shen-yang Jih-pao (Shenyang Daily)	Shenyang
Sheng-ch'an Pao (Production News)	Canton (An internal publication)
Shih-chia-chuang Jih-pao (Shihchiachuang Daily)	Shihchiachuang (Hopei)
Shui-li Tien-li Kung-jen Pao (Hydroelectric Power Workers News)	Peiping
Szu Ch'uan Kung-jen Jih-pao (Szechwan Workers Daily)	Chengtu
Szu-ch'uan Nung-min Pao (Szechwan Farmers News)	Chengtu
T'ang-sh Lao-tung Jih-pao (Tangshan Labor Daily)	Tangshan (Hopei)
T'ieh-lu Kung-jen (Railroad Worker)	Canton
T'ieh-tao Chien-she (Railroad Construction)	Peiping
T'ieh-tao Ping (Railroad Soldier)	Peiping
T'ien-ching Kung-jen Jih-pao (Tientsin Workers Daily)	Tientsin
Tien-yeh Kung-jen (Electrical Industry Workers)	Peiping
Ti 'an-k'ao Hsiao-hsi (News for Reference)	Peiping

SECRET/NOFORN



SECRET/NOI

T'uan-chieh Pao (Unity News)	Peiping
Wan-hsien Jih-pao (Wan Hsien Daily)	Wan Hsien (Szechwan)
Wen-chou Jih-pao (Wenchow Daily)	Wenchow (Chekiang)
Wu-chou Jih-pao (Wuchow Daily)	Wuchow (Kwangsi)
Wu-han Kung-jen Pao (Wuhan Workers News)	Wuhan
Wu-han T'ieh-lu Pao (Wuhan Railway News)	Wuhan
Wu-hsi Jih-pao (Wusih Daily)	Wusih (Kiangsu)
Wu-hu Jih-pao (Wu-hu Daily)	Wu-hu (Anhwei)
Wu-lumu-ch'i Jih-pao (Urumchi Daily)	Urumchi
Yen-an Pao (Yen-an News)	Sian
Yen-pien Jih-pao (Yen-pien Daily)	Yen-chi (Chi-lin)
Yen-t'ai Jih-pao (Yen-t'ai Daily)	Yen-t'ai (Shantung)
Yin-ch'uan Jih-pao (Yin-ch'uan Daily)	Yin-ch'uan (Kansu)
Ying-k'ou Jih-pao (Ying-k'ou Daily)	Ying-k'ou (Shantung)
Ying-k'ou Shih Pao (Ying-k'ou City News)	Ying-k'ou

- 38 -

SECRET/NOFORN

~~SECRET/NOFORN~~

Yün-nan Ch'ing-nien Pao  
(Yunnan Youth News)

Kunming

Yün-nan Kung-jen Pao  
(Yunnan Workers News)

Kunming

Yün-nan Nung-min Pao  
(Yunnan Farmers News)

Kunming

~~SECRET/NOFORN~~

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TAB B

FAR EAST REPORTS  
PREPARED BY FOREIGN DOCUMENTS DIVISION

	Number of Reports Issued
1. <u>Current Serial Reports</u>	<u>18 Mar-15 Dec 60</u>
a. Agricultural Statistics on Communist China Summary (monthly) - CONFIDENTIAL (First report 20 Jun 60)	7
b. Data on Industrial Plants and Services Facilities in Communist Asia Summary (weekly; in card form to IR/OCR and ST/I/ORB) - FOR OFFICIAL USE ONLY (First report 28 Oct 60)	378 (cards)
c. Political and Sociological Biographic Data on North Korea, North Vietnam, and Mongolia (monthly; in card form to BI/State) - UNCLASSIFIED	327 (cards)
d. Scientific and Technical Biographic Data on Communist China (weekly; in card form to BR/OCR) - FOR OFFICIAL USE ONLY	310 (cards)
e. Communist Revisionism and Dissidence Summary (monthly) - CONFIDENTIAL (First report 8 Jul 60)	6
f. Review of Communist Theoretical Journals Summary (monthly) - CONFIDENTIAL	8
g. Sino-Soviet Bloc Military Report Summary (semimonthly) - CONFIDENTIAL	21
h. External Economic Relations of Bloc Countries Summary (semimonthly) - CONFIDENTIAL	18

- 1 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

	Number of Reports Issued <u>18 Mar-15 Dec 60</u>
<b>2. <u>Discontinued Serial Reports</u></b>	
a. Monthly Indonesian Press Survey (Last report 16 Jun 60)	4
b. Data on Industrial Plants in Communist China (Last report 20 Jul 60; coverage thereafter provided in l. b. above)	5
c. Military Information Report on Communist China (Last report 28 Jun 60; coverage thereafter provided in l. g. above)	4
d. Monthly Information Report on North Vietnam (Last report 3 Jun 60)	3
e. Background Information Report on Indonesia (Last report 22 Apr 60)	1
f. Statistical Data on Industry and Services in Communist China (First and last report 2 Nov 60; coverage thereafter provided in l. b. above)	1

- 2 -

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

3. Special Reports

<u>Summary Number</u>	<u>Title</u>	<u>Date Published</u>
2529	Press Reports on Chinese Communist Military Policy and Tactics 1958-1959 - CONFIDENTIAL	5 Apr 60
2538	Information on North Korea, November 1959-February 1960 - FOR OFFICIAL USE ONLY	6 Apr 60
2536	Autonomous Regions and Major Adminis- trative Units in Indonesia 1958-1959 - FOR OFFICIAL USE ONLY	14 Apr 60
2573	Information on North Korea December 1958-March 1960 - FOR OFFICIAL USE ONLY	18 May 60
2581	Development of Chinese Communist Militia, 1959 - CONFIDENTIAL	25 May 60
2604	Organization and Structure of North Vietnam State Science Commission as of April 1960 - FOR OFFICIAL USE ONLY	16 Jun 60
2620	Political, Economic and Biographic Report on Laos - FOR OFFICIAL USE ONLY	27 Jun 60
2638	Standard Translations of Chinese Communist Terms - UNCLASSIFIED	19 Jul 60
2653	Ruling Group of the Inner Mongolia Autonomous Region - CONFIDENTIAL/ NOFORN CONTINUED CONTROL	3 Aug 60
2663	Resistance to Communalization in China, October 1958-August 1959 - FOR OFFICIAL USE ONLY	8 Aug 60
2629	Chinese Workers and Peasants Study Marxist-Leninist Theory - FOR OFFICIAL USE ONLY	17 Aug 60
2789	State Trade Organs in North Vietnam, 1960 - CONFIDENTIAL	26 Aug 60
2775	Activities of North Korean Political Leaders - CONFIDENTIAL	31 Aug 60

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

<u>Summary Number</u>	<u>Title</u>	<u>Date Published</u>
2774	Chinese Communists Impose "Democratic Reform" in Tibet - CONFIDENTIAL	1 Sep 60
2790	Food Problem in China, 1959-1960 - CONFIDENTIAL	7 Sep 60
2786	The 1960 National Assembly Elections in North Vietnam - CONFIDENTIAL	8 Sep 60
2798	Selected Materials on SORSI (All Indonesian Central Labor Organization) - FOR OFFICIAL USE ONLY	19 Sep 60
2675	Rural Communes in Kiangsi and Hopeh Provinces, June 1959-April 1960 - FOR OFFICIAL USE ONLY	22 Sep 60
2673	Press Information on Sino Soviet Bloc Activities in Indonesia - FOR OFFICIAL USE ONLY	27 Sep 60
2685	Chinese Communist Efforts to Create WFTU Support for Peiping Line - FOR OFFICIAL USE ONLY	14 Oct 60
2687	Some Aspects of the Housing Situation in Communist China - FOR OFFICIAL USE ONLY	24 Oct 60
2688	Some Aspects of Manpower Use in Sinkiang, Tsinghai and Yunnan - FOR OFFICIAL USE ONLY	24 Oct 60
2690	Chinese Communist Ideographs for World Place Names - UNCLASSIFIED	9 Nov 60
2693	Survey of the Peiping Jen-min Jih-pao for 10-16 October 1960 - FOR OFFICIAL USE ONLY	10 Nov 60
2696	Survey of the Peiping Jen-min Jih-pao for 17-23 October 1960 - FOR OFFICIAL USE ONLY	21 Nov 60
2697	Information on Transportation in the Western Regions of China - CONFIDENTIAL	25 Nov 60
2698	Survey of the Peiping Jen-min Jih-pao for 24-27, 29, 30 October 1960 - FOR OFFICIAL USE ONLY	29 Nov 60



TAB D

STATSPEC

PROPOSED CHANGES IN THE FDD [REDACTED] REPORTING PROGRAM  
ON THE FAR EAST (TABS B AND C)

Reference: TAB B

Foreign Documents Division presently issues two statistical reports on economic activities of Far East communist countries, Data on Industry and Service Facilities in Communist Asia, and Agricultural Statistics on Communist China. The former is an item by item report in 5 x 8 format issued weekly. The latter is compiled by province and nationally, in tabular form, 8 1/2 x 10 1/2, and issued monthly.

FDD submits for Committee consideration that the report, Agricultural Statistics on Communist China, be discontinued as a separate, compiled report and that the same data, in uncompiled form, be combined with the industry and service facilities report. The new report, Economic Data on Communist Asia would be issued weekly with all subject matter reported in 5 x 8 format in the same way as the present Data on Industry and Service Facilities in Communist Asia.

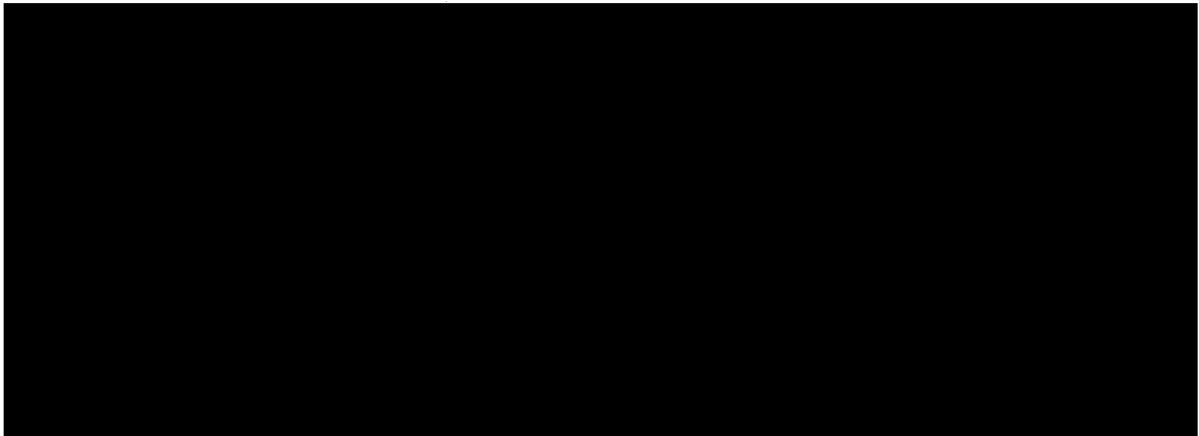
FDD is also seeking to expand its facilities so that similar reporting could be made on North Vietnam and Mongolia. When such operations are possible the data on these areas would appear as sections of the new report.

STATSPEC

Note: North Korea, covered through a research contract [REDACTED] is not covered in the present reports and would not be included in the new report.

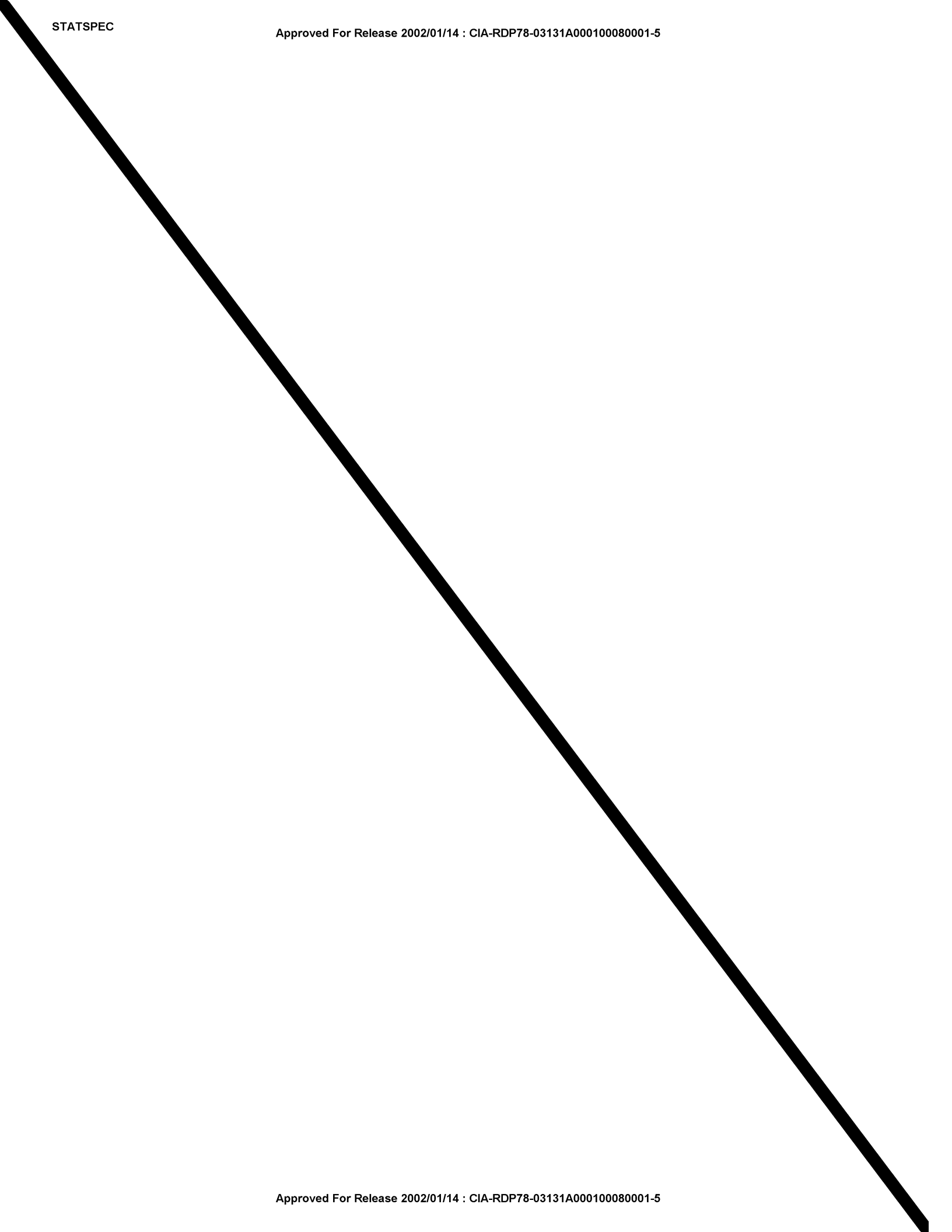
Reference: TAB C

STATSPEC



S-E-C-R-E-T





S-E-C-R-E-T

TAB D

PROPOSED CHANGES IN THE FDD [REDACTED] REPORTING PROGRAM  
ON THE FAR EAST (TABS B AND C)

STATSPEC

Reference: TAB B

Foreign Documents Division presently issues two statistical reports on economic activities of Far East communist countries, Data on Industry and Service Facilities in Communist Asia, and Agricultural Statistics on Communist China. The former is an item by item report in 5 x 8 format issued weekly. The latter is compiled by province and nationally, in tabular form, 8 1/2 x 10 1/2, and issued monthly.

FDD submits for Committee consideration that the report, Agricultural Statistics on Communist China, be discontinued as a separate compiled report and that the same data, in uncompiled form, be combined with the industry and service facilities report. The new report, Economic Data on Communist Asia would be issued weekly with all subject matter reported in 5 x 8 format in the same way as the present Data on Industry and Service Facilities in Communist Asia.

FDD is also seeking to expand its facilities so that similar reporting could be made on North Vietnam and Mongolia. When such operations are possible the data on these areas would appear as sections of the new report.

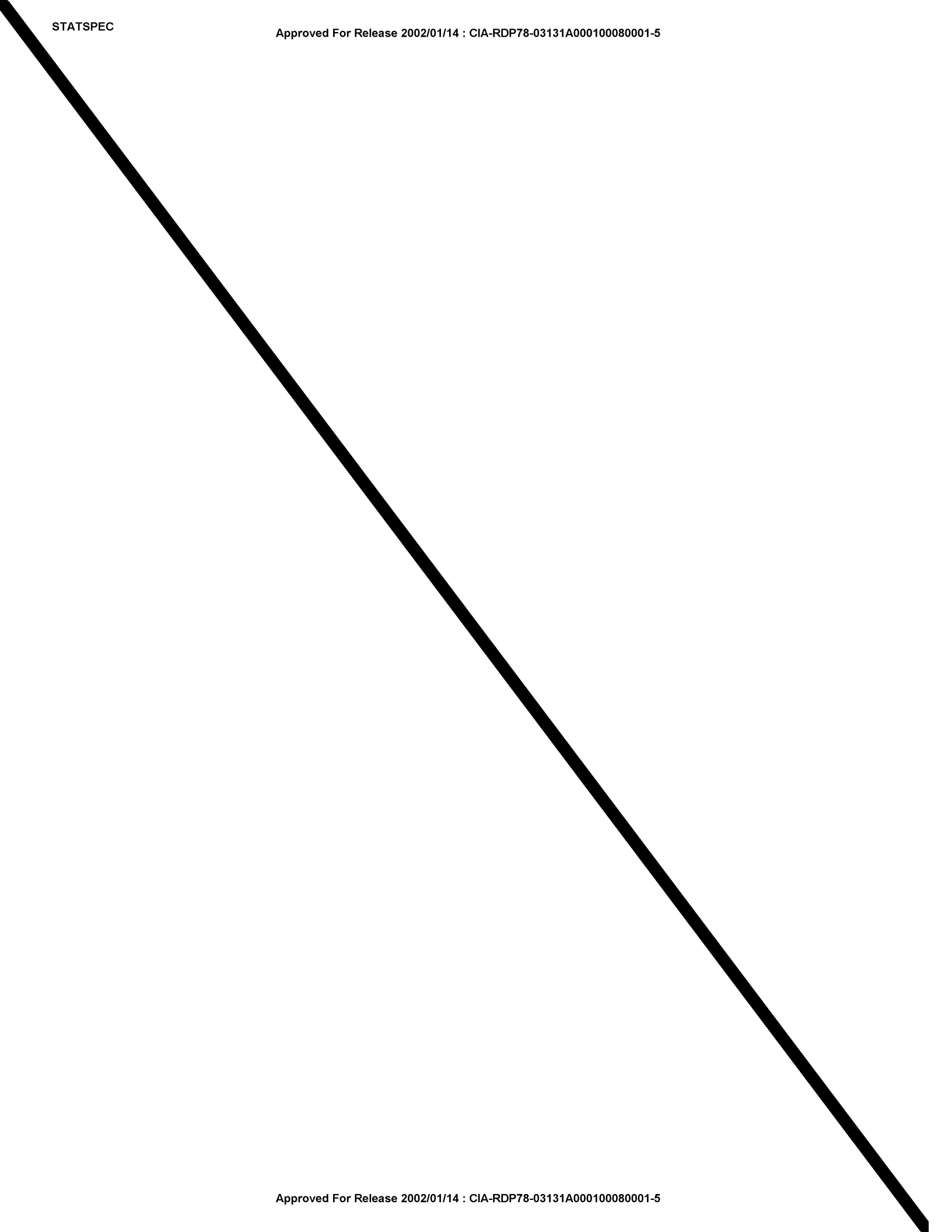
Note: North Korea, covered through a research contract [REDACTED] is not covered in the present reports and would not be included in the new report.

STATSPEC

Reference: TAB C

STATSPEC

S-E-C-R-E-T



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

60-21

**MINUTES OF THE TWENTY-FOURTH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

4 November 1960

**Members:** Mr. Max Horlick, State  
Mr. Gerald C. Cooney, Army  
Lt. Ralph Muros, Navy  
Major George K. Kudravets, Air Force  
Mr. John Easton, Joint Staff  
[REDACTED] DIA  
Mr. J. J. Eganall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary, CIA

**Guests:** Major Elias Bacha, Air Force  
Mr. Amido A. DeSienne, Air Force  
Mr. Lawrence G. Whiteher, Air Force  
Mr. Walter H. Ellis, Air Force  
[REDACTED]

25X1A

25X1A

**1. Minutes**

The minutes of the 23rd meeting of the Committee were approved.

The Chairman distributed a list of Special FID Reports in Process or Projected, and announced that a current listing of such reports would be issued at each Committee meeting.

**2. The USSR Non-Scientific Program**

The Committee gave general approval to the proposed program of non-scientific reporting on the USSR as presented in enclosures to the minutes of the 23rd CEFLP meeting. However, in a few instances members recommended changes in report periodicity or retention of information coverage as hereinafter noted.

The Navy member reported satisfaction with the program as presented.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

The HSA member, in general accord with the program, recommended specifically that the report on Urban Development in the USSR be reinstated as a periodic publication. In this he was joined by Army and CIA as a result of which the recommendation was accepted for implementation.

It was noted at this point that Air Force studies of urban development are from a demographic standpoint and would in no way duplicate proposed FDD reporting on the subject.

HSA also requested inclusion of personnel identifications in the report on State Structure in the USSR. The Chairman acknowledged a similar request from CIA and gave assurance the required data would be included.

The Chairman answered a query concerning the fate of the FDD Foreign Press Bulletin by stating that the publication apparently was not required by a majority of consumers, and it was therefore discontinued. Items of information which FDD considers particularly significant and deserving rapid dissemination will hereafter be fully exploited and published individually in the [REDACTED]

25X1A

In response to HSA request the Chairman outlined the origin and development of requirements which guide the FDD common service function. He referred to the broad, continuing requirements for intelligence information which the CRRIP establishes in its representation of community interests. Such requirements, he noted, are further refined through follow-up liaison of FDD officers with appropriate personnel in the USIB components. Additional direction is given by the specific requirements for intelligence information generated throughout the community as a result of new developments of intelligence interest. The selection of information is therefore based on the needs of all segments of the community, expressed generally through the Committee and specifically by the respective components.

Army member approved the proposed program with the reinstated Urban Development report.

Air Force member accepted the program as presented.

The Chairman requested information on biographic reporting recently initiated by Air Research Division. Air representative stated the reporting was in response to an ATIC requirement for biographic data on Soviet military officer and civilian scientists and technicians associated with developments in the missile field.

It was agreed that representatives of ARD and FDD would meet to discuss appropriate allocations of coverage of this field.

JCS member was in agreement with the proposed program.

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

State Department member requested continuation of the report on Crime and Legal Developments in the USSR, suggesting a monthly coverage of trends and developments. After discussion it was decided that such trends and developments could be covered in the FDD Survey of the Soviet Press with supplementary ad hoc reports as required.

Other reports constituting the program were acceptable to State.

This completed the review of the USSR non-scientific program. The Chairman stited that the Committee would be informed of the results of discussions between ARD and FDD relative to coordinating biographic reporting.

### 3. Other Business

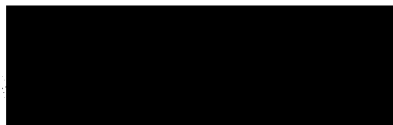
Air representative briefed the Committee on IBM developments in machine translation under Air Force contract.

The Chairman referred to a book by Emile Delavenay, entitled An Introduction to Machine Translation, published in 1960 by Thames and Hudson, London, which provides a particularly clear and comprehensive exposition of the subject.

Army member suggested that the problem of providing translations of classified materials might be alleviated somewhat by a system of reciprocal arrangements or mutual support among USIB components employing cleared linguists. He requested a discussion of the problem at the next meeting of the Committee.

The Chairman noted as an attendant problem the need at some overseas posts for personnel qualified to process classified materials in the local language. He therefore suggested that these problems be considered for concurrent discussion.

4. The Chairznan then announced as the agenda for the next meeting of the Committee a review of the Eastern Europe program and a discussion of community problems in classified translation service. The Committee will again meet on 2 December in Room 1121 M Building at 1400 hours.



Secretary

25X1A

#### Enclosures:

1. CFFIP-A-23

2. Tabs A B & C

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CSFLP-A-23  
15 November 1960

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 1121 M Building  
Friday, 2 December 1960 at 1400 hours

- 
1. Minutes of the 23rd Meeting.
  2. Eastern Europe Program.
  3. Discussion of community problems in classified translation service.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

TAB A

**SCHEDULED EASTERN EUROPE REPORTS  
PREPARED BY FOREIGN DOCUMENTS DIVISION  
(Non-scientific)**

	<b>Number of Reports Issued 19 Feb - 15 Nov 60</b>
1. Weekly Economic Report on Eastern Europe: Summary (weekly) - FOR OFFICIAL USE ONLY	38
2. Eastern Europe Industrial Plant Report 5 x 8 cards on 8 x 10 sheet (weekly) - CONFIDENTIAL	2
3. Eastern Europe Press Survey Summary (weekly) - FOR OFFICIAL USE ONLY	38
*4. Sino-Soviet Bloc Military Report Summary (weekly) - CONFIDENTIAL	18
*5. Internal Economic Relations of Bloc Countries Summary (semi-monthly) - FOR OFFICIAL USE ONLY	18
*6. Review of Communist Theoretical Journals Summary (monthly) - CONFIDENTIAL	7
*7. Communist Revisionism and Dissidence Summary (monthly) - CONFIDENTIAL	5
**8. Military Report on Eastern Europe Summary (monthly) - CONFIDENTIAL	5
9. Biographic Information on East European Military Personalities 5 x 8 cards - UNCLASSIFIED	1273(cards)

\*Division reports containing sections on Eastern Europe

\*\*Replaced by item 4 and item 9

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**



**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L****Special Reports****Date Published**

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. Yugoslav Banking System, 1958-1960 -<br>FOR OFFICIAL USE ONLY                                      | 14 Jul 60 |
| 2. Selected Information on East European<br>Industrial Plants - FOR OFFICIAL USE ONLY                 | 4 Aug 60  |
| 3. Bulgarian Financial System and Trade,<br>1959-1960 - FOR OFFICIAL USE ONLY                         | 19 Aug 60 |
| 4. Bulgarian Chemical Industry, January 1959-<br>March 1960 - FOR OFFICIAL USE ONLY                   | 25 Aug 60 |
| 5. East German Telecommunications Under the Seven-<br>Year Plan, 1957-1965 - CONFIDENTIAL             | 26 Aug 60 |
| 6. Organisation and Administration of Economic<br>Organisations in Yugoslavia - FOR OFFICIAL USE ONLY | 29 Aug 60 |
| 7. Bulgarian Construction Services and<br>Building Materials - FOR OFFICIAL USE ONLY                  | 4 Oct 60  |
| 8. The Food and Light Industries in Bulgaria -<br>FOR OFFICIAL USE ONLY                               | 7 Oct 60  |

-2-

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TAB C

**PROPOSED CHANGES  
IN THE FID [REDACTED] REPORTING PROGRAM  
ON EASTERN EUROPE (TABS A & B)**

STATSPEC

Reference - TAB A

**Item 1. Weekly Economic Report on Eastern Europe**

It is proposed to continue publication of this report, although the bulk of the information previously contained in it will now appear in the [REDACTED] entitled [REDACTED]

The FID report would continue to include information needed by the community on a rapid and continuous basis, information provided in response to a short target date, and information which is not sent to [REDACTED] because its nature or size makes it uneconomical to do so. The report would also contain short range special reports, indicating situations, trends and reactions to or effects of governmental policies, e.g., the weekly round-up of the agricultural situation in Eastern Europe, and reports of a political-economic, or sociological-economic nature.

The report would no longer contain information concerned solely with plant data. Such data would appear in the weekly Eastern Europe Industrial Plant Report, prepared as 5 x 8 cards on an 8 x 10 sheet by FID and distributed to CIA.

**Item 3. Eastern Europe Press Survey**

Increasing emphasis would be placed on long-range special reports in this series, concentrating on problem areas in each of the Satellites and Yugoslavia, and on Bloc-wide reports.

**Item 8. Military Report on Eastern Europe**

This report was discontinued as a monthly Summary series in July 1960. Information contained therein on the regular, paramilitary, militia and security forces and the civil defense establishment, now appears in the following publications:

- a. Sino-Soviet Bloc Military Report, Part 3, Eastern Europe. Began publication as a weekly FID Summary on 20 July 1960. The report contains information on order of battle, doctrine, training, equipment and political indoctrination in Bulgaria, Czechoslovakia, East Germany, Hungary, Poland and Rumania. [Biographic information is not included in this report.]

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

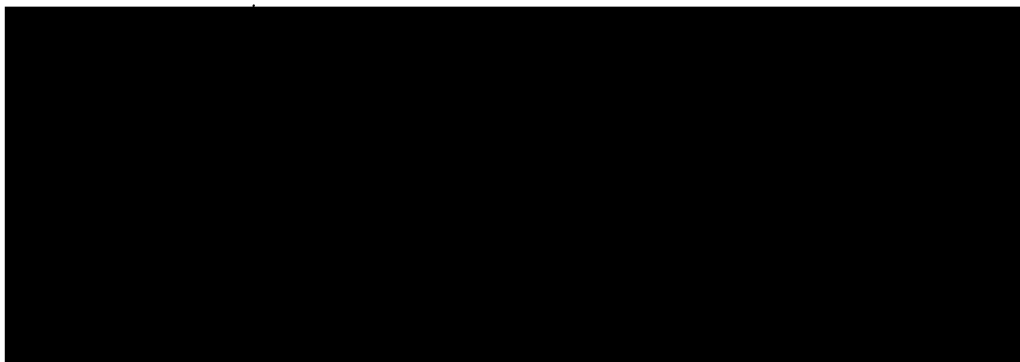
**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

b. The FDD-produced biographic information on East European military personalities and selected civilian technicians identified with military establishments. This information is distributed biweekly on 5 x 8 cards and is a by-product of sources exploited in FDD. Publication began on 14 March 1960.

STATSPEC

c. The [REDACTED] biographic information on East European (with the exception of Hungary and Rumania) military personalities and selected civilian technicians identified with military establishments. The information is obtained from a fixed number of sources and produced on 5 x 8 cards on a continuous flow basis. Publication began on 8 September 1960.

STATSPEC

**Reference - TAB B**

Item 1. Selected Economic Translations on Eastern Europe would contain the bulk of the information previously published in the Weekly Economic Report on Eastern Europe. The report would no longer contain information concerned solely with plant data. Such data would appear in the weekly Eastern Europe Industrial Plant Report.

Item 4. Monthly Report on Hungarian Agriculture, Forestry and Fishing  
This report was originally scheduled to run until the end of FY-60, and the last report of the series was published at that time. However, it has been reactivated at the request of CIA in substantially the same form and content, and with the same title. The first issue has not yet been published.

Item 6. Summary of the Czechoslovak Provincial Press.  
Some changes have been made in the number and titles of sources used in this report, in order to conform to the recent administrative reorganization in Czechoslovakia.

Item 13. Economic and Military Report on Albania This report has been expanded to include political and sociological information and given the title Press Information Report on Albania.

-2-

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L 60-21

MINUTES OF THE TWENTY-FOURTH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

4 November 1960

Members: Mr. Max Horlick, State  
 Mr. Gerald C. Cooney, Army  
 Lt. Ralph Mares, Navy  
 Major George K. Kudravets, Air Force  
 Mr. John Easton, Joint Staff  
 [REDACTED] EEA  
 Mr. J. J. Bagwell, Chairman, CIA  
 [REDACTED] Secretary, CIA

Guests: Major Elias Bacha, Air Force  
 Mr. Amido A. DeSimone, Air Force  
 Mr. Lawrence G. Witcher, Air Force  
 Mr. Walter H. Ellis, Air Force  
 [REDACTED]

25X1A

25X1A

1. Minutes

The minutes of the 23rd meeting of the Committee were approved.

The Chairman distributed a list of Special FDD Reports in Process or Projected, and announced that a current listing of such reports would be issued at each Committee meeting.

2. The USSR Non-Scientific Program

The Committee gave general approval to the proposed program of non-scientific reporting on the USSR as presented in enclosures to the minutes of the 23rd CEFIP meeting. However, in a few instances members recommended changes in report periodicity or retention of information coverage as hereinafter noted.

The Navy member reported satisfaction with the program as presented.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

The EISA member, in general accord with the program, recommended specifically that the report on Urban Development in the USSR be reinstated as a periodic publication. In this he was joined by Army and CIA as a result of which the recommendation was accepted for implementation.

It was noted at this point that Air Force studies of urban development are from a demographic standpoint and would in no way duplicate proposed FDD reporting on the subject.

EISA also requested inclusion of personnel identifications in the report on State Structure in the USSR. The Chairman acknowledged a similar request from CIA and gave assurance the required data would be included.

The Chairman answered a query concerning the fate of the FDD Foreign Press Bulletin by stating that the publication apparently was not required by a majority of consumers, and it was therefore discontinued. Items of information which FDD considers particularly significant and deserving rapid dissemination will hereafter be fully exploited and published individually in the [REDACTED]

25X1A

In response to EISA request the Chairman outlined the origin and development of requirements which guide the FDD common service function. He referred to the broad, continuing requirements for intelligence information which the CEFLP establishes in its representation of community interests. Such requirements, he noted, are further refined through follow-up liaison of FDD officers with appropriate personnel in the USIB components. Additional direction is given by the specific requirements for intelligence information generated throughout the community as a result of new developments of intelligence interest. The selection of information is therefore based on the needs of all segments of the community, expressed generally through the Committee and specifically by the respective components.

Army member approved the proposed program with the reinstated Urban Development report.

Air Force member accepted the program as presented.

The Chairman requested information on biographic reporting recently initiated by Air Research Division. Air representative stated the reporting was in response to an ATIC requirement for biographic data on Soviet military officer and civilian scientists and technicians associated with developments in the missile field.

It was agreed that representatives of ARD and FDD would meet to discuss appropriate allocations of coverage of this field.

JCS member was in agreement with the proposed program.

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

State Department member requested continuation of the report on Crime and Legal Developments in the USSR, suggesting a monthly coverage of trends and developments. After discussion it was decided that such trends and developments could be covered in the FDD Survey of the Soviet Press with supplementary ad hoc reports as required.

Other reports constituting the program were acceptable to State.

This completed the review of the USSR non-scientific program. The Chairman stated that the Committee would be informed of the results of discussions between ARD and FDD relative to coordinating biographic reporting.

### 3. Other Business

Air representative briefed the Committee on IBM developments in machine translation under Air Force contract.

The Chairman referred to a book by Emile Delavenay, entitled An Introduction to Machine Translation, published in 1960 by Thames and Hudson, London, which provides a particularly clear and comprehensive exposition of the subject.

Army member suggested that the problem of providing translations of classified materials might be alleviated somewhat by a system of reciprocal arrangements or mutual support among USIB components employing cleared linguists. He requested a discussion of the problem at the next meeting of the Committee.

The Chairman noted as an attendant problem the need at some overseas posts for personnel qualified to process classified materials in the local language. He therefore suggested that these problems be considered for concurrent discussion.

4. The Chairman then announced as the agenda for the next meeting of the Committee a review of the Eastern Europe program and a discussion of community problems in classified translation service. The Committee will again meet on 2 December in Room 1121 M Building at 1400 hours.

  
Secretary

25X1A

#### Enclosures:

1. CEFLP-A-23

2. Tabs A B & C

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CEFLP-A-23  
15 November 1960

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 1121 M Building  
Friday, 2 December 1960 at 1400 hours

- 
1. Minutes of the 23rd Meeting.
  2. Eastern Europe Program.
  3. Discussion of community problems in classified translation service.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TAB A

**SCHEDULED EASTERN EUROPE REPORTS  
PREPARED BY FOREIGN DOCUMENTS DIVISION  
(Non-scientific)**

	Number of Reports Issued 19 Feb - 15 Nov 60
1. Weekly Economic Report on Eastern Europe Summary (weekly) - FOR OFFICIAL USE ONLY	38
2. Eastern Europe Industrial Plant Report 5 x 8 cards on 8 x 10 sheet (weekly) - CONFIDENTIAL	2
3. Eastern Europe Press Survey Summary (weekly) - FOR OFFICIAL USE ONLY	38
*4. Sino-Soviet Bloc Military Report Summary (weekly) - CONFIDENTIAL	16
*5. Internal Economic Relations of Bloc Countries Summary (semi-monthly) - FOR OFFICIAL USE ONLY	18
*6. Review of Communist Theoretical Journals Summary (monthly) - CONFIDENTIAL	7
*7. Communist Revisionism and Dissidence Summary (monthly) - CONFIDENTIAL	5
**8. Military Report on Eastern Europe Summary (monthly) - CONFIDENTIAL	5
9. Biographic Information on East European Military Personalities 5 x 8 cards - UNCLASSIFIED	1273(cards)

\*Division reports containing sections on Eastern Europe

\*\*Replaced by item 4 and item 9

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L****Special Reports****Date Published**

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. Yugoslav Banking System, 1958-1960 -<br>FOR OFFICIAL USE ONLY                                      | 14 Jul 60 |
| 2. Selected Information on East European<br>Industrial Plants - FOR OFFICIAL USE ONLY                 | 4 Aug 60  |
| 3. Bulgarian Financial System and Trade,<br>1959-1960 - FOR OFFICIAL USE ONLY                         | 19 Aug 60 |
| 4. Bulgarian Chemical Industry, January 1959-<br>March 1960 - FOR OFFICIAL USE ONLY                   | 25 Aug 60 |
| 5. East German Telecommunications Under the Seven-<br>Year Plan, 1957-1965 - CONFIDENTIAL             | 26 Aug 60 |
| 6. Organization and Administration of Economic<br>Organizations in Yugoslavia - FOR OFFICIAL USE ONLY | 29 Aug 60 |
| 7. Bulgarian Construction Services and<br>Building Materials - FOR OFFICIAL USE ONLY                  | 4 Oct 60  |
| 8. The Food and Light Industries in Bulgaria -<br>FOR OFFICIAL USE ONLY                               | 7 Oct 60  |

-2-

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

TAB C

**PROPOSED CHANGES  
IN THE FID [REDACTED] REPORTING PROGRAM  
ON EASTERN EUROPE (TABS A & B)**

STATSPEC

Reference - TAB A

**Item 1. Weekly Economic Report on Eastern Europe**

It is proposed to continue publication of this report, although the bulk of the information previously contained in it will now appear in the [REDACTED] entitled [REDACTED]

The FID Report would continue to include information needed by the community on a rapid and continuous basis, information provided in response to a short target date, and information which is not sent to [REDACTED] because its nature or size makes it uneconomical to do so. The Report would also contain short range special reports, indicating situations, trends and reactions to or effects of governmental policies, e.g., the weekly round-up of the agricultural situation in Eastern Europe, and reports of a political-economic, or sociological-economic nature.

The report would no longer contain information concerned solely with plant data. Such data would appear in the weekly Eastern Europe Industrial Plant Report, prepared as 5 x 8 cards on an 8 x 10 sheet by FID and distributed to CIA.

**Item 3. Eastern Europe Press Survey**

Increasing emphasis would be placed on long-range special reports in this series, concentrating on problem areas in each of the Satellites and Yugoslavia, and on Bloc-wide reports.

**Item 8. Military Report on Eastern Europe**

This report was discontinued as a monthly summary series in July 1960. Information contained therein on the regular, paramilitary, militia and security forces and the civil defense establishment, now appears in the following publications:

- a. Sino-Soviet Bloc Military Report, Part 3, Eastern Europe. Began publication as a weekly FID Summary on 20 July 1960. The report contains information on order of battle, doctrine, training, equipment and political indoctrination in Bulgaria, Czechoslovakia, East Germany, Hungary, Poland and Rumania. [Biographic information is not included in this report.]

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

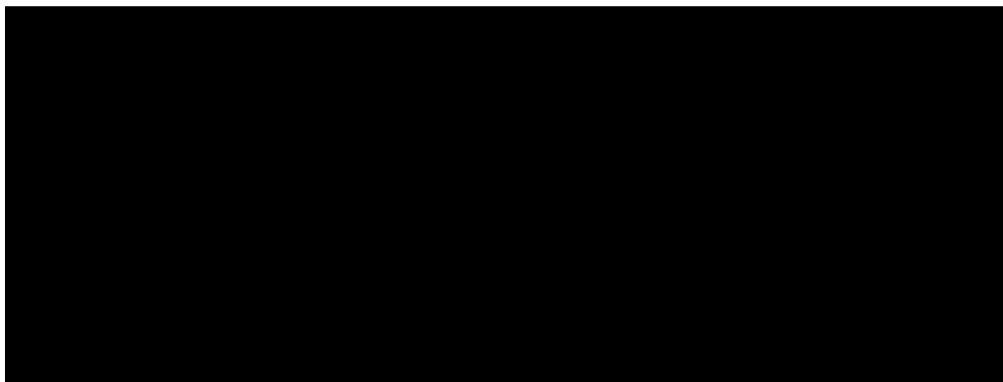
**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

b. The FDD-produced biographic information on East European military personalities and selected civilian technicians identified with military establishments. This information is distributed biweekly on 5 x 8 cards and is a by-product of sources exploited in FDD. Publication began on 14 March 1960.

STATSPEC

c. The [REDACTED] biographic information on East European (with the exception of Hungary and Rumania) military personalities and selected civilian technicians identified with military establishments. The information is obtained from a fixed number of sources and produced on 5 x 8 cards on a continuous flow basis. Publication began on 8 September 1960.

STATSPEC



**Reference - TAB B**

Item 1. Selected Economic Translations on Eastern Europe would contain the bulk of the information previously published in the Weekly Economic Report on Eastern Europe. The report would no longer contain information concerned solely with plant data. Such data would appear in the weekly Eastern Europe Industrial Plant Report.

Item 4. Monthly Report on Hungarian Agriculture, Forestry and Fishing. This report was originally scheduled to run until the end of FY-60, and the last report of the series was published at that time. However, it has been reactivated at the request of CIA in substantially the same form and content, and with the same title. The first issue has not yet been published.

Item 6. Summary of the Czechoslovak Provincial Press. Some changes have been made in the number and titles of sources used in this report, in order to conform to the recent administrative reorganization in Czechoslovakia.

Item 13. Economic and Military Report on Albania. This report has been expanded to include political and sociological information and given the title Press Information Report on Albania.

-2-

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

60-21

CONFIDENTIAL

MINUTES OF THE TWENTY-SECOND MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

9 September 1950

Members: Mr. Gerald S. Geoway, Army  
 Lt. Ralph Harve, Navy  
 Maj. George Anderson, Air Force  
 Mr. John E. Fulton, JCS  
 [REDACTED] WPA  
 Mrs. Maria Frost, JCS  
 Mr. J. J. Dymally, Chairman, USA  
 [REDACTED] Secretary

Guests: Major Elias Roehn, Air Force  
 Mr. Charles Brophy, Air Force  
 Mr. Lawrence Ditchman, Air Force  
 [REDACTED]

25X1A

1. Minutes

The minutes of the 21st meeting of the Committee were approved.

The Chairman announced that the Second Annual Report of the Committee to the DCSB was approved 5 August.

2. Proposed Revision of the Foreign Language Division's Foreign  
System

Referring to existing discussion of the proposed revision of the FLD reporting system, the Chairman gave further explanation of the motives, planning, and objectives which formed the basis for the proposed system as outlined in his memorandum of 17 August to the Committee. He emphasized that the revision of a report currently produced by FLD should in no sense be interpreted as a loss to the community of the report's content, since the operational knowledge of information will in every case be provided in other forms.

The Chairman then requested Committee comment on the proposed program.

CONFIDENTIAL

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Army concurred with the revised program.

Navy approved.

Air Force had no objection.

NSA approved.

ABC approved.

JCS approved.

State was not represented at the meeting.

3. The JCS member asked what disposition was intended for the information appearing in the East-West and Intra-Orbit Travel and Contacts report.

The Chairman stated that the Departments of State and Commerce, and the Library of Congress were now covering this subject matter so thoroughly that any additional effort is duplicative or non-productive of useful information. FOD, therefore, was discontinuing its collection of such information.

4. With regard to the retrievability of data under the proposed system of cataloging the NSA member asked whether FOD would respond to specific as well as the broader types of requirements.

The Chairman replied that FOD would accept any requirement for specific information from foreign language publications, although he promised that specific requests for information of an industrial plant or biographic nature would be served first on the appropriate registers of such information.

5. The ABC member asked how rapidly FOD could respond to a requirement. The Chairman replied that while this depended on the urgency of the requirement and the volume of information available, when necessary an information report could be produced in a few hours.

6. The Chairman noted that all collated reports produced by FOD will be listed in the OCI Current Intelligence Weekly Summary and the OCI Intelligence Publications Index.

7. New Business

The Chairman introduced four reports which were newly issued since the last meeting of the Committee.

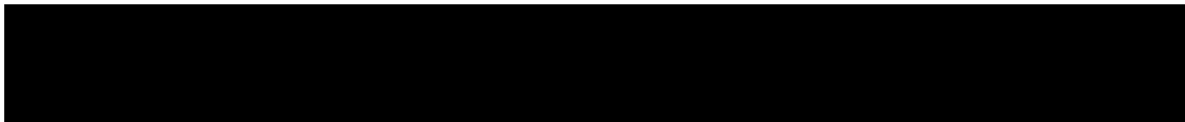
C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

The Sovmakhon and the Administration of Soviet Industry  
Summary Number 2692

Communist Revisionism and Dissidence  
Summary Number 2693

Review of Communist Theoretical Journals  
Summary Number 2694

Agricultural Statistics for Communist China  
Summary Number 2695



STATSPEC

9. FID requested bilateral discussions with Air Force to coordinate the selective abstracting of scientific journals in which both are now engaged.

10. Air Force referred to instances in which [redacted] had omitted full bibliographic referencing of translations, causing considerable bafflement among researchers.

STATSPEC

The Chairman promised corrective action.

11. It was noted that the Committee in its April 1960 meeting had approved a proposal henceforth to review the FID [redacted] programs as a combined common service rather than as separate activities.

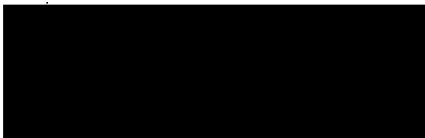
STATSPEC

Accordingly, review of the FID [redacted] program for scientific reporting as well as the AFIC STMP program was placed on the agenda of the next meeting of the Committee, which is called for 28 September at 1400 hours in Room 1121 M Building

STATSPEC

12. The meeting adjourned at 1445 hours.

25X1A



Secretary

Enclosures:

1. CEFLP-A-21
2. TAB A - FID-Headquarters  
Scientific and Technical reports

STATSPEC



-3-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



ILLEGIB

Approved For Release 2002/01/14 : CIA-RDP78-03131A000100080001-5

Approved For Release 2002/01/14 : CIA-RDP78-03131A000100080001-5

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

REF A

SCIENTIFIC AND TECHNICAL REPORTS ISSUED BY  
FOREIGN DOCUMENTS DIVISION-HEADQUARTERS  
1 January - 1 July 1960

1. Scientific Information Report  
12 reports
2. Subject Index to the Scientific Information Report  
CONFIDENTIAL - 7 reports

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**Next 18 Page(s) In Document Exempt**

~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

TAB C

STATSPEC

**PROPOSED CHANGES IN THE  
PRESENT FID [REDACTED] REPORTING PROGRAM (TABS A & B)**

Ref. TAB A

**Item 1. Scientific Information Report - USSR and Eastern Europe**

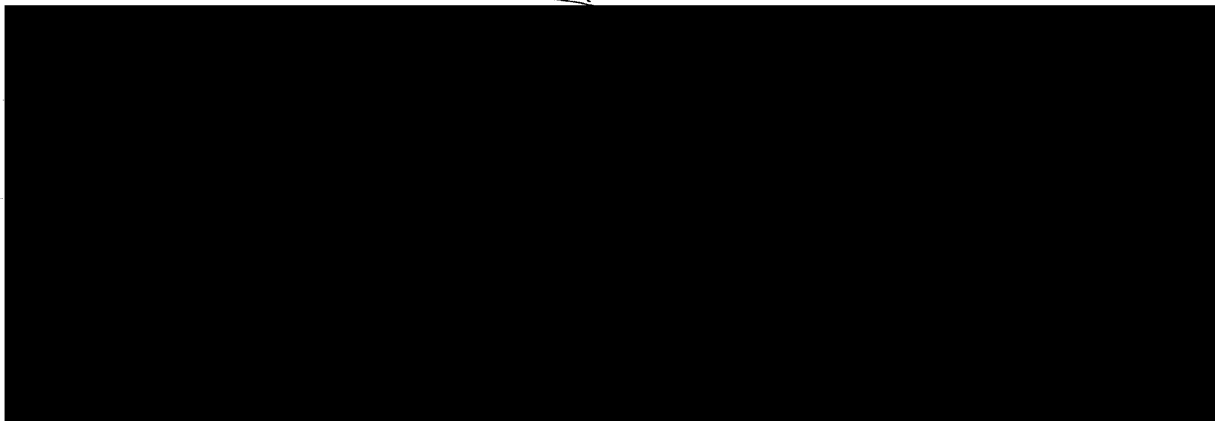
FID proposes revision of this report for issue at monthly intervals in four series subtitled:

1. Physics and Mathematics Series
2. Biology and Medicine Series
3. Chemistry and Metallurgy Series
4. Electronics and Engineering Series

It is further proposed to classify the series **CONFIDENTIAL** in order to prevent disclosure of intelligence requirements, methods, and source materials, permit inclusion of comment relating the reporting to specific intelligence requirements, and facilitate organization of the reports specifically for intelligence purposes.

Ref. TAB B

STATSPEC



~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**Item 3. Abstracts from Referativnyy Zhurnal-Fizika**

**Item 4. Abstracts from Referativnyy Zhurnal-Khimiya**

The requirement for items 3 and 4 having been terminated, these reports have been dropped from the program.

**Item 5. The Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation**

This report has been expanded to provide international coverage of developments in these fields. The title is changed to Foreign Developments in Machine Translation and Language Data Processing to reflect the wider scope of the report.

STATSPEC

Provisions have been made for the systematic collection and reporting to Biographic Register, OCB, of biographic information on Sino-Soviet Bloc scientists.

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

Item 3. Abstracts from Referativnyy Zhurnal-Fizika

Item 4. Abstracts from Referativnyy Zhurnal-Khimiya

The requirement for items 3 and 4 having been terminated, these reports have been dropped from the program.

Item 5. The Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation

This report has been expanded to provide international coverage of developments in these fields. The title is changed to Foreign Developments in Machine Translation and Language Data Processing to reflect the wider scope of the report.

STATSPEC

Provisions have been made for the systematic collection and reporting to Biographic Register, OCA, of biographic information on Sino-Soviet Bloc scientists.

- 2 -

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

60-21

MINUTES OF THE TWENTY-THIRD MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

28 September 1960

Members: Mr. Gerald C. Cooney, Army  
Mr. Thomas Koines, Navy  
Mr. John W. Easton, JCS  
[REDACTED] NSA  
Mr. J. J. Egnall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary

25X1A

25X1A

Guests: Mr. Henry Holz, Army  
Major Elias Bacha, Air Force  
Mr. Charles Brophy, Air Force  
Mr. Henry A. Miley, Air Force

25X1A



1. Minutes

The minutes of the 22nd meeting of the Committee were approved.

2. The Scientific and Technical Program

As introduction to the review of the program the Chairman referred the following relevant papers to the Committee's attention:

a. List of Soviet Scientific and Technical Publications Received in the United States and Processed by USIB Agencies, copies of which were distributed to the Committee.

b. Enclosures to the minutes of the 22nd CSFLP meeting, specifically, TABS A and B which list FID [REDACTED] reports produced between 1 January and 1 July 1960 under the current scientific and technical program and TAB C which presents the proposed changes in the program.

STATSPEC

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

3. With these papers as points of departure the Committee proceeded with its review.

The BSA member reported his organization's approval of the proposed revisions in the program.

Navy member expressed general satisfaction with the revised program. He stated, however, that he had experienced some difficulty in obtaining specific evaluations, and asked whether a method other than a personal approach to the analyst might produce better results.

The Chairman observed that other devices for obtaining evaluations of reports, such as the attachment of questionnaires and comment sheets, had not proved popular with analysts under pressure of work. He believed, therefore, that the direct approach by Committee members to their respective analysts combined with FDD contacts with these analysts had provided the best means thus far for evaluating the effectiveness of the program.

Army member gave approval to the proposed program. He requested specifically, however, that Soviet cryogenics and infra-red research receive separate and distinct treatment in the revised Scientific Information Report, and that all available information on pharmacology and toxicology be reported.

The Chairman suggested an early meeting between appropriate Army and FDD personnel to permit further definition of the Army requirement for this information.

Army expressed dissatisfaction with the slowness of commercial cover-to-cover translations of periodicals, and queried whether sponsoring agencies or foundations might be able to expedite the preparation of these translations.

The Chairman stated that since many of these translations are produced as a result of grants to commercial organizations the problem is difficult to solve. At the least the intelligence community gets the benefit of considerable translation work by commercial activities in this field.

To Army's inquiry concerning the order in which issues of "Vestnik Svyazi" are to be translated, the Chairman replied that the 1960 issues are being done first, following which 1947 and subsequent issues will be translated. Completion of the project is anticipated within a year.

-2-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

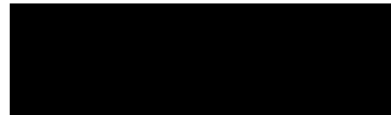
Air Force member expressed support of the revised program. He then asked whether all information appearing in the new Scientific Information Report series would be classified. The reply to this was that while the publication as a whole would carry a confidential classification, only the items accompanied by interpretative comment would be classified and separately marked.

Air Force representative presented a report on recent developments in the STEP program.

An early meeting of ATIC and FDD representatives was recommended to coordinate the selective abstracting of the scientific journals. The objective of the meeting would be the possible formulation of an integrated abstracting program for presentation to the Committee.

The review of the scientific and technical program was thus concluded. The Chairman announced as the agenda for the next meeting the review of the USSR non-scientific program. The Committee will meet for this purpose on 4 November in Room 1121 M Building at 1400 hours.



4. The meeting adjourned at 1500 hours.



Secretary

25X1A

Enclosures:

1. CEFLP-A-22
2. TAB A - Scheduled USSR Reports  
Prepared by FDD (non-scientific)
3. 
4. TAB C - Proposed Changes in Present  
FDD  Reporting Program

STATSPEC

STATSPEC

-3-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**CEFLP-A- 22**  
**20 October 1960**

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**A G E N D A**

**Conference Room - 1121 M Building**  
**Friday, 4 November 1960 at 1400 hours**

- 
- 1. Minutes of the 23rd meeting.**
  - 2. Review of the USSR non-scientific program.**
    - TAB A - Scheduled USSR Reports Prepared by FDD (nonscientific)**  
[REDACTED]
    - TAB C - Proposed Changes in Present FDD [REDACTED] Reporting Program**

STATSPEC

STATSPEC

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

## CONFIDENTIAL

TAB A

**SCHEDULED USSR REPORTS PREPARED  
BY FOREIGN DOCUMENTS DIVISION  
(NONSCIENTIFIC)**

	Number of Reports Issued 1 Nov 59- 1 Oct 60
* 1. Survey of the Soviet Press Summary (weekly) -- FOR OFFICIAL USE ONLY	47
2. Crime and Legal Developments in the USSR Summary (bimonthly) -- FOR OFFICIAL USE ONLY	5
3. Information on Soviet Education Summary (bimonthly) -- FOR OFFICIAL USE ONLY	6
* 4. Soviet Press Treatment of US-USSR Exchanges Summary (sporadic) -- FOR OFFICIAL USE ONLY	2
5. Soviet Press Commentary on US Presidential Campaign Summary (sporadic) -- FOR OFFICIAL USE ONLY	1
6. Soviet Military Information Report Summary (monthly) -- CONFIDENTIAL	10
* 7. Annual Report on USSR Republic Budgets Summary (annual) -- FOR OFFICIAL USE ONLY	1
8. Report on Labor in the USSR Summary (quarterly) -- FOR OFFICIAL USE ONLY	3
9. Consumer Goods and Domestic Trade in the USSR Summary (bimonthly) -- FOR OFFICIAL USE ONLY	6
10. Urban Development in the USSR Summary (monthly) -- FOR OFFICIAL USE ONLY	11
11. Transportation, Communications and Electric Power in the USSR Summary (monthly) -- UNCLASSIFIED	11

\*Unchanged

CONFIDENTIAL

## CONFIDENTIAL

Number of Reports  
Issued 1 Nov 59-  
1 Oct 60

12.	USSR Electronic and Precision Equipment Summary (monthly) -- UNCLASSIFIED	11
*13.	USSR Electronic and Precision Equipment Manufacturers Summary (sporadic) -- CONFIDENTIAL	2
14.	USSR Industrial Equipment (Transportation, Construction, Production and Power Machinery) Summary (monthly) -- UNCLASSIFIED	11
15.	USSR Materials and Materials Processing Equipment Summary (monthly) -- UNCLASSIFIED	11
16.	USSR Agriculture and Farm Machinery Summary (monthly) -- FOR OFFICIAL USE ONLY	11
*17.	The Soynarkhoz and the Administration of Soviet Industry Summary (sporadic) -- FOR OFFICIAL USE ONLY	1
18.	USSR General Industrial Information Summary (sporadic) -- FOR OFFICIAL USE ONLY	1
19.	Report on USSR Ministries Summary (sporadic) -- FOR OFFICIAL USE ONLY	1
20.	State Structure in the USSR Summary (quarterly) -- FOR OFFICIAL USE ONLY	1

\* Unchanged

CONFIDENTIAL



## CONFIDENTIAL

TAB C

STATSPEC

PROPOSED CHANGES IN THE PRESENT  
FDD [REDACTED] REPORTING PROGRAM (TABS A & B)

Ref. TAB A

Item 2. Crime and Legal Developments in the USSRItem 3. Information on Soviet Education

Scheduled reporting on these titles, both formerly issued on a bi-monthly basis, has been discontinued. In general, future reporting on education and on crime and law in the Soviet Union will be done on an ad hoc basis on subjects of current interest to the intelligence community in response to specific requirements or initiated by FDD after consultation with the offices chiefly concerned. Future reports will be based primarily on files of information regularly extracted from Soviet newspapers and journals, but may also be based on special research in monograph sources.

In addition, to maintain some continuity in following current trends in Soviet education, it is proposed to issue a brief monthly report entitled Soviet Education: Trends and Comments, to cover, with comments as appropriate, major developments as noted in the Soviet press.

Item 5. Soviet Press Commentary on the US Presidential Campaign

This monthly series will be discontinued when coverage through the 15 November 1960 press has been completed.

Item 6. Soviet Military Information Report

This report was discontinued as a monthly Summary series in June 1960. Information contained therein now appears in the following publications:

a. Sino-Soviet Bloc Military Report, Part I. USSR. This is a weekly FDD Summary. Publication was begun on 20 July 1960. The series presents priority information on order of battle, doctrine, training, and equipment, as well as research and background information.

- 1 -

CONFIDENTIAL

**Next 1 Page(s) In Document Exempt**

**CONFIDENTIAL****Item 19. Report on USSR Ministries**

As a result of the Soviet Industrial reorganization of 1957, this title as the description of a series of economic organization reports is no longer adequate or comprehensive, and should therefore be dropped. Most of the industrial ministries have been abolished and replaced by (1) committees or administrations under the Council of Ministers USSR, or (2) sovnarkhoz organs. It is proposed that the organization and functions of bodies of the former type be published with appropriate titles on an ad hoc basis. The report series The Sovnarkhoz and the Administration of Soviet Industry has already been initiated to handle sovnarkhoz organization and administration.

**Item 20. State Structure in the USSR**

The first report in this series was published in August 1960. It will be issued about once in every quarter. It is tentatively planned to present a complete listing of the top state organs of the USSR and its union republics, including chief personnel, annually or semiannually, and to publish changes only every quarter.

**NEW REPORTS**

In addition to the changes in the present reporting program indicated above, the following new serial reports are proposed.

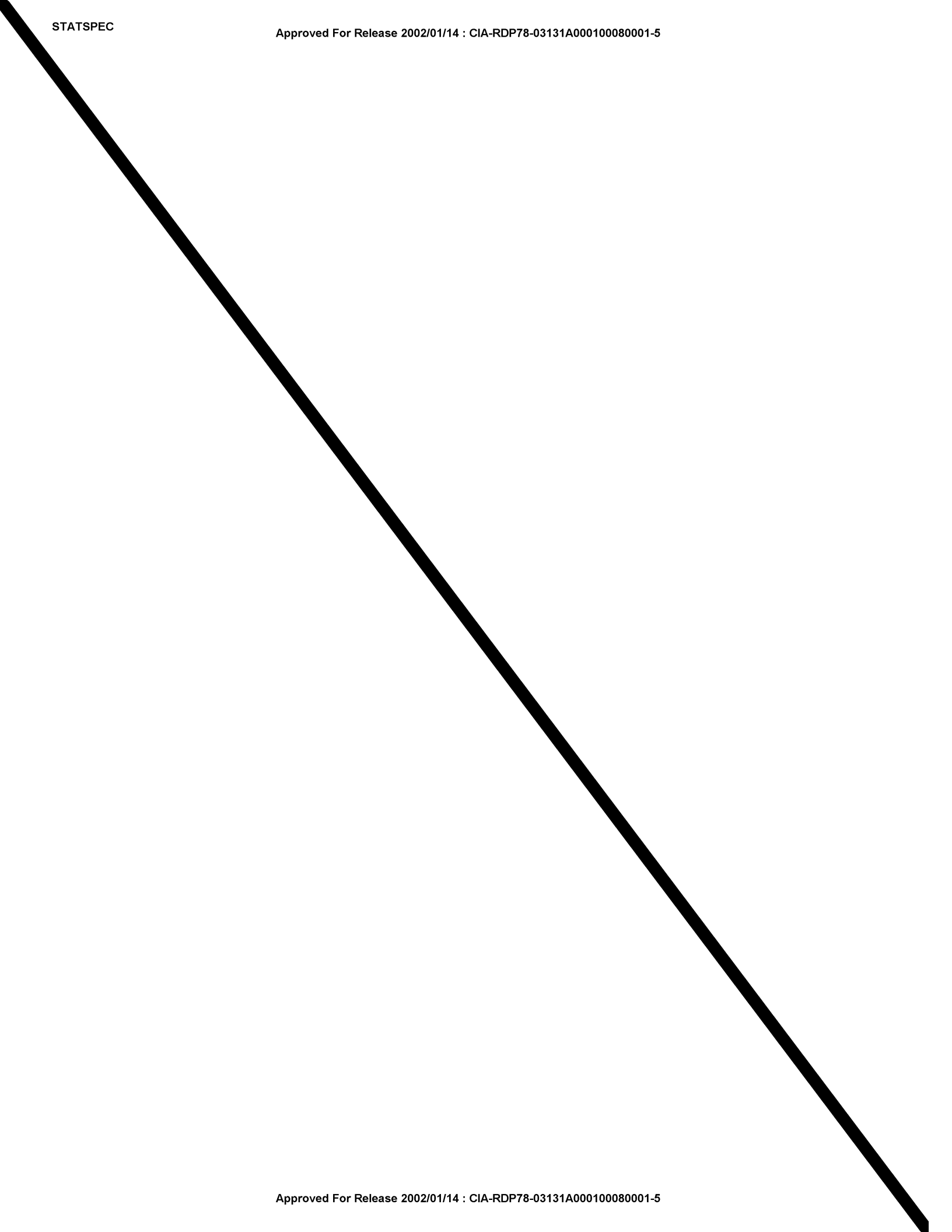
**FDD****1. Changes in Soviet Political and Sociological Serial Publications**

This will be a brief monthly listing covering changes in editorial staffs and formats, new publications, suspension of publications, etc. referred to in Soviet sources. The first report in this series was issued on 10 October 1960.

- 4 -

**CONFIDENTIAL**





C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE TWENTY-FIRST MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

15 April 1960

Members: Mr. Max Horlick, State  
Mr. Sidney Friedland, State  
Mr. Gerald Cooney, Army  
Mr. P. Thomas Koinas, Navy  
Maj. Elias Bacha, Air Force  
[REDACTED] NSA  
Mr. J. J. Bagmall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary

25X1A

25X1A

Guests: [REDACTED]

25X1A

1. Minutes

The statement concerning interest in Data on Industrial Plants in Communist China, page 3 of the minutes of the twentieth meeting, was amended to read: "Interest in this report was primarily shown by NSA and CIA."

2. Western World Program

Committee comment on the current program was generally favorable. There were recommendations for additional subject matter coverage and a concern for timeliness expressed in the case of individual reports. Thus, State, NSA, and CIA felt that the time-lag between events and the published report of events limited the usefulness of the two reports [REDACTED]

25X1B

Navy expressed satisfaction with the scope and content of the program as currently constituted. Air Force singled out the International Communist Developments report, East-West and Intra-Orbit Travel and Contacts, Activities in the Arctic and Antarctic, and the Consolidated Translation Survey as the most useful publications of the program. NSA expressed interest in all reports comprising the program, with the exception of International Communist Developments. The Consolidated Translation Survey with its Author Index was universally appreciated.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

On the proposal to merge the two reports on Africa, Navy recommended against, while State reported its South Africa desk opposed and its North Africa desk concurring. NSA and CIA offered no objections to the proposal.

The Chairman stated that the proposal resulted from manpower adjustments designed to center the total FDD reporting program on the internal and external activities of Soviet Orbit countries. He also reported a growing conviction that FDD might better serve the needs of the intelligence community by adapting its schedule and scope of reporting to support specific intelligence projects, planned or in progress, instead of producing periodic across-the-board compilations of intelligence information. Further refinement of FDD reports to meet specific requirements is currently under study.

Comments relating to individual reports of the program follow.

a. State described the [REDACTED] as a valuable supplement to embassy reporting, particularly in regard to the sociological data provided. The political coverage of the report, however, is not sufficiently current to meet State requirements. Although the biographic data on military personalities is often useful, other military information contained in the report is too specialized to be of interest to State analysts.

In economic reporting, topical follow-up and coherence were desired wherever feasible, e.g., progress reports on the construction of an installation.

CIA considered the report a good source of biographic information, and particularly informative on groups and peoples, such as the Kurds. Reporting on the economic penetration efforts of Bloc countries generally, and on Soviet mapping activities in Syria specifically was requested.

b. The Information on North Africa report is regarded as a useful source of background information by State analysts. Here also the predominant interest is in the sociological data provided; more voluminous reporting of such data, as available, would be appreciated. Occasionally, political information on areas remote from U. S. missions is useful.

- 2 -

~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CIA requested inclusion of all available information on ChiCom aid to Algeria and Libya. Interest was expressed in reports concerning the exploitation of petroleum resources and guerilla operations against pipelines. Information indicating Bloc interest in the economic planning and development of North African countries was also desired.

c. Information on Africa South of the Sahara was likewise designated by State as a useful report, productive of primary as well as secondary information, and supplementing embassy coverage of the area. Information deriving from French and Portuguese publications was considered especially good. The economic section was regarded as the best part of the report.

CIA requested information, as available, on the policies and political influence of European business firms having concessions in the area.

d. State analysts receiving the International Communist Developments report appreciate and use it. No modifications are suggested.

e. State member reported that the East-West and Intra-Orbit Travel and Contacts publication was being read with considerable interest by analysts concerned with sociological data. It was felt that some of the less significant items could be eliminated without impairing the usefulness of the report. The considerable improvement in timeliness of reporting was commended.

CIA commented favorably on the report's coverage of Soviet activities in Syria.

f. Navy and CIA expressed particular interest in the Activities in the Arctic and Antarctic report, especially with regard to information provided on operations in the Antarctic. State commented on the background value of the report, but found much of the scientific data too detailed for use.

g. State and CIA were much pleased with the coverage of CEMA and Intra-Bloc trade activities provided by the External Economic Relations of Bloc Countries report. A request was made for inclusion of information on the extension of Bloc communications services and civil air routes into peripheral areas, and also of indications of Soviet interest in copper and tin deposits.

- 3 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

State member requested to be informed of articles, which might appear in the peripheral press, concerning financial claims arising out of the nationalization by Satellite countries of Swedish, Dutch, and French properties.

He also queried the possibility of resuming the indexing of "Le Monde" and "La Stampa," noting that USIA in addition to State needs these indexes. The Chairman said the indexes would be reinstated in the program.

3. The review of area programs having been concluded with this meeting, the Chairman proposed that the Committee recess until September. He also suggested that in the future the Committee might find it advantageous to review the FID [REDACTED] programs jointly, rather than separately, thus having the total program for an area available for evaluation and making the determination of priorities an easier procedure. The Committee accepted this proposal and elected to review the USSR Scientific and Technical program at the next meeting, to occur 9 September 1960.

STATSPEC

The meeting adjourned at 1530 hours.

25X1A

Secretary

- 4 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

25X1A

**MINUTES OF THE TWENTIETH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**18 March 1960**

**Members:** Mr. Max Horlick, State  
Mr. Sidney Friedland, State  
Lt. Robert Bathurst, Navy  
Mr. P. Thomas Koines, Navy  
Maj. George Kudravets, Air Force  
Mr. John Easton, JCS  
[REDACTED] NSA  
Mrs. Doris Freer, ASC  
Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary

25X1A

25X1A

**Guests:** Mr. Lester Sterner, State  
Lt. Ralph Muros, Navy  
Maj. Elias Bacha, Air Force  
[REDACTED]

25X1A

**1. Minutes**

The minutes of the 19th meeting were approved.

**2. Machine Translation**

The Chairman distributed examples of IBM machine translation for the purpose of comparison, as follows:

- a. Copy of an article from Pravda.
- b. An IBM translation of the article, done in October 1959.
- c. The most recent IBM run of the same article.
- d. A translation of the article as it is expected to appear following introduction of new IBM programming techniques.

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

e. A commercial translation of the article, done by Consultants Bureau.

The Chairman informed the Committee of a time study currently under way in FDD to determine what combination of qualifications best equips an individual to postedit machine translations. Accordingly, four groups of people have been selected to edit IBM and [REDACTED] machine runs. One group is composed of individuals knowing both chemistry and Russian. A second group knows chemistry but no Russian. A third knows Russian but no chemistry, while the fourth knows neither chemistry nor Russian.

25X1A

25X1A

**3. Far East Program**

All members attending expressed the general satisfaction of their respective components with the present Far East Program and recommended no major changes. Specific comments concerning the reports comprising the program follow.

- 2 -

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**Weekly Report on Communist China**

State found the statistical and economic data in this report most useful. An expanded political and sociological coverage was suggested, and inclusion of more reporting on Outer Mongolia as information becomes available.

CIA desires more detailed economic reporting and emphasized political coverage at both national and local levels. The series on government organizations is particularly useful.

**Military Information Report on Communist China**

State interest is centered in articles concerning military policy, disarmament, militia and security forces.

CIA requires sustained emphasis on military reporting at both central and local levels, in particular information on military theory and on relations of the military with the civil population.

**Data on Industrial Plants in Communist China**

Little interest was shown by any of the members of the Committee in this report.

**Monthly Information Report on North Vietnam**

State, NSA, and CIA stressed the usefulness of the chronology, biographic data, and party pronouncements appearing in this report. It was acknowledged to be a primary source of information on party and government at the provincial level.

**Monthly Indonesian Press Survey**

State described this as the most useful report available to analysts concerned with the area. Concentration on the provincial press was particularly appreciated.

NSA commented that the value of the report was diminished somewhat by the time lag in its receipt.

CIA interest in the report lay primarily in the official pronouncements and biographic data.

- 3 -

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**



**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**Background Information Report on Indonesia**

State found this report to be productive of information not available elsewhere, and useful in support of the NIS program.

The CIA view was that the report could be discontinued. The Chairman said he would assume that only State Department desired this report, unless he was informed otherwise.

**Information on Laos**


State and NSA members inquired concerning the fate of this report, and were informed that receipt of source publications stopped after three reports were issued. NSA expressed interest in reporting on Laos and Cambodia, and was assured that reporting would be resumed if publications become available.

State would like to see more information on North Korea.

Air Force member asked whether adequate coverage was being afforded ChiCom scientific publications in view of the rapid advance of science in the CFR.

The Chairman referred to the results of a survey conducted some months ago whereby it was determined that 60 percent of the scientific data appearing in ChiCom publications involved reprints of Russian or U. S. material, and the rest dealt primarily with hygiene and agricultural science matters. He thought, however, that another survey might be appropriate at this time. In this connection he noted that the National Science Foundation is proposing a national symposium on Chinese science for next autumn.

Air Force member was questioned concerning the status of the ChiCom STEP program and replied that it was progressing, but with some difficulty because of manpower problems and unavailability of some publications.



While Air Force does not plan to afford general distribution to the abstracts for budgetary reasons, CIA will receive copies for further dissemination, the details of which will be worked out between Air Force and CIA.

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

ABC member expressed a need for coverage of bilateral exchange programs involving the USSR, East European Satellites, Vietnam, Indonesia and China, particularly exchanges of scientists and educators.

While this information is normally reported in the FID East-West and Intra-Orbit Travel and Contacts report, [redacted] of CIA said he would review present coverage.

[redacted] NSA, announced his departure from the Committee and that [redacted] would replace him as NSA representative.

4. The Chairman announced the Western World program as the agenda for the next Committee meeting. CIA will have as one of its proposals for the program that the two Africa reports currently in the program be combined. Members are requested to bring this proposal to the attention of analysts concerned.

A list of reports comprising the Western World program is attached.

The meeting adjourned at 1515 hours. The next meeting will be held 15 April 1960 at 1400 hours in Room 1121 M Building.

[redacted]  
Secretary

Enclosure:  
CEFLP-A-19

- 5 -

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L


CEFLP-A-19  
31 March 1960

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 1121 M Building  
Friday, 15 April 1960 at 1400 hours

1. Minutes of the 20th meeting.
2. Western World Program

- 
- b. Information on North Africa
  - c. Information on Africa South of the Sahara
  - d. International Communist Developments
  - e. East-West and Intra-Orbit Travel and Contacts
  - f. Activities in the Arctic and Antarctic
  - g. External Economic Relations of Bloc Countries
  - h. Consolidated Translation Survey

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

**MINUTES OF THE NINETEENTH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

19 February 1960

**Members:** Mr. Max Horlick, State  
Mr. Charles Faine, State  
Mr. Richard Bauer, Army  
Lt. Robert Bathurst, Navy  
Mr. P. Thomas Moines, Navy  
Maj. George Rudravetz, Air Force  
Maj. Elias Bacha, Air Force  
[REDACTED] NSA  
Mr. J. J. Baggett, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary

25X1A

25X1A

**Guests:** Mr. Ralph Muros, Navy  
Mr. Charles A. Brophy, Jr., Air Force  
[REDACTED]

25X1A

1. The minutes of the eighteenth meeting were approved with the following amendments:

a. Alternative "b" in paragraph 7 was deleted at Army request, as not constituting an Army recommendation.

b. State Department requested clarification of paragraph 3 relative to receipts of ChiCom publications, which, according to the Department's understanding, had been reduced to half.

The Chairman stated that the paragraph in question accurately reflected the FDD situation during November and December 1959. It did not intend to imply that multiple copies were freely available. As the Committee is concerned with the FDD function of exploiting ChiCom publications as a service of common concern for the intelligence community, information on availability of publications to FDD was considered important. As to January 1960 receipts, FDD is receiving, from various sources, essentially the same ChiCom publications for common service exploitation as it has in the past.

~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

In this connection Army member reported receipt during January of a larger number of ChiCom publications than had previously been acquired, and Air Force member referred to the receipt of new ChiCom scientific and technical journals via South Africa.

2. The Chairman reported on an IBM presentation of machine translation which he attended. IBM resumed development of mechanical translation in September 1959 under Air Force contract. The machine in development utilizes a photoscopic memory disc with a storage capacity of 500,000 entries and operates, in effect, as a mechanized dictionary without regard to any specific discipline. Translations, at an estimated production of 100,000 words per hour, require post-editing. The Chairman proposed supplying members, unfamiliar with the IBM product, with copies of translations of Pravda done by the machine.

25X1A

STATSPEC

4. State Department, Navy, and NSA members produced the results of a survey of their respective components' annual translation requirements, requested by the Chairman in order to compile an over-all figure for the use of the Planning Research Corporation. Army and Air Force requested a time extension to permit incorporation of estimates from all their components concerned.

The Chairman stated that, when all estimates have been received, a collation will be prepared without attribution of figures to individual USIB members.

5. Air Force member queried the possible impact of a skyrocketing requirement for translation, once machine translation is fully developed.

The Chairman estimated that machine translation costs will approximate present human translation costs if all phases of the process, such as feed-in and post-editing, are considered. Hence budgets will continue to be a controlling factor.

- 2 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Army member stated that an analyst with expert knowledge of a subject will accept low-quality translation more readily than an analyst of limited knowledge.

Acknowledging the varying requirements for quality in translations, and that the expert can resolve crude translations in his mind by reference to context, the use to which a translation is put, the Chairman observed, may demand intelligibility and accuracy of the highest order; for example, an atomic scientist in his laboratory testing out the results of foreign research made available in translation may require utmost accuracy.

## 6. Eastern Europe Program

### State

Department analysts find the broad, comprehensive articles in the Weekly Economic Report on Eastern Europe more useful than those of a specialized, technical character. There are no particular suggestions for modification of the format of the report, beyond a desire for shifts in emphasis in accordance with NIS schedules. The Eastern Europe Press Survey was stated to be one of the most valuable reports received. Its expanded index and bracketed comments are particularly helpful, the comments especially so when they bear reference to pertinent subject matter in previous issues of the report. State analysts would appreciate being apprised immediately of developments which the FDD officers, in reading the press, consider of more than routine interest. In conclusion, the State member reported analysts well pleased with those portions of the FDD report, External Economic Relations of Bloc Countries, dealing with Eastern Europe.

### Army

Army member reported a greater-than-expected interest in economic data among the technical services, extending to and requiring coverage of such data as appears in the East European provincial press. Another requirement, strongly supported by military personality researchers in ACSI, was for publication of military personality information on 5x8, light stock, card format, in order to facilitate the processing and filing of this information.

The Chairman asked whether the requirement would apply to Soviet military personalities as well; the Army member agreed that it would.

To the Technical Services' request for expanded, economic exploitation of the provincial press, the Chairman replied that FDD had recently undertaken to provide such coverage. On the recommendation

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

for publication of military personality data on cards, NSA concurred while other members preferred to review the proposal with their respective components. The Chairman agreed to explore the feasibility of providing the recommended service.

Air Force

Air Force is satisfied with the program.

NSA

NSA analysts have expressed a high degree of satisfaction with the current program. The Military Information Report is extremely valuable and used daily. However, NSA filing methods do not permit the use of source abbreviations and, as a consequence of the present format of the military reports, NSA personnel are obliged to consult the full list of sources and type out the complete source title on any item selected. If feasible, NSA would prefer to have full source titles accompanying each item in the reports.

It was decided to consider NSA's preference as well as any other expressions of preference for full titles by users of the reports.

The NSA member also requested that data on military personalities be reported even if rank is not designated, and most especially on military personnel, regardless of rank, who are associated with scientific and technical fields.

Assurance was given that this will be done.

The Weekly Economic Report on Eastern Europe was described as very valuable and frequently used. Conversely, the Eastern Europe Press Survey, because of the time lag in its appearance, serves only as background information.

Navy

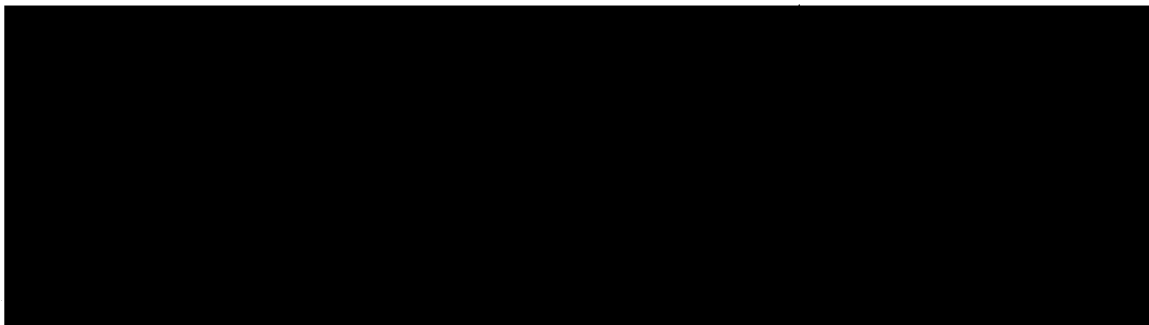
Coverage provided by the Press Survey and the Weekly Economic Report is considered satisfactory by Navy analysts. The Navy member reported a requirement for information on all Polish or other Satellite scientific personnel engaged in Antarctic operations. He requested further that data on military budgets, of the nature of that appearing in the Weekly Economic Report, be incorporated in the Military Information Report, or appropriately cross-referenced. The need for transliteration of ship types and naval ranks to facilitate proper identification was also expressed.

- 4 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1C

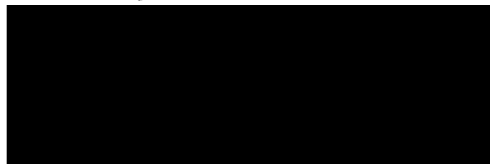
CIA

CIA analysts express interest in receiving more information on Albania, Bulgaria, and Rumania, as available in source publications, and more timely reporting generally, if possible. There were no recommendations for changes in the program.

The Chairman distributed a Memorandum for the Committee, outlining a proposed classified Index to the SIR, which will be issued separately but keyed to the unclassified SIR. This alternative to the recommendation that the SIR be issued in its old format was found to be the only practicable solution, in view of the report's present status.

7. The meeting adjourned at 1530 hours. The next meeting will be held in Room 1121 M Building, 18 March 1960.

25X1A



Enclosure:  
CKFLP-A-18

- 5 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

CEFLA-A-18  
29 February 1960

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**A G E N D A**

Conference Room - 1121 M Building  
Friday, 18 March 1960 at 1400 hours

- 
1. Minutes of the nineteenth meeting.
  2. The Far East Program

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**MINUTES OF THE EIGHTEENTH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**15 January 1960**

**Members:** Mr. Max Borlick, State  
Mr. Richard Bauer, Army  
Lt. Robert Bathurst, Navy  
Mr. P. Thomas Koiness, Navy  
Maj. Elias Bacha, Air Force  
Mr. John Easton, JCS

[REDACTED] IEA  
Mr. J. J. Eganall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary

25X1A

25X1A

**Guests:** Mr. Charles Brophy, Jr., Air Force  
[REDACTED]

25X1A

1. The minutes of the 17th meeting were approved.
2. The Chairman informed the Committee that he had disagreed with a proposal by Chairman of CODIB that CODIB, CEFLP, and [REDACTED] engage jointly in preparing a paper on emergency planning.

25X1A

25X1C

4. The Army member noted that the publication Liberation Army Warrior had not appeared on the lists of publications' export media of the USSR or East European Satellites.

5. The Navy member proposed that a letter be drafted by the Chairman thanking [REDACTED] for his services as Secretary of the Committee. The Committee concurred in the proposal.

25X1A

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1A

6. The Chairman announced that [REDACTED] under an IBM contract, is surveying the volume of government-wide requirements for translation. Since intelligence community requirements form a significant portion of the total, an associate of the Corporation has asked the Chairman for an estimate of the annual volume of pages required by USIB components. To assist Committee members in preparing their individual estimates, the Chairman distributed tabular forms providing spaces for page estimates by category, language, area, type, and source. Estimates will be collated later without identification of individual USIB components. Members agreed to submit their estimates by 19 February. In return for USIB figures, [REDACTED] has offered to provide the Chairman with figures on total U.S. Government translation requirements, and provide copies of machine runs being made by pages, languages, and subjects, on the Consolidated Translation Survey.

25X1A

7. Kloc Scientific and Technical Program

State Department and Air Force members had no specific comments on the program.

Army

Army analysts are generally well pleased with both quality and format of the scientific reporting. However, one group of analysts whose requirements cut across several disciplines, found the use of the Scientific Information Report time consuming in its present format and recommended in order of preference:

- a. Return to old format, if possible,
- b. Introduction of a "highlights" section in present format,
- c. Inclusion, or attachment of an intelligence index.

The Chairman observed that reinstatement of the old format, involving a change in classification, was not feasible since OTS offers the publication on subscription. On the other hand, some adjustments to provide highlights or indexes may be possible. The problem will be studied with OTS.

The Army member reported analysts' general satisfaction with the author index of the OTS, and expressed interest in a semiannual index of the SIR according to institutes, authors, and general subject headings.

- 2 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

STATSPEC

The comment on [REDACTED] was that they are much improved and very useful.

Navy

Navy is well satisfied with present content coverage and format.

NSA

NSA is well pleased with the current program and has no suggestions for change. The NSA member submitted a memorandum for the record listing in priority order the NSA requirements for abstracts and translations of Soviet scientific and technical journals. NSA specifically requested complete translation of Vestnik Svyazi and Voyenny Svyazist, to include letters-to-the editor. The Chairman suggested that some member might be willing to provide the funds necessary for this project, whereupon the NSA member stated he thought NSA might have the required funds.

CIA

CIA expressed satisfaction with content of the current program, but would appreciate an accelerated dissemination of reports.

STATSPEC

9. The Chairman introduced the following new or revised reports to the Committee:

Weekly Report on Communist China  
Data on Industrial Plants in Communist China  
USSR Electric and Precision Equipment Manufacturers

10. The meeting adjourned at 1530 hours. The next meeting will be held 19 February 1960 in Room 1121 M Building

[REDACTED]  
 Secretary ✓

25X1A

Enclosure:  
 CEFLP-A-17

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**CEFLP-A-17**  
**4 February 1960**

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**A G E N D A**

**Conference Room - 1121 M Building**  
**Friday, 19 February 1960 at 1400 hours**

- 
- 1. Minutes of the eighteenth meeting.**
  - 2. Survey of USIB Translation Requirements**
  - 3. The Eastern Europe Program**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**CEFLP-A-17**  
**4 February 1960**

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**A G E N D A**

**Conference Room - 1121 M Building**  
**Friday, 19 February 1960 at 1400 hours**

- 
- 1. Minutes of the eighteenth meeting.**
  - 2. Survey of USIB Translation Requirements**
  - 3. The Eastern Europe Program**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L****MINUTES OF THE SEVENTEENTH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS****11 December 1955**

**Members:** Mr. Gerald Cooney, Army  
Lt. Robert Bathurst, Navy  
Mr. Henry Holz, Navy  
Maj. George Kudravetz, Air Force  
Maj. Elias Bacha, Air Force  
[REDACTED] NSA  
Mr. J. J. Magrall, Chairman, CIA  
[REDACTED] Secretary

25X1A

25X1A

**Guests:** Mr. Scott Adams, National Science Foundation  
Mr. John Weber, OTS, Department of Commerce  
Dr. Samuel Herman, National Institutes of Health  
[REDACTED]  
Mr. Charles A. Brophy, Jr., Air Force

25X1A

25X1A

**1. Minutes**

Minutes of the 16th meeting were approved. The Chairman appointed [REDACTED] to be Secretary for the Committee, vice [REDACTED] retiring.

25X1A

25X1A

**2. Briefing by National Science Foundation**

Mr. Scott Adams spoke on the program of NSF, under the National Defense Education Act, in supporting and stimulating the exchange of scientific information.

He reported the following major developments in the translation and abstracting of scientific publications:

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

a. NSF support of 28 societies engaged in the production of 39 scientific translation reports.

b. Progress toward the establishment of a Pan European Translation Center which would exchange translations with Office of Technical Services, Department of Commerce, and the John Crerar Library.

d. Support of scientific abstracting societies, such as the National Federation of Abstracting and Indexing Services, in the production of scientific abstracts.

e. Survey, evaluation, and translation of annual reviews of advances and developments in science, written in Indonesia, Poland, and especially the reviews issued by the Chinese Communists on the tenth anniversary of the CPR.

f. Establishment of committees within scientific societies to monitor foreign information for their memberships.

In connection with his presentation, Mr. Adams distributed copies of a booklet entitled, Providing U.S. Scientists with Soviet Scientific Information, which was issued in May 1959 by the Office of Science Information Service, National Science Foundation.

Briefing by Office of Technical Services, Department of Commerce

Mr. John Weber spoke on recent developments in the OTS translation clearinghouse program, in particular as to how OTS is utilizing appropriated funds in performing its services.

The presentation informed the Committee on the following activities and plans of the OTS:

a. OTS has \$510,000 available from appropriations plus a revolving fund fed by sales of subscriptions. Since sales do not fully cover printing expenses, they are subsidized by budget funds. Funds supplied by NSF also permit OTS to provide services which could not be undertaken otherwise.

- 2 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

b. OIS has \$75,000 available for contractual services, part of which goes to John Crerar Library, which acts as a service agent for OIS for translations produced by nongovernmental sources.

c. OIS requested additional funds for FY-61, however, the request was denied, and OIS will thus have essentially the same funds in FY-61 as it has in FY-60.

d. A survey of translations of monographic-type literature has been made which will be most useful to science. Means other than the Technical Translations report will have to be developed in order to provide proper dissemination.

e. There are seven OIS deposit libraries, located at Massachusetts Institute of Technology, Carnegie Tech, UCLA, Crerar, Georgia Tech, Pennsylvania State University, and the Library of Congress.

f. NSF supplied OIS with 3x5 bibliographic cards on all translation work undertaken under the FL 480 program. These will begin appearing in the January 1960 issue of Technical Translations.

g. OIS currently publishes abstracts prepared by Air Intelligence Division from 99 selected Russian periodicals and monographs. AID budget restrictions may, however, require reduction of the number of sources abstracted.

h. Subscriptions to the International Geophysical Cooperation report total somewhat less than 1,000, and to the Scientific Information Report, several hundred. Ways are being sought, such as splitting the reports into several reports or reducing subscription prices, to increase the acceptability of the reports, and thus the number of subscriptions.

In conclusion it was noted that the relatively few criticisms of the translations received by OIS were limited to style, indicating that the recipients were primarily concerned with the content of reports and continued flow of information.

National Institutes of Health

The briefing by Dr. Samuel Herman was postponed until a future meeting of the Committee.

- 3 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

3. The meeting adjourned at 1600 hours. The next meeting will be held 15 January 1960 in Room 1121 M Building.



25X1A

Secretary

Enclosure:  
CEFLP-A-16

- 4 -

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**CEFLP-A-16**  
**4 January 1960**

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**A G E N D A**

**Conference Room - 1121 M Building**  
**Friday, 15 January 1960 at 1400 hours**

- 
- 1. Minutes of the seventeenth meeting**
  - 2. Bloc Scientific Program**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**FOR OFFICIAL USE ONLY**

**LIST OF SOVIET SCIENTIFIC AND TECHNICAL PUBLICATIONS  
RECEIVED IN THE UNITED STATES AND PROCESSED BY USIB AGENCIES**

**FOR OFFICIAL USE ONLY**

1 November 1959

The attached list represents current Soviet scientific and technical periodical publications being received in the United States. The first column on the right indicates those periodicals abstracted under Air Information Division's program and distributed by Office of Technical Services, Commerce Department. The second column indicates titles which are currently being translated cover-to-cover. Designations in this column indicate the organization responsible for this service.

Organizations Involved in Cover-to-Cover Translation

AGU -- American Geophysical Union  
AIBS -- American Institute of Biological Sciences  
AIP -- American Institute of Physics  
BWRA -- British Welding Research Association  
CB -- Consultants Bureau, Inc.  
CHP -- Cleaver-Hume Press, Ltd.  
CTT -- Columbia Technical Translations  
GS -- The Geochemical Society  
HETT -- Henry Bratcher Technical Translations  
ISA -- Instrument Society of America  
ISI -- Iron and Steel Institute  
NAS-AGI -- National Academy of Sciences - American Geological Institute  
PERA -- Production Engineering Research Association  
PP -- Pergamon Press, Ltd.  
RRG -- The Review of Russian Geology, Columbia, S. Carolina  
SIAM -- Society of Industrial and Applied Mathematics  
TF -- Taylor and Francis, Ltd.

SOVIET SCIENTIFIC AND TECHNICAL PERIODICALS

AERONAUTICS

<u>AID</u>	<u>Complete</u>
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

Civil Aviation  
Grazhdanskaya Aviatziya

Express Information:  
Ekspress Informatsiya:

Aircraft Construction  
Samoletostroyeniye

Herald of the Air Fleet  
Vestnik Vozdushnogo Flota

News of Higher Educational Institutions  
of the Ministry of Higher Education USSR:  
Izvestiya Vysshikh Uchebnykh Zavedeniy  
Ministerstva Vysshego Obrazovaniya SSSR:

Aircraft Construction  
Aviastroyeniye

Geodesy and Aerial Photography  
Geodeziya i Aerofotos'yemka

Abs

Wings of the Nation  
Kryl'ya Rodiny

**ASTRONOMY**

**AID**      **Complete**  
**Abstracts**    **Translation**

**Abstract Journal:**  
**Referativnyy Zhurnal:**

**Astronomy, Geodesy**  
**Astronomiya, Geodeziya**

**Astronomical Journal**  
**Astronomicheskiy Zhurnal**

**Abs**      **AIP**

**News of the Astrophysics Institute,**  
**Academy of Sciences Kazakh SSR**  
**Izvestiya Astrofizicheskogo Instituta**  
**Akademii Nauk Kazakhskoy SSR**



# BIOLOGY

AID      Complete  
Abstracts    Translation

Abstract Journal:  
Referativnyy Zhurnal:

Biology  
Biologiya

Agriculture in Povol'zh'ye  
Sel'skoye Khozyaystvo Povolzh'ya

Agriculture in Siberia  
Sel'skoye Khozyaystvo Sibiri

Agriculture of Turkmenistan  
Sel'skoye Khozyaystvo Turkmenistana

Agrobiology  
Agrobiologiya

Animal Husbandry  
Zhivotnovodstvo

Biochemistry  
Biokhimiya

CB

Biological Effects of Radiation  
Biologicheskoye Deystviye Izlucheniya

Biology in School  
Biologiya v Shkole

Biophysics  
Biofizika

PF

Botanical Journal  
Botanicheskiy Zhurnal

Bulletin of the Moscow Society of Naturalists,  
Biological Division  
Byulleten' Moskovskogo Obshchestva Ispytateley  
Prirody, Otdel Biologicheskii

Butter and Fat Industry  
Masloboyno-Zhirovaya Promyshlennost'

AID                      Complete  
Abstracts            Translation

Cotton Growing  
Khlopkovozhstvo

Cytology  
Tsitologiya

Entomological Review  
Entomologicheskoye Obozreniye

AIBS

Fertilization and Harvest  
Udobreniye i Urozhay

Forest Products Industry  
Lesnaya Promyshlennost'

Forestry Foreman  
Master Lesa

Herald of Agricultural Sciences  
Vestnik Sel'skokhozyaystvennoy Nauki

Herald of Leningrad University:  
Vestnik Leningradskogo Universiteta:

Biology Series  
Seriya Biologii

Journal of General Biology  
Zhurnal Obshchey Biologii

Meat Industry USSR  
Myasnaya Industriya SSSR

Microbiological Journal  
Mikrobiologicheskyy Zhurnal

Microbiology  
Mikrobiologiya

AIBS

Nature  
Priroda

News of the Academy of Sciences Armenian SSR:  
Izvestiya Akademii Nauk Armyanskoy SSR:

Biological and Agricultural Sciences Series  
Seriya Biologicheskikh i Sel'skokhozyaystvennykh  
Nauk

AID  
Abstracts

Complete  
Translation

News of the Academy of Sciences Azerbaydzhan SSR:  
Izvestiya Akademii Nauk Azerbaydzhanskoy SSR:

Biological and Agricultural Sciences Series  
Seriya Biologicheskikh i Sel'skokhozyaystvennykh  
Nauk

News of the Academy of Sciences Belorussian SSR:  
Izvestiya Akademii Nauk Belorusskoy SSR:

Biological and Agricultural Sciences Series  
Seriya Biologicheskikh i Sel'skokhozyay-  
stvennykh Nauk

News of the Academy of Sciences Estonian SSR:  
Izvestiya Akademii Nauk Estonskoy SSR:

Biology Series  
Seriya Biologicheskaya

News of the Academy of Sciences Kazakh SSR:  
Izvestiya Akademii Nauk Kazakhskoy SSR:

Soil Science and Botany Series  
Seriya Pochvovedeniya and Botaniki

News of the Academy of Sciences USSR:  
Izvestiya Akademii Nauk SSSR:

Biology Series  
Seriya Biologicheskaya

News of the Academy of Sciences Uzbek SSR:  
Izvestiya Akademii Nauk Uzbekskoy SSR:

Biological and Agricultural Sciences Series  
Seriya Biologicheskikh i Sel'skokhozyay-  
stvennykh Nauk

News of Higher Educational Institutions of the  
Ministry of Higher Education USSR:  
Izvestiya Vysshikh Uchebnykh Zavedeniy  
Ministerstva Vysshego Obrazovaniya SSR:

Food Technology  
Pishchevaya Tekhnologiya

Forestry Journal  
Lesnoy Zhurnal

News of the Timiryazev Agricultural Academy  
Izvestiya Timiryazevskoy Sel'skokhozyay-  
stvennoy Akademii.

AID                      Complete  
Abstracts                Translation

Paleontological Journal  
Paleontologicheskii Zhurnal

Plant Physiology  
Fiziologiya Rasteniy

AIBS

Progress of Contemporary Biology  
Uspekhi Sovremennoy Biologii

Protection of Plants From Pests and Diseases  
Zashchita Rasteniy ot Vreditel'ey i Boleznay

Reports of the All-Union Academy of Agricultural  
Sciences imeni V. I. Lenin  
Doklady Vsesoyuznoy Akademii Sel'skokhozyay-  
stvennykh Nauk imeni V. I. Lenina

Reports of Ukrainian Agricultural Academy of  
Sciences  
Doklady Ukrainiskoy Sel'skokhozyaystvennoy Akademii  
Nauk

Science and Advanced Experience in Agriculture  
Nauka i Peredovoy Opyt v Sel'skom Khozyaystve

Scientific Reports of Higher Schools:  
Nauchnyye Doklady Vysshey Shkoly:

Biological Sciences  
Biologicheskkiye Nauki

Forestry Engineering  
Lesoinzhenernoye Delo

Selection and Seed Culture  
Selektsiya i Semenovodstvo

Soil Science  
Pochvovedeniye

AIBS

Ukrainian Botanical Journal  
Ukrainskiy Botanicheskiy Zhurnal

Uzbek Biological Journal  
Uzbekskiy Biologicheskii Zhurnal

Wine Making and Viticulture USSR  
Vinodeliye i Vinogradarstvo SSSR

Zoological Journal  
Zoologicheskii Zhurnal

## CHEMISTRY

<u>AID</u>	<u>Complete</u>
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

Abstract Journal:  
Referativnyy Zhurnal:

Biological Chemistry  
Biologicheskaya Khimiya

Chemistry  
Khimiya

Alcohol Industry  
Spirtovaya Promyshlennost'

Rubber and Rubber  
Kauchuk i Rezina

Abs

Chemical Fibers  
Khimicheskiye Volokna

Chemical Industry  
Khimicheskaya Promyshlennost'

Abs

Chemical Machine Building  
Khimicheskoye Mashinostroyeniye

Chemical Science and Industry  
Khimicheskaya Nauka i Promyshlennost'

Chemistry and Technology of Fuels and Lubricants  
Khimiya i Tekhnologiya Topliva i Masel

Abs

Chemistry in School  
Khimiya v Shkole

Coke and Chemistry  
Koks i Khimiya

Abs

Colloid Journal  
Kolloidnyy Zhurnal

Abs

CB

Crystallography  
Kristallografiya

Abs

AIP

Express Information:  
Ekspress Informatsiya:

Silicate Materials  
Silikatnyye Materialy

	<u>AID</u> <u>Abstracts</u>	<u>Complete</u> <u>Translation</u>
<b>Synthetic High Polymer Materials</b> <b>Sinteticheskiye Vysokopolimernyye Materialy</b>		
Glass and Ceramics Steklo i Keramika	Abs	CB
<b>High Molecular Compounds</b> <b>Vysokomolekulyarnyye Soyedineniya</b>		
<b>Hydrolysis and Forest Chemical Products</b> <b>Industry</b> <b>Gidroliznaya i Lesokhimicheskaya</b> <b>Promyshlennost'</b>		
Journal of Analytical Chemistry Zhurnal Analiticheskoy Khimii	Abs	CB
Journal of Applied Chemistry Zhurnal Prikladnoy Khimii		CB
Journal of General Chemistry Zhurnal Obshchey Khimii	Abs	CB
Journal of Inorganic Chemistry Zhurnal Neorganicheskoy Khimii	Abs	CHP
Journal of Physical Chemistry Zhurnal Fizicheskoy Khimii	Abs	
<b>News of the Academy of Sciences Armenian SSR:</b> <b>Izvestiya Akademii Nauk Armyanskoy:</b>		
<b>Chemical Sciences Series</b> <b>Seriya Khimicheskikh Nauk</b>		
<b>News of the Academy of Sciences Kazakh SSR:</b> <b>Izvestiya Akademii Nauk Kazakhskoy SSR:</b>		
<b>Chemistry Series</b> <b>Seriya Khimicheskaya</b>		
News of the Academy of Sciences USSR, Department of Chemical Sciences Izvestiya Akademii Nauk SSSR, Otdeleniye Khimicheskikh Nauk	Abs	CB
<b>News of the Academy of Sciences Uzbek SSR:</b> <b>Izvestiya Akademii Nauk Uzbekskoy SSR:</b>		
<b>Chemical Sciences Series</b> <b>Seriya Khimicheskikh Nauk</b>		

AID	Complete
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

News of Higher Educational Institutions of the  
Ministry of Higher Education USSR:  
Izvestiya Vysshikh Uchebnykh Zavedeniy  
Ministerstva Vysshego Obrazovaniya SSSR:

Chemistry and Chemical Technology  
Khimiya i Khimicheskaya Tekhnologiya

Abs

Oxygen  
Kislород

Abs

Progress of Chemistry  
Uspekhi Khimii

Abs

Radiochemistry  
Radiokhimiya

Scientific Reports of Higher Schools:  
Nauchnyye Doklady Vysshey Shkoly:

Chemistry and Chemical Technology  
Khimiya i Khimicheskaya Tekhnologiya

Abs

Sugar Industry  
Sakharnaya Promyshlennost'

Symposia of Translations and Reviews of Foreign  
Periodical Literature:  
Sborniki Perevodov i Obzorov Inostrannoy  
Periodicheskoy Literatury:

Chemistry and Chemical Technology  
Khimiya i Khimicheskaya Tekhnologiya

Chemistry and Technology of Polymers  
Khimiya i Tekhnologiya Polimerov

Chemistry and Technology of Silicates  
Khimiya i Tekhnologiya Silikatov

Chemical Substances for Plant Protection  
Khimicheskiye Sredstva Zashchity Rasteniy

Ukrainian Biochemical Journal  
Ukrains'kyi Biokhimichnyi Zhurnal

Ukrainian Chemistry Journal  
Ukrainskiy Khimicheskii Zhurnal

Uzbek Chemical Journal  
Uzbekskiy Khimicheskii Zhurnal

**ELECTRICITY**

	<u>AID</u> <u>Abstracts</u>	<u>Complete</u> <u>Translation</u>
Abstract Journal: Referativnyy Zhurnal:		
Electrical Engineering Elektrotekhnika	Abs	
Electricity Elektrichestvo	Abs	FP selected papers
Electric Power Stations Elektricheskiye Stantsii		
Herald of Communications Vestnik Svyazi	Abs	
Herald of the Electrical Industry Vestnik Elektromyshlennosti	Abs	
News of the Academy of Sciences Kazakh SSR: Izvestiya Akademii Nauk Kazakhskoy SSR:		
Power Engineering Series Seriya Energeticheskaya		
Power Engineer Energetik	Abs	
Power Engineering Bulletin Energeticheskiy Byulleten'	Abs	
Power Machine Building Energomashinostroyeniye		



## ELECTRONICS

	<u>AID</u> <u>Abstracts</u>	<u>Complete</u> <u>Translation</u>
Automatics Avtomatika	Abs	
Automatics and Telemechanics Avtomatika i Telemekhanika	Abs	ISA
Automatics, Telemechanics and Communications (in Railroad Transport) Avtomatika, Telemekhanika i Svyaz' (na Zheleznodorozhnom Transporte)		
Electrical Communications Elektrosvyaz'	Abs	PP
Express Information: Ekspress Informatsiya:		
Radio Engineering Industry Radiotekhnicheskaya Promyshlennost'		
Foreign Radioelectronics Zarubezhnaya Radioelektronika		
Mechanization and Automation of Production Mekhanizatsiya i Avtomatizatsiya Proizvodstva		
News of Higher Educational Institutions of the Ministry of Higher Education USSR: Izvestiya Vysshikh Uchebnykh Zavendi Ministerstva Vysshego Obrazovaniya SSSR:		
Electromechanics Elektromekhanika		
Instrument Building Priborostroyeniye		
Radio Engineering Radiotekhnika		
Radiophysics Radiofizika		

	<u>AID Abstracts</u>	<u>Complete Translation</u>
Radio		
Radio		
Radio Engineering Radiotekhnika	Abs	PP
Radio Engineering and Electronics Radiotekhnika i Elektronika	Abs	PP
Scientific Reports of Higher Schools: Nauchnyye Doklady Vysshey Shkoly:		
Electromechanics and Automatics Elektromekhanika i Avtomatika		
Radio Engineering and Electronics Radiotekhnika i Elektronika		

**ENGINEERING**

<u>AID</u>	<u>Complete</u>
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

Abstract Journal: Construction and Architecture  
Referativnyy Zhurnal: Stroitel'stvo i  
Arkhitectura

Abstract Journal:  
Referativnyy Zhurnal:

Machine Building  
Mashinostroyeniye

Applied Mechanics  
Prikladnaya Mekhanika

Architecture and Construction of Leningrad  
Arkhitectura i Stroitel'stvo Leningrada

Architecture and Construction of Moscow  
Arkhitectura i Stroitel'stvo Moskvyy

Architecture of the USSR  
Arkhitectura SSSR

Atomic Engineering Abroad  
Atomnaya Tekhnika za Rubezhom

Automobile Industry  
Avtomobil'naya Promyshlennost'

Abs

Automobile Transport  
Avtomobil'nyy Transport

Builder  
Stroitel'

Building Materials, Parts and Construction  
Stroitel'nyye Materialy, Izdeliya i Konstruktsii

Bulletin of Construction Engineering  
Byulleten' Stroitel'noy Tekhniki

Bulletin of Technical Information  
Byulleten' Tekhnicheskoy Informatsii

Cement  
Tsement

Abs

CB

<u>AID</u>	<u>Complete</u>
<u>Abstract</u>	<u>Translation</u>

Abs

Concrete and Reinforced Concrete  
Beton i Zhelezobeton

Construction and Road Machine Building  
Stroitel'noye i Dorozhnoye Mashinostroyeniye

Construction of Enterprises of the Petroleum  
Industry  
Stroitel'stvo Predpriyatiy Neftyanoy  
Promyshlennosti

Construction Industry  
Stroitel'naya Promyshlennost'

Electric and Thermal Traction  
Elektricheskaya i Teplovaya Tyaga

Engineering for Youth  
Tekhnika-Molodezhi

Express Information:  
Ekspress Informatsiya:

Aircraft Engine Building  
Aviadvigatelestroyeniye

Automatic Control of Production Processes  
Avtomaticheskoye Upravleniye Proizvodstvennyimi  
Protsessami

Automobile Construction and Automotive Transport  
Avtomobilestroyeniye i Avtotransport

Cable and Cable Equipment  
Prokatka i Prokatnoye Oborudovaniye

Chemistry and Refining of Petroleum and Gas  
Khimiya i Perebotka Nefti i Gaza

Computer Engineering  
Vychislitel'naya Tekhnika

Control-Measurement Engineering  
Kontrol'no-Izmeritel'naya Tekhnika

Electrical Engineering Industry  
Elektrotekhnicheskaya Promyshlennost'

## Express Information (continued)

<u>AID</u>	<u>Complete</u>
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

Forge and Press Production  
Kuznechno-Pressovoye Proizvodstvo

General Engineering  
Obshchetekhnicheskaya

Leather-Footwear Industry  
Kozhevenno-Obuvnaya Promyshlennost'

Lift-Transport Structures  
Pod'yemno-Transportnyye Sooruzheniya

Machine-Tool Building  
Stankostroyeniye

Oil Field  
Neftepromyslovoye Delo

Power Machine Building  
Energeticheskoye Mashinostroyeniye

Processes and Apparatus of Chemical  
Productions  
Protsessy i Apparaty Khimicheskikh  
Proizvodstv

Rocket Engineering  
Raketnaya Tekhnika

Shipbuilding  
Sudostroyeniye

Textile Industry  
Tekstil'naya Promyshlennost'

Tractor and Agricultural Machine Building  
Traktornoye i Sel'sko-Khozyaystvennoye  
Mashinostroyeniye

Transport Machine Building  
Transportnoye Mashinostroyeniye

Wood and Paper Pulp Industry  
Tsellyulozno-Bumazhnaya Promyshlennost'

Heat Power Engineering  
Teploenergetika

Abs

	<u>Aid Abstracts</u>	<u>Complete Translation</u>
Herald of the All-Union Scientific Research Institute of Railroad Transport Vestnik Vsesoyuznogo Nauchno-Issledovatel'skogo Instituta Zheleznodorozhnogo Transporta		
Herald of Machine Building Vestnik Mashinostroyeniya	Abs	PERA
Hydraulic Engineering and Soil Improvement Gidrotekhnika i Melioratsiya	Abs	
Hydraulic Engineering Construction Gidrotekhnicheskoye Stroitel'stvo	Abs	
Illumination Engineering Svetotekhnika		
Industrial Power Engineering Promyshlennaya Energetika	Abs	
Instruments and Experimental Technique Pribory i Tekhnika Eksperimenta	Abs	ISA
Instrument Building Priborostroyeniye	Abs	TF
Journal of Physical Engineering Inzhenerno-Fizicheskiy Zhurnal		
Machine Builder Mashinostroitel'	Abs	
Machine Tools and Tools Stanki i Instrument	Abs	PERA
Measurement Technique Izmeritel'naya Tekhnika	Abs	ISA
Mechanization of Construction Mekhanizatsiya Stroitel'stva	Abs	
Meteorology and Hydrology Meteorologiya i Gidrologiya	Abs	
Mining Construction Shakhtnoye Stroitel'stvo		
Motor Highways Avtomobil'nyye Dorogi		

<u>AID</u>	<u>Complete</u>
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

New Books Abroad:  
Novyye Knigi Za Rubezhom:

Engineering Series  
Seriya Tekhnika

News of the Academy of Construction and  
Architecture USSR  
Izvestiya Akademii Stroitel'stva i  
Arkhitkтуры SSSR

News of the Academy of Sciences Armenian SSR:  
Izvestiya Akademii Nauk Armyanskoy SSR:

Technical Sciences Series  
Seriya Tekhnicheskikh Nauk

News of the Academy of Sciences  
Azerbaydzhan SSR:  
Izvestiya Akademii Nauk  
Azerbaydzhanskoy SSR:

Physicotechnical and Chemical Sciences Series  
Seriya Fiziko-Tekhnicheskikh i Khimicheskikh  
Nauk

News of the Academy of Sciences Belorussian SSR:  
Izvestiya Akademii Nauk Belorusskoy SSR:

Physicomathematical and Technical  
Sciences Series  
Seriya Fiziko-Matematicheskikh i  
Tekhnicheskikh Nauk

News of the Academy of Sciences Estonian SSR:  
Izvestiya Akademii Nauk Estonskoy SSR:

Physicomathematical and Technical  
Sciences Series  
Seriya Tekhnicheskikh Fiziko-Matematicheskikh  
Nauk

Abs

News of the Academy of Sciences Uzbek SSR:  
Izvestiya Akademii Nauk Uzbekskoy SSR:

Technical Sciences Series  
Seriya Tekhnicheskikh Nauk

AID	Complete
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

News of Higher Educational Institutions of the  
Ministry of Higher Education USSR:  
Investiya Vysshikh Uchebnykh Zavedeniy  
Ministerstva Vysshego Obrazovaniye SSR:

Architectural Construction  
Stroitel'stvo i Arkhitektura

Machine Building  
Mashinostroyeniye

New Techniques and Advanced Practice in  
Construction  
Novaya Tekhnika i Peredovoy Opyt v  
Stroitel'stve

Plant Laboratory  
Zavodskaya Laboratoriya

Abs

ISA

Polygraphic Production  
Poligraficheskoye Proizvodstvo

Polygraphic Production Abroad  
Poligraficheskoye Proizvodstvo za Rubezhom

Power Engineering  
Energetika

Railway Engineering  
Tekhnika Zheleznykh Dorog

Railway Transportation  
Zheleznodorozhnyy Transport

Refractories  
Ogneupory

Abs

Refrigeration Engineering  
Kholodil'naya Tekhnika

Rural Builder  
Sel'skiy Stroitel'

Scientific Reports of the Higher School:  
Nauchnyye Doklady Vysshey Shkoly:

Construction  
Stroitel'stvo

Machine Building and Instrument Building  
Mashinostroyeniye i Priborostroyeniye

Power Engineering  
Energetika



AID  
Abstracts

Complete  
Translation

Shipbuilding  
Sudostroyeniye

Standardization  
Standartizatsiya

Symposia of Translations and Reviews From Foreign  
Periodical Literature:  
Sborniki Perevodov i Obzorov Inostrannoy Periodicheskiy  
Literatury:

Machine Building  
Mashinostroyeniye

Problems of Nuclear Power Engineering  
Voprosy Yadernoy Energetiki

Problems of Radar Engineering  
Voprosy Radiolokatsionnoy Tekhniki

Problems of Rocket Engineering  
Voprosy Raketnoy Tekhniki

Technique in Movies and Television  
Tekhnika Kino i Televideniya

Textile Industry  
Tekstil'naya Promyshlennost'

Transport Construction  
Transportnoye Stroitel'stvo

Urban and Rural Construction  
Gorodskoye i Sel'skoye Stroitel'stvo

Water Supply and Sanitary Engineering  
Vodosnabzheniye i Sanitarnaya Tekhnika

Welding Production  
Svarochnoye Proizvodstvo

Abs

EWRA

Young Engineer  
Yunyy Tekhnik

## FUELS

	<u>AID</u> <u>Abstracts</u>	<u>Complete</u> <u>Translation</u>
Azerbaydzhan Petroleum Economy Azerbaydzhanskoye Neftyanoye Khozyaystvo		
Coal Ugol'		
Coal of the Ukraine Ugol' Ukrainy		
Gas Industry Gazovaya Promyshlennost'		
News of Higher Educational Institutions of the Ministry of Higher Education USSR: Investiya Vysshikh Uchebnykh Zavedeniy Ministerstva Vysshego Obrazovaniya SSSR:		
Petroleum and Gas Neft' i Gaz		
Peat Industry Torfyanaya Promyshlennost'		
Petroleum Economy Neftyanoye Khozyaystvo	Abs	
Petroleum Worker Neftyanik	Abs	

## GEOFYSICS

AID <u>Abstracts</u>	Complete <u>Translation</u>
-------------------------	--------------------------------

Abstract Journal:  
Referativnyy Zhurnal:

Geography  
Geografiya

Geophysics  
Geofizika

Bulletin of the Moscow Society of Naturalists,  
Geological Division  
Byulleten' Moskovskogo Obshchestva Ispytateley  
Prirody, Otdel Geologicheskoy

Bulletin of the Seismic Network USSR  
Byulleten' Seismicheskoy Seti SSSR

Geochemistry  
Geokhimiya

Abs

CS

Geodesy and Cartography  
Geodeziya i Kartografiya

Abs

Geography in School  
Geografiya v Shkole

Geology of Petroleum  
Geologiya Nefti

RSC

Herald of Leningrad University:  
Vestnik Leningradskogo Universiteta:

Geology and Geography Series  
Seriya Geologii i Geografii

News of the Academy of Sciences Azerbaydzhan  
SSR:  
Izvestiya Akademii Nauk Azerbaydzhanskoy SSR:

Geological and Geographical Sciences  
Series  
Seriya Geologo-Geograficheskikh Nauk

	<u>AID</u> <u>Abstracts</u>	<u>Complete</u> <u>Translation</u>
<b>News of the Academy of Sciences USSR:</b> <b>Izvestiya Akademii Nauk SSSR:</b>		
<b>Geography Series</b> <b>Seriya Geograficheskaya</b>	Abs	
<b>Geophysics Series</b> <b>Seriya Geofizicheskaya</b>	Abs	AGU
<b>News of the All-Union Geographical Society</b> <b>Izvestiya Vsesoyuznogo Geograficheskogo</b> <b>Obshchestva</b>		
<b>Scientific Reports of Higher Schools:</b> <b>Nauchnyye Doklady Vysshey Shkoly:</b>		
<b>Geological-Geographical Sciences</b> <b>Geologo-Geograficheskiye Nauki</b>		

## MATHEMATICS

	<u>AID</u> <u>Abstracts</u>	<u>Complete</u> <u>Translation</u>
Abstract Journal: Referativnyy Zhurnal:		
Mathematics Matematika	Abs	
Applied Mathematics and Mechanics Prikladnaya Matematika i Mekhanika	Abs	PP
Mathematics in School Matematika v Shkole		
Mathematics Symposium Matematicheskiiy Sbornik	Abs	
News of the Academy Sciences USSR: Izvestiya Akademii Nauk SSSR:		
Mathematics Series Seriya Matematicheskaya	Abs	
News of Higher Educational Institutions of the Ministry of Higher Education USSR: Izvestiya Vysshikh Uchebnykh Zavedeniy Ministerstva Vysshego Obrazovaniya SSSR:		
Mathematics Matematika	Abs	
Progress of Mathematical Sciences Uspekhi Matematicheskikh Nauk	Abs	
Symposia of Translations and Reviews of Foreign Periodical Literature: Sborniki Perevodov i Obzorov Inostrannoy Periodicheskoy Literatury:		
Mathematics Matematika		

	<u>AID</u> <u>Abstracts</u>	<u>Complete</u> <u>Translation</u>
Theory of Probabilities and Its Application Teoriya Veroyatnostey i Yeye Primeneniye	Abs	SIAM
Ukrainian Mathematics Journal Ukrainskiy Matematicheskiy Zhurnal	Abs	

## MEDICINE

	<u>AID</u> <u>Abstracts</u>	<u>Complete</u> <u>Translation</u>
Antibiotics Antibiotiki		CB
Archives of Anatomy, Histology and Embryology Arkhir Anatomii, Gistologii i Embriologii		
Archives of Pathology Arkhir Patologii		
Azerbaydzhan Medical Journal Azerbaydzhan Meditsinskiy Zhurnal		
Bulletin of Experimental Biology and Medicine Byulleten' Eksperimental'noy Biologii i Meditsiny		CB
Chest Surgery Grudnaya Khirurgiya		
Clinical Medicine Klinicheskaya Meditsina		
Conditions of Life and Health Usloviya Zhizni i Zdorov'ye		
Experimental Surgery Eksperimental'naya Khirurgiya		
Express Information: Ekspress Informatsiya:		
Public Health and Medicine Zdravookhraneniye i Meditsina		
For Socialist Public Health of Uzbekistan Za Sotsialisticheskoye Zdravookhraneniye Uzbekistana		
Health Zdorov'ye		
Health Preservation Okhrana Zdorov'ya		

AID	Complete
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

Herald of the Academy of Medical Sciences USSR  
Vestnik Akademii Meditsinskikh Nauk SSSR

Herald of Ophthalmology  
Vestnik Oftalmologii

Herald of Otorhinolaryngology  
Vestnik Otorinolaringologii

Herald of Roentgenology and Radiology  
Vestnik Rentgenologii i Radiologii

Herald of Surgery imeni I. I. Grekov  
Vestnik Khirurgii imeni I. I. Grekova

Herald of Venereology and Dermatology  
Vestnik Venerologii i Dermatologii

Hygiene and Sanitation  
Gigiyena i Sanitariya

Journal of Higher Nervous Activity imeni  
I. P. Pavlov  
Zhurnal Vysshey Nervnoy Deyatel'nosti imeni  
I. P. Pavlova

PP

Journal of Microbiology, Epidemiology and  
Immunobiology  
Zhurnal Mikrobiologii, Epidemiologii i  
Immunobiologii

PP

Journal of Neuropathology and Psychiatry imeni  
S. S. Korsakov  
Zhurnal Nevropatologii i Psikhiiatrii imeni  
S. S. Korsakova

Kazan Medical Journal  
Kazanskiy Meditsinskiy Zhurnal

Laboratory Practice  
Laboratornoye Delo

Labor Hygiene and Occupational Diseases  
Gigiyena Truda i Professional'nyye  
Zabolevaniya



AID	Complete
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

Medical Abstract Journal: Part I. Internal Diseases, Infectious Diseases, Endocrinology, Neuropathology and Psychiatry, Health Resorts, Physical Therapy and Physical Culture, Skin and Venereal Diseases

Meditsinskiy Referativnyy Zhurnal: Razdel I. Vnutrenniye Bolezni, Infektsionnyye Bolezni, Endokrinologiya, Nevropatologiya i Psikhatriya, Kurortologiya, Fizioterapiya i Lechetnaya Fizkul'tura, Kozhnyye i Venericheskiye Bolezni

Medical Abstract Journal II. Surgery, Neurosurgery, Traumatology, Orthopedics, Urology, Oncology, Oto-Rhino-Laryngology, Ophthalmology, Stomatology

Meditsinskiy Referativnyy Zhurnal: Razdel II. Khirurgiya, Neyrokhirurgiya, Travmatologiya i Ortopediya, Urologiya, Onkologiya, Oto-Rhino-Laringologiya, Oftalmologiya, Stomatologiya

Medical Abstract Journal: Part III.

Obstetrics and Gynecology, Infants Diseases  
Meditsinskiy Referativnyy Zhurnal: Razdel III. Akusherstvo i Ginekologiya, Detkiye Bolezni

Medical Abstract Journal: Part IV. Organization of Public Health, History of Medicine, Hygiene and Sanitation, Epidemiology, Medical Radiology

Meditsinskiy Referativnyy Zhurnal: Razdel IV. Organizatsiya Zdravookhraneniye, Istoriya Meditsiny, Gigiyena i Sanitariya, Epidemiologiya, Meditsinskaya Radiologiya

Medical Assistant and Midwife  
Fel'dsher i Akusherka

Medical Industry USSR  
Meditsinskaya Promyshlennost' SSSR

Medical Nurse  
Meditsinskaya Sestra

Medical Parasitology and Parasitic Diseases  
Meditsinskaya Parazitologiya i Parazitarnyye Bolezni

Abstracts	Complete Translation
-----------	----------------------

Medical Radiology  
Meditsinskaya Radiologiya

Military Medical Journal  
Voenno-Meditsinskiy Zhurnal

News of the Academy of Sciences Kazakh SSR:  
Izvestiya Akademii Nauk Kazakhstoy SSR:

Medicine and Physiology Series  
Seriya Meditsiny i Fiziologii

New Surgical Archives  
Novyy Khirurgicheskiy Arkhiv

Obstetrics and Gynecology  
Akusherstvo i Ginekologiya

Ophthalmological Journal  
Oftalmologicheskiy Zhurnal

Orthopedics, Traumatology and Prosthesis  
Ortopediya, Travmatologiya i Protezirovaniye

Pathophysiology and Experimental Therapy  
Patologicheskaya Fiziologiya i  
Eksperimental'naya Terapiya

Pediatrics  
Pediatriya

Pediatrics, Obstetrics and Gynecology  
Pediatriya, Akusherstvo i Ginekologiya

Pharmaceutical Affairs  
Apteknoye Delo

Pharmacology and Toxicology  
Farmakologiya i Toksikologiya

CB

Physicians Affairs  
Vrachebnoye Delo

Physiological Journal  
Fiziologicheskyy Zhurnal

	<u>AID Abstracts</u>	<u>Complete Translation</u>
Physiological Journal USSR inani I. M. Sechenov Fiziologicheskii Zhurnal SSSR inani I. M. Sechenova		PP
Problems of Endocrinology and Hormone Therapy Problemy Endokrinologii i Gormonoterapii		
Problems of Health Resort Science, Physio- therapy and Therapeutic Physical Culture Voprosy Kurortologii, Fizioterapii i Lechebnoy Fizicheskoy Kultury		
Problems of Hematology and Blood Transfusion Problemy Gematologii i Perelivaniya Krovi		PP
Problems of Maternity and Child Care Voprosy Okhrany Materinstva i Detstva		
Problems of Medical Chemistry Voprosy Meditsinskoy Khimii		
Problems of Neurosurgery Voprosy Neyrokhirurgii		
Problems of Nutrition Voprosy Pitaniya		
Problems of Oncology Voprosy Onkologii		PP
Problems of Psychology Voprosy Psikhologii		
Problems of Tuberculosis Problemy Tuberkuleza		
Problems of Virology Voprosy Virusologii		PP
Public Health of Belorussia Zdravookhraneniye Belorussii		
Public Health of Kazakhstan Zdravookhraneniye Kazakhstana		
Public Health of the Russian Federation Zdravookhraneniye Rossiyskoy Federatsii		

<u>AID</u>	<u>Complete</u>
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

Public Health of Tadzhikistan  
Zdravookhraneniye Tadzhikistana

Public Health of Turkmenistan  
Zdravookhraneniye Turkmenistana

Soviet Medicine  
Sovetskaya Meditsina

Soviet Public Health  
Sovetskoye Zdravookhraneniye

Soviet Public Health of Kirgiziya  
Sovetskoye Zdravookhraneniye Kirgizii

Soviet Red Cross  
Sovetskiy Krasnyy Krest'

Stomatology  
Stomatologiya

Surgery  
Khirurgiya

Symposia of Translations and Reviews of Foreign  
Periodical Literature:  
Sborniki Perevodov i Obzorov Inostrannoy  
Periodicheskoy Literatury:

Antibiotics  
Antibiotiki

Modern Problems of Oncology  
Sovremennyye Problemy Onkologii'

Modern Problems of Tuberculosis  
Sovremennyye Problemy Tuberkuleza

Problems of Pathology of the Cardio-  
vascular System  
Voprosy Patologii Serdechno-Sosudistoy  
Sistemy

Therapeutic Archives  
Terapevticheskiy Arkhiv

Urology  
Urologiya

Veterinary Medicine  
Veterinariya

## MINERALS/METALS

	<u>AID Abstracts</u>	<u>Complete Translation</u>
Abstract Journal: Referativnyy Zhurnal:		
Geology Geologiya		NAS - AGI
Metallurgy Metallurgiya	Abs	PP
Automatic Welding Avtomaticheskaya Svarka	Abs	EWRA
Coal Foreman Master Uglya		
Express Information: Ekspress Informatsiya:		
Cold Forming of Metals Kholodnaya Obrabotka Metallov		
Ferrous Metallurgy Chernaya Metallurgiya		
Foundry Practice Liteynoye Proizvodstvo		
Metal Sciences and Heat Treatment Metallovedeniye i Termoobrabotka		
Mining and Ore Dressing Gornoye Delo i Obogashcheniye		
Nonferrous Metallurgy Tsvetnaya Metallurgiya		
Forge and Press Production Kuznechno-Shtampovochnoye Proizvodstvo		
Foundry Practice Liteynoye Proizvodstvo	Abs	
Geological Journal Geologichnyy Zhurnal		

	<u>AID Abstracts</u>	<u>Complete Translation</u>
Geology of Ore Deposits Geologiya Rudnykh Mestorozhdeniy		
Metallurgist Metallurg	Abs	CB
Metal Science and Metals Processing Metallovedeniye i Obrabotka Metallov	Abs	NBTT
Mining Journal Gornyy Zhurnal		
News of the Academy of Sciences Armenian SSR: Izvestiya Akademii Nauk Armyanskoy SSR:		
Geological Sciences Series Seriya Geologicheskikh Nauk		
News of the Academy of Sciences Kazakh SSR: Izvestiya Akademii Nauk Kazakhskoy SSR:		
Geological Series Seriya Geologicheskaya		
Metallurgy, Dressing and Refractories Series Seriya Metallurgii, Odogashcheniya i Ogasuporov		
Mining Series Seriya Gornogo Delo		
News of the Academy of Sciences USSR: Izvestiya Akademii Nauk SSSR:		
Geology Series Seriya Geologicheskaya	Abs	KAS-AGI
News of the Academy of Sciences Uzbek SSR: Izvestiya Akademii Nauk Uzbekskoy SSR:		
Geological Series Seriya Geologicheskaya		

<u>AID</u>	<u>Complete</u>
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

News of Higher Educational Institutions of the  
Ministry of Higher Education USSR:  
Izvestiya Vysshikh Uchebnykh Zavedeniy  
Ministerstva Vysshego Obrazovaniya SSSR:

Ferrous Metallurgy  
Chernaya Metallurgiya

Geology and Prospecting  
Geologiya i Razvedka

Mining Journal  
Gornyy Zhurnal

Nonferrous Metallurgy  
Tsvetnaya Metallurgiya

Nonferrous Metals  
Tsvetnyye Metally

Abs

Notes of the All-Union Mineralogical Society  
Zapiski Vsesoyuznogo Mineralogicheskogo  
Obshchestva

Physics of Metals and Metal Sciences  
Fizika Metallov i Metallovedeniye

Abs

PP

Prospecting and Conservation of Mineral Resources  
Razvedka i Okhrana Nedr

Abs

Scientific Reports of Higher Schools:  
Nauchnyye Doklady Vysshey Shkoly:

Metallurgy  
Metallurgiya

Abs

Mining  
Gornoye Delo

Soviet Geology  
Sovetskaya Geologiya

Steel  
Stal'

Abs

ISI

<u>AID</u>	<u>Complete</u>
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

Symposia of Translations and Reviews of Foreign  
Periodical Literature:  
Sborniki Perevodov i Obzorov Inostrannoy  
Periodicheskoy Literatury:

Problems of Modern Metallurgy  
Problemy Sovremennoy Metallurgii

Underground Gasification of Coal  
Podzemnaya Gazifikatsiya Ugley

Uzbek Geological Journal  
Uzbekskiy Geologicheskii Zhurnal



## PHYSICS

	<u>AID Abstracts</u>	<u>Complete Translation</u>
Abstract Journal: Referativnyy Zhurnal:		
Mechanics Mekhanika	Abs	
Physics Fizika		
Acoustics Journal Akusticheskiy Zhurnal	Abs	AIP
Atomic Energy Atomnaya Energiya	Abs	CB, PP
Atomic Energy, Supplements to the Journal Prilozheniya k Zhurnalu Atomnaya Energiya		
Express Information: Ekspress Informatsiya:		
Atomic Energy Atomnaya Energiya		
Journal of Experimental and Theoretical Physics Zhurnal Eksperimental'noy i Teoreticheskoy Fiziki	Abs	AIP
Journal of Technical Physics Zhurnal Tekhnicheskoy Fiziki	Abs	AIP
News of the Academy of Sciences Armenian SSR: Izvestiya Akademii Nauk Armyanskoy SSR:		
Physicomathematical Sciences Series Seriya Fiziko-Matematicheskikh Nauk	Abs	
News of the Academy of Sciences USSR: Izvestiya Akademii Nauk SSSR:		
Physics Series Seriya Fizicheskaya	Abs	CTT

	<u>AID</u> <u>Abstracts</u>	<u>Complete</u> <u>Translation</u>
News of the Academy of Sciences Uzbek SSR: Izvestiya Akademii Nauk Uzbekskoy SSR:		
Physicomathematical Series Seriya Fiziko-Matematicheskikh Nauk		
News of Higher Educational Institutions of the Ministry of Higher Education USSR: Izvestiya Vysshikh Uchebnykh Zavedeniy Ministerstva Vysshego Obrazovaniya SSSR:		
Physics Fizika	Abs	
Optics and Spectroscopy Optika i Spektroskopiya	Abs	AIP
Physics in School Fizika v Shkole		
Progress of Physical Sciences Uspekhi Fizicheskikh Nauk	Abs	AIP
Scientific Reports of Higher Schools: Nauchnyye Doklady Vysshey Shkoly:		
Physicomathematical Sciences Fiziko-Matematicheskiye Nauki		
Solid State Physics Fizika Tverdogo Tela		AIP
Symposia of Translations and Reviews of Foreign Periodical Literature: Sborniki Perevodov i Obzorov Inostrannoy Periodicheskoy Literatury:		
Mechanics Mekhanika		
Problems of Modern Physics Problemy Sovremennoy Fiziki		
Ukrainian Physics Journal Ukrainskiy Fizicheskiy Zhurnal		

## MISCELLANEOUS

AID	Complete
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

Baking and Confectionery Industry  
Khlebopekarnaya i Konditerskaya Promyshlennost'

Book Register  
Knizhnaya Letopis'

Brochures of Verbatim Reports of Lectures of the  
All-Union Society for the Dissemination of  
Political and Scientific Knowledge:

Broshyury Stenogrammy Lektsiy Vsesoyuznogo  
Obshchestva po Rasprostraneniyu Politicheskikh  
i Nauchnykh Znaniy:

First Social-Political Series on Problems  
of History of CPSU, History of USSR, and  
Universal History and Military Knowledge  
Pervaya Obshchestvenno-Politicheskaya  
Seriya po Voprosam Istorii KPSS, Istorii  
SSSR, Vsesobshchey Istorii i Voennykh  
Znaniy

Third Series -- Natural Science on Problems  
of Biology, Medicine, Geology, Geography,  
Chemistry, Physics, Astronomy and  
Mathematics

Tret'ya Seriya -- Yestestvenno-Nauchnaya po  
Voprosam Biologii, Meditsiny, Geologii,  
Geografii, Khimii, Fiziki, Astronomii i  
Matematiki

Fourth Scientific and Technical Series on  
Questions of Engineering, History of Technical  
Discoveries and Inventions, on Advanced  
Experience on the Most Important Leading  
Works in the Field of Technical Progress  
in USSR

Chetvertaya Seriya -- Nauchno-Tekhnicheskaya  
po Voprosam Tekhniki, Istorii Tekhnicheskikh  
Otkrytiy i Izobreteniy, o Peredovom Opyte,  
o Naiboleye Vydayushchikhsya Rabotakh v  
Oblasti Tekhnicheskogo Progressa v SSSR

	AID Abstracts	Complete Translation
Bulletin of Inventions Byulleten' Izobreteniy	Abs	FP
Bulletin of the Ministry of Higher Education Byulleten' Ministerstvo Vysshego Obrazovaniya		
Bulletin of Technical and Economic Information Byulleten' Tekhniko-Ekonomicheskoy Informatsii		
Canning and Fruit Drying Industry Konservnaya i Oveshchesushil'naya Promyshlennost'		
Communications of the Academy of Sciences Georgian SSR Soobshcheniya Akademii Nauk Gruzinskoy SSR		
Communications of the Far Eastern Affiliate imeni V. L. Komarov of the Academy of Sciences USSR Soobshcheniya Dal'nevostochnogo Filiala imeni V. L. Komarova Akademii Nauk SSSR		
Communist Kommunist		
Express Information: Ekspres Informatsiya:		
Food Industry Pishchevaya Promyshlennost'		
Firemen's Affairs Pozharnoye Delo		
Herald of the Academy of Sciences Kazakh SSR Vestnik Akademii Nauk Kazakhskoy SSR		
Herald of the Academy of Sciences Latvian SSR Vestnik Akademii Nauk Latvyskoy SSR		
Herald of the Academy of Sciences Ukrainian SSR Visnyk Akademii Nauk Ukrain'skoi RSR		
Herald of the Academy of Sciences USSR Vestnik Akademii Nauk SSSR		
Herald of the Higher School Vestnik Vysshey Shkoly		

AID Abstracts	Complete Translation
------------------	-------------------------

Herald of Leningrad University:  
Vestnik Leningradskogo Universiteta:

Mathematics, Mechanics and Astronomy Series  
Seriya Matematiki, Mekhaniki i Astronomii

Physics and Chemistry Series  
Seriya Fiziki i Khimii

Abs

Herald of Moscow State University:  
Vestnik Moskovskogo Universiteta:

Biology, Soil Science, Geology and Geography  
Series  
Seriya Biologii, Pochvovedeniya, Geologii  
i Geografii

Mathematics, Mechanics, Physics and Chemistry  
Series  
Seriya Matematiki, Mekhaniki, Fiziki i  
Khimii

Abs

Herald of Statistics  
Vestnik Statistiki

Information Index of Most Important Bibliographic  
Lists and Card Files Compiled in the Libraries  
of the Soviet Union

Informatsionnyy Ukazatel' Vazhneyshikh  
Bibliograficheskikh Spiskov i Kartotek,  
Sostavlennykh Bibliotekami Sovetskogo  
Soyuza

Information Index of Standards  
Informatsionnyy Ukazatel' Standartov

Journal of Scientific and Applied Photography  
and Cinematography  
Zhurnal Nauchnoy i Prikladnoy Fotografii i  
Kinematografii

Abs

Knowledge is Power  
Znaniye-Sila

<u>AID</u>	<u>Complete</u>
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

Labor Safety in Industry  
Bezopasnost' Truda v Promyshlennosti

Light Industry  
Legkaya Promyshlennost'

Little Flame  
Ogonek

Maritime Fleet  
Morskoy Flot

Mechanization of Labor and Heavy Work  
Mekhanizatsiya Trudoyemkikh i Tyazhelykh  
Rabot

Military Herald  
Voyennyy Vestnik

Military Science  
Voyennyye Znaniya

Motion Picture Technician  
Kinomekhanik

Municipal Economy of Moscow  
Gorodskoye Khozyaystvo Moskvyy

New Books  
Novyye Knigi

New Books Abroad:  
Novyye Knigi za Rubezhom:

Biology, Medicine and Agriculture Series  
Seriya Biologiya, Meditsina, Sel'skoye  
Khozyaystvo

Physics, Chemistry, Mathematics, Geology,  
Mechanics and Astronomy Series  
Seriya Fizika, Khimiya, Matematika,  
Geologiya, Mekhanika, Astronomiya

<u>AID</u>	<u>Complete</u>
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

News of the Academy of Sciences Kazakh SSR:  
Izvestiya Akademii Nauk Kazakhskoy SSR:

Mathematics and Mechanics Series  
Seriya Matematiki i Mekhaniki

News of the Academy of Sciences Latvian SSR  
Izvestiya Akademii Nauk Latviyskoy SSR

News of the Academy of Sciences Turkmen SSR  
Izvestiya Akademii Nauk Turkmeniskoy SSR

News of the Academy of Sciences USSR:  
Izvestiya Akademii Nauk SSSR:

Problems of Mechanics and Machine Building  
Problemy Mekhaniki i Mashinostroyeniya

Problems of Metals and Fuels  
Problemy Metalla i Topliva

Problems of Power Engineering, Automatic  
Control and Electrical Communications  
Problemy Energetiki, Avtomatiki i  
Elektrosvyazi

News of Higher Educational Institutions of the  
Ministry of Higher Education USSR:  
Izvestiya Vysshikh Uchebnykh Zavedeniy  
Ministerstva Vysshego Obrazovaniya SSSR:

Technology of Light Industry  
Tekhnologiya Legkoy Promyshlennosti

Technology of the Textile Industry  
Tekhnologiya Tekstil'noy Promyshlennosti

News of the Karelian and Kola Affiliates of the  
Academy of Sciences USSR  
Izvestiya Karel'skogo i Kol'skogo Filialov  
Akademii Nauk SSSR

News of the Siberian Branch of the  
Academy of Sciences USSR  
Izvestiya Sibirskogo Otdeleniya  
Akademii Nauk SSSR

<u>AID</u>	<u>Complete</u>
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

Paper Industry  
Bumazhnaya Promyshlennost'

Planned Economy  
Planovoye Khozyaystvo

Problems of Philosophy  
Voprosy Filosofii

Producers' Cooperative  
Promyslovaya Kooperatsiya

Professional-Technical Education  
Professional'no-Tekhnicheskoye Obrazovaniye

Register of Book Reviews  
Letopis' Retsenzii

Register of Journal Articles  
Letopis' Zhurnalnykh Statey

Register of Newspaper Articles  
Letopis' Gazetnykh Statey

Reports of the Academy of Sciences  
Armenian SSR  
Doklady Akademii Nauk Armyanskoy SSR

Reports of the Academy of Sciences  
Azerbaydzhan SSR  
Doklady Akademii Nauk Azerbaydzhanskoy SSR

Reports of the Academy of Sciences  
Belorussian SSR  
Doklady Akademii Nauk BSSR

Reports of the Academy of Sciences Tadzhik SSR  
Doklady Akademii Nauk Tadzhikskoy SSR

Reports of the Academy of Sciences Ukrainian SSR      Abs  
Dopovidi Akademii Nauk Ukrain's'koi RSR

Reports of the Academy of Sciences USSR      Abs      AIBS, AIP, CB  
Doklady Akademii Nauk SSSR



<u>AID</u>	<u>Complete</u>
<u>Abstracts</u>	<u>Translation</u>

Reports of the Academy of Sciences Uzbek SSR  
Doklady Akademii Nauk Uzbekskoy SSR

River Transport  
Rechnoy Transport

Science and Life  
Nauka i Zhizn'

Abs

Science and Life  
Nauka i Zhyttya (Ukrainian)

Scientific and Technical Societies  
of the USSR  
Nauchno-Tekhnicheskoye Obshchestvo SSSR

Soviet Bibliography  
Sovetskaya Bibliografiya

Soviet Photo  
Sovetskoye Foto

Soviet Press  
Sovetskaya Pechat'

Tractors and Agricultural Machinery  
Traktory i Sel'khoz mashiny

Woodworking Industry  
Derevoobrabatyvayushchaya Promyshlennost

Young Generation  
Smena

Young Naturalist  
Yenyy Naturalist

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE SIXTEENTH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

13 November 1959

Present: Mr. Max Horlick, State  
 Mr. Charles Paine, State  
 Mr. Gerald Cooney, Army  
 Lt. Robert Bathurst, Navy  
 Maj. George Kudravetz, Air Force  
 Maj. Elias Bacha, Air Force  
 Mr. John Easton, JCS  
 [REDACTED] ISA  
 Mrs. Doris Freer, AEC  
 Mr. J. J. Bagwell, Chairman, CIA

25X1A

Consultants: Mr. Charles A. Brophy, Jr., Air Force

25X1A

[REDACTED]  
[REDACTED] Secretary, CIA

25X1A

1. Minutes

The minutes of the 15th meeting were approved.

2. Emergency Planning

A second working draft was presented to the Committee and discussed.

The Air Force, Army, Navy, State, AEC and ISA members offered no objections. The JCS member reserved the right to offer amendments at a later date.

3. The meeting adjourned at 1530 hours. The next meeting will be held 11 December 1959 in Room 1121 M Building.

25X1A

Enclosure:  
CEFLP-A-15

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**CEFLP-A-15**  
**17 November 1959**

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**A G E N D A**

**Conference Room - 1121 M Building**  
**Friday, 11 December 1959 at 1400 hours**

- 
- 1. Minutes of the sixteenth meeting**
  - 2. Briefing by National Institutes of Health, National Science Foundation, and Office of Technical Services, Department of Commerce.**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**MINUTES OF THE FIFTEENTH MEETING OF THE COMMITTEE ON  
EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**16 October 1959**

**Present:** Mr. Charles Paine, State  
Mr. Richard Bauer, Army  
Mr. Gerald Cooney, Army  
Lt. Robert Bathurst, Navy  
Mr. Henry Holz, Navy  
Maj. George Kudravetz, Air Force  
Maj. Elias Bacha, Air Force  
[REDACTED] NSA  
Mr. J. J. Maggall, Chairman, CIA

25X1A

**Consultants:**

[REDACTED]

25X1A

**Secretary, CIA**

**1. Minutes:**

Minutes of the 14th meeting were approved. [REDACTED]  
requested that paragraph 2d read "CODIS representative..."

25X1A

**2. Report on ChiCom Publications**

The Chairman announced completion of a report for the  
Committee on the Current Value of Chinese Communist Publications by  
[REDACTED] A copy is attached.

25X1A

**3. Transmittal of Publications**

[REDACTED]

25X1C

**4. Emergency Planning**

The Chairman is representing this Committee in the four briefing  
sessions of the USIB Steering Group on Emergency Planning. The Chairman  
requested that each member transmit his agency's contribution for the

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

Emergency Planning paper by 1 November so that a coordinated Emergency Planning report can be circulated to the members before the November meeting.

STATSPEC

6. USSR Nonscientific Program

STATE

They are interested in all of the current USSR nonscientific reports except USSR Industrial Equipment, USSR Materials and Materials Processing Equipment, and USSR Electronic and Precision Equipment. They find the remainder very useful and do not recommend any changes.

ARMY

STATSPEC

Regarding the current program, Army wants a wider coverage of military tactics if the information is available. They are least interested in the Consumer Goods and Domestic Trade in the USSR report. Mr. Bauer added that Army is interested in provincial press coverage of economic information, but was told by [redacted] that better information is received in the central press rather than provincial newspapers. Army is very happy with the remaining reports in the program.

25X1A

- 2 -

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**NAVY**

Navv is not interested in the Agriculture, Crime, and Labor reports. The Soviet Military Information Report, USSR Electronic and Precision Equipment, and Transportation, Communications and Electric Power in the USSR are useful. Navy concurred with Army in a need for all available information on strategy and tactics in the Military Report; all available material on measuring devices is desirable; and more specific information on transmitting procedures, particularly the Arctic areas.

**AIR FORCE**

Air is pleased with the program and had no suggestions for changes.

**NSA**

Crime and Legal Developments in the USSR is the only report on the USSR which NSA makes no use of. The Agriculture, Urban Development, Soviet Education, Consumer Goods, and Economic Planning reports are second priority; the remaining reports are of first priority to them and no changes are recommended.

**AEC**

AEC telephonically concurred in the current program as it is being reported.

**CIA**

CIA felt that all the reports were of value and should be continued, but made the following suggestions:

- a. The Report on USSR Ministries should be an ad hoc report due to the problems of manpower and source material.
- b. They would like to see the time factor improved, if possible, on Soviet Military Information Report.
- c. Chronology in the Survey of the Soviet Press is not needed.
- d. They would like to see a de-emphasis of national level aggregate figures and greater emphasis on the local detailed information.

- 3 -

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

e. Would like biographic information down to and including plant directors or managers included in the reporting.

f. Would also like an increase in photo coverage in the Urban Development in the USSR report.

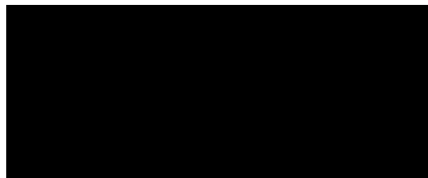
25X1A

25X1A

██████████ announced that a new report, to be published as ██████████ titled State Structure in the USSR, would be out in two to three weeks. This will cover the general administrative organization.

The Chairman added that there is a high CIA need for increasing emphasis on Sino-Soviet relations and these developments will be carefully watched and reported.

7. The meeting adjourned at 1530 hours. The next meeting will be held 13 November 1959 in Room 1121 M Building.



25X1A

Secretary

**Enclosures:**

1. CEMP-A-14
2. Report on the Current Value of Chinese Communist Publications

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CEFLP-A-14  
22 October 1959

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 1121 M Building  
Friday, 13 November 1959 at 1400 hours

- 
1. Minutes of the fifteenth meeting.
  2. Emergency Planning

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

FOREIGN DOCUMENTS DIVISION REPORT  
to the  
COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS  
ON CURRENT VALUE  
OF CHINESE COMMUNIST PUBLICATIONS

Introduction

Concurrent with the problems arising for the intelligence community in interpreting the data available on Communist China, there has developed within the past two years a problem on the changes in the availability of economic, military and certain sociological data from publications.

## 1. The Problem of Receipt of Source Materials

Although there has continued to be a constant flow of published works, there has not been the same constancy in the availability of specific titles. During this period, monthly periodicals became weeklies, weeklies became monthlies, and other changes in periodicity occurred. With each of these changes, receipt of the title (old, new or combined) became difficult. For example, the Yeh-chin-pao (Metallurgy) changed from monthly to thrice-monthly to weekly; somewhere amidst the changes in April 1958 it became non-procurable. The Jen-min T'ieh-tao Pao (People's Railway Journal) issued thrice-weekly changed to a weekly in December 1958, and a first issue was received in FPD only in September 1959. In other cases, and for no apparent reason, publications were simply unavailable, e.g. Shui-yun (Water Transportation).

## 2. Deterioration of Data

## a. Deterioration by Combination

A deterioration of information within sources usually followed upon the merger of sources. An example:

Four periodicals Shui-li Fa-tien (Hydroelectric Power), Guang-kuo Shui-li (China's Water Power), Jen-min T'ieh-veh (People's Electric Industry) and Shui-li T'ieh-li Hsin (Water and Electric Power Work) gave way to two journals, Shui-li Shui-tien Chien-she (Water Conservation and Hydroelectric Power Construction), and Shui-li yu T'ieh-li (Water Conservation and Electric Power). The value of the two resulting publications is considerably inferior to the original publications. Chi-hua Ching-chi (Planned Economy) and the T'ung-chi Kung-tso (Statistical Work) ceased publication in December 1958, to be succeeded by the Chi-hua Yu T'ung-chi (Plans and Statistics), an inferior but still important source.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## b. Deterioration by Policy

Beginning in 1958 and surging forward in 1959 was the policy of "politics must assume leadership" in China. Above being a theory in all phases of Chinese activity, it was also a concept that had to be discussed. Without exception all serial publications in China have been presenting quantities of verbiage on how the big leap forward must be pushed with planned management and with politics as the lead. From the Chinese point of view this has been an important use of all published literature. For our intelligence community it has meant that factual data has been replaced in large part by "pop talks."

## c. Deterioration by Intent

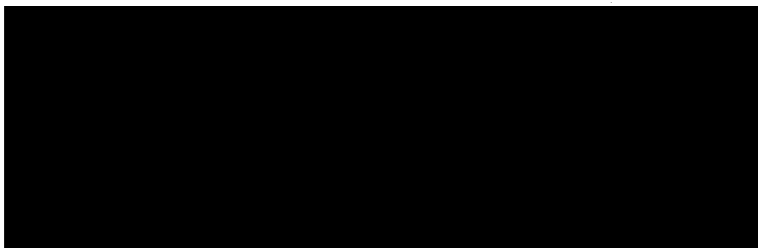
This is an inferential point: China during the past 18 months has been in economic and political ferment. After a rash of published data which China rather belatedly admitted was unreliable and/or downright fabrication, instructions may have been given to withhold factual reporting except for small scale operations until the cadres were surer of their grounds.

## 3. Newspapers

For certain categories of information, Chinese newspapers have been the main sources: plan and plan fulfillment and budget reports on the national and provincial level; agricultural statistics; transportation; industrial plant data; and military. Military information had been drawn almost exclusively from the Chieh-fang-chun Pao (Liberation Army Daily) until it became unavailable in September 1958. At present all military information, except as indicated under periodicals below, must be drawn from daily newspapers.

During the past year there has been a serious development in newspaper procurement and exploitation. During 1958 between 30-40 titles were received fairly regularly in hard copies, i.e. originals, 75 percent of which came through regular procurement from Hong Kong.

The situation on procurement changes almost monthly, usually for the worse. The receipt of July 1959 titles, which is representative of the general condition, gives the following picture:



25X1C

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Only eight of the titles received on microfilm normally arrive in hard copies in from four to six months after date of publication.

Five of the hard copy titles are published in Peiping. The other hard copies for July were from Shanghai (2), Honan, Tibet, Kansu, Kiangsi, Kirin, Tsinghai, Tsingtao, and Shantung.

Microfilm copies were from Chekiang, Hankow, Chungking, Hopen, Nanking, Kwangsi, Liaoning, Lu-ta (Port Arthur-Dairen), Canton, Inner Mongolia, Shensi, Sian, and Tientsin.

Consequently, the exploitation of the press is effected, both in FDD [REDACTED] by:

- a. fewer titles
- b. inferior quality of data (see Introduction)
- c. difficulties arising from need to process quantities of microfilm (The July receipts involved approximately 1,500 frames of microfilm. It is estimated that the overall exploitation of a newspaper on microfilm requires three times as long as a hard copy.)

#### 4. Periodicals

Below is presented a picture of the present status of those periodical sources which have been used regularly by the exploitation facilities of the USIB. Not all publications are reported on, but only those which have supplied the most and the best information. Three categories are presented:

- a. important sources not currently received
- b. sources formerly important, now of less value
- c. little change (These sources have changed little in the type of factual data reported except that in all cases much space is devoted to the "pop talks" mentioned above and less space to substantive data.)

In sections "a" the underlined date is that for the last issue received in FDD.

#### Periodicals

##### 1. Manufacturing

- a. Important sources not received currently

(1) Chi-ch'e Ch'e-liang (Rolling Stock), monthly, Jun 58

-3-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## b. Sources formerly important, now of less value

- (1) Chi-hsieh Kung-yeh Chou-pao (Machine Industry Weekly), weekly. (Formerly called Chi-hsieh Kung-yeh). Contains more plant level but less provincial and national level information than formerly.
- (2) Ch'i-ch'e (Automobile), monthly; information more on technical level, less on economic level than formerly.
- (3) Ch'i-ch'e yu T'o-la-ch'i (Automobile and Tractor). This periodical has replaced Ch'i-ch'e above, as official publication of the 6th Bureau, First Ministry of Machine Building. Like the Ch'i-ch'e it concerns itself with technical rather than production and economic data.

## c. Little change (see explanation above)

- (1) Chung-kuo Ch'ing-kung-yeh (China Light Industry), biweekly
- (2) Tsao-chih Kung-yeh (Paper Industry), monthly
- (3) Chi-hsieh Chih-tsao (Machine Building), monthly
- (4) Chi-ch'uang yu Kung-chu (Machine Tools and Tools), monthly
- (5) Chung-hsing Chi-hsieh (Heavy Machinery), monthly
- (6) Chung-kuo Tsao-chuan (China's Shipbuilding), quarterly
- (7) Tien-chi Kung-yeh (Electrical Equipment Industry), monthly

## 2. Chemical Industry

a. None

b. None

## c. Little change (see explanation above)

- (1) Hua-hsueh Kung-yeh (Chemical Industry), monthly
- (2) Hua-hsueh Shi-chieh (Chemical World), monthly

-4-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## 3. Textiles

## a. Important sources not received currently

- (1) Chung-kuo Feng-chih (China's Textiles), biweekly Aug 1958 (However, in September 1959 microfilms covering period August '58-July '59 were received and are now being exploited. There is no apparent deterioration in quality of data.)

## b. Sources formerly important, now of less value

- (1) Feng-chih Tung-pao (Textiles Journal; now includes the former Jen-cheng Tung-pao - Dyeing Journal), monthly. Production and factual data has given way to technical information.

## c. Little change

- (1) Chekiang Sau-chou (Chekiang Silk)

## 4. Metallurgy

## a. Important sources not received currently

- (1) Yeh-chin Pao (Metallurgical News), weekly; May 1958 (However, two July 1959 issues were received via non-routine channels in September 1959. Further receipt is speculative).
- (2) Yeh-chin Chien-she (Metallurgical Construction), thrice monthly; 11 Nov 58 (only issue received).
- (3) Kang-t'ieh (Iron and Steel) monthly; April 1958. (One issue, July 1959, recently received. Continuing receipt is speculative).

## b. None

## c. Little change (see explanation above)

- (1) Yu-ss Chin-shu (Non-Ferrous Metals), biweekly
- (2) Chin-shu Hsueh-pao (Acta Metallurgica Sinica), quarterly
- (3) Han-chieh (Welding), monthly
- (4) Chu-kung (Casting), monthly

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

5. Construction and Construction Materials

a. Important sources not received currently

- (1) Chien-she Yush-k'an (Construction Monthly), monthly  
Dec 1957
- (2) Chien-chu Chi-shu (Construction Technology), semi-monthly. Sept 1958
- (3) Ch'eng-shih Chien-she (Municipal Construction), monthly. Mar 1958 (except receipt of July 1959 issue, which displayed a significant drop in quality of information).
- (4) Chien-chu Kung-jen (Construction Worker), monthly changed to Chien-chu Kung-jen Chou-pei (Construction Worker Weekly) in March 1958. May 1958

b. None.

c. Little change (see explanation above)

- (1) Chien-chu (Construction), biweekly
- (2) Kung-ch'eng Chien-chu (Engineering and Construction), monthly
- (3) Chien-chu Tsai-liao Kung-yeh (Construction Materials Industry), monthly
- (4) Chien-chu She-chi (Construction Designing), (one issue only received in August 1959).

6. Agriculture

a. None

b. Sources formerly important, now of less value

- (1) Shih-p'in Kung-yeh (Food Industry), biweekly; formerly good source for data on storage facilities and other aspects of distribution of agricultural products. Receipts resumed recently after an eight month lapse. Presently deals with technical aspects of small-scale production facilities, marginal foods such as seasonings, etc. Has proven to be of no current value to our consumers.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

- (2) Chung-kuo Nung-pao (China Agriculture), biweekly.  
Has become technical and small scale.

c. Little change (see explanation above)

- (1) Jo-tai Tso-wu (Tropical Crops), semi-monthly  
(2) Hua-tung Nung-yeh K'o-hsueh T'ung-pao (East China Agricultural Science Bulletin), monthly  
(3) Shensi Nung-yeh K'o-hsueh (Shensi Agricultural Science), monthly  
(4) Nung-yeh Chi-hsieh (Mechanized Agriculture), semi-monthly  
(5) Chung-kuo Nung-k'ien (China's Reclamation), semi-monthly  
(Formerly Chi-hsieh-hua Nung-yeh (Mechanized Agriculture)).  
(6) Chung-kuo Ch'u-an-shih Tsa-chih (China's Animal Husbandry and Veterinary Journal), bi-monthly

7. Water Conservation (See Electric Power)

8. Petroleum

a. Important sources not received currently

- (1) Shih-yu Lien-chih (Petroleum Refining), monthly  
9 Aug 1958  
(2) Shih-yu K'an-t'an (Petroleum Survey), biweekly, 17 May 1959.

b. none

c. none

9. Mining

a. None

b. None

c. Little change (see explanation above)

- (1) Mai-k'uang Chi-shu (Coal Mining Technology), monthly  
(2) Mai-t'an Kung-yeh (Coal Industry), biweekly

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## 10. Finance, Economic Plans and Statistics, Trade, Manpower

## a. Important sources not received currently

- (1) Tung-chi Yen-chiu (Statistical Research), monthly.  
Ceased publication in September 1958.
- (2) Chin-jung Yen-chiu (Financial Research), quarterly.  
Jan 1958
- (3) Jen-min Shui-wu (People's Taxation), Dec 1958

## b. Sources formerly important, now of less value

- (1) Ts'ai-cheng (Finance), biweekly. Valuable items found with far less frequency than hitherto.

## c. Little change (see explanation above)

- (1) Chi-hua yu T'ung-chi (Plans and Statistics), biweekly;  
This publication resulted from a merger in December 1958 of T'ung-chi Kung-tso (Statistical Work Bulletin) and Chi-hua Ching-chi (Planned Economy).
- (2) Ching-chi Yen-chiu (Economic Research), bimonthly.  
(However, this publication is only 60 percent as large as the 1958 issues).
- (3) Chung-kuo Chin-jung (China's Finance), biweekly
- (4) Chungking Kung-shang (Chungking Industry and Commerce), biweekly
- (5) Kiang-chow Kung-shang (Canton Industry and Commerce), biweekly
- (6) Chung-yang Ho-tso Tung-hsun (Central Cooperative News), monthly
- (7) Hsin Kung-shang (New Industry and Commerce), biweekly
- (8) Tung-nan Ya Shang-ch'ing (Southeast Asia Commerce), daily and weekly. December '58-March '59 issues of this "Internal Use Only" bulletin were first received in FDD on 13 October 1959. Initial evaluation indicates marginal value, but occasional data on the subject of foreign trade; this justifies regular exploitation since so little data on China's foreign trade is published in Chinese publications.

-f-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

(9) Lao-tung (Labor), monthly

11. Transportation

a. Important sources not received currently

- (1) T'ieh-tao Chou-kan (Railway Weekly), weekly; [Three July 1959 issues were received recently, but continuing receipt is speculative].
- (2) T'ieh-lu Shang-wu Chuan-k'an (Railway Operations Journal), monthly; discontinued in Jan '59. The information it carried is reportedly carried in public notices, not received in FDD.

b. Sources formerly important, now of less value

- (1) Kung-lu (Highway), monthly. Now contains little highway information; it concentrates on articles of current political movements, speeches and reports by ChiCom leaders, etc, i.e. general re-hash.
- (2) Shui-yun (Water Transportation), monthly. Issues from December 1958 to June 1959 not received. The few recent issues received are like the Kung-lu, above.

c. None

12. Posts and Telecommunications

a. Important sources not received currently

- (1) Jen-min Yu-tien Kung-jen (China Posts and Telecommunications Worker), monthly; not received since 1957.
- (2) Local and provincial Yu-tien (e.g. Shanghai Yu-tien - Shanghai Posts and Telecommunications). A number of these were received with varying regularity during 1958. None received currently.

b. Sources formerly important, now of less value

- (1) Jen-min Yu-tien (People's Posts and Telecommunications). Formerly an invaluable, and almost exclusive, source of national level information in this field. It now is highly concerned with politics and avoids statistics, especially on plans and fulfillment. On 3 October 1959 it merged with Jen-min Yu-tien Kung-jen (Peoples' Telecommunication Worker) and will be called Jen-min

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Yu-tien Pao, to be published twice weekly, about 4 pages per issue. Frequently, when this happens to journals in China they cease to be available outside of China.

## c. Little change (see explanation above)

- (1) Tien-hsin Chi-shu T'ung-hsun (Telecommunications Technology Bulletin), quarterly
- (2) T'ien-hsin K'o-hsueh (Telecommunications Science), monthly
- (3) Wu-hsien-tien (Radio), monthly

## 13. Electric Power

## a. None

## b. Sources formerly important, now of less value

- (1) Shui-li yu Tien-li (Water Conservation and Electric Power), monthly. This periodical combines the former Jen-min Tien-yeh (People's Electric Power Industry), Chung-kuo Shui-li (China Water Conservation), and Shui-li Tien-li Kung-jen Pao (Water Conservation and Electric Power Workers). The publication is now devoted almost exclusively to the technical side of the electric power industry plus speeches, movements, etc. concerned with solving operation and production problems.
- (2) Shui-li Shui-tien Chien-she (Water Conservation and Hydroelectric Power Construction), monthly. This publication combines the former Shui-li Fa-tien (Hydroelectric Power) and Chung-kuo Shui-li (China Water Conservation). Comments same as for (1) above.

## c. None

## 14. Geographic

## a. None.

## b. None.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

c. Little change (see explanation above)

(1) Ti-li Chih-shih (Geographical Knowledge), monthly

(2) Ti-li Hsueh-pao (Acta Geographica Sinica), quarterly

15. Political and Sociological

a. None.

b. None.

c. Little change (see explanation above)

(1) Cha-hsueh Yen-chiu (Philosophical Research), bimonthly

(2) Chang-chih Hsueh-hui (Political Studies), monthly

(3) Hung-ch'i (Red Flag), biweekly

(4) Chang-fa Yen-chiu (Administrative and Legal Research),  
bimonthly

(5) Li-lun Chen-hsien (Theoretical Front), bimonthly

(6) Hsin Chien-shue (New Construction), monthly

(7) Chung-kuo Ch'ing-nien (China's Youth), biweekly

(8) Chung-kuo Fu-nu (China's Woman), monthly

(9) Fu-tao-yuan (Instructor), monthly

(10) Min-tau T'uan-chieh (Nationalities Solidarity), monthly

(11) Min-tau Yen-chiu (Nationalities Research), monthly

(12) Shih-chieh Chih-shih (World Knowledge), biweekly

(13) Kuo-chi Wen-t'i Yen-chiu (Research on International  
Problems)

(14) Chiao-hsueh Yu Yen-chiu (Teaching and Research), monthly

16. Religion

a. Important sources not received currently

-11-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

(1) T'ien-feng (Heavenly Wind), a Christian journal, monthly  
Dec 1958

(2) Chung-huo Mu-szu-lin (China Moslem), monthly; one issue  
only received, in 1958.

b. None.

c. Little change (see explanation above)

(1) Hsien-tai Fo-hsueh (Modern Buddhism), monthly

17. Education

a. Important sources not received currently

(1) Jen-min Chiao-yu (People's Education), monthly;  
July 1958 (reportedly discontinued publication).

(2) Provincial Education Journals (e.g. Anhui Chiao-yu,  
Honan Chiao-yu, etc.,) for about 15 provinces of China,  
formerly received by FDD, have not been received since  
mid-1958).

b. None.

c. None.

18. Military

a. Important sources not received currently

(1) Chieh-fang-chun Pao (Liberation Army Daily), daily;  
23 Sept 58

(2) Jen-min Hai-chun (People's Navy), monthly; Aug 1957

(3) Kung-an Chien-she (Public Security Construction),  
monthly, Mar 1957

(4) Jen-min K'ung-chun (People's Air Force), monthly  
Never received,

(5) Regional and unit newspapers. Never received.



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

2320  
MINUTES OF THE FOURTEENTH MEETING OF THE COMMITTEE  
ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

11 September 1959

Present: Mr. Max Horlick, State  
Mr. Charles Paine, State  
Mr. Richard Bauer, Army  
Mr. Gerald Cooney, Army  
Lt. Robert Bathurst, Navy  
Mr. Henry Holz, Navy  
[REDACTED] NSA  
Mr. John Easton, JCS  
Mr. Lewis Evans, OSD  
Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA

25X1A

Consultants: Col. Monroe Haggood, Army  
[REDACTED]

25X1A

1. Minutes

Minutes of the 13th meeting were approved. Chairman read notice from White House advising of the President's request that verbatim minutes of interdepartmental committee meetings not be kept.

2. Emergency Planning Paper

Most of the meeting was devoted to discussion of this paper. Noteworthy points were:

a. Chairman of USIB Steering Group on Emergency Planning was present and provided guidance as to USIB thinking on a number of points.

b. On query from State representative, Chairman said he would provide copy of agreement between CIA and State re ASDIC as well as any other relevant papers.

c. JCS representative raised question of need for existence of Committee as same agencies are represented in ASDIC.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1A

d. [REDACTED] representative indicated his Committee was preparing a list of relocation centers and that copies could be made available to Committee members to aid in a decision on a meeting site during an emergency. Army representative objected to ASDIC as meeting site.

e. Chairman announced that USIB had moved completion date for emergency planning papers to 1 December 1959. Copies of any forthcoming guidance papers will be sent to Committee members.

f. General agreement was reached on three general categories of documents for exploitation during an emergency:

- (1) Captured documents
- (2) Foreign language publications
- (3) Other documents

g. State and Army representatives raised question of jurisdiction of Committee beyond foreign language publications. Chairman explained that USIB needed emergency planning for intelligence activities and that they would expect CEFLP to come up with the planning for exploitation or translation of any type of foreign language material as no other committee would logically plan for this. Chairman USIB Steering Group confirmed this and noted that the question of jurisdiction is not involved.

h. Chairman called for review by members of emergency planning in their own agencies and submittal by 1 November of proposed amendments or changes in the working draft. A new draft would then be prepared and forwarded to members for final meeting on emergency planning on 13 November.

### 3. Updating of Exploitation Survey

Committee generally agreed that the time and effort involved in updating the Exploitation Survey was not warranted at this time.

### 4. New Reports

The Committee noted the following new reports issued by FRO under the Committee program:

Consumer Goods and Domestic Trade in the USSR  
External Economic Relations of Bloc Countries

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

5. The meeting adjourned at 1600 hours. The next meeting will be held 16 October 1959 in Room 1121 M Building.

25X1A



J. J. BAGWELL  
Chairman

Enclosure:  
CEFLP-A-13

- 3 -

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**



**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**CEFLP-A-13**  
**14 September 1959**

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**A G E N D A**

**Conference Room - 1121 M Building**  
**Friday, 16 October 1959 at 1400 hours**

- 
- 1. Minutes of the fourteenth meeting.**
  - 2. Review of USSR Program - Nonscientific**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE THIRTEENTH MEETING OF THE COMMITTEE  
ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

14 August 1959

Present: Mr. Max Horlick, State  
Mr. Charles Paine, State  
Mr. Henry Holz, Navy  
[REDACTED] NSA  
Mr. John Easton, JCS  
Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA

25X1A

Consultants: [REDACTED] CIA  
[REDACTED] Secretary, CIA

25X1A

1. The thirteenth meeting convened at 1400 hours in Room 1121 M Building. The minutes of the twelfth meeting were approved without amendment.

2. USIB Report on Soviet Scientific and Technical Literature

All members present concurred in the draft report with a minor emendation.

3. The Chairman distributed copies of dispatch [REDACTED] which gave details of a meeting [REDACTED] on foreign language translation capabilities. This meeting was similar to the one attended by the Chairman during his visit [REDACTED] last year.

25X1A

25X1A

25X1A

The Chairman then suggested that FID could revise the exploitation survey listing if the Committee wanted to support it with their contributions. This will be on the agenda of the next meeting.

4. Emergency Planning

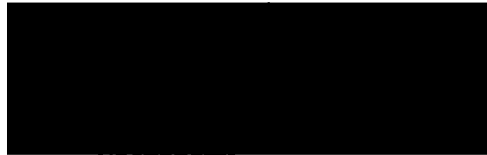
After a discussion of the potential role of the Committee in the event of hostilities a general agreement was arrived at. It was considered important that the Committee have some idea of the emergency employment of such facilities as AID, Navy Translation Sections and Army translation.

The members agreed to transmit to the Secretary of the Committee their papers on Emergency Planning by 1 September so that a coordinated draft can be sent out prior to the next meeting.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

5. The meeting adjourned at 1530 hours. The next meeting will be held 11 September 1959 in Room 1121 M Building.



25X1A

Secretary

Enclosure:  
CSFIP-A-12

-2-

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**CEFLP-A-12**  
**28 August 1959**

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**A G E N D A**

**Conference Room - 1121 M Building**  
**Friday, 11 September 1959 at 1400 hours**

- 
- 1. Minutes of the thirteenth meeting.**
  - 2. Emergency Planning**
  - 3. Revision of Exploitation Survey Listing**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE TWELFTH MEETING OF THE COMMITTEE  
ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

17 July 1959

Present: Mr. Max Horlick, State  
Mr. Charles Paine, State  
Mr. Richard Bauer, Army  
Lt. Robert Bathurst, Navy  
Maj. George Hudravec, Air Force  
Mr. John Easton, JCS

25X1A

NSA

25X1A

Mrs. Marie Freer, AEC

Acting Chairman

Consultants: Dr. Simone B. Schwind, AEC  
CIA

25X1A

1. The twelfth meeting convened at 1:00 hours in Room 1121 H Building. The minutes of the eleventh meeting were approved without amendment.

The Army member suggested that the names of members be eliminated from the content of the Committee minutes and only consultants be referred to nominally, e.g., the "Chairman" or "Army, Navy, etc., member said...." This suggestion was concurred in by the Committee.

2. The Acting Chairman distributed copies of a draft item for Committee approval for submission for the USIB Annual Report to the National Security Council. The paragraph, as amended, was approved by the Committee.

3. Special USIB Report

The Acting Chairman reviewed the terms of reference for the combined report ordered by the USIB on the production of unclassified information from Soviet scientific and technical literature, and opened the meeting to discussion on the format and scope of the report. The Committee concluded that:

a. The combined efforts of the community should be reported rather than an itemization of individual agency production.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

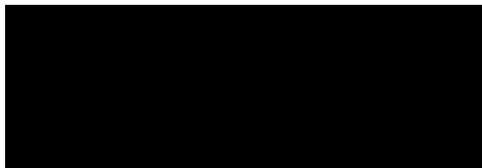
b. An appendix would be added with statements from Office of Technical Services, Department of Commerce and National Science Foundation explaining how the intelligence community has aided their programs, and their dependence on this cooperation.

c. A second appendix should be added showing a listing of all currently available scientific and technical journals which the community is exploiting.

After the producing members have submitted their contributions to the report, the Acting Chairman should compile the combined report and send the Committee copies of the first draft for review and comment.

4. The Army member said they had encountered a problem recently of determining the availability of translation of English language material into foreign languages, such as training manuals into Spanish, etc. He suggested that the Committee review the facilities available for reverse translation in some future agenda with a view to recommending some means for keeping the community informed on the availability of such material. He then distributed copies of "Selected List of Czech and Slovak Dictionaries and Other Lexicographic Aids" prepared by the 525th Military Intelligence Group at Fort Meade, Maryland for the information of the members.

5. The meeting adjourned at 1530 hours. The next meeting will be held 14 August 1959 in Room 1121 M Building.



25X1A

Acting Chairman

Enclosure:  
CEFLP-A-11

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**CEFLP-A-11**  
**27 July 1959**

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**A G E N D A**

**Conference Room - 1121 M Building**  
**Friday, 14 August 1959 at 1400 hours**

- 
- 1. Minutes of the twelfth meeting.**
  - 2. Emergency planning.**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE ELEVENTH MEETING OF THE COMMITTEE  
ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

19 June 1959

Present: Mr. Charles Paine, State  
Mr. Richard Bauer, Army /  
Lt. Robert Bathurst, Navy  
Maj. Elias Bacha, Air Force /  
[REDACTED] NSA  
Mrs. Doris Freer, AEC /  
Mr. John Easton, JCS  
Mr. J. J. Baggett, Chairman, CIA

25X1A

Consultants: Mr. Max Horlick, State  
Mr. Francis Dawson, State /  
Mr. Charles Brophy, Jr., Air Force  
Dr. Simon B. Schwind, AEC /  
[REDACTED]

25X1A

1. The eleventh meeting convened at 1400 hours in Room 1121 M Building. The minutes of the tenth meeting were approved without emendation.

2. Annual Report

The Chairman announced that consideration of the Committee's Annual Report had been delayed by the USIB due to a full agenda.

3. Public Law 480 Funds

The Chairman informed the Committee that there would be no P.L. 480 funds in the Library of Congress program for translation and that National Science Foundation had been reduced by the Bureau of the Budget from 8 to 3 million dollars and further reduced just recently to 2 million.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

4. Procurement of Far East Publications

The Chairman presented a draft reply in answer to a memorandum from the Chairman of the Committee on Procurement of Foreign Publications. The memo, as forwarded, stated that this Committee felt it would be better to wait for final report from Chairman, [REDACTED] in all areas before submitting any requests to the Inter-departmental Priorities Committee. The Committee did feel, however, that it would be desirable to enlist [REDACTED] in the procurement of the People's Liberation Army Daily, and with that additional comment, approved the draft reply to [REDACTED]

25X1A

25X1A

5. Emergency Planning

The Chairman read the USIB Directive to Standing Committees on emergency planning. Several comments from the Committee were to the effect that in arriving at an emergency plan, according to the USIB planning paper, it would be necessary to consider how the community would function on exploitation during an emergency as the Committee per se would probably be dissolved. (Copies of USIB-D-7.1/2, USIB-D-7.1/1, and IAC-D-96/2 are attached for Committee members.) This will be on the agenda of a later Committee meeting.

STATSPEC

- 2 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

7. New Reports

A copy of the new semiannual FDD report, "Soviet Economic Planning and Administration" was brought to the attention of the Committee. This issue was subtitled, "Sovnarkhoz Operations and Management." The new report will replace the previous series on the latter subject, but will be broader in scope.

FDD proposed a new report, "External Economic Relations of Bloc Countries," to be published monthly, with the first issue to appear about mid-July. It will cover the organization and operations of trade and economic organs in internal and external operations. It will include information previously published in "Foreign Press Reports on International Trade and Shipping," which has been discontinued.

8. Mr. Brophy of Air Force suggested that more descriptive titles be used in [REDACTED] as the titles of some he had ordered were misleading. The Chairman agreed and said he would notify [REDACTED] to comply.

9. The meeting adjourned at 1600 hours. The next meeting will be held in Room 1121 M Building at 1400 hours 17 July 1959.

[REDACTED]

Secretary

## Enclosures:

1. CEFLP-A-10

STATSPEC

[REDACTED]

25X1A

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CEFLP-A-10  
2 July 1959

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 1121 M Building  
Friday, 17 July 1959 at 1400 hours

- 
1. Minutes of the eleventh meeting.
  2. If individual departmental contributions to the USB report on unclassified scientific and technical production, now in preparation, are not completed in time for a special meeting, then the format and consolidation of the report will be considered at this meeting.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

2320-59-9

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

USIB-D-40.5/1

3 June 1959

UNITED STATES INTELLIGENCE BOARD

First Annual Report of the

Committee on Exploitation of Foreign Language Publications

The attached First Annual Report of the Committee on Exploitation of Foreign Language Publications will be placed on the agenda of an early Intelligence Board meeting (probably that of 16 June) for noting.

25X1A

  
Executive Secretary

Attachment

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Attachment to  
USIB-D-40.5/1  
22 May 1959

FIRST ANNUAL REPORT  
TO THE  
UNITED STATES INTELLIGENCE BOARD  
FROM THE  
COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

1. This Committee was established by DCID No. 2/4 in implementation of NSCID No. 2, paragraph 9, to carry on the work of the previous Exploitation Subcommittee established under NSCID No. 16. It is composed of representatives of State, Office of the Secretary of Defense, Army, Navy, Air Force, National Security Agency, The Joint Staff, Atomic Energy Commission, Federal Bureau of Investigation, and Central Intelligence Agency, and adopted its general objectives 2 June 1958 (Tab A).

2. Meetings:

Ten regular meetings have been held during the first year of its establishment.

3. Program Review:

a. All reporting programs of Foreign Documents Division, CIA,

[REDACTED] were reviewed during the year and numerous detailed adjustments in individual reports reflecting changing trends and emphases in the requirements of the Committee members, were recommended to and effected by FDD/CIA. The current extent of these programs is set forth in Tab B.

STATSPEC

b. In conjunction with the review mentioned in "a" above, reporting programs of the other USIB agencies were outlined for the Committee by the respective Committee members.

c. Current activities and anticipated programs involving foreign language exploitation by other government agencies were reviewed through presentations made to the Committee by representatives of the Office of Technical Services, Department of Commerce; National Science Foundation; and National Institutes of Health.

4. Coordination:

a. Close liaison was maintained on a continuing basis among the member agencies in the interest of coordinating the work load of existing exploitation facilities and avoiding duplication.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L .

Attachment to  
USIB-D-40. 5/1

25X1A

c. Detailed coordinating arrangements were effected during the year between ACSI (Army), ONI (Navy), and FDD (CIA) in utilizing the services of military linguist personnel assigned at various locations in the US.

5. Counterpart Funds for Translation Overseas:

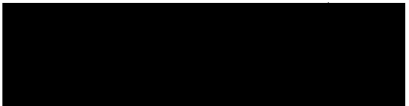
The Committee has reviewed the developments in the programs of National Science Foundation and the Library of Congress for the use of Public Law 480 funds for translation of foreign language materials overseas with a view toward assuring that the interests of the intelligence community may be served in these activities. In addition, the Committee submitted material for translation under the NSF program for fiscal year 1959 and estimates for needed translation under both programs for FY-60 and FY-61.

6. Future Plans:

The Committee plans to:

- a. Conduct periodic reviews of all foreign language publication exploitation programs both governmental and nongovernmental, and continue to take coordinating action for the avoidance of unnecessary duplication.
- b. Follow, review, and levy requirements on the developing translation programs overseas using Public Law 480 funds.
- c. Follow closely future developments in the field of machine translation and develop plans for the utilization thereof by the intelligence community.

25X1A

  
J. J. BAGWELL  
Chairman, Committee on Exploitation of  
Foreign Language Publications

Enclosures:

Tabs A and B

- 2 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Attachment to  
USIB-D-40. 5/1

Tab A  
CEFLP 1/58  
2 June 1958

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

STATEMENT OF GENERAL OBJECTIVES

1. The Committee on Exploitation of Foreign Language Publications was established by DCID-2/4, under the provisions of National Security Council Intelligence Directive No. 2.
2. The Committee will provide guidance to the exploitation operations of the intelligence community by determining and recommending actions necessary for the development of a sound program for the production of (intelligence) information from foreign language publications.
3. In pursuit of this objective the Committee will:
  - a. Review the requirements and priorities of the respective intelligence agencies for information from foreign language publications and the capabilities of current exploitation facilities to meet such requirements, and establish an interagency requirements and priority list for the guidance of CIA.
  - b. Review periodically the exploitation products (from foreign language publications) of the respective departments and agencies of government to determine their effectiveness in meeting interagency needs.
  - c. Review the current coordination of translation service and recommend any steps necessary to improve this coordination.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Attachment to  
USIB-D-40.5/1

Tab B

SUMMARY OF ACTIVITIES OF  
FOREIGN DOCUMENTS DIVISION, CIA  
AS A SERVICE OF COMMON CONCERN TO THE  
INTELLIGENCE COMMUNITY

1 May 1958 - 1 May 1959

A. Foreign Language Publications Exploited

1. Volume (No. of Items)

USSR	20,378
Eastern Europe	74,488
Communist Far East	20,985
Free World	75,279

TOTAL: 191,130

2. Languages Involved (No. of Languages)

USSR	7
Eastern Europe	12
Communist Far East	5
Free World	36

TOTAL: 60

B. Reports Produced (in pages)

1. Volume

USSR	89,326
Eastern Europe	73,201
Communist Far East	29,982
Free World	36,166

TOTAL: 228,675

2. Subject Matter

Economic	65,658
Scientific	58,333
Political	57,810
Sociological	15,838
Military	12,828
Biographic	11,979
Geographic	6,229

TOTAL: 228,675

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Attachment to  
USIB-D-40.5/1

Tab B (continued)

## C. Coordination Through Central Index of Translations

1. New entries added (also listed in monthly publication)	23,221
2. Total items checked against index	11,243
3. Duplication prevented (items)	1,571
4. Estimated known saving to the intelligence community by checking against index	\$403,600

## D. A Few Noteworthy Reports:

National Economy of the USSR (a statistical handbook)  
 RSFSR Criminal Procedural Code  
 "Kommunist" Article by Ponomarev on International Communist  
 Movement  
 State Statistical Bureau Reviews Major Aspects of Chinese  
 Economy Through 1956  
 Information on Soviet Academy of Sciences from 1957 Yearbook  
 of Soviet Encyclopedia  
 Chinese Communist Communes  
 Secretarial Minutes of the Plenum of the Central Committee,  
 Communist Party of the Soviet Union, 15-19 December 1958

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**MINUTES OF THE TENTH MEETING OF THE COMMITTEE  
ON EXPLANATIONS OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**22 May 1959**

**Present: Mr. Charles Faine, State  
Lt. Robert Bathurst, Navy  
Mr. J. J. Dugan, Chairman, CIA**

**Consultants: [REDACTED] CIA  
[REDACTED] Secretary, CIA**

25X1A

1. The tenth meeting convened at 1400 hours in Room 1121 M Building. The minutes of the ninth meeting were approved with the following amendment by Mr. Faine:

Page 2, next to last paragraph, section "m" has been changed to section "n."

**2. Annual Report**

The draft of the Annual Report of the Committee was discussed and amended. A copy of the report as approved by the Committee and forwarded to the Intelligence Board will be sent to the members as soon as reproduced by the USIB Secretariat.

**3. Public Law 480 Funds**

[REDACTED] of USA advises that USA is unable to provide dollar funds in support of the program as discussed at the ninth meeting.

4. The meeting adjourned at 1500 hours. The next meeting will be held 19 June 1959 in Room 1121 M Building.

25X1A

**Secretary**

**Enclosure:  
CKFLP-A-9**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**CEFLP-A-9**  
**19 June 1959**

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**A G E N D A**

**Conference Room - 1121 M Building**  
**Friday, 19 June 1959 at 1400 hours**

- 
- 1. Minutes of the tenth meeting**



STATSPEC

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

2370

24 April 1959

25X1A

25X1A

2. Article 130 Proposed

Public Law 480 provides for the use of overheard funds for the procurement, translation and interpretation of unclassified foreign language documents in the various countries in which the US holds such interests. The National Science Foundation will participate under section "k" and will deal only with scientific and technical material. FY-59 funds in the amount of \$1,200,000 have been made available to NSF for this program. Their first contract is with Israel and the science attaché of that country is expected to sign the contract with NSF today. For FY-60 funds, however, a disturbing feature has been introduced in a policy statement from the Director

Approved For Release 2002/01/14 : CIA-RDP78-03131A000100080001-5

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

of the budget to "executive departments and establishments concerned" stating that agencies were encouraged to put forward projects which in the absence of foreign currencies would be justifiable for inclusion in their regular budget. The Chairman read a memorandum he had written to Mr. Scott Adams of NSP in which he stated that:

- a. CIA did not budget for translation anticipated under this program.
- b. Such translation is needed and important but definitely of lesser priority than that for which it budgets.
- c. Supplementary lower-priority translation was in keeping with appropriate utilization of these funds and
- d. NSP was urged to make a resubmission to the Bureau of the Budget of these points requesting approval of PL 480 "A" funds for second priority translation, not substitutional for dollar funds budgeted by the respective agencies. NSP notified the Chairman that they were making a resubmission along these lines but no further word has been received to date. The Committee concurred in the Chairman's position.

The Library of Congress program is covered by section "B" and covers procurement, translation and abstracting. The policy statement of the Director of the budget was not directed to LC probably because it is part of the legislative and not executive branch of government. LC did not get FY-59 funds and, therefore, moved their submissions for '59 and '60 up to FY-60 and FY-61. Lists of these budget estimates by country were passed to the Committee members.

The Library has stated that it will need support in administering the translation function of the program either in funds or personnel for the various centers they propose to establish. LC will handle the procurement, arrange for translation and deal with the embassy officials. They will need assistance in the form of contracting officers who can monitor the translation effort as translation is not one of their regular functions. The Chairman concluded in stating that the reason for this meeting is for the purpose of developing a coordinated program for the intelligence community.

-2-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Lt. Bethurst asked, if NSP is to cover scientific and technical, what categories will LC handle? The Chairman answered that they would generally cover non-scientific economic, political and sociological materials. This of course can include certain technical subjects. He added that the submission he has made for CIA, Navy and AEC was for 50,000 pages in this program.

Mr. Malencomp said that Mr. Coffin of LC was keeping in close touch with NSP so that there would be no duplicative effort.

Mr. Fughe said that their needs were for abstracting. He felt that some agreement would be consummated between LC and NSP. NSP might be more interested in retrospective material while LC would cover the current.

Lt. Bethurst was concerned about the capabilities and quality of work that could be expected in the program. The Chairman stated that these factors were completely unknown at this time and that a specific test of "x" country should be run in order to make firm plans. He added that we might be able to draw some conclusions from the experience of NSP in the Israel contract.

Mr. Bauer brought up the difference in needs for copies of the translations and the Chairman suggested that this could be satisfactorily solved if the Committee agreed on a coordinating mechanism which could determine the respective needs before a translation was assigned.

Mr. Bauer said that if Army could obtain a reproducible master they could run off enough copies for the intelligence community.

At this point a discussion was entered into on various details of the program.

The Chairman asked the members to comment on what support they might give to the LC centers.

#### STATE

Mr. Malencomp said that State could not offer full time personnel, but that some services might be rendered by their disbursing officers, and with the approval of the ambassadors by their publications officers.

-3-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-M-P-X-D-E-E-H-I-A-L

NAVY

Mr. Rathurst said that Navy was very interested in the program but unfortunately could not supply either manpower or funds. He added that some assistance might be provided through the attaché's offices.

AIR FORCE

Major Sachs said that Air Force has already approved support of the program with both personnel and funds.

ARMY

Mrs. Freer doubted that ARF could lend support. However, some of their scientific people stationed at the embassies could possibly assist a selection panel.

FSA

25X1A

[REDACTED] was certain that FSA could not help in personnel but might be able to aid with funds, although he could not guarantee anything.

JCS

Mr. Euston said that JCS could not help with either manpower or personnel.

CIA

Mr. Duganli said that he could not commit his agency on support but that the program was potentially worthwhile. He was certain that there was no possibility of dollar support but, if the Committee developed a coordinated approach and survey showed a good potential value in the program, it might be possible to get authorization to assign some personnel. [REDACTED]

STATSPEC

C-O-M-P-X-D-E-E-H-I-A-L

Mr. Bauer said that Army had dealt directly with IC and that it might be better if those agencies who had done so, continue. Otherwise, he would have to have a concrete statement from IC on one of two solutions as a starting point, in order to go through channels for securing an Army policy statement.

ILLEGIB

25X1A

1. DATE OF BIRTH: 1940-06-06

2. NAME OF CONFLICTING APPLICANT: FERNANDEZ



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE EIGHTH MEETING OF THE COMMITTEE  
ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

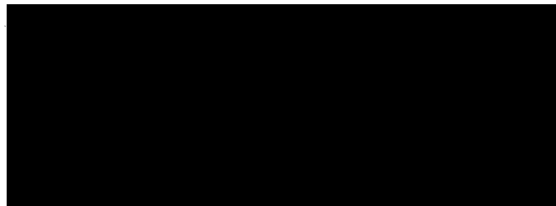
16 January 1959

Present: Mr. Noble Malencamp, State  
 Mr. Richard Bauer, Army  
 Mr. Henry Holz, Army  
 Lt. R. B. Bathurst, Navy  
 [REDACTED] NSA  
 Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA

25X1A

25X1A

Consultants:



1. The eighth meeting convened at 1400 hours in Room 1121 M Building. The minutes of the seventh meeting were approved without amendment.

2. Summary of Recommendations and Action on the Far East Program

a. The title of the Monthly Information Report on Continental Southeast Asia has been changed to Monthly Information Report on North Vietnam. Reporting on Laos will be handled separately.

b. The problem of "duplication" in the North Korea reports was studied jointly with State Department and CIA. It was concluded that in the economic report duplication of information occurred in the newspaper material. Newspapers were also considered the preponderant cause of duplication in the political material. Consequently newspapers have been eliminated as source materials for the economic report and we are presently refining specifications for the political report.

STATSPEC

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

c. FDD will seek better coverage of Indonesia by eliminating economic coverage except for plant data, transportation and telecommunications, regional economy, and selected opinions of leaders on the state of the economy. This will allow additional coverage of subjects of specific interest in other fields. There is regular referral within FDD of information on China appearing in publications of other areas of the world. Such information if new or supplementary is incorporated in the China report. In addition the following journals are regularly exploited for information on the Far East: Sovetskoye Vostokovedeniye (Soviet Far Eastern Studies), Sovremenny-Vostok (Contemporary East), both published in Moscow, as well as Druzhba (Friendship), published by Russians in Peiping.

d. The Branches of FDD have been given a list of special politically important days which may occasion wider reporting in the Soviet Bloc press on China.

e. An expanded Table of Contents for the Weekly Information Report on Communist China is now included in each issue. This T/C lists every item in the report under appropriate general categories.

f. Cable code numbers are now being included for lesser known place names.

### 3. Near East, Africa, Western Europe and International Reports

#### STATE:

Mr. Malencamp said that the Department finds all of the reports of considerable value ultimately. They have no suggestions for change in the [redacted] and would be sorry to find it discontinued. They are happy with the timeliness of the report and the biographic material is very useful. The Information on North Africa and Information on Africa South of the Sahara reports are important sources of information, especially since last year's reorganization. Occasionally these have biographic information also which they previously have had no hint of. [redacted] is very useful to State but cannot be used regularly, because of so much other material on the area.

-2-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

The Chairman said CIA would like to discontinue the latter report as the needs for which it was established in 1952 or 1953 no longer seem to exist. State offered no objection.

Mr. Melencamp added that the World Press Summary of International Communist Developments was a very useful guide and would be sorry to see it dropped. The East-West and Intra-Orbit Travel and Contacts report is used as a check list for biographic information and they are glad to have it. The Weekly Press Notes on International Conferences and Fairs is useful as a running commentary. It is not duplicating anything else that is being done and is more current.

The Chairman added that CIA would like to eliminate this report also, since many other organizations are in the business of reporting on conferences and fairs. What FDD publishes does not duplicate, but requires considerable time in checking to avoid duplication. State had no objection providing they can call on FDD for ad hoc coverage of a particular conference. FDD will still exploit for east-west movements, and transfer the reclaimed manpower to coverage of international Communism.

Mr. Melencamp then added that the Indexes of "Le Monde" and "La Stampa" were of utmost value and sorely needed by the Department, and 20-30 copies, Mr. Melencamp continued, were desired. The Monthly Information Report on Afghanistan was useful but varied in quality. This is not a reflection on the translation but simply a comment on the nature of the information appearing in the original sources.

ARMY

Mr. Holz said he contacted two branches -- Counter Intelligence Branch and Middle East/Africa Branch. The CI Branch impression of the International Communist Developments report was it is very well organized and most useful in every respect. For some places in the Middle East where Army has no collection facility, the information they get in this FDD report is very helpful and they would like it continued; Communist developments in lesser-known areas and especially information on prominent personalities is needed. The information provided in the Africa South of the Sahara publication helps the Africa desk to gather

-3-  
C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

intelligence on threats to bases, etc. and is useful as background information particularly for biographic sketches of personnel. The third most exploited is the information on North Africa report. There is greater coverage there and it is useful to a certain extent. They have no suggestions for improvement. The Middle East/Africa Branch is satisfied with the publications they receive. They are interested in the [REDACTED] Africa South of the Sahara reports. They would like more military information in these reports, but are satisfied with what is coming through. They are interested in personalities, military gains, changes in command, etc, the same as the Counter Intelligence people. Where Army has representatives, they disregard the newspaper articles, but where there is no representation, the newspapers are the only source of information and [REDACTED] Africa South of the Sahara reports are the ones most relied on. The International Communist Development report is of value but is not as useful to their particular work. They are not interested in Travel and Contacts, International Conferences and Fairs, and International Trade and Shipping Reports. They refer to the CIB frequently, but only need one copy. They suggested that a target date of estimated completion be included.

Mr. Bauer said the technical people find the International Trade and Shipping report of marginal use and the analysts cover such a wide area that they only scan through, otherwise they do not have too much use for the reports in this particular series. They have received the new CIB, Commerce, scientific and technical publication to replace the CIB. So far, it does not replace the CIB and until they prove themselves, he felt the CIB should be continued as is. He also added that it would be more useful if the "Confidential" and "Unclassified" editions were merged because of duplication. He said they wondered why there were so few requests for further exploitation of the Polish military publications and found out that the technical people have only received two issues to date; this is all a matter of distribution. The more separate pieces of paper you have the more difficult the distribution problem is. He queried if the DCI said wanted an unclassified version of the CIB for the general public. He said he felt it would be more useful as an intelligence document instead of being available to the public. The DOWCIB edition should not be included. He gave comments on the CIB as it relates to the technical people. They feel the CIB is preferable for the following reasons:

-4-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

- a. The CIS uses the reference numbers of the particular agency.
- b. The CIS lists individual articles rather than complete magazines or lists of abstracts.
- c. The CIS has a much broader scope of coverage--it is mostly Russian and German in the CIS publications. The CIS covers all subjects, not just scientific and technical, and covers all areas.
- d. "Technical Translations" is designed to meet the requirements of private business and not intelligence and experience indicates that the requirements are not similar. The intelligence community is interested in more current information.

In merging the "Confidential" and "Unclassified" versions, the documents would be easy to handle. Only if it were "Secret" would there be any difficulty.

The Chairman queried as to the effect on the community if the two editions were compiled. Navy objected until CIS becomes of use. Firms having contracts with Navy could only use the unclassified; after CIS takes over it would be quite satisfactory. Army's contractors have a minimum of a Confidential clearance, and Mr. Bauer suggested "Confidential/Modified Handling" because it could then be kept in a locked desk instead of a safe. Lt. Bathurst said he would like to look into this because the unclassified edition is used so much.

Mr. Bauer then suggested that the "Confidential" part be attached with a separator between the two parts so that the "Confidential" part could be ripped off and sent on. Mr. Melencamp said it was useful to State and would like to look into it further. [REDACTED] said NSA would be happier if it arrived in one piece, but they realize the need for two at this time.

25X1A

NAVY

Lt. Bathurst said the [REDACTED] report is used for reference material but Navy has no objection to discontinuing it and the International Conferences and Fairs report. The report of primary interest is the International Trade and Shipping which is of great value to Navy and they have no recommendations for changes. The Information Report on Afghanistan is of no use to Navy. He added

25X1B

-5-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

that State would be happy to know that one person in Navy uses "Le Monde" and "La Stampa" and regrets its discontinuance. The CTS is being used more and more throughout Navy; they have no recommendation for changes.

NSA

25X1A

██████████ said with few exceptions, the current program reports are quite useful and they recommend no changes in either format or content. They have no interest in the ██████████ report and very little interest in International Communist Developments. The International Conferences and Fairs report at present duplicates other sources, so if it is discontinued, it is agreeable with NSA. They have people who remember the Indexes "La Stampa" and "Le Monde" which were of occasional use, but they are of negligible interest.

25X1B

CIA

The Chairman said CIA finds the ██████████ North Africa, and Africa South of the Sahara reports to be very valuable and would like to see the timeliness of them improved. CIA finds the International Communist Developments report very useful and suggested the following for improvement:

25X1B

- a. Greater use of Communist sources as opposed to anti-Communist sources.
- b. Reduce subjective editorializing and provide a more objective treatment of the material.
- c. Greater coverage of Communist-front activities. The Travel and Contacts report is quite valuable; International Trade and Shipping is valuable and would like it continued; the CTS is always very valuable and should be continued; the report on Afghanistan is also valuable to CIA but there is no interest in the Indexes "La Stampa" and "Le Monde." They would like to see ██████████ and International Conferences and Fairs reports discontinued.
4. The Chairman presented a draft memorandum to the Chairman, Committee on Procurement of Publications on "Procurement of Critical Far East Publications" to which the Committee approved after a few changes were incorporated.

-6-

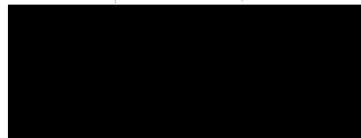
C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

~~CONFIDENTIAL~~

STATSPEC

6. The meeting adjourned at 1600 hours. The next regular meeting will be in May at which time the annual report of the Committee will be up for approval. Special meetings in the interval may be held at the request of any member.

25X1A



J. J. [REDACTED]  
Chairman

Enclosure:

Summary of Recommendations and Actions  
on the Western World Program

- 7 -

~~CONFIDENTIAL~~

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

SUMMARY OF RECOMMENDATIONS AND ACTIONS ON THE  
WESTERN WORLD PROGRAM

1. As recommended by committee members, the weekly World Press Summary of International Communist Developments will concentrate more on Free World Communist publications as opposed to non-Communist publications, will provide a more objective treatment of the material as opposed to subjective editorializing, and will endeavor to increase the coverage of Communist front activities.

3. The Weekly Press Notes on International Conferences and Fairs will be discontinued. Any East-West travel items concerning international conferences will be reported in the East-West and Intra-Orbit Travel and Contacts report. Information on future scientific and technical conferences will be transmitted by telephone to the International Conference Branch/OCR/CIA.

4. Arrangements have been made that State Department will receive the stencils of the Indexes of "La Stampa" and "Le Monde" so that they may reproduce the number of copies desired by the Department.

5. The Consolidated Translation Survey will continue to be published with inclusion of scientific and technical items for the next several months pending development of the CTS/Commerce publication "Technical Translations." Any future change in the CTS will be placed on the agenda for discussion.



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1A

MINUTES OF THE SEVENTH MEETING OF THE COMMITTEE  
ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

5 December 1958

Present: Mr. Royal Wald, State  
Mr. Richard Bauer, Army  
Mr. Henry Bels, Army  
Mr. Frank J. Johnson, Navy  
Maj. George Rudenstam, Air Force  
[REDACTED] NSA  
Mr. Louis Evans, GND  
Mr. J. J. Bagnall, Chairman, CIA

25X1A

Mr. Elias Bacha, Air Force

25X1A

[REDACTED]  
Secretary, CIA

1. The seventh meeting convened at 1400 hours in Room 1121 H Building. The minutes of the sixth meeting were approved with the following amendments:

- page 1, paragraph 1, should read "proposed by Maj. Rudenstam."
- page 7, paragraph 4, should read "could now be, for the most part, devoted to ...."

Mr. Wald stated as a clarification that he wanted it understood that Mr. Herlick's remarks in the previous minutes referred to Eastern European Satellites only and not to other areas of Department activity. He added that foreign language reference material will still in the future be available to State analysts but not as accessible as now.

2. Summary of Recommendations and Action on Eastern Europe Program

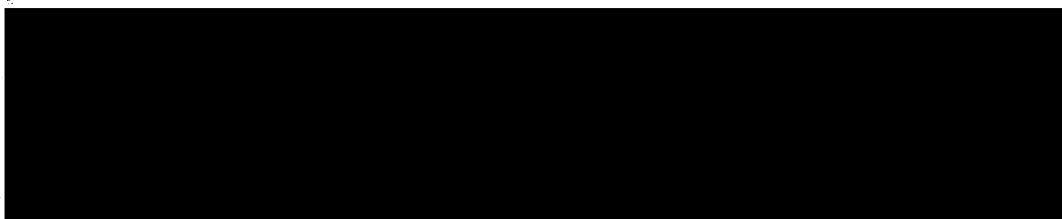
A. Recommendation: Less bulk, greater speed, higher level of reporting.

Action: (a) Action initiated to expedite receipt of a selected list of East European publications required for more timely dissemination of the FDD Eastern Europe Press Summary.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

STATSPEC



STATSPEC

(c) Revision of contract specifications for all [redacted] to exclude coverage of agriculture, foreign affairs, and all sociological subjects excepting church-state relationships and evidence of unrest, and anti-regime activities.

B. Recommendation: Report agricultural data on national level only.

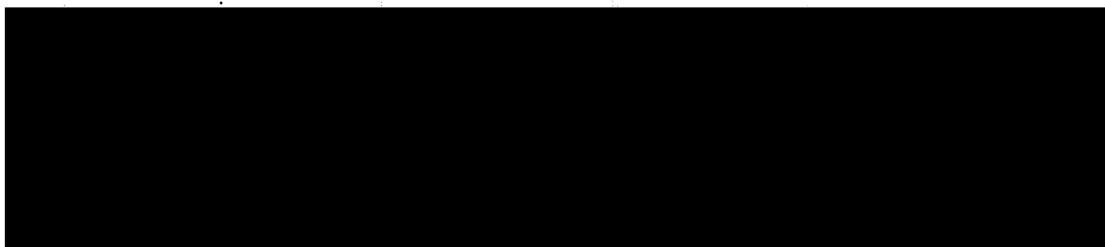
Action: Comprehensive, national level reports on Eastern Europe agriculture are appearing in the Weekly Economic Report on Eastern Europe, and specifically in the [redacted] the latter based on exploitation of 10 periodicals.

STATSPEC

STATSPEC

C. Recommendation: Production of a weekly summary of current events in Poland in lieu of the Polish provincial press summary.

25X1C



D. Recommendation: Regular exploitation of "Monitor Polski."

Action: This publication, as well as the important companion publication "Przegląd Wschodni," is regularly exploited for information on political, economic services, and economic management developments and information from these sources appears in the appropriate MID report.

-2-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

E. Recommendation: Reporting of local political activities in Bulgaria.

STATSPEC

F. Recommendation: Production of collated reports on Albania.

STATSPEC

STATSPEC

Action: [REDACTED] plus selected articles from "Trupa e Partise" which appear in the FID Eastern Europe Press Summary should provide required data on Albania.

G. Recommendation: Regular exploitation of "Jugoslavanski Pregled."

Action: Has been and is exploited as a major source of information on Yugoslavia. Information published in the FID Weekly Economic Report on Eastern Europe.

H. FID Comment: Translations reported in the CRR which are not received in State Department may be the [REDACTED] These may be obtained by request to CRR.

STATSPEC

I. Recommendation: Translation of selected articles from "Caravatul Agitatorului."

STATSPEC

J. Recommendation: Exploitation of the East German central and provincial press.

Action: Selected articles from these publications are now collated and published on a subject basis in the FID Eastern Europe Press Survey.

STATSPEC

STATSPEC

-3-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Army

**Recommendation:** Organization of technical data in a separate section of the Military Report on Eastern Europe.

1. Technical data, of interest to practically all branches of the services, is sometimes difficult to isolate from other topics, or if placed in separate section might sometimes have to be lifted out of context. Such information is normally found in the Tactics, Weapons, and Equipment Section of the Military Report on Eastern Europe. Army analysts should also be referred to plant data reporting in the Weekly Economic Report on Eastern Europe. FID analysts have taken steps to establish liaison contacts with Army geographic analysts.

2. Information on training, command relationships, and on the standardization of weapons and equipment will be reported as it is available. This is SOP.

Navy

**Recommendation:** More frequent reporting of economic trends; coverage of military budgets, Bulgarian naval potential, and Hungarian river guard installations; exploitation of "A X Verano."

Economic trends are normally identified and reported weekly in dispatches by the various embassies and legations abroad. FID will confirm such trends when they are observed by emphasis on information providing confirmation, and through commentaries of its own. Coverage on military budgets, Bulgarian naval potential, and Hungarian river guard installations will be reported as it becomes available. FID has not seen AX Verano, believed to be a publication of the East German Navy. However, a subscription has been placed for this source.

3. On Air Force's recommendation from the previous meeting on the USSR Program that FID further exploit secondary education in the USSR, the Chairman said that FID was prepared to undertake further work on this and will do it by consultation with Air Force analysts to get their requirements.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

4. Mr. Bauer commented on the problem of isolating military information. He said it is still a problem where the technical people are broken down on a geographic basis. The geographic analyst can pick out items of interest, but it would be helpful if a separate technical section could be added for the technical people.

The Chairman said FID has the problem of serving many consumers, and a report can only be broken down one way. He stated that FID would look into the increased indexing of all the reports and that it might be provided by the table of contents or a cross-index that would give the consumer a page to find what is of interest to him. The Chairman asked Mr. Bauer if this would answer Army's need.

Mr. Bauer said that it would not matter where they are in the report if they could be identified in the Table of Contents. He suggested a subdivision of the Table of Contents for technical information with general headings and subheadings.

The Chairman said CIA was not making this as a proposal as they do not want to go to any extreme with indexing but would see what could be accomplished by expanded "contents listing". He then added that CIA recommends that FID look into it to see what can be developed along these lines.

Mr. Bauer added that if this would slow up the product then it would be highly undesirable. He suggested a standard format to designate "material" etc., to flag things for the analysts or other headings.

The Chairman agreed that in developing a remedy no curtailment in reporting effort or in time of preparation should be risked.

5. Far East ProgramSTATE

Mr. Wald said the reaction, in general, was satisfaction. State Analysts are pleased with the coverage on Communist China and Indonesia and less happy with North Korea and North Vietnam. Problems of changing needs are satisfied through regular monthly meetings between FID and State analysts.

STATSPEC

STATSPEC

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

STATSPEC

STATSPEC

[REDACTED] Complaints on North Vietnam and North Korean coverage were not on what is presented, but indicated a desire for more information if possible. Economic material on North Vietnam was useful and is a basic source--one of the very few available. But State is concerned that there is not more coverage on the political side. With North Vietnam and North Korea they are not sure where the problem lies, whether it is procurement of source material, budget, allocation, or personnel.

The Chairman said it was a problem of procurement. It is a problem in getting North Korean publications. At present the procurement is through [REDACTED] FID hopes to get more publications out of North Vietnam.

Mr. Wald queried whether the Thai linguists could be shifted to work on Laos. [REDACTED] said they have already been shifted and that information on Laos would appear either in the SEA Report or the International Communist Development Report. Mr. Wald said they are trying to expedite procurement of Laos material.

FID's reporting on Indonesia is exceedingly good and there is very good liaison between FID and State analysts. He added that State's dependence on the Economic Report has declined and unless other agencies have any objections, he suggested cutting down on the economic coverage. He stated that the illness of one of the Embassy translators in Djakarta may require additional assistance from FID.

[REDACTED] said that FID people have been in contact with DRI on this problem during the past two days and worked out a solution.

He wondered if this Committee would send a memorandum to the appropriate authority pointing out specific publications needed on a high priority basis.

The Chairman said he would draft a memo to the Chairman of the Procurement Committee stating the deficiency on North Korea, North Vietnam and China urging that Committee to take special procurement action. He said he would route a copy of the draft to each of the Committee members for concurrence.

#### AENDY

Mr. Bauer said that in general, the analysts are pleased with FID reporting. They are especially happy over the tremendous expansion of CB information resulting from a revision in exploitation procedures. All of this is, of course, disrupted by the complete breakdown in procurement of the major Chinese language military

-6-

-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

newspaper, the Chieh-fang-chun Pao. Army would like to see more information on the production of heavy equipment such as rolling stock, tractors, etc. Indexing in the Weekly Information Report on Communist China or in the Table of Contents would be of great assistance to the subject specialists.

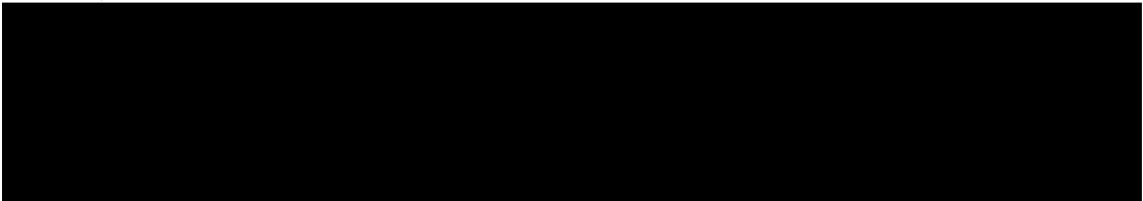
It was Army's feeling that the coverage of Bloc publications on the Far East Communist countries is still inadequate. But they are aware that FID had taken steps to cover this. He then suggested, to insure that this coverage was thorough in Bloc coverage, that a list of significant military days, anniversaries, etc., could be prepared so that the Bloc analysts could explicit in more detail on those special days. Now that the major military newspaper is not available, there is more need for coverage of provincial press for military information. Army has a very strong requirement on information on Mongolia, especially the Mongolian Army, said Mr. Bumar. Information in the HIB on Mongolia is outdated and FID might investigate anything available in the Bloc sources on Mongolia.

25X1A

██████████ stated that Mongolia is now being covered from Russian sources published in Mongolia, and FID may start a new report series on Mongolia.

The Indonesian desk is crying for additional information; he is pleased with what he receives but wants more coverage.

25X1C



Mr. Bumar said the Quartermaster Corps finds the ██████████ valuable and, if possible, would like to see similar studies on the petroleum industry. The other ██████████ reports are of marginal interest to Army.

STATSPEC

STATSPEC

STATSPEC

NAVY

Mr. Johnson said that Navy analysts accept the FID material as the best available. The most useful are the Weekly Information Report on Communist China and the Military Information Report on Communist China. Those using the China Military Report keep close liaison with FID analysts. The analyst using the Weekly Information Report on Communist China wondered if more shipbuilding information could be added to the transportation section. The ██████████ is not read regularly; it is filed for reference. Navy is satisfied with the reporting.

STATSPEC

-7-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

AIR FORCE

Maj. Madrevets said all publications of FID are well received by Air Force and they are more dependant on them for information now because Air Force has cut down on production in political, sociological and economic fields. Some time ago, they had a survey taken on the Far East on what was available there and they will be submitting requirements to cover gaps. ATIC is going to undertake a program to abstract 33 Chinese scientific and technical journals on a cover-to-cover basis. (He will bring a list of the journals to the next meeting.) They will be similar to the 5x8 cards on the scientific and technical Soviet journals. People qualified to do this work are hard to find and Air is using Chinese who have received degrees in the States. Maj. Madrevets said he would give a further report later. He said that scientific journals from Pakistan are available already.

NATIONAL SECURITY AGENCY

25X1A

██████████ said NSA's reaction to the Far East Program is that it is excellent and they want more of it. They like the Weekly Information Report on Communist China and the Military Information Report on Communist China. They would like expansion in characters or SIC numbers of personalities, plants, and unusual place names. Military information on North Vietnam is very useful; the analysts asked for more translations from the Quan Dai Than D'an.

25X1A

██████████ said they always give the characters on the first occurrence for plants and personal names; FID will look into similar treatment of place names.

CIA

STATSPEC

The Chairman said the Weekly Information Report on Communist China is very valuable to CIA; CIA feels that there is a very great need for Chinese information at this time-- the more the better. CIA likes the Highlights section of the Weekly Report and would like to see a continuation of trends and analyses as they have occurred from time to time, especially in the International Communism Report. Some feel that on certain subjects, there has been a drop in quality. This may be due to the reorganization during the summer and adjusting the workload. ██████████ The Military Information Report on Communist China is of value and should be continued; it is, of course more valuable to the military services than to CIA. CIA values all FID reports on the Far East to continue although the value to CIA varies greatly. Reports on China, Vietnam, and the Economic Report

-0-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L -

on North Korea are of greater value. In the Political and Biographic Information on North Korea report there is [REDACTED] (The contractor will be given a copy [REDACTED] so this may be avoided.) On the Domestic Trade in Communist China and Textile Industry of Communist China reports, the interest is lukewarm. The quality of these reports is poor, but is improving now. On the translations of political articles, again CIA feels that there is duplication [REDACTED] FID will look into this.

STATSPEC  
STATSPEC

6. [REDACTED] said that FID was handling the military publications and had a [REDACTED] contract to cover nonmilitary publications for military information. Our military source being no longer available, the recipients will find a deterioration in reporting which will continue until we can get the military sources restored.

[REDACTED] reported from the PACIB Committee meeting that the Library of Congress has submitted a proposal for money and manpower for an index to Chinese publications comparable to the Monthly Index of Russian Accessions. The next evaluation of open literature will deal with Scandinavian and Latin American publications. Contributions for these evaluations should be submitted to ICJ/State.

The Chairman distributed first copies of Report on Crime in the USSR and USSR Agriculture and Farm Machinery. The meeting adjourned at 1600 hours and the next meeting will be held in 1121 M Building on 16 January 1959 at 1400 hours.

25X1A

[REDACTED]  
Secretary

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE SIXTH MEETING OF THE COMMITTEE ON EXPLOITATION OF  
FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

24 October 1958

Present: Mr. Royal Wald, State  
Mr. Henry Holz, Army  
Lt. R. B. Bathurst, Navy  
Mr. Frank J. Johnson, Navy  
Mai. George Kudravitz, Air Force  
[REDACTED] NSA  
Mr. J. J. Maguire, Chairman, CIA

25X1A

Consultants: Mr. Max Horlick, State  
Lt. E. L. Johnson, Navy  
Mr. Elias Bacha, Air Force  
[REDACTED]

25X1A

[REDACTED] Secretary, CIA

1. The sixth meeting convened at 1400 hours in Room 2121 H Building. The minutes of the fifth meeting were approved with the following correction proposed by Mr. Holz:

Page 5, paragraph 5, line 3, should read: "The 1006th AFS in Colorado...."

2. The Chairman then reviewed action taken on proposals presented during the Committee review of the USSR nonscientific program.

a. It was proposed that new sections on military manpower and training be added to the Soviet Military Information Report.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1A

██████████ said that the very small amount of manpower information in Soviet sources did not justify a new section; however, such items would be singled out under appropriate titles in the "Miscellaneous" section of the report.

Articles on training would be given similar treatment, first in the "Miscellaneous" section, later in a special "Training" section, if the volume warrants it.

b. It was proposed that the "Complaints" section of the SMIR be discontinued.

25X1A

██████████ noted that certain consumers, OSI among them, wanted the "Complaints" section retained. Consequently, the report would continue to provide coverage of the subject.

c. It was requested that the Survey of the Soviet Press be printed on one side of the page only in order to permit clipping the report.

The Chairman remarked that recurring requests for this service had always met with the same response from Printing Services, namely that, should an analyst desire to clip a report, he can be provided with two copies of the report printed on both sides of the page at less cost than with one copy printed on one side of the page only.

d. It was requested that a new report, Summary of USSR Military Journals be produced.

25X1A

██████████ responded that a section has already been added to the SMIR, called "Military Publications," which includes brief reviews of the journals. It is believed that this is all that can be done with available manpower.

STATSPEC

- 2 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

/ C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

e. It was requested that there be increased information on shipbuilding from Leningradskaya Pravda.

25X1A

[redacted] reported having found only six pertinent items in the June and July issues of the publication. He proposed to discuss the matter with Mr. Johnson of Navy during the latter's forthcoming visit to FDD.

f. It was proposed that the coverage of editorials in the SWIR be made on a more selective basis.

25X1A

[redacted] said that greater selectivity would be exercised in covering editorials but, at the request of certain consumers, at least the titles of all editorials would be given.

25X1A

g. [redacted] stated that FDD reporting on USSR Forestry has been discontinued.

h. The reporting on foreign trade personnel will be continued at the request of NSA and State Department.

i. The biographic cards project has been expanded to cover the provincial press.

### 3. Air Force's Comments on the USSR Nonscientific Program

Maj. Kudravec reported the following comments offered by AFCIN-2 and AFCIN-3.

The Soviet Military Information Report is useful and valuable to Air, but more information is desired on civil defense and military strategy, if available in the press.

The USSR Production of Industrial Equipment report is of value, but would be more useful if organized geographically.

The Transportation, Communications, and Electric Power in the USSR report is of value, but the analysts desire more details, especially on communications.

-3-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Data on USSR Extractive Industries is of value also, but here too, a geographical listing of the industries would be helpful to analysts.

Activities in the Arctic and Antarctic is of value.

Information on Soviet Education would be of more value if secondary education were covered.

Air Force is not interested in the forestry report.

Commenting on the Air Force statements, [REDACTED] noted the difficulty of achieving a report format satisfactory to all analysts, and said that the reports probably should remain as they are, unless other consumers expressed strong desires for a shift to a geographic breakdown. OER and other organizations, he said, want industrial and related reports organized on an "industry" or "product" basis.

25X1A

The Chairman queried [REDACTED] concerning the feasibility of expanding the Information on Soviet Education report to cover secondary education. [REDACTED] replied that it would not be done internally, but perhaps could be done [REDACTED]

25X1A

25X1A

STATSPEC

The Chairman then requested other agencies interested in USSR secondary education to so inform [REDACTED]

25X1A

#### 4. Review of East European Satellite Program

##### STATE

Preliminary to his general comments on the East European Satellites exploitation program, Mr. Nordick referred to the reduction in State Department's headquarters staff and the assignment of personnel overseas as factors conditioning the State analysts' utilization of the products of foreign publications exploitation. He noted that headquarters analysts were almost exclusively concerned with current, specific problems, and found little time to read and process the voluminous information reports received, which are clipped and filed by secretaries for later reference. He consequently appealed for less bulk, greater speed, and a higher level of reporting in order to

- 4 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

satisfy the requirements of State's analysts. The [redacted] collations of information on science, health, and education were well received, he said, but these publications would be of greater usefulness if data of marginal pertinence were excluded and the information contained in them was more current. He doubted that the subject of foreign affairs was appropriate for coverage in provincial press summaries, and recommended deletion of the subject henceforth. In summation, he reported, personnel reductions require State analysts to place more dependence and reliance on FDD [redacted] particularly since by 1960 space allocations will not permit the retention for reference of foreign language publications.

STATSPEC

STATSPEC

Reviewing the Eastern Europe reporting program country-by-country Mr. Horlick expressed State Department interest in [redacted]

STATSPEC  
STATSPEC

With reference to Poland, analysts concerned preferred a useable summary of current events to provincial press coverage. Production of a quarterly report on sociological developments in Poland and exploitation of the publication "Monitor Polski" were recommended.

Reporting of local political activities in Bulgaria is of interest, particularly since State analysts plan a study of Bulgarian provincial government organization. [redacted]

STATSPEC

STATSPEC

Because of the general paucity of information on Albania collated data on almost any subject is welcome.

The Weekly Economic Report on Eastern Europe contributes to State Department work on the HEP, as do some of the [redacted] Analysts feel that "Jugoslavenski Pregled" should be exploited regularly.

STATSPEC

The Eastern Europe Press Survey is useful to analysts concerned with Czechoslovakia, and Legal Abstracts: Czechoslovakia is a well-liked publication. Analysts have noted that the CES reports many translations available which are not received by the Department.

-5-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Analysts on the Rumanian desk have indicated their interest in the provincial press summary and in coverage of the cultural periodicals. It is recommended that selected articles from the handbook "Carnetul Agitatorului" be translated.

Collations based on exploitation of the East German central and provincial press are desired, with all political and sociological reporting organized on a subject basis.

Biographic analysts complain that the bulk of the reports complicates their exploitation of biographic data. Otherwise the flow of such information is gratifying.

ARMY

Mr. Holz reported Army analysts highly satisfied with the Military Report on Eastern Europe, and have no changes to recommend in either the format or the emphasis of the report. The improved coverage of technical information is particularly gratifying, and "trends" reporting is especially valuable. A suggestion was made for the organization of technical data in a separate section, so that analysts might more readily identify information of interest to them. Geographic analysts have recommended closer and more frequent liaison contacts with their counterparts in FID, and would appreciate telephonic communication or advance copies of information of particular significance.

Mr. Holz reported a continuing need for more information on training, on command relationships, and on standardization of weapons and equipment.

STATSPEC

NAVY

Lt. Bathurst suggested a commendation for the personnel who produce the Weekly Economic Report on Eastern Europe which Navy analysts consider an outstanding and very useful publication. A more frequent reporting of economic trends would be welcomed in this report. It was

-6-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

suggested that editorials might be condensed in form without loss in value. Whenever available, coverage should be afforded information re military budgets, Bulgarian naval potentials, and Hungarian river guard installations. Exploitation of the CUB publication "AK Versus" for biographic information is requested.

STATSPEC

## AIR FORCE

Maj. Kudrevetz remarked that General Walsh, following a review of the Air Force reporting program, had stated that in the future, (a) fewer reports will be produced, (b) reports will be of better quality, and (c) reports will be in response only to priority requirements. Maj. Kudrevetz explained that Air Force had established 29 priority requirements toward which all intelligence collection effort will be directed. In consequence, Air Force will necessarily de-emphasize collection of economic and industrial data and rely more upon FM [REDACTED] for such information. He reported Air analysts are satisfied with the present program on Eastern Europe.

STATSPEC

To Maj. Kudrevetz' question as to whether it were possible to produce a series of reports on sermadicine, the Chairman replied that, information on the subject being extremely limited, all available data was reported in the AIR.

The Chairman inquired whether the Committee could assure that the Air Force's exploitation of foreign language publications would now be entirely devoted to fulfillment of the [REDACTED] Maj. Kudrevetz said, "it is."

STATSPEC

## NSA

[REDACTED] stated that NSA analysts are quite satisfied with the Eastern Europe program and have no suggestions for change. He described the Military Report on Eastern Europe as especially useful, and the Weekly Economic Report on Eastern Europe and the Eastern Europe Press Survey reports to be of much value. He expressed general satisfaction with all of the [REDACTED] on the area, with the exception of [REDACTED] in which CIA has no interest.

25X1A

STATSPEC STATSPEC

-7-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CIA

The Chairman, presenting CIA opinion, stated that all reports currently being produced are useful to CIA, and some are considered quite valuable. CIA proposed no changes in the current program, but recommended an effort be made to expedite the receipt and exploitation of the foreign language publications, and the dissemination of the information in reports, especially with respect to the Eastern Europe Press Survey.

Commenting on the universally expressed interest in concise and timely reporting, the Chairman stated that action had already been taken to return much of the documentary research function to FID, and to utilize the [REDACTED]

FID in response to intelligence community requirements. Through internal selection of translations to be performed externally, an improvement in the quality and timeliness of reports may be anticipated. It is planned when appropriate to issue such translations in a subject series with the cover title of "Selected Translations on (Subject) \_ \_."

5. The Chairman then distributed copies of an article which he had written for Intelligence Studies entitled "The Exploitation of Russian Scientific Literature for Intelligence Purposes," and copies of the first report on USSR Materials and Materials Processing Equipment in new format.

6. [REDACTED] of the Committee on Procurement of Foreign Publications reported that the Index covering the first two weeks materials [REDACTED] which is being prepared on a 90-day experimental basis, is on file in Wing 4 of H Building, Code 143, [REDACTED]. The Index will be formally announced next week. It is a cross-referenced index. There is only one copy of reports on the USSR, Eastern Europe, and the Far East during the experimental period.

7. The Committee will meet next on 5 December 1958 in Room 1121 H Building at 1400 hours, at which time a summation of findings on the East European Program and a review of the Far East Program will be conducted.

[REDACTED]  
Secretary

-6-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**S-E-C-R-E-T**  
**NOT RELEASABLE TO FOREIGN NATIONALS**

29 September 1958

**MEMORANDUM FOR:** Members of the Committee on Exploitation of  
Foreign Language Publications

**SUBJECT:** Notes on Survey Trip - Summer 1958

1. The attached notes on field exploitation of foreign language publications resulted from the survey trip I made of certain posts between 3 June and 15 August and are forwarded for your information.

2. The notes have been purposely kept brief and I trust will not be found too elliptical. They concern only the actual exploitation of foreign language publications or major problems related thereto.

25X1A

  
H. J. BACWELL  
Chairman

**S-E-C-R-E-T**  
**NOT RELEASABLE TO FOREIGN NATIONALS**

**Next 11 Page(s) In Document Exempt**

# MINUTES OF THE FIFTH MEETING OF THE COMMITTEE ON EMPLOYMENT OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

26 September 1958

## Present:

Members: Mr. Royal Hald, State  
Mr. Noble Holcomb, State  
Mr. Richard Hauer, Army  
Mr. Henry Hale, Army  
Lt. E. L. Bathurst, Navy  
Mr. W. J. Johnson, Navy  
Mr. George Haden, Air Force  
[REDACTED] USA  
Mr. J. J. Ingalls, Chairman, CIA

Consultants: Mr. Yoshio H. Tanahara, State  
Mr. Kenneth Ewert, State  
Mr. Charles A. Kroghy, Jr., Air Force  
[REDACTED]  
[REDACTED] Acting Secretary, CIA

1. The fifth meeting convened at 1400 hours in Room 1121 H Building. The minutes of the fourth meeting were approved with the following correction proposed by Mr. Hauer:

Page two, paragraph 4, should be expanded to include "This report would cover the nonintelligence as well as the intelligence community; OIB might provide the nonintelligence listing if FBI issued the intelligence listing."

2. The Chairman referred to the organization of the United States Intelligence Board and the continuance of the Committee under the aegis of the Board. The Board has requested, in USIB-D-1./2, that its Committee recommend any changes or revisions which they might desire in the terms of their organization and functions. None were considered.

C-O-S-T-I-D-R-H-T-I-A-1

**Next 1 Page(s) In Document Exempt**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

h. "Survey of the Soviet Press" -- Two viewpoints; (1) covered more currently [REDACTED] (2) useful; trends and comments well done. Would like printed on one side of page.

i. [REDACTED] -- usefulness limited.

The Chairman asked Mr. Bauer for his comments on [REDACTED] on the USSR.

Mr. Bauer said he had no specific comments, except that "USSR Consumer-Goods Industries" reports do not have the same impact with Army as do the FID reports.

The Chairman asked about exploitation within the Army.

Mr. Bauer cited the 513th MI Bn, USAREUR, as the only possibility in this field at present. The Army has tapped the 519th MI Bn at Fort Bragg and the 319th at Fort Hood. He said that these units are unable to take continuing exploitation projects but that FID might use them soon for limited projects on Army's invitation. Mr. Bauer read a list of language capabilities available. He suggested that FID might take over exploitation of military journals and the MI detachments could take over some other projects that FID could not service.

The Chairman stated that Army and CIA could meet on coordinating the 513th's program, and that FID would like to avail itself of the 519th and 313th potential.

**7. Department of Navy**

Mr. Bathurst announced that Navy has approved a program to be administered by his office to use Naval Reservists with Russian language ability on projects for which they will receive Reserve credits. He said that it is eventually hoped to extend the program to other languages.

Mr. Johnson commented on the USSR program as follows:

"Transportation, Communications, and Electric Power in the USSR" -- Navy is particularly pleased with the transportation section and especially interested in the shipbuilding information and would like to see it increased. Cited Leningradskaya Pravda as containing such information.

-4-

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

ILLEGIB

Approved For Release 2002/01/14 : CIA-RDP78-03131A000100080001-5

Approved For Release 2002/01/14 : CIA-RDP78-03131A000100080001-5

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Asked concerning the availability of Soviet patent material, the Chairman explained that FOD looks to the Patent Office to cover this.

9. National Security Agency

25X1A

██████████ said that NSA makes use of all reports listed under the USSR program, for background if for nothing else. Usefulness varies downward from high-degree. The "Soviet Military Information Report," "Transportation, Communications, and Electric Power in the USSR," "Activities in the Arctic and the Antarctic," and "USSR Territorial-Administrative Changes," are examples of "high degree". He said he also believed the biographic cards are highly useful.

STATSPEC

The following could be dropped as far as NSA purposes are concerned: "USSR Agriculture and Forestry," "Annual Report on Crime in the USSR," "Report on Labor in the USSR," and ██████████ reports. NSA has considerable interest in the military journals and would like complete translations of "Sovetskaya Aviatsiya" and "Herald of the Air Fleet." The Air Force is doing the latter.

10. CIA

Speaking for his Agency, the Chairman said that CIA is happy with all reports except the following:

"Agriculture and Forestry" --- would omit "forestry" coverage.  
 "Soviet Foreign Trade Personnel" --- would discontinue  
 Biographic Card coverage --- would resume coverage of provincial press.

Navy and Air Force concurred in dropping the Foreign Trade Personnel report, but State and NSA subsequently requested its continuance.

The Chairman then summarized the highlights of the meeting:

- a. It was proposed that new sections on military manpower and training be added to the "Soviet Military Information Report."
- b. Proposed that the "Complaints" section of the Soviet MIR be discontinued.
- c. Requested that "Survey of the Soviet Press" be printed on one side of the page.

-6-

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



ILLEGIB

Approved For Release 2002/01/14 : CIA-RDP78-03131A000100080001-5

Approved For Release 2002/01/14 : CIA-RDP78-03131A000100080001-5

~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

All will be monthly except the last, which will be sporadic until periodicity is determined.

Reporting on forestry and lumber will be limited to ad hoc transactions. Wood and paper products will be added to the [REDACTED]

STATSPEC

STATSPEC

In addition, regular reporting on operations of regional economic councils (sovmarkhoses) is planned. A report is now in publication. Periodicity will be determined later.

11. The Chairman distributed first copies of FDD reports: "USSR Industrial Equipment" and "USSR Electronic and Precision Equipment."

12. The meeting was adjourned at 1530. The next meeting was scheduled for 24 October at 1400 in Room 1121, M Building.

25X1A

[REDACTED]  
Acting Secretary

-8-  
~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

**MINUTES OF THE FOURTH MEETING OF THE COMMITTEE ON EXPLOITATION  
OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**22 August 1958**

**Present**

**Members:** Mr. Royal Wald, State  
Mr. Richard Bauer, Army  
Mr. Henry Holz, Army  
Lt. R. B. Bathurst, Navy  
Maj. George Kudrevetz, Air Force  
[REDACTED] NSA  
Mr. J. J. Eganall, Chairman, CIA

25X1A

**Consultants:** Mr. Toshio G. Tsukahira, State  
Mr. Charles McCabe, Army  
Mr. Charles A. Brophy, Jr., Air Force  
Mr. Elias Bacha, Air Force  
[REDACTED]

25X1A

Secretary, CIA

1. The fourth meeting of the Committee convened at 1400 hours in Room 1121 M Building. The minutes of the third meeting were approved with the following emendations proposed by Mr. Bauer:

Page two, paragraph one, line eight should read "combine a knowledge of many Far Eastern languages,"

Page two, paragraph three, line four, "attaches in Moscow, Prague, and Budapest,"

Page four, paragraph three, "Mr. Evamisa of Ordnance Corps."

2. Mr. Bauer reported that he had consulted with Research and Development personnel concerning the formation of an ad hoc group of representatives of the technical services who would review the scientific program in detail. It was decided to await the return of General Conway in mid-September before taking specific action.

~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

3. Mr. Bauer stated that he had encountered no complaints with regard to the format or content of scientific reporting, but that distribution appeared to be a continuing problem. He suggested that the problem might appropriately be referred for study to the sister committee on documentation.

STATSPEC

4. Meanwhile, Mr. Bauer thought, FBI [redacted] might render the community a service by issuing semi-annually a listing of available scientific information reports.

5. Major Bakavets supported this suggestion, adding that he too felt that analysts must be made aware of what scientific information reports exist even at the cost of duplicating previous listings.

6. Mr. Bagnall queried whether the Committee recommended specifically a list of all scientific publication exploitation products issued by the community, and a list of significant scientific translations.

7. Mr. Bauer replied that this was desirable, and suggested the inclusion also of a short abstract of each report.

8. Acting Chairman noted that OSE intends to produce translation listings beginning in January 1979, but that FBI has reported and will continue to report the availability of scientific translations until OSE assumes this responsibility.

9. Concluding on the basis of Committee comments that the scientific program on the USSR was satisfactory as it stood, Acting Chairman next presented Mr. Bagnall, who reported on the capabilities and programs for the exploitation of foreign language materials at various installations visited during his recent trip around the world. Mr. Bagnall stated that Committee members would be provided with a written report on his findings at a later date.



25X1C

- 2 -

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

25X1A

12. [REDACTED] reporting for the Procurement Committee, said that the Committee had concluded an evaluation of receipts from the USSR and Eastern Europe, and would next consider South America and the Far East. He announced that trips made by State Department and CIA procurement personnel had resulted in the development of additional ad hoc procurement officers. There were now in being [REDACTED] P.P.O.'s.

25X1A

13. Acting Chairman then set the date for the next Exploitation Committee meeting on the 26th of September when a review of the USSR non-scientific program will constitute the agenda. The meeting adjourned at 1530 hours.

25X1A

[REDACTED]  
Acting Secretary

Enclosure:  
CE/LP-A-4

- 3 -

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

CEFP-A-4

15 September 1958

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**A G E N D A**


Conference Room - 1121 M Building  
Friday, 26 September 1958 at 1400 hours

1. Minutes of the fourth meeting.
2. Discontinuance of La Stampa and Le Monde indexing. It is understood that need for this has considerably diminished.
3. Discussion of the USSR program, non-scientific subjects.

The following reports are currently being prepared:

**FID**

Soviet Military Information Report (monthly)  
Report on USSR Production of Industrial Equipment (monthly)  
Transportation, Communications, and Electric Power in the USSR (monthly)  
Data on USSR Extractive Industries (monthly)  
Activities in the Arctic and the Antarctic (bimonthly)  
USSR Agriculture and Forestry Report (monthly)  
USSR Territorial-Administrative Changes (bimonthly)  
Quarterly Report on Changes in Soviet Foreign Trade Personnel  
Semiannual Report on Education in the USSR  
Semiannual Report on Wholesale and Retail Trade in the USSR  
Annual Report on USSR Republic Budgets  
Report on USSR Ministries (Subtitle) (sporadic)  
Annual Report on Crime in the USSR  
Survey of the Soviet Press (weekly)  
Urban Development in the USSR (monthly)  
Report on Labor in the USSR (quarterly)



STATSPEC

~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

25X1A

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

MINUTES OF THE THIRD MEETING OF THE COMMITTEE ON EXPLOITATION  
OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

25 July 1958

Present

Members: Mr. Richard Calhoun, State

Mr. Richard Bauer, Army

Lt. R. B. Bathhurst, Navy

Mr. F. J. Johnson, Navy

25X1A

Maj. George Kudryavets, Air Force

NSA

25X1A

Mrs. Doris Freer, AEC

Acting Chairman, CIA

Consultants: Maj. Theodore Mayer, Army

Miss Isabella Miller, Army

Mr. Stephen Evanniss, Army

Dr. Ilka D. Dickman, Army

Mr. W. R. Hulson, Navy

Mr. Charles A. Brophy, Jr., Air Force

25X1A

Acting Secretary, CIA

25X1A

1. The third meeting convened at 1400 hours in Room 1121 M Building. The minutes of the second meeting were approved without amendment.

2. The Acting Chairman distributed copies of Summary No. 1816, Information on Soviet Education, and Summary No. 1782, Sino-Soviet Bloc Scientific Information. He then requested Mr. Bauer, Department of the Army, to inform the Committee of Army's facilities for exploiting foreign language materials.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-C-E-F-I-D-E-N-T-I-A-L****3. DEPARTMENT OF THE ARMY**

Mr. Bauer reported that a recent ACSI request for a T/O increase of six translator positions had been denied. Consequently, ACSI has continued to utilize the Russian, Czech, German, and Japanese language capabilities of personnel in the 525th MI Group. ACSI is developing translation programs for the 200-300 men of the 519th MI Battalion at Fort Bragg who are competent in West European and Near Eastern languages as well as for personnel of the 319th MI Battalion at Fort Hood who, in some cases, combine a knowledge of Chinese, Burmese, and other Far Eastern languages, some with a scientific or technical background.

Overseas in the USAREUR Interrogation Center, ACSI has established a translation pool composed of eight translators and two typists. The majority of the translators are multilingual; as a group they represent linguistic competence in Russian, Bulgarian, Polish, Czech, German, Ukrainian, Lithuanian, and Hungarian. Mr. Bauer thought it was highly probable that this group would be expanded and its work coordinated with other programs, particularly that of USAFE.

To Acting Chairman's query as to whether USAREUR contemplated covering certain periodicals or performing a selected translation service, Mr. Bauer replied that the only function the translation pool had at present was that of providing support for the attaches in Prague and Budapest in the preparation of publication acquisition reports. This will afford considerable relief to the attaches who have heretofore been required to prepare a report on each publication acquired. It will also provide a product, in most cases a translated table of contents, which should be most useful to nonlinguist researchers. USAREUR is planning, however, to enter the field of abstracting, and is at the present time preparing an abstract publication on East German scientific and technical literature which it intends to issue on a weekly or bimonthly basis. This will be a thorough survey of the literature, organized according to the scientific disciplines.

Mr. Bauer then announced that he had concluded arrangements with Mr. John Green of OIS whereby OIS will receive 25 copies of each scientific or technical translation produced by ACSI. In the process of providing further dissemination of these translations OIS will remove the ACSI cover sheet, substitute its own, but identify the product as Department of the Army translations.

- 2 -

**C O N F I D E N T I A L**



ILLEGIB

Approved For Release 2002/01/14 : CIA-RDP78-03131A000100080001-5

Approved For Release 2002/01/14 : CIA-RDP78-03131A000100080001-5

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

SIGNAL CORPS

Mr. Bauer reported that the Corps has a four-man translation section producing scientific and technical translations of Signal Corps interest. In addition, some of the Corps' installations contract for translation work. It is planned to increase the number of full translations done under contract.

CORPS OF ENGINEERS

Maj. Meyer said that the translation capabilities of the Engineers is limited and they have a problem of making fuller use of material which is potentially available in their field of endeavor. They hope that through this Committee they can be made aware of, and make fuller utilization of that material being produced for the entire community. He added that they would like to make use of AID's abstract card program.

OTIA

Mr. Evanson of AID offered to assist the Engineers with this series.

- A. The Acting Chairman then asked for comments on the current program including any requirements not being served.

DEPARTMENT OF THE ARMY

Mr. Bauer suggested that the Committee consider setting up an ad hoc working group consisting of Army's Research, Development and Technical Intelligence representatives from interested areas of the various agencies to discuss specific details of the scientific program. The Acting Chairman recommended that such a group meet with Mr. Bauer. Mr. Bauer said he would have a combined statement covering all the services at the next meeting.

25X1A

At this time Mr. Bauer said that he had only a few suggestions for changes in the program:

1. FID indicate in the SIN the availability of the original document.
2. Availability of full translations.

The Acting Chairman suggested that Army analysts call directly to the CIB on full translations.

- 4 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-LDEPARTMENT OF STATE

Mr. Calhoun stated that as he had been assigned overseas this would be his last appearance as a Committee member. At this time, he added, State's interest in scientific material is generally marginal, being limited to the political, sociological and economic implications in the reports as applicable to SIS'. However, State does plan to strengthen its staff of scientific advisors and then more use will be made of these reports. DDP considers the health and sanitation reports on Communist China, Indonesia and Tunisia very valuable for SIS purposes. No changes are recommended.

NATIONAL SECURITY AGENCY

25X1A

██████████ reported general satisfaction with the program. RAD have expressed satisfaction with ██████████

STATSPEC

██████████ The technical people are happy with the transcriptions but not with the accuracy of transliteration in radio and communications. NSA has contracts ██████████ amounting to about \$10,000 per year.

STATSPEC

DEPARTMENT OF THE NAVY

12. Bathurst indicated that Navy was satisfied with the program. They would like to see a greater coverage of monographic literature. At this time Navy would like more material on engineering systems but surmised that very little on marine engineering is reported by the Soviets. Navy's facilities for research are being strengthened through training programs in Russian for their scientists.

Acting Chairman stated that FID could possibly supply some helpful material for such training. ██████████ added that Navy's use of the SIB would be greater in the future due to better internal coordination.

25X1A

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

25X1A

██████████ stated that, in his opinion, the usefulness to the intelligence analyst of exploited scientific information had deteriorated during the last year. Whereas one year ago the analyst need concern himself with only one Scientific Information Report emanating from FID, now he is the recipient of one unclassified publication without an index, one classified, and a series of reports produced ██████████ Furthermore,

STATSPEC

- 5 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

STATSPEC

the analyst would prefer that publications such as the [REDACTED] be organized in the SIR manner. [REDACTED] felt that in general [REDACTED] were useful to government analysts as well as to private consultants to whom the reports are being distributed.

Acting Chairman recalled the DCI directive requiring the release of unclassified scientific information as the primary reason for the publication of the unclassified SIR.

#### ATOMIC ENERGY COMMISSION

Mrs. Freer reported that AEC was making good use of both FDD reports. The series of abstracts on physics, biology, and chemistry were especially appreciated. She requested that, if possible, AEC be provided with a list of [REDACTED] reports in progress.

5. Acting Chairman suggested that inasmuch as no major changes in the current program had been offered that the next meeting be held on Friday, 22 August 1958 at which time the Chairman will have returned. The meeting adjourned at 1530 hours.

[REDACTED]  
Acting Secretary

#### Enclosures:

1. CEPLP-A-3

STATSPEC

- 6 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CEFLP-A-3  
15 August 1958

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 1121 M Building  
Friday, 22 August 1958 at 1400 hours

- 
1. Minutes of the third meeting.
  2. Conclusion of Scientific and Technical Program.
  3. Discussion of overseas exploitation by chairman.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**MINUTES OF THE SECOND MEETING OF THE COMMITTEE ON EXPLOITATION  
OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**11 July 1958**

**Present**

**Members:** Mr. Richard Calhoun, State  
Mr. Henry Holt, Army  
Lt. R. B. Bathurst, Navy  
Mr. F. J. Johnson, Navy  
Maj. George Kudravets, Air Force  
Mr. John Haston, JCS

25X1A

[REDACTED] NSA  
Mrs. Doris Freer, ABC

[REDACTED] Acting Chairman, CIA

**Observers:** Miss Elizabeth Hedges, Army  
Dr. Joan Barry, Army  
Mr. J. M. Stonebracker, Army  
Miss Isabella Miller, Army  
Maj. Theodore Meyer, Army  
Mr. Stephen Evanusa, Army  
Dr. Ilka D. Dickman, Army  
Miss Frances J. Robey, Army  
Mr. Charles E. McCabe, Army  
Mr. John S. Shearer, Navy

25X1A

[REDACTED] Acting Secretary, CIA

**Guests:** Mr. Ralph O'Dette, NSF  
Mr. Scott Adams, EIH  
Mr. John Green, GTS

25X1A

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

1. The Acting Chairman convened the meeting by commenting that the Committee had for several years been concerned with the problem of providing the intelligence community with needed information from Soviet scientific and technical literature. The problem was of such proportions that only by marshalling all available facilities and minimizing duplication of effort by informing each of the others plans and production could even an approach to a solution be made. In accord with these objectives the Committee proposed at this time to review the anticipated efforts and scope of coverage of existing facilities for fiscal 1959. Acting Chairman then introduced Mr. Ralph O'Dette, National Science Foundation, who addressed the Committee concerning the Foundation's program for this year.

## 2. NATIONAL SCIENCE FOUNDATION

Mr. O'Dette stated that his remarks would be of a general nature, and statistics would be drawn from memory. The NSF program, he said, has much broader objectives than it has been able to achieve. The main objective, however, is the dissemination of the results of foreign scientific research, which, for budgetary reasons, is 99.9% devoted to the literature of the USSR. Mr. O'Dette noted, for purposes of comparison, that in 1956 the NSF budget was \$135,000, while in fiscal 1958 approximately \$800,000 was spent on the program. The tentative budget for fiscal 1959 is \$1,100,000. The program envisages acquisitions, abstracts, translations, reference materials, and bibliographic control. At the end of FY-58 NSF was supporting 28 journal translations, 2 series of abstracts, and one series of selected translations. During FY-59 NSF hopes to add six new journal titles to the list, increase the series of abstracts to 4 and support 3 or 4 series of selected translations, probably in the field of pure mathematics. More emphasis will be placed on studies and bibliographic references. Mr. O'Dette pointed out that NSF itself has no requirements for scientific information, nor does it contract directly for the production of such information. Its function is to support research in the form of grants to institutions.

The Acting Chairman asked whether NSF was considering coverage of the "Referativnyy Zhurnal" for 1959. Mr. O'Dette replied that NSF had supported the metallurgy series beginning with issue #9 of 1957, and had also made a grant recently for translation of the geology series.

- 2 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Mr. O'Dette was asked for comment on the Dingell Bill, which is a rider to the amended Mutual Security Act of 1954, as to whether ESF proposes to use a portion of the counterpart funds made available for procurement, processing, abstracting, and translating of foreign literature overseas. Mr. O'Dette explained that these counterpart funds by law could now be utilized by government agencies for purposes of research and information collection, including the acquisition, processing, abstracting, translating, publication and dissemination of scientific and technical information. An amendment to the Presidential Supplemental Bill was submitted by the Bureau of the Budget requesting an appropriation of \$1,238,000 to be used for technical information collection, such as foreign publication procurement and exploitation. An additional three million is being requested for research abroad. The countries involved in these counterpart funds are Finland, Poland, Yugoslavia, Indonesia, India, Pakistan, Chile and Israel. Presumably each agency interested in using the funds will present its program and be expected to justify it. An agency to administer the program may be appointed.

## 3. NATIONAL INSTITUTE OF HEALTH

The Acting Chairman next introduced Mr. Scott Adams of NIH who distributed to Committee members a paper entitled, "Problems in Communicating Russian Science," which was prepared by him. Mr. Adams remarked that NIH's Russian scientific translation program is similar to ESF's. It originated in 1956 when the Senate Appropriations Committee directed NIH to provide through grant or contract, a Russian medical translation service for the purpose of making available to American scientists the full findings of Russian scientists. This program emphasizes the translation of original research papers. Since Russian medical literature is voluminous, (there are more than 500 biomedical research institutes, most of which publish papers in their collected works) selection is a problem. To cover this field broadly, a grant from Public Health Service was given to *Excerpta Medica* to produce abstracts from Soviet medical journals. *Excerpta Medica* produced 2,900 abstracts the first year with a 70% increase expected this year, totaling approximately 5,100 translated abstracts. The abstracts are published in "Abstracts of Soviet Medicine," which has two parts: (a) devoted to the basic medical sciences, and (b) to clinical medicine; both are issued quarterly. The NIH program includes the cover-to-cover translation of the following eight research journals which are representative of the basic biomedical sciences:

- 3 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L



## C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Biochemistry  
 Bulletin of Experimental Biology and Medicine  
 Biophysics  
 Journal of Microbiology, Epidemiology and Immunobiology  
 Problems of Oncology  
 Problems of Virology  
 Sechenov Physiological Journal of the USSR  
 Problems of Hematology and Blood Transfusion

(Nos. 1 and 2 are published by Consultants Bureau, New York; Nos. 3-8 are published by Pergamon Institute of New York and London). NIH also has 7,000 Federal Government grants placed with academies and private institutions for medical research, the results of which are made freely available to research scientists. NIH has in preparation a study of the Academy of Medical Sciences, its organization, functions and budget procedures, and the Five Year Plan in Medical and Pharmaceutical Research has been translated. It is also planned to do a cover-to-cover translation of Pavlov's Journal of Higher Nervous Activity.

In addition to the translation of Russian review papers, NIH plans to continue in the present fiscal year its program of production of material for evaluation by professionals in the field.

## 4. OFFICE OF TECHNICAL SERVICES/DEPARTMENT OF COMMERCE

The Acting Chairman then presented Mr. John Green of OTS who described OTS as a clearing house and dissemination point for scientific and technical information. He reported that Congress had appropriated one-half million dollars in July for OTS operations and in the interim, he said, much has been accomplished. Arrangements have been concluded for OTS to obtain copies of the [REDACTED] for the purpose of making them generally available on subscription. With respect to the information produced by AID in card form, OTS proposes to organize and sell the cards on a subscription basis as publications. These should be available by mid-August. OTS plans to re-issue the "Scientific Information Report" produced by FDD, and to have it available on subscription by mid-August. Mr. Green stated that he and Mr. O'Dette had arranged a cooperative effort whereby the Creer Library would collect nongovernmental translations and OTS would collect government-produced translations, with a view toward the eventual production of a joint Commerce/NRF translation monthly. Meanwhile, OTS will reproduce the scientific section of the "Consolidated Translation Survey" utilizing material assembled by FDD. Efforts will be made to provide a reference service by mid-September, beginning with a catalog of ATIC materials. Mr. Green expressed appreciation for the cooperation received from FDD and ATIC.

STATSPEC

- 4 -

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

Maj. Kudrevets inquired at this point if OTS would handle copyrighted material. The Acting Chairman referred this query to [REDACTED] who said that he had discussed this with Legislative Counsel of the Copyright Office, Library of Congress. The Legislative Counsel informed [REDACTED] that copyrights registered with the Copyright Office, Library of Congress and from nations which the US has a bilateral reciprocal copyright agreement must carry the copyright restriction in English or the copyright is not enforceable in this country. He added that few registrations are made with the Copyright Office from the Soviet European Satellite nations except those dealing with music scores. He added that if a US Government copyright caveat were put on a publication, it might result in more complications than if it had been omitted. Hence, Legislative Counsel suggested that East European copyright claims be ignored.

STATSPEC

STATSPEC

25X1A

##### 5. DEPARTMENT OF THE AIR FORCE

Maj. George Kudrevets of the Air Force reported that under Air Force's program 138 Soviet scientific and technical publications are being abstracted. The abstracts are provided to OTS and will thus be available to industry. Air Force plans an expanded effort since the Soviets are coming out with new publications, of which 26 have been selected and added to the list for cover-to-cover abstracting. Plans have also been formulated for translation of Satellite publications. ATIC is in the process of selecting the publications to be processed. In addition, ATIC has undertaken translation of a number of significant monographs which will be made available to the government agencies and also released through OTS. Air Force external facilities also produce a cover-to-cover translation of "Herald of the Air Fleet" and have begun book reviews on 5x8 cards, now amounting to 75 per month but which will increase to 100-150 per month.

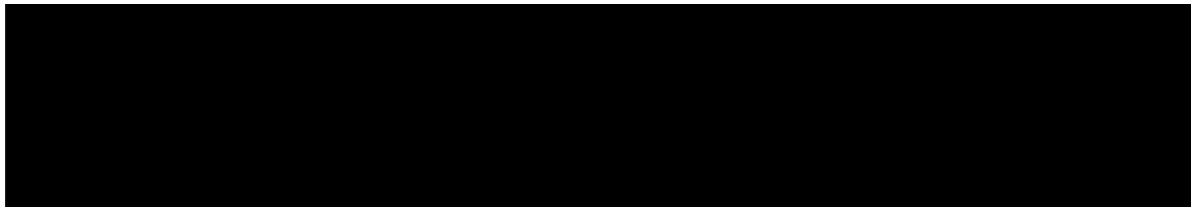
STATSPEC

- 5 -

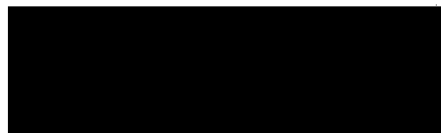
C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

STATSPEC



7. The meeting adjourned at 1530 hours. The next meeting will be held 25 July 1958 in Room 1121 H Building. The Agenda is attached.



25X1A

Acting Secretary

Enclosure:  
CEFLP-A-2

- 6 -

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**CEFLP-A-2  
22 July 1958**

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**A G E N D A**

**Conference Room - 1121 M Building  
Friday, 25 July 1958 at 1400 hours**

---

**CONTINUATION OF SCIENTIFIC AND TECHNICAL REPORTING**

- 1. Minutes of the first meeting.**
- 2. Review of the existing reporting programs.**
- 3. New and/or amended requirements for information.**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-E-F-I-D-E-N-T-I-A-L****MINUTES OF THE FIRST MEETING OF THE COMMITTEE ON EXPLOITATION  
OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS****2 June 1958****Present**

**Members:** Mr. Royal Wald, State  
Mr. Richard Calhoun, State  
Mr. Richard Bauer, Army  
Mr. Henry Holtz, Army  
Maj. George Kudravetz, Air Force  
Mr. John Easton, JCS

25X1A

Mrs. Doris Freer, AEC  
Mr. J. J. Baymell, Chairman, CIA  
[Redacted], Secretary, CIA

25X1A

1. The first meeting of the newly established Committee convened at 1400 hours in Room 1121 M Building.

2. The Chairman discussed the charter of the Committee, Director of Central Intelligence Directive No. 2/4 pursuant to the provisions of NSCID No. 2, paragraph 9, of which each member was given a copy.

The Chairman brought attention to the definitions of "exploitation" and "publications" as defined in NSCID 2/4.

3. The Chairman then distributed drafts of CEFLP 1/58 "Statement of General Objectives." The Committee read these objectives and after agreeing on a few amendments, passed the Objectives. A copy of the revised CEFLP 1/58 dated 2 June is attached.

4. The Chairman also distributed drafts of CEFLP 2/58 "Proposed Program Through October 1958" Mr. Bauer proposed and the Committee agreed to move the Scientific and Technical Program up to the next meeting. The Committee agreed that it would be desirable to invite representatives of OCS, National Science Foundation and National Institutes of Health to the July meeting to present their respective programs in the scientific and technical fields. A copy of the program dated 2 June is attached.

**C-O-E-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

5. The Chairman proposed that the Committee meet at least once a month excepting when the weight of business in the consensus of Committee opinion requires regular meetings each two weeks. It was also suggested that the Committee may want to look into mechanical translation and dictionaries around December.

6. Also attached to the minutes is a listing of [redacted] scientific and technical reports. FID is interested in a very critical evaluation of these reports to see if they are meeting Community needs.

STATSPEC

7. With the concurrence of the Committee, the Chairman designated [redacted] as Acting Chairman during his absence overseas.

25X1A

8. The Chairman extended an invitation to all Committee members, and those they wish to bring with them, to the Intelligence Products Exhibit in R and S Auditorium, Thursday, 26 June 1958 from 0930 to 1800 hours. Those wishing to attend should notify the Acting Chairman by 9 June.

9. Copies of the new report "Eastern Europe Press Survey" were given to the Committee. This will be a new weekly FID report.

10. Mr. Bauer requested if this Committee could adopt the policy of issuing an agenda with the preceding meeting minutes. This was adopted and a copy of the agenda for the 11 July meeting is attached.

25X1A

[redacted]  
Secretary**Enclosures:**

1. CEFIP 1/58 dtd 2 June
2. CEFIP 2/58 dtd 2 June
3. [redacted]
4. Agenda

STATSPEC

- 2 -

**C O N F I D E N T I A L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**CEFLP 1/58  
2 June 1958**

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**STATEMENT OF GENERAL OBJECTIVES**

1. The Committee on Exploitation of Foreign Language Publications was established by DCID-2/4, under the provisions of National Security Council Intelligence Directive No. 2.
2. The Committee will provide guidance to the exploitation operations of the intelligence community by determining and recommending actions necessary for the development of a sound program for the production of needed information from foreign language publications.
3. In pursuit of this objective the Committee will:
  - a. Review the requirements and priorities of the respective intelligence agencies for information from foreign language publications and the capabilities of current exploitation facilities to meet such requirements, and establish an interagency requirements and priority list for the guidance of CIA.
  - b. Review periodically the exploitation products of the respective departments and agencies of government to determine their effectiveness in meeting interagency needs.
  - c. Review the current coordination of translation services and recommend any steps necessary to improve this coordination.

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**

**CEFLP 2/58**  
**2 June 1958**

**COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS**

**PROPOSED PROGRAM THROUGH OCTOBER 1958**

- July - Scientific and Technical Program**
- August - Program on USSR and East Europe**
- September - Program on Far East (Communist and Non-Communist)**
- October - Program on Western Europe, Near East/Africa, and Latin America**

**During these examinations the Committee will:**

a. Review the reports produced as a result of exploitation of foreign language publications both within and outside the intelligence community.

b. Critically evaluate the reports produced by FID [REDACTED] with a view to recommending any adjustments in reporting, coverage, format or dissemination and determining interagency priorities where necessary.

STATSPEC

**C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L**



**Next 2 Page(s) In Document Exempt**

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

CENP-A-1  
16 June 1958

COMMITTEE ON EXPLOITATION OF FOREIGN LANGUAGE PUBLICATIONS

A G E N D A

Conference Room - 1121 M Building  
Friday, 11 July 1958 at 1400 hours

SCIENTIFIC AND TECHNICAL REPORTING

- A. Presentation of current program and future plans of National Science Foundation, Office of Technical Services/Department of Commerce, and National Institutes of Health.
- B. Review of other government scientific exploitation.
- C. Review of FID [REDACTED] programs.

STATSPEC

25X1A

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

STATINTL

Approved For Release 2002/01/14 : CIA-RDP78-03131A000100080001-5

Approved For Release 2002/01/14 : CIA-RDP78-03131A000100080001-5